٤٤

کتاب حصوصی
غلامحسین سروده

جمهوری اسلامی ایران

کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی

کتاب تقلیب اللغات

مؤلف گورش

موضوع

شمارهٔ اختصاصی( ) از کتب اهدائی : غلامحسین سرود

شماره ثبت کتاب

۱۲۹۶۵۵

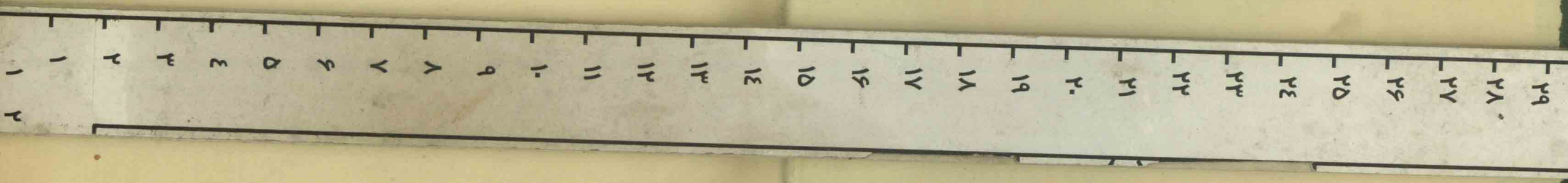
| چاپی | اهدائی |
| --- | --- |
| ۲۰۱۰ | سرود |

٤٤

[illegible] خصوصی
غلامحسین - سرود

کتابخانهٔ مجلس شورای اسلامی
جمهوری اسلامی ایران
کتاب تثلیث اللغات
مؤلف گورنر
موضوع
شمارهٔ اختصاصی (  ) از کتب اهدائی : غلامحسین سرود
شماره ثبت کتاب ۱۲۹۳۵۴

| چاپی | اهدائی |
| --- | --- |
| ۲۰۱۰ | سرود |



This work was published in the first instance in two Parts, —Part I embracing the Arabic and Persian words commonly current in Urdú and intended to assist students acquainted with English or Hindí. Part II consisting of Hindí words of ordinary and common use in Urdú and designed to aid students possessed of a knowledge of English, or Persian.

It is put forward rather as a Vocabulary than a Dictionary, but it will be found to contain most of the words, commonly recognized as Urdú.

H. S. REID,

Dr. P. I., N. W. P.

۱۲۹۳۵۴

بنارس

[illegible] حال کے چھاپہ خانہ میں مطبوع ہوئی
جے جے میکل پرینٹر سنہ ۱۸۶۰ ع

٤٤
کتابخانه خصوصی
غلامحسین - سرود

# تثلیث اللغات

## तसलीसुल्लुग़ात

حسب الارشاد جناب معلی القاب نواب لفٹننٹ
گورنر بہادر ممالک مغربي کے

**श्रीमन्महाराजाधिराज पश्चिमदेशाधिकारी**
**श्रीयुत लेफ़्टिनेंट गवर्नर बहादुर की**

आज्ञानुसार

صاحب ڈایرکٹر آف پبلیک اِنسٹرکشن ممالک مغربي نے باعانت
مُنشي چرنجي لعل اور پنڈت بنسي دھر کے تصنیف کي

**साहिब डाइरक्टर आफ़ पबलिक् इन्सट्रक्शन मुमालिक मग़रबी ने**
**मुन्शी चिरंजी लाल और पंडित बनसी धर**
**की सहायता से बनाई ॥**

۱۲۹۳۵۴
کتابخانه مجلس شورای اسلامی
کتب اهدائی
غلامحسین سرود
در ۱۳۶۲

بنارس

مڈیکل حال کے چھاپہ خانہ میں مطبوع ہوئي
جے جے میکل پرینٹر سنہ ۱۸۶۰ ع

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Now | ... | اکنون | | ء | अब | اب |
| Father | ... | बाप | प | ع | अब् | اب |
| Water | ... | पानी | प | پ | आब | آب |
| Denial | ... | नाहीं। अस्वीकार | प | ع | इबा | اِبا |
| A swallow | ... | देव दिलाई पची की जाति विशेष | प | ع | अबाबील | ابابیل |
| Inhabited | ... | बसा हुआ | | پ | आबाद | آباد |
| A habitation ; village site | | बस्ती | स | پ | आबादी | آبادي |
| To set free | ... | خلاص کردن | | ء | उबारना | اُبارنا |
| Speechless | ... | گنگ | | س | अबाक | ابا ک |
| To vomit | ... | قی کردن | | ء | उबाकना | اُباکنا |
| To boil | ... | جوشانیدن | | ء | उबालना | اُبالنا |
| The eighth Persian month | | फ़ार्सी के आठवें महीने का नाम | | ء | आबान् | آبان |
| To sow | ... | کشتن | | ء | उबाना | اُبانا |
| Irrigation | ... | सींचना | प | پ | आब्पाशी | آبپاشي |
| Lustre | ... | चमक | स | پ | आबताब | آبتاب |
| To be on the point of death | ... | قریب المرگ شدن | | ء | अबतब होना | اب تب ہونا |
| Beginning | ... | आरंभ | स | ع | इब्तिदा | ابتدا |
| Vileness | ... | नीचपन | प | ع | इब्तिज़ाल | ابتذال |
| Ruined | ... | बिगड़ा हुआ | | ع | अब्तर | ابتر |
| A smile | ... | मुसकिराना | प | ع | इब्तिसाम | ابتسام |
| Hitherto | ... | تا حال | | ء | अबतक / अबतलक | ابتک / ابتلک |
| Gladness | ... | बिलास | प | ع | इब्तिहाज | ابتہاج |
| The alphabet | ... | वर्णमाला | प | ع | अजद | ابجد |
| Tears | ... | आंसू | प | پ | आबिचश्म | آب چشم |
| Nectar | ... | अमृत | प ع | پ | आबिहयात | آب حیات |
| Livelihood | ... | अन्नजल | प | پ | आब्ख़ुर्द | آبخورد |
| A drinking cup | ... | पानी पीने का पात्र जिस का गला सुकड़ा हो | प | پ | आब्ख़ोरह | آبخورہ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Eternity | ... अनन्तकाल | प ع | अबद | ابد |
| Servant who takes charge of the water; clear. | सेवक जो पानी इत्यादि पीने की वस्तु रक्खे ... स्वच्छ | प پ | आब्दार | آبدار |
| Brilliancy | ... चमक | स پ | आब्दारी | آبداري |
| Abdali | ... पदवी विशेष | प ع | अब्दाली | ابدالي |
| A cloud | ... बादल | प پ | अबर | ابر |
| Leprous | ... कोढ़ी | प ع | अबरस | ابرص |
| Talc, mica | ... अभ्रक | प ع | अबरक़ | ابرق |
| The eye-brow | ... भौंह | स پ | अब्रू | ابرو |
| Honour | ... प्रतिष्ठा | स پ | आब्रू | آبرو |
| Silk | ... पाट | प پ | अबरेशम | ابريشم |
| Rottenness | ... بوسيدگي | स ؞ | उबस | اُبس |
| Pregnant | ... गर्भिणी | پ | आबिस्तह | اَبستہ |
| To rot | ... بوسيدن | ؞ | उबसना | اُبسنا |
| A cascade | ... झरना | स پ | आबशार | آبشار |
| A wine merchant | .. कलाल | प پ | आबकार | اَبكار |
| Vomiting | ... استفراغ | स ؞ | उबकाई | اُبكائي |
| A lake | ... पोखरा | प پ | आबगीर | آبگير |
| Glass, a mirror | ... दर्पण। कांच | प پ | आबगीनह | آبگينہ |
| Conveying | ... पहुंचाना | प ع | इबलाग़ | ابلاغ |
| Piebald | ... चितकबरा अर्थात् काला और श्वेत | ع | अबलक़ | ابلق |
| A blister | ... फफोला | प پ | आबिलह | آبلہ |
| Foolish | ... मूर्ख | ع | अबलह | ابلہ |
| To boil | ... جوشيدن | ؞ | उबलना | اُبلنا |
| The devil | ... राक्षस—मायावी | प ع | इबलीस | ابليس |
| Son | ... बेटा | प ع | इब्न | ابن |
| Quicksilver | ... पारा | प پ | आबिनुक़रह | آب نقرہ |
| Ebony | ... एक जाति की काली-लकड़ी | प پ | आबनूस | آبنوس |
| Father | ... पिता | ع | अबू | ابو |
| Name of Akbar's Secretary | राजा अकबर के मंत्री-का नाम ... | प ع | अबुल्फ़ज़ल | ابوالفضل |
| Stupid | ... نادان | ؞ | अबूझ | ابوجهہ |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Incomprehensible | بعيدالفهم | ؞ | अबूझा | | ابوجها |
| Climate | ... वायु जल पवन पानी | स پ | आबोहवा | | آب و هوا |
| Swelling | ... آماس | प ؞ | उभार | | اُبهار |
| To excite | ... برانگيختن | ؞ | उभारना | | اُبهارنا |
| The thumb; suspicion | अंगूठा ॥ संदेह ... | प ع | बुब्हाम | | ابهام |
| To swell | ... ورم كردن | ؞ | उभरना | | اُبهرنا |
| Just now | ... هميوقت | ؞ | अभी | | ابهي |
| Self | ... خود | ؞ | आप | | آپ |
| To eradicate | ... از بيخ بركندن | ؞ | उपाड़ना | | اُپاڑنا |
| To contrive | ... انديشدن | ؞ | उपाना | | اُپانا |
| Plan | ... تدبير | स प | उपाव | | اُپاو |
| To be rooted up | ... ازبيخ بركنده شدن | ؞ | उपड़ना | | اُپڑنا |
| To produce | ... ايجاد كردن | ؞ | उपजाना | | اُپجانا |
| To grow | ... رستن | ؞ | उपजना | | اُپجنا |
| Outside of a garment | ... ابره | प ؞ | उपर्ला | | اُپرلا |
| Themselves | ... باهم | ؞ | आपस | | آپس |
| Cow-dung | ... پاچک | प. स ؞ | उपला | | اُپلا |
| Own | ... خويش | ؞ | अपना | | اپنا |
| Kindred | ... قرابت | स ؞ | अपनायत | | اپنايت |
| To boil over | ... بزور جوشيدن | ؞ | उफनना | | اُپهننا |
| Opium | ... افيون | स ؞ | आफू अफीम | | آپهو اپهيم |
| Custard apple | ... شريفه | प ؞ | आत | | آت |
| A title given to Kings and Wazirs | राजा वा मंत्री की प्रशस्ति | प ت | अताबग | | اتابگ |
| Descent | ... نزول | स प | उतार | | اُتار |
| Halting place | ... فرودگاه | प ؞ | उतारा | | اُتارا |
| To bring down | ... فرودآوردن | ؞ | उतारना | | اُتارنا |
| A private tutor | ... शिक्षक | प ت | अतालीक़ | | اتاليق |
| Private instruction | शिक्षा | स ت | अतालीक़ी | | اتاليقي |
| Speed | ... جلدي | स ؞ | उतावल / उतावली | | اُتاول / اُتاولي |
| Swift | ... جلدباز | ؞ | उतावला | | اُتاولا |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Union | ... | संगम | | प | ع | इत्तिहाद |
| The north | ... | | شمال | प | س | उत्तर |
| To descend | ... | | فرود آمدن | | ٥ | उतरना |
| Flax | ... | | کتان | स | س | अतसी |
| Fire | ... | आग | | प | پ | आतश |
| A maker of fire-works | ... | दारू के खिलौने बनाने वाला | | प | پ | आतशबाज़ |
| A fire worshipper | .. | अग्निहोत्री | | प | پ | आतशपरस्त |
| Firing of houses | ... | आग लगजाना | | | پ | आतशज़दगी |
| Description | ... | प्रशंसा करना | | स | ع | इत्तिसाफ़ |
| Conjunction | ... | मिलना | | प | ع | इत्तिसाल |
| Accidentally | ... | संयोग से | | प | ع | इत्तिफ़ाक़न |
| Agreement, accident | ... | संयोग | | प | ع | इत्तिफ़ाक़ |
| Abstinence | ... | अधर्म से दूर रहना | | प | ع | इत्तिक़ा |
| Completion | ... | संपूर्ण करना | | प | ع | इत्माम |
| This much | ... | | اینقدر | | ٥ | इत्ना |
| That much | ... | | آنقدر | | ٥ | उत्ना |
| Plaits of cloth | ... | | ته پارچه | प | ٥ | उत्तू |
| A female teacher | | | معلمه | स | ٥ | आतू |
| Sunday | ... | | یکشنبه | प | ٥ | इत्वार |
| Bottomless | ... | | بے پایان | | ٥ | अथाह |
| Suspicion | ... | होष देना | | प | ع | इत्तिहाम |
| Shallow | ... | | پایاب | | ٥ | उथ्ला |
| Flour | ... | | آرد | प | ٥ | आटा |
| To stop | ... | | بازداشتن | | ٥ | अट्काना |
| Hindrance | ... | | مزاحمت | प | ٥ | अट्काव |
| Guess | ... | | قیاس | स | ٥ | अट्कल |
| To guess | ... | | قیاس کردن | | ٥ | अट्कलना |
| To be stopped | .. | | بازایستادن | | ٥ | अटक्ना |
| To fill up | ... | | انباشتن | | ٥ | आटना |
| Eight | ... | | هشت | | ٥ | आठ |
| Inconstancy | ... | | بیقراری | स | ٥ | उठाबैठी |
| A court | ... | | احاطه | प | ٥ | उठान |
| To lift | ... | | برداشتن | | ٥ | उठाना |

| | |
|---|---|
| اتحاد | اتحاد |
| اُتر | اُتر |
| اُترنا | اُترنا |
| اتسي | اتسي |
| اَتش | اَتش |
| آتس باز | آتس باز |
| اَتش پرست | اَتش پرست |
| اَتش زدگي | اَتش زدگي |
| اتصاف | اتصاف |
| اتصال | اتصال |
| اتفاقاً | اتفاقاً |
| اتفاق | اتفاق |
| اتقا | اتقا |
| اتمام | اتمام |
| اِتنا | اِتنا |
| اُتنا | اُتنا |
| اُتو | اُتو |
| آتو | آتو |
| اِتوار | اِتوار |
| اتهاه | اتهاه |
| اتهام | اتهام |
| اُتھلا | اُتھلا |
| آٹا | آٹا |
| اٹکانا | اٹکانا |
| اٹکاو | اٹکاو |
| اٹکل | اٹکل |
| اٹکلنا | اٹکلنا |
| اٹکنا | اٹکنا |
| آٹنا | آٹنا |
| آٹھه | آٹھه |
| اُٹھا بیٹھي | اُٹھا بیٹھي |
| اُٹھان | اُٹھان |
| اُٹھانا | اُٹھانا |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A purloiner | ... | | چرب دست | प | ٥ | उठाईगीरा |
| Restlessness | ... | | اضطراب | स | ٥ | उठबैठ |
| To rise up | ... | | برخاستن | | ٥ | उटना |
| A week | ... | | هفته | | ٥ | अठवारा |
| Household furniture | ... | अटाला ॥ वस्तुभाव | | प | ع | असास |
| A party in a law-suit | ... | जिसको उधार दें वह मनुष्य आसामी कहाता है | | प | ع | आसामी |
| Confirmation | ... | स्थापन | | प | ع | इसबात |
| A mark | .. | चिन्ह | | प | ع | असर |
| On the road | ... | डगर का बीच | | प | ع | अस्नायराह |
| To-day | ... | | امروز | प | ٥ | आज |
| A paternal grandfather | ... | | جد صحیح | प | ٥ | आजा |
| Consent | ... | अंगीकार | | स | ع | इजाबत |
| Hire, rent | ... | ठेका | | प | ع | इजारह |
| A leaseholder, a farmer of revenue | | ठेकेवाला | | प | ع | इजारहदार |
| Desert | ... | | ویران | | ٥ | उजाड़ |
| To desolate | ... | | ویران کردن | | ٥ | उजाड़ना |
| Permission | ... | अनुमति | | स | ع | इजाज़त |
| Splendour | ... | | روشني | स | ٥ | उजाला |
| To polish | ... | | مجلا کردن | | ٥ | उजालना |
| Ignorant | ... | | نادان | | ٥ | अजान |
| To happen | ... | | وارد شدن | | ٥ | आजाना |
| Assembling | ... | इकट्ठा होना | | प | ع | इजतिमाअ |
| Avoiding | ... | दूर रहना | | प | ع | इजतिनाब |
| Exertion | ... | परिश्रम | | प | ع | इजतिहाद |
| Ancestors | ... | पुरखे | | प | ع | अजदाद |
| Retribution | ... | पलटा | | प | ع | अजर |
| Performance | ... | बहाना | | प | ع | इजरा |
| Heavenly bodies | ... | ज्योतिर्गण | | प | ع | अजराम |
| Wages | ... | वेतन | | स | ع | उजरत |
| To become desolate | | | ویران شدن | | ٥ | उजड़ना |

| | |
|---|---|
| اُجاڑ | اُجاڑ |
| اُجاڑنا | اُجاڑنا |
| اِجازت | اِجازت |
| اُجالا | اُجالا |
| اُجالنا | اُجالنا |
| اجان | اجان |
| اَجانا | اَجانا |
| اجتماع | اجتماع |
| اجتناب | اجتناب |
| اجتہاد | اجتہاد |
| اجداد | اجداد |
| اجر | اجر |
| اجرا | اجرا |
| اجرام | اجرام |
| اُجرت | اُجرت |
| اُجڑنا | اُجڑنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| In ruins | ... | پامال | ४ | उजड़ा पुजड़ा | اُجڑا پجڑا |
| Parts | ... | जुज़ शब्द का बहुवचन | प ع | अजज़ा | اجزا |
| Bodies | ... | जिसम शरीर को कहते हैं उस शब्द का बहुवचन | प ع | अजसाम | اجسام |
| Death | ... | मृत्यु | स ع | अजल | اجل |
| Clear | ... | صاف | स | उज्ज्वल | اُجّل |
| To shine | ... | مجلا شدن | ४ | उजलना | اُجلنا |
| An abstract | ... | संक्षेप | प ع | इजमाल | اجمال |
| Goods, chattels | ... | जिंस शब्द का बहुवचन | स ع | अजनास | اجناس |
| Foreign | ... | परदेशी | प ع | अजनबी | اجنبي |
| Hire, rent | .. | भाड़ा | प ع | अजूरह | اجورہ |
| To pour from one vessel to another.. | | ازیک طرف بہ طرف دیگر ریختن | ४ | उझालना | اُجھالنا |
| Pickles | ... | اچار | ४ | अचार | اچار |
| Height | ... | بلندي | ४ | उच्चान | اُچان |
| Suddenly | ... | ناگہان | ४ | अचानक | اچانک |
| A moth | ... | پروانہ | ४ | उचरंग | اُچرنگ |
| A thief | ... | سارق | प ४ | उचक्का उचक्की | اُچکا اُچکي |
| To lift up | ... | بلند کردن | ४ | उचकाना | اُچکانا |
| To be lifted up | ... | بلند شدن | ४ | उचकना | اُچکنا |
| Astonishment | ... | حيراني | ४ | अचंभा | اچنبھا |
| Unerring | ... | بیخطا | ४ | अचूक | اچوک |
| Good | ... | خوب | ४ | अच्छा | اچھا |
| To top up | ... | بالا انداختن | ४ | उछालना | اُچھالنا |
| To bound | ... | جستن | ४ | उछलना | اُچھلنا |
| An enclosure | .. | घेरा | स ع | इहातह | احاطه |
| Abstinence | | संयम | प ع | इहतिराज़ | احتراز |
| Making up accounts | | लेन देन समझना | प ع | इहतिसाब | احتساب |
| Pomp | .. | भड़ंक | प ع | इहतिशाम | احتشام |
| Doubt, probability | | संदेह | प ع | इहतिमाल | احتمال |
| Necessity | .. | आवश्यक | स ع | इहतियाज | احتياج |
| Caution | .. | चौकसी ॥ सावधानी | स ع | इहतियात | احتياط |
| One, Unity | .. | एक एकता | ع | अहद | احد |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | थोड्डा विशेष | प ع | अहदी | احدي |
| Beneficence | .. | उपकार | प ع | इहसान | احسان |
| Most beautiful | .. | अत्यंत सुन्दर | प ع | अहसन | احسن |
| Summoning | .. | उपस्थित करना | प ع | इहज़ार | احضار |
| Orders | .. | हुक्म शब्द का बहुवचन | प ع | अहकाम | احكام |
| A blockhead | .. | मूर्ख | प ع | अहमक़ | احمق |
| Circumstances | .. | समाचार | प ع | अहवाल | احوال |
| Brother | .. | भाई | प ع | अख़ | اخ |
| Newspaper | .. | समाचार पत्र | प ع | अख़बार | اخبار |
| Completion | .. | संपूर्ण होना | प ع | इख़तिताम | اختتام |
| Abridgement | .. | संक्षेप | प ع | इख़तिसार | اختصار |
| Concealing | .. | छिपाना | प ع | इख़तिफ़ा | اختفا |
| Mixture | .. | मिलाप | प ع | इख़तिलात | اختلاط |
| Opposition | .. | विरोध | प ع | इख़तिलाफ़ | اختلاف |
| Interruption | .. | बाधा | प ع | इख़तिलाल | اختلال |
| Gelding | .. | बधिया | प پ | आख़तह | آخته |
| Power, choice | .. | सामर्थ्य | प ع | इख़तियार | اختيار |
| Seizing | .. | पकड़ना | प ع | अख़ज़ | اخذ |
| Last, end | .. | अंत | प ع | आख़िर | آخر |
| Drawing out | .. | काढ़ देना निकाल देना | प ع | इख़राज | اخراج |
| Expences | .. | व्यय | ع | अख़राजात | اخراجات |
| Finally | .. | निदान | ع | आख़िरुल् अमर | آخرالامر |
| Futurity | .. | भावीकाल | ع | आख़िरत | آخرت |
| A walnut | ... | گردگان | ४ | अख़रोट | اخروٹ |
| Sincerity, friendship | .. | मित्रता | स ع | इख़लास | اخلاص |
| Ethics | .. | ख़ल्क़ शब्द का बहुवचन | प ع | अख़लाक़ | اخلاق |
| Performance | .. | चुकादेना | प ع | अदा | ادا |
| Ceremonies | .. | अदब शब्द का बहुबचन | स ع | आदाब | آداب |
| Undried ginger | ... | زنجبيل تازہ | ४ | आदा अद्रक | آدا ادرک |
| Dejected | ... | غمگين | ४ | उदास | اُداس |
| Dejection | ... | رنج | ४ | उदासी | اُداسي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A goad ... | خار | | ه | आर | آر |
| A saw ... | آره | | ه | आरा | آرا |
| A cart .. | छकड़ा | प | پ | अराबह | ارابه |
| Desire .. | अभिलाष | स | ع | इरादत | اِرادت |
| Preparation, decoration .. | समारना | स | پ | आरास्तगी | آراستگي |
| Prepared, adorned | समारा हुआ | | پ | आरास्तह | آراسته |
| Lands .. | धरती का बहुवचन धरतियां | स | ع | अराज़ी | اراضي |
| Rest .. | चैन | प | پ | आराम | آرام |
| Ornament .. | समारना सजना | | پ | आरायिश | آرايش |
| To be confused ... | متحير شدن | | ه | अर्बराना | اربرانا |
| Four .. | चार | प | ع | अर्बअ़ | اربع |
| Connexion .. | मेल | प | ع | इर्त्तिबात | اِرتباط |
| Departure .. | चले जाना | प | ع | इर्त्तिहाल | اِرتحال |
| Rejecting .. | नाहीं करना | प | ع | इर्त्तिदाद | اِرتداد |
| Elevation .. | ऊंचा करना | प | ع | इर्त्तिफ़ाअ़ | اِرتفاع |
| Perpetration .. | कुकर्म करना | प | ع | इर्त्तिकाब | اِرتكاب |
| Bier ... | جنازه | | ه | अर्थी | ارتهي |
| An inheritance .. | बपौती | प | ع | इर्स | اِرث |
| Beloved .. | प्यारा | प | پ | अर्जमंद | ارجمند |
| Flour .. | आटा | प | پ | आर्द | آرد |
| To be entangled ... | پيچيده شدن | | ه | उरझना | آرجهنا |
| Bazar of a camp .. | सेना की हाट | प | پ | उर्दू | آردو |
| Coarsely ground meal ... | بلغور | | ه | अर्दावा | ارداوا |
| First month of the Persian autumn or spring .. | बसंत का पहला महीना | प | پ | उर्दी | آردي |
| Price .. | मोल | प | پ | अर्ज़ | ارز |
| Cheap .. | सस्ता | | پ | अर्ज़ां | ارزان |
| Wish .. | मनोरथ | स | پ | आर्ज़ू | آرزو |
| Tin .. | विलायती लोहा जिस पर रांग की क़लई रहती है | स | پ | अर्ज़ीज़ | ارزيز |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Brownness ... | گندم رنگي | | ه | ऊदाहट | اُداهٹ |
| Rule, politeness | शिष्टाचार | प | ع | अदब | ادب |
| Folding together | लपेटना | प | ع | इदराज | ادراج |
| Comprehension | समझना | प | ع | इद्राक | ادراک |
| Blessings | दुआ शब्द का बहुवचन | प | ع | अद्दिइः | ادعه |
| A wrapper | बेठन | प | ت | अदक्चह | ادقچه |
| Exchange ... | معاوضه | | ه | अद्लाबद्ला | ادلا بدلا |
| Adam | पहले मनुष्य का नाम | प | ع | आदम | آدم |
| Half-dead ... | نيم مرده | | ه | अद्मरा / अद्मुआ | ادمرا / ادموا |
| Mankind | मनुष्य | प | ع ب | आदमज़ाद | آدمزاد |
| Man | मनुष्य | | پ | आदमी | آدمي |
| Humanity | मनुष्यता | प | پ | आदमीयत | آدميت |
| Inferior | नीच | स | ع | अद्ना | ادنا |
| Revolutions | दौर शब्द का बहुवचन दौरा फिरना चारों ओर | | ع | अदवार | ادوار |
| Half ... | نيم | | ه | आधा | آدها |
| To liberate ... | خلاص كردن | | ه | उद्धार्ना | اُدهارنا |
| In the middle ... | درميان | | ه | अधबीच | ادهه‌بيچ |
| Hither ... | اينطرف | | ه | इधर | اِدهر |
| Thither ... | آنطرف | | ه | उधर | اُدهر |
| To halve ... | نصف كردن | | ه | अधियाना | ادهيانه |
| To unravel ... | كشادن | | ه | उधेड़ना | اُدهيڑنا |
| A half pice ... | نصف فلس | | ه | अधेला | ادهيلا |
| Teacher of polite manners | शिष्टाचार का सिखानेवाला | प | ع | अदीब | اديب |
| Friday | शुक्र का दिन | प | ع | अदीनह | ادينه |
| Summons to prayers | | | ع | अज़ां | اذان |
| Name of a Tartar tribe .. | तातार देश की एक जाति का नाम | प | پ | उज़बक | اذبک |
| Fire .. | आग | प | پ | आज़ुर | آذر |
| Permission .. | अनुमति | प | ع | इज़्न | اذن |
| Food ... | भोजन | प | پ | अज़ूक़ह | اذوقه |
| Oppression .. | सताना | स | ع | अज़ीयत | اذيت |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Act of sending | .. भेजना | | प | ع | इर्साल | اِرسال |
| Direction | ... आज्ञा करनी । और आज्ञा | | प | ع | इर्शाद | اِرشاد |
| A mirror | ... | آئينه | | ه | आर्सी | آرسي |
| The earth | .. धरती | | स | ع | अर्ज़ | ارض |
| A plant, whose flowers and fruit are red | .. लता जिस के फल फूल लाल होते हैं | | प | پ | अर्ग़वां | ارغوان |
| Act of writing | .. लिखना | | प | ع | इर्क़ाम | اِرقام |
| A pilot | ... | معلم كشتي | | | अर्काटी | اركاٹي |
| Pillars | .. रुकन का वज़्नवचन खंभ का वज़्नवचन है | | प | ع | अर्कान | ارکان |
| Desire | .. अभिलाषा | | प | پ | अर्मान | ارمان |
| A wild buffalo | ... | جاموس صحرائي | प | ه | अर्ना | ارنا |
| The castor oil tree | | بيدانجير | प | ه | अरंड | ارنڈ |
| Saw | .. करौंत | | प | پ | अर्रह | ارہ |
| Yes | .. हां | | | پ | आरे | آرے |
| A small saw | ... | اره خرد | स | ه | आरी | آري |
| Holloa | ... | اى | | ه | अरे | ارے |
| Oblique | ... | أريب | | ه | आड़ा | آڑا |
| To cause to fly | ... | پرانيدن | | ه | उड़ाना | اُڑانا |
| A spendthrift | ... | فضول خرچ | प | ه | उड़ाऊ | اُڑاو |
| Nonsense | ... | بے ترتيبي | प | ه | अड़बड़ | اڑبڑ |
| To walk with a stately gait | ... | بناز خراميدن | | ه | उड़ चलना | اُڑچلنا |
| To fly | ... | پريدن | | ه | उड़ना | اُڑنا |
| A peach | ... | شفتالو | प | ه | आड़ू | آڑو |
| Two and a half | .. | دورنيم | | ه | अढ़ाई | اڈھائي |
| From | .. से | | | پ | अज़ | از |
| Free | .. छुटा हुआ वा स्वतंत्र | | | پ | आज़ाद | آزاد |
| Sickness | .. रोग | | प | پ | आज़ार | آزار |
| Drawers | ... सूथन | | स | پ | इज़ार | اِزار |
| By rote | .. कंठ | | | پ | अज़बर | ازبر |
| A crowd | .. भीड़ | | स | ع | इज़्दहाम | اِزدحام |
| Afflicted | .. पीड़ित॥ सताया हुआ | | | پ | आज़ुर्दह | آزردہ |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Eternity | .. अनादि | | स | ع | अज़ल | ازل |
| Trial | .. परीक्षा | | स | پ | आज़माइश | آزمايش |
| Tried | .. परीक्षित | | | پ | आज़मूदह | آزموده |
| This | .. | اين | | ه | इस | اِس |
| June, July | .. | نام چهارم ماه هندي | | ه | असाढ़ | اساڑھه |
| Foundation | .. जड़ | | स | ع | असास | اساس |
| A debtor | .. जिनसे लेन देन होता है | | | ع | असामी | اسامي |
| Easy | .. सुगम | | | پ | आसान | آسان |
| A poursuivant | .. प्रतीहार | | प | پ | इसावल | اِساول |
| Rest | .. संपन्न | | स | پ | आसाइश | آسايش |
| Baggage | .. ठाट | | प | ع | अस्बाब | اسباب |
| A horse | .. घोड़ा | | प | پ | अस्प | اسپ |
| Steel | .. | فولاد | | ه | इस्पात | اِسپات |
| Vicinity | .. | جوار | | ه | आस्पास | آس پاس |
| A teacher | .. शिक्षक | | प | ع | उस्ताद | اُستاد |
| Standing | .. खड़ा | | | پ | इस्तादह | اِستادہ |
| A threshold | .. देहली | | प | پ | आस्तान | آستان |
| Constantinople | .. तुर्कदेश की राजधानी का नाम | | प | ع | इस्तंबोल वा इस्तंबूल | اِستانبول |
| Exception | .. भिन्नकरना | | प | ع | इस्तिस्ना | اِستثنا |
| Approving | .. प्रशंसा करना | | प | ع | इस्तिहसान | اِستحسان |
| Summoning | .. बुलाना | | प | ع | इस्तिहज़ार | اِستحضار |
| Demanding justice | न्याय चाहना | | प | ع | इस्तिहक़ाक़ | اِستحقاق |
| Conformation | .. दृढ़ करना | | प | ع | इस्तिहकाम | اِستحکام |
| Expulsion | .. निकालना | | प | ع | इस्तिख़राज | اِستخراج |
| Liberation | .. छुटने की इच्छा | | प | ع | इस्तिख़लास | اِستخلاص |
| A bone | ... हड्डी | | प | پ | उस्तुख़ान | اُستخوان |
| A mule | .. खच्चर | | प | پ | उस्तर | اُستر |
| Entreating | ... चाहना | | प | ع | इस्तदुआ | اِستدعا |
| A razor | .. क्षुरा | | प | پ | उस्तुरह | اُسترہ |
| Power, possibility | सामर्थ्य | | प | ع | इस्तिताअत | اِستطاعت |
| Imploring assistance | सहायता चाहनी | | प | ع | इस्तिज़हार | اِستظہار |
| Metaphor | .. उपमा | | प | ع | इस्तिआरह | اِستعارہ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| This year | .. | اِمسال | ه | असोन | اسون |
| At ease | ... सुखी | प | پ | आसूदह | آسوده |
| A misfortune | ... बाधा | प | پ | आसेब | آسیب |
| To boil | .. | جوشیدن | ه | उसीज्ना | اُسیجنا |
| A captive | ... बंधुआ | प | ع | असीर | اسیر |
| Sign | ... संकेत | प | ع | इशारत | اِشارت |
| Doubt | ... संदेह | प | ع | इश्तिबाह | اِشتباه |
| Confirming | ... दृढ़ता | प | ع | इश्तिदाद | اِشتداد |
| A camel | ... ऊंट् | प | پ | उश्तुर | اُشتر |
| Buying | ... मोल लेना | प | ع | इश्तिरा | اِشترا |
| Publication | .. प्रकट करना | प | ع | इश्तिहार | اِشتهار |
| Nobles | ... कुलीन | प | ع | अश्राफ़ | اشراف |
| A gold coin | ... स्वर्णमुद्रा | प | پ | अशरफ़ी | اشرفي |
| Longing | ... अभिलाष | प | ع | इश्तयाक़ | اِشتیاق |
| Distracted | ... मोही | | پ | आशुफ़्तह | آشفته |
| A tear | ... आंसू | प | پ | अश्क | اشک |
| Figures | ... शकल का बहुवचन | प | ع | अश्काल | اشکال |
| Friend | ... मित्र | प | پ | आश्ना | آشنا |
| Tumult | ... उपाधि | प | پ | आशोब | آشوب |
| Things | ... शै शब्द का बहुवचन बस्तु को शै कहते हैं | प | ع | अशिया | اشیا |
| Genuineness | ... प्राकृत | स | ع | असालत | اصالت |
| Producing | ... उत्पन्न करना | प | ع | इस्दार | اِصدار |
| An astrolabe | ... यंत्रराज | स | ع | उस्तुर्लाब | اُصطرلاب |
| A phrase | ... संकेत | स | ع | इस्तिलाह | اِصطلاح |
| Origin | ... जड़ | स | ع | अस्ल | اصل |
| Causes | ... अस्ल शब्द का बहुवचन | | ع | उसूल | اُصول |
| Well-born | ... कुलीन | | ع | अस़ील | اصیل |
| Addition | ... अधिक होना | स | ع | इज़ाफ़त | اِضافت |
| Addition | ... अधिकाई | प | ع | इज़ाफ़ह | اِضافه |
| Agitation | ... हिलाव डुलाव | प | ع | इज़तिराब | اِضطراب |
| Disturbance | ... बेकली | प | ع | इज़्तिरार | اِضطرار |
| Submission | ... आधीनताई | स | ع | इताअ़त | اِطاعت |
| Sides | ... तरफ़ का बहुवचन | | ع | अत्राफ़ | اطراف |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Imploring help | .. सहायता चाहनी | प | ع | इस्तिआ़नत | اِستعانت |
| Accelerating | .. शीघ्रता करनी | प | ع | इस्तिअ़जाल | اِستعجال |
| Readiness | .. विज्ञता | प | ع | इस्तिअ़दाद | اِستعداد |
| Asking forgiveness | क्षमा चाहनी | प | ع | इस्तिअ़फ़ा | اِستفا |
| Superiority | .. बड़प्पन | प | ع | इस्तिअ़ला | اِستعلا |
| Custom | .. अभ्यास | प | ع | इस्तिअ़माल | اِستعال |
| Complaining | .. पुकार करना | प | ع | इस्तिग़ासह | اِستغاثه |
| Begging mercy | .. क्षमा चाहनी | प | ع | इस्तिग़फ़ार | اِستغفار |
| Enquiry | .. पूछना | प | ع | इस्तिफ़सार | اِستفسار |
| Rectitude, residence | ठहरना | प | ع | इस्तिक़ामत | اِستقامت |
| Going out to meet | आगौनी | प | ع | इस्तिक़बाल | اِستقبال |
| Firmness | .. दृढ़ता | प | ع | इस्तिक़लाल | اِستقلال |
| Aversion | ... घिन | प | ع | इस्तिकराह | اِستکراه |
| Strong | ... दृढ़ | प | پ | उस्तुवार | اُستوار |
| Eradicating | ... जड़ से उखेड़ना | प | ع | इस्तीसाल | اِستیصال |
| Relinquishing, resignation | छोड़ना | प | ع | इस्तीफ़ा | اِستیفا |
| A sleeve | ... बांह अंगरखे की | प | پ | आस्तीन | آستین |
| Trust | .. اعتبار | प | ه | आसरा | آسرا |
| Secrets | ... सिर्र का बहुवचन | प | ع | इसरार | اِسرار |
| Prodigality | ... उदार उड़ाऊ | प | ع | इस्राफ़ | اِسراف |
| A stable | ... घुड़साल | प | ع | इस्तबल | اِسطبل |
| The capital city of Persian Irák | ... फ़ार्स देश की राजधानी | प | پ | इस्फ़हान | اِسفهان |
| Causing to fall | ... गिरा देना | प | ع | इस्क़ात | اِسقاط |
| Alexander | ... यवन देश के राजा का नाम | प | ع | इस्कन्दर | اِسکندر |
| The Muhammadan religion | ... मुसलमानों का मत | प | ع | इस्लाम | اِسلام |
| To be agitated | .. درهم برهم شدن | | ه | उसलपुसल जाना | اُسل پسل جانا |
| Mode | ... रीति | प | ع | उस्लूब | اُسلوب |
| Name, noun | ... संज्ञा | प | ع | इस्म | اِسم |
| The sky | ... आकाश | प | پ | आस्मान | آسمان |
| A seat | .. نشست گاه | प | س | आसन | اَسن |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Praise, bravo ! | ... धन्य | स | پ | آفरीन | آفرین |
| Increase | ... बढ़ती | | پ | अफ़ज़ादुश | افزایش |
| Increase | ... बढ़ाव | प | پ | अफ़ज़ूद | افزود |
| Increasing | ... बढ़ता हुआ | | پ | अफ़ज़ून | افزون |
| Withered | ... कुम्हलाया हुआ | | پ | अफ़्सुर्दह | افسرده |
| Sorrow, alas ! | ... पस्तावा ॥ हाय | प | پ | अफ़्सोस | افسوس |
| Incantation | ... मंत्र | प | پ | अफ़्सून | افسون |
| Divulging | ... प्रकट करना | प | ع | इफ़्शा | اِفشا |
| Excess | ... अधिकाई | | ع | इफ़्रात | اِفراط |
| Illuminating | ... उजालाकरना | | پ | अफ़्रोज़ | افروز |
| Scattering | ... बिखेरना | | پ | अफ़्शां | افشان |
| Pressed | ... निचोड़ा हुआ | | پ | अफ़्शुर्दह | افشرده |
| Most excellent | ... सर्वोत्तम | प | ع | अफ़्ज़ल | افضل |
| The horizon | ... क्षितिज | प | ع | उफ़क़ | اُفق |
| Poverty | ... दरिद्रता | प | ع | इफ़्लास | اِفلاس |
| Plato | ... यवन देश के एक विद्वान् का नाम | | ع | अफ़्लातून | افلاطون |
| The heavens | ... फ़लक शब्द का बहुवचन | | ع | अफ़्लाक | افلاک |
| Master | ... स्वामी | स | ع | आक़ा | آقا |
| Staying | ... स्थिरता | प | ع | इक़ामत | اِقامت |
| Prosperity | ... प्रताप | प | ع | इक़बाल | اِقبال |
| Abbreviation | ... संक्षेप | प | ع | इक़्तिसार | اِقتصار |
| Confession | ... स्वीकार | | ع | इक़्रार | اِقرار |
| Instalments | ... क़िस्त शब्द का बहुवचन | | ع | अक़्सात | اقساط |
| Sorts | ... क़िसम शब्द का बहुवचन | | ع | अक़्साम | اقسام |
| Single | ... یکه | | ٭ | इक्का | اِکا |
| Nobles | ... कबीर का बहुवचन | | ع | अकाबर | اکابر |
| Greatest | ... महान् | | ع | अक्बर | اکبر |
| To fret | ... مضطرب شدن | | | उक्ताना | اُکتانا |
| Acquisition | ... लाभ | प | ع | इक्तिसाब | اِکتساب |
| Collected together | مجتمع | | ٭ | इकट्ठा | اِکٹھا |
| Often | ... बहुधा | स | ع | अक्सर | اکثر |
| Honoring | ... आदर करना | | ع | इक्राम | اِکرام |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Children | ... तिफ़्ल का बहुवचन | प | ع | अतफ़ाल | اطفال |
| Manifesting | ... सुचेत करना | प | ع | इत्तिलाअ | اِطلاع |
| Application | ... घटित होना | प | ع | इत्लाक़ | اِطلاق |
| Tranquillity | ... धारस | स | ع | इत्मीनान | اِطمینان |
| Manners | ... तौर का बहुवचन | | ع | अत्वार | اطوار |
| Deposition, manifestation | ... प्रकट करना | प | ع | इज़्हार | اِظہار |
| Help | ... सहायता | स | ع | इआनत | اِعانت |
| Confidence | ... बिश्वास | प | ع | इअ़तिबार | اِعتبار |
| Excuse | ... मिष करना | प | ع | इअ़तिज़ार | اِعتذار |
| Objecting | ... पकड़ | स | ع | इअ़तिराज़ | اِعتراض |
| Confession | ... अङ्गीकार | प | ع | इअ़तिराफ़ | اِعتراف |
| Confidence | ... बिश्वास | प | ع | इअ़तिक़ाद | اِعتقاد |
| Trust | ... भरोसा | प | ع | इअ़तिमाद | اِعتماد |
| A wonder | ... अचंभा | प | ع | उजूबह | اُعجوبه |
| The vowel point | ... मात्रा | प | ع | इअ़राब | اِعراب |
| Aversion | ... घिन | प | ع | इअ़राज़ | اِعراض |
| Limbs | ... उज़्व शब्द का बहुवचन | | ع | आअ़ज़ा | اَعضا |
| Proclaiming | ... प्रसिद्ध करना | प | ع | इअ़लाम | اِعلام |
| Highest | ... उच्च | | ع | अअ़ला | اعلیٰ |
| Lord | ... स्वामी | प | ع | आग़ा | آغا |
| Beginning | ... आरंभ | प | پ | आग़ाज़ | آغاز |
| Probable, superior | संभावनीय | | ع | अग़लब | اغلب |
| Connivance | ... कनियाना ॥ आंख क्षिपाना | प | ع | इग़्माज़ | اِغماض |
| Temptation | ... बहकाना | प | ع | इग़्वा | اِغوا |
| Convalescence | ... चंगा होना | प | ع | इफ़ाक़त | اِفاقت |
| Calamity | ... बिपत्ति | म | ع | आफ़त | آفت |
| The sun | ... सूर्य | प | پ | आफ़्ताब | آفتاب |
| An ewer | ... टोंटीवाला लोटा | प | پ | आफ़्ताबह | آفتابه |
| Accident | ... गिरा | | پ | उफ़्ताद | اُفتاد |
| Glory | ... प्रतिष्ठा | प | ع | इफ़्तिख़ार | اِفتخار |
| Calumny | ... दोष | म | ع | इफ़्तिरा | اِفترا |
| The Creator | ... सृष्टिकर्त्ता | प | پ | आफ़रीदगार | آفریدگار |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Crookedness .. | | کج | स | ه अकड़ | اکڑ |
| A fop .. | | خودبین | प پ | ه अकड़बाज़ | اکڑباز |
| The cramp .. | | تشنج | स | ه अकड़बाई | اکڑبائي |
| To writhe .. | | کج رفتن | | ه अकड़ना | اکڑنا |
| An elixir ... | रसायन | | | ع अक्सीर | اکسیر |
| Alone .. | | تنها | | ه इक्ला | اِکلا |
| Blind ... | अंधा | | | ع अकमह | اکمہہ |
| Now ... | अब | | | پ अक्नूं | اکنون |
| A bribe .. | | رشوت | स | ه अकोर | اکور |
| To root up ... | | از بیخ برکندن | | ه उखाड़ना | اُکھاڑنا |
| To be rooted up .. | | از بیخ برکنده شدن | | ه उखड़ना | اُکھڑنا |
| A mortar .. | | هاون | स | ه उखली | اُوکھلي |
| Fire .. | | آتش | स | ه आग | آگ |
| The front .. | | پیش | | ه आगा | آگا |
| To cause to grow .. | | رستانیدن | | ه उगाना | اُگانا |
| Informed of ... | सुचेत | | | پ आगाह | آگاه |
| To gather .. | | جمع کردن | | ه उगाहना | اُگاهنا |
| Collection .. | | تحصیل | स | ه उगाही | اُگاهي |
| Wood of aloes .. | | عود | प | س अगर | اگر |
| If ... | जो | | स | پ अगर | اگر |
| Trifling talk .. | | یاوه گوئي | प | ه अगरबगर | اگربگر |
| Although .. | यद्यपि | | प | پ अगर्चिह | اگرچه |
| Prior .. | | پیشین | | ه अगला | اگلا |
| To spit out .. | | تف زدن | | ه उगल्ना | اُگلنا |
| The advanced guard | | هراول | प | ه अग्माना | اگمانا |
| To grow .. | | رستن | | ه उग्ना | اُگنا |
| Forward .. | | پیش | | ه आगे | آگے |
| Guide .. | | پیش رو | | ه अगुवा | اگوا |
| A pommel .. | | پیش کوهه | प | ه अगुआ | اگوا |
| To uncover .. | | کشاده ساختن | | ه उघाड़ना | اُگھاڑنا |
| To be uncovered .. | | کشاده شدن | | ه उघड़ना | اُگھڑنا |
| November, December .. | | نام ماه دهم هندي | प | ه अघन् | اگهن |
| Before .. | | پیش | | ه आगे | آگے |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A plant yielding a red dye .. | قسم از نباتات که ازان سرخ رنگ میسازند | स | ه आल | آل |
| Children ... | संतान | स | ع आल | آل |
| A wart .. | ژخ | प | ه इल्ला | اِلا |
| Unless ... | जो नहीं | | ع इल्ला | اِلا |
| Tools ... | आलह का बहुवचन | स | ع आलात | آلات |
| An owl .. | بوم | प | ه उलाग़ | اُلاغ |
| Cardamums ... | قاقله | स | ه इलायची | اِلایچي |
| Pollution ... | मैल | | پ आलाइश | آلایش |
| Certainly ... | अवश्य | | ع अल्बत्तह | البته |
| A tool .. | हथियार | | ع आलत | آلت |
| Recourse .. | शरण लेना | स | ع इल्तिजा | اِلتجا |
| Being necessary .. | अवश्य होना | प | ع इल्तिज़ाम | اِلتزام |
| Favour .. | अनुग्रह | | ع इल्तिफ़ात | اِلتفات |
| Supplication .. | प्रार्थना | स | ع इल्तिमास | اِلتماس |
| A royal diploma .. | राजा का पत्र जिससे पृथ्वी आदि देते हैं सनद | प | ع आल्तमग़ा | اَلتمغا |
| Translation .. | ترجمه | प | ه उल्था | اُلتها |
| To be agitated .. | مضترب شدن | | ه उल्थना | اُلتهنا |
| Contrary .. | خلاف | | ه उल्टा | اُلٹا |
| Topsy-turvy .. | زیر و بالا | | ه उल्टा पुल्टा | اُلٹا پلٹا |
| To overturn .. | سرنگون کردن | | ه उलटाना | اُلٹانا |
| To upset .. | زیر و بالا کردن | | ه उल्टाना / पुल्टाना | اُلٹانا پلٹانا |
| Confusion .. | برهمي | स | ه उलट् पुलट | اُلٹ پلٹ |
| To entangle ... | پیچ کردن | प | ه उल्झाना | اُلجهانا |
| Entanglement .. | پیچ | स | ه उल्झाव / उलझन् | اُلجهاؤ / اُلجهن |
| To be involved .. | در پیچیده شدن | | ه उलझना | اُلجهنا |
| At present .. | अभी | | ع अल्हाल | الحال |
| Trifling employment .. | بیفائده | स | ه अलड़बलड़ | الڑبلڑ |
| Conviction .. | दोष | प | ع इलज़ाम | اِلزام |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Linseed .. | تخم کتان | स | | अलसी | السي |
| Remains of a feast | उच्छिष्ट | प | ت | उल्श | ألش |
| Favors ... | लुत्फ़ का बहुवचन | प | ع | अल्ताफ़ | الطاف |
| Words ... | लफ़्ज़ शब्द का बहुवचन | प | ع | अल्फ़ाज़ | الفاظ |
| Friendship .. | प्यार | स | ع | उल्फ़त | ألفت |
| In short ... | निदान | प | ع | अलक़िस्सह | القصه |
| Separate .. | علیحده | | ه | अलग | الگ |
| A sandal .. | نعلین | प | ه | अलगा | الگا |
| To separate .. | جدا کردن | | س | अल्गाना | الگانا |
| God ... | ईश्वर | प | ع | अल्लाह | الله |
| Pain ... | दुःख | प | ع | अलम | الم |
| A diamond ... | हीरा | प | ع | अल्मास | الماس |
| Side .. | طرف | स | ه | अलंग | النگ |
| Naked .. | برهنه | | ه | उलंग | اُلنگ |
| An owl .. | بوم | प | ه | उल्लू | اُلو |
| Endued with constancy ... | अति साहसी | प | ع | उलुल्अज़म | الوالعزم |
| Stupidity .. | بیوقوفي | प | ه | उल्लूपन् | اُلوپن |
| Defiled ... | भ्रष्ट | | پ | आलूदह | آلوده |
| Gambol .. | از خوشي جستن | स | ه | अलोल | الول |
| Saltless .. | بے نمک | | ه | अलोना | الونا |
| Inspiration ... | आकाशबानी | प | ع | इल्हाम | اِلهام |
| Painful ... | दुखदाई | | ع | अलीम | اليم |
| The mango .. | انبه | प | ه | आम | آم |
| But ... | परन्तु | | ع | अम्मा | اما |
| Prepared ... | उपस्थित | प | پ | आमादह | آماده |
| Greatness ... | प्रभुत्व | स | ع | इमारत | اِمارت |
| A priest ... | आचार्य | प | ع | इमाम | اِمام |
| Security ... | शरण | स | ع | अमान | امان |
| Deposit ... | धरोहर | स | ع | अमानत | أمانت |
| A crowd ... | जथा | स | ع | उम्मत | أمت |
| Examination ... | परीक्षा | प | ع | इम्तिहान | اِمتحان |
| Prolongation ... | बढ़ाव | | ع | इम्तिदाद | اِمتداد |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Prohibition ... | रुकावट | प | ع | इम्तिनाअ | اِمتناع |
| Discrimination ... | बिबेचना | प | ع | इम्तियाज़ | اِمتياز |
| Arrival ... | अवाई | स | پ | आमद | آمد |
| Succour ... | सहायता | स | ع | इमदाद | اِمداد |
| To overflow ... | جوش دادن | | ه | उम्ड़ा देना | اُمڈا دینا |
| Approach ... | अवाई | स | پ | आमद आमद | آمد آمد |
| Intercourse ... | आना जाना | | پ | आमद शुद | آمدشد |
| To overflow ... | جوشیدن | | ه | उमड़ना | اُمڈنا |
| Income ... | प्राप्ति | स | پ | आमदनी | آمدني |
| Come ... | आया हुआ | | پ | आमदह | آمده |
| An order ... | आज्ञा | प | ع | अम्र | امر |
| A commander ... | आज्ञाकारक | | ع | आमिर | آمر |
| Nobles ... | अमीर का बहुवचन | | ع | उमरा | اُمرا |
| Beardless ... | जिस के डाढ़ी न निकली हो | | ع | अम्रद | امرد |
| Pardon .. | क्षमा | स | پ | आमुर्ज़िश | آمرزش |
| A guava .. | सफ़री | प | ع | अमरूद | امرود |
| A guava .. | نام میوه | | | अम्रूत | آمروت |
| To-day .. | आज का दिन | | پ | इम्रोज़ | اِمروز |
| Retaining, parsimony .. | कृपणता | प | ع | इमसाक | اِمساک |
| This year .. | यह बरस | | پ | इमसाल | اِمسال |
| Possibility .. | संभावना | प | ع | इमकान् | اِمکان |
| Intoxication .. | نشه | प | ه | अमल | امل |
| Writing correctly | शुद्ध लिखना | प | ع | इम्ला | اِملا |
| Property .. | मिल्क का बहुवचन | प | ع | इम्लाक | اِملاک |
| A tamarind tree .. | تمر هندي | प | ه | इम्ली | اِملي |
| Confronting .. | مقابله | प | ه | आम्ना / साम्ना | آمنا سامنا |
| Face to face .. | روبرو | | ه | आम्ने साम्ने | آمنے سامنے |
| Safety .. | शरण | प | ع | अम्न | امن |
| Learnt .. | पढ़ा हुआ | प | پ | आमोख़्तह | آموخته |
| Hope .. | आशा | स | پ | उम्मेद | اُميد |
| A candidate .. | आशावान् ॥ पदाभिलाषी | | پ | उम्मेदवार | اُميدوار |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A commander, noble | .. | प्रधान | प | ع | अमीर | امير |
| Mixture | .. | मिलाव | स | پ | आमेज़िश | آميزش |
| So be it | .. | ऐसाही हो | | ع | आमीन् | آمين |
| Faithful | .. | धार्मिक | | ع | अमीन | امين |
| A moment | .. | क्षण | | ع | आन | آن |
| To come | .. | | प | ٥ | आना | آنا |
| Ana | ... | | प | ٥ | आना | آنا |
| Grain | ... | | स | ٥ | अनाज | اناج |
| A pomegranate | .. | दाड़िम | प | پ | अनार | انار |
| A heap | .. | ढेर | प | پ | अम्बार | انبار |
| A canopy | ... | | स | ٥ | अंबारी | انباري |
| A partner | ... | साझी | | پ | अंबाज़ | انباز |
| A crowd | ... | भीड़ | प | پ | अंबोह | انبوه |
| Entrails | ... | | स | ٥ | आंत अंतड़ी | آنت انتڑي |
| Selection | ... | चुन्ना | प | ع | इंतिख़ाब | انتخاب |
| Divulging | .. | प्रचार करना | प | ع | इंतिशार | انتشار |
| Expectation | ... | बाट निहारना | प | ع | इंतिज़ार | انتظار |
| Arrangement | ... | प्रबंध | प | ع | इंतिज़ाम | انتظام |
| Profit | ... | लाभ | प | ع | इंतिफ़ाअ | انتفاع |
| Revenge | ... | पलटा | प | ع | इंतिक़ाम | انتقام |
| End | ... | अन्त | | ع | इंतिहा | انتها |
| A knot | ... | | प | ٥ | आंट | آنٹ |
| A ball | ... | | | ٥ | अंटा | انٹا |
| To be contained | ... | | | ٥ | अंटना | انٹنا |
| To cram into | ... | | | ٥ | अंटना | انٹنا |
| To writhe | .. | | | ٥ | अंठलाना | انٹھلانا |
| Stone of fruit | .. | | स | ٥ | आंठी | انٹي |
| A handful | ... | | स | ٥ | आंटी | آنٹي |
| End | ... | परिणाम | प | پ | अंजाम | انجام |
| Unknown | ... | | | ٥ | अनजाना | انجانا |
| An assembly | ... | सभा | | پ | अंजुमन | انجمن |
| Collyrium | ... | | प | س | अंजन | انجن |
| To tinge the eyelashes | ... | | | ٥ | आंजना | آنجنا |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A fig | ... | फल विशेष | प | پ | अंजीर | انجير |
| Heat | ... | | स | ٥ | आंच | آنچ |
| Height | ... | | प | ٥ | उंचाव | آنچاؤ |
| Unpared | ... | | | ٥ | अनछीला | انچھيلا |
| Change | ... | मुकरना | प | ع | इन्हिराफ़ | انحراف |
| Thrown | ... | फेंका हुआ | | پ | अंदाख़्तह | انداخته |
| A pukka well | .. | | प | ٥ | इंदारा | اندارا |
| Method | ... | अटकल | प | پ | अंदाज़ | انداز |
| Measure | ... | परिमाण | प | پ | अंदाज़ह | اندازه |
| Stature | ... | डील | प | پ | अंदाम | اندام |
| Colocynth | .. | | स | س | इंद्रायन | اندرائن |
| Within | ... | भीतर | | پ | अंदर | اندر |
| Inserting | ... | भरती करदेना मिला देना | प | ع | इंदिराज | اندراج |
| Thought | .. | शोच | प | پ | अंदेशह | انديشه |
| Interior | ... | भीतर | प | پ | अंदरून | اندرون |
| The senses | .. | | स | س | इंद्रिय | اندري |
| Putting aside | .. | हटाना | प | ع | इंदिफ़ाअ | اندفاع |
| A rat | .. | | स | س | इन्दुर | اندور |
| Grief | ... | शोक | प | پ | अंदोह | اندوه |
| Blind | .. | | | س | अंधा | اندها |
| Storm | .. | | स | ٥ | आंधी | آندهي |
| An egg | .. | | प | س | अंडा | انڈا |
| Oviparous | .. | | | س | अंडज | انڈج |
| To pour | . | | | ٥ | उंडेलना | آنڈيلنا |
| Mankind | ... | मनुष्य | प | ع | इन्स | انس |
| Society | ... | प्रीति | प | ع | उन्स | آنس |
| Genealogies | ... | वंशावली | | ع | अन्साब | انساب |
| Man | ... | मनुष्य | प | ع | इन्सान | انسان |
| Humanity | ... | मनुष्यता | | ع | इन्सानियत | انسانيت |
| A tear | ... | | प | ٥ | आंसू | آنسو |
| Part, share | ... | | स | س | अंश | انش |
| Composition | ... | रचित ग्रंथ | | ع | इन्शा | انشا |
| Justice | ... | न्याय | प | ع | इन्साफ़ | انصاف |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Finishing | .. | समाप्ति करना | प | ع | इन्सिराम' | إنصرام |
| A present | .. | प्रतिफल | प | ع | इनआम | إنعام |
| Reflexion | ... | परछांई | प | ع | इनइकास | إنعكاس |
| Decision | ... | निबेड़ा | प | ع | इनफ़िसाल | إنفصال |
| Division | ... | बांट देना | प | ع | इनक़िसाम | إنقسام |
| Expiration of a term | | बीत जाना | प | ع | इनक़िज़ा | إنقضا |
| Vicissitude | ... | पलटना | प | ع | इनक़िलाब | إنقلاب |
| Obedience | ... | आधीनता | प | ع | इनक़ियाद | إنقياد |
| A figure | ... | | प | س | अंक هندسه | انک |
| Denial | ... | निषेध | प | ع | इनकार | إنكار |
| To value | ... | قیمت مقرر کردن | س | | आंकाना | آنكانا |
| Valuation | ... | تشخیص | प | ه | अंकाव | انكاو |
| A hook | ... | قلاب | स | ه | अंकड़ी | انكڑی |
| Elephant's driving hook | ... | انکز | प | س | अंकुस | انكس |
| Humility | ... | आधीनताई | प | ع | इनकिसार | إنكسار |
| To be valued | ... | مشخص شدن | प | ه | अंकना | انكنا |
| A sprout | ... | نبت | स | س | अंकूरा | انكورا |
| The eye | ... | چشم | स | ه | आंख | آنكهه |
| A coat | ... | کرته | प | ه | अंगा | انگا |
| A nurse | ... | کوام | स | ه | अंगा | انگا |
| A firebrand | .. | پاره آتش | प | ه | अंगारा | انگارا |
| A coat | .. | کرته | प | ه | अंगरखा | انگرکهه |
| Yawning | .. | خمیازه | स | ه | अंगड़ाई | انگڑائي |
| A finger | ... | अंगुली | | स | अंगुश्त | انگشت |
| A finger-ring | ... | अंगूठी | | स | अंगुश्तरी | انگشتري |
| A finger | .. | | | س प | उंगल या उंगली انگشت | آنگل آنگلي |
| A courtyard | .. | | | س प | आंगन صحن | آنگن |
| Countless | .. | | | | अनगिनत بےشمار | انگنت |
| The thumb | .. | | प | ه | अंगूठा انگشت نر | انگوٹها |
| A ring | .. | | स | ه | अंगूठी انگشتري | انگوٹهي |
| A towel | .. | | प | ه | अंगोछा رومال | انگوچها |
| A grape | ... | दाख | | प | अंगूर پ | انگور |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A gnat | .. | | स | ष | अंगोरा پشه | انگورا |
| Bodice | .. | | स | ه | अंगिया سینه بند | انگیا |
| Sorts | ... | नौअ का बहुवचन | | ع | अनवाअ | انواع |
| Wonderful | .. | | | ه | अनूठा عجیب | انوٹها |
| Navel string | .. | | स | प | आंवलनाल رشته ناف | آنول نال |
| A chafing dish | .. | | स | ه | अंगीठी مجمر | انگيٹهي |
| Joy | ... | | स | प | आनंद خوشي | آنند |
| Impossible | .. | | | ه | अनहोना ناشدني | ان هونا |
| A journal | ... | बही | | प پ | आवारिजह | آوارجه |
| Wanderer | .. | डावां डोल | | پ | आवारह | آواره |
| Voice, sound | .. | शब्द | | स پ | आवाज़ | آواز |
| Report | .. | | | स ه | अवाई خبر | اوائي |
| Approach | ... | | | स ه | अवाई آمد آمد | اوائي |
| A rake | .. | लुचा | | प پ | औबाश | اوباش |
| Brilliancy | .. | | | स ه | ओप رونق | اوپ |
| Above | .. | | | ه | ऊपर بالا | اوپر |
| Summit | .. | चोटी | प | ع | औज | اوج |
| Light | .. | | | ه | ओछा خفیف | اوچها |
| Entrails | ... | | प | ه | ओझ شکنبه | اوجهه |
| Brown | .. | | | ه | ऊदा گندم گون | آودا |
| An otter | .. | | स | ه | ऊदबिलाव سگ آبي | آود بلاؤ |
| Noise | .. | | | ه | ऊधम شوخ | آدهم |
| And | .. | | | ه | और حرف عطف | اور |
| Brought | ... | लाया हुआ | | پ | आवुर्दह | آورده |
| A throne | .. | सिंहासन | प | پ | औरंग | اورنگ |
| To put on | .. | | | ه | ओढ़ना پوشیدن | اوڑهنا |
| A sheet | .. | | | ه | ओढ़नी معجر | اوڑهني |
| Apparatus | .. | हथियार | | ع | औज़ार | اوزار |
| Dew | .. | | | ه | ओस شبنم | اوس |
| Average | .. | मध्य भाग | | ع | औसत | اوسط |
| To putrify | .. | | | ه | औसना بوسیده شدن | اوسنا |
| Qualities | .. | वस्फ़ शब्द का बहुवचन | | ع | औसाफ़ | اوصاف |
| Behaviour | .. | वज्अ का बहुवचन | | ع | औज़ाअ | اوضاع |
| Times | .. | वक़्त का बहुवचन | स | ع | औक़ात | اوقات |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Sugarcane | .. | نیشکر | ه | ऊख | | اُوکھہ |
| A mortar | .. | هاون | م ه | ओखली | | أکھلي |
| First | .. | प्रथम | ع | अव्वल | | اول |
| Hail | .. | ژاله | پ ه | ओला | | آلا |
| Offspring | .. | संतान | م ع | औलाद | | اولاد |
| Best | .. | अत्युत्तम | ع | औला | | اولیٰ |
| The saints | .. | संत ॥ मुनि | ع | औलिया | | اولیا |
| A camel | .. | شتر | پ ه | ऊंट | | أونٹ |
| The lip | .. | لب | پ ه | ओंठ | | أنٹھہ |
| High | .. | بلند | ه | ऊंचा | | أونچا |
| Upside down | .. | فراز و نشیب | ه | ऊंचनीच | | أونچ نیچ |
| To reverse | .. | معکوس کردن | ه | औंधाना | | اوندھانا |
| Drowsiness | ... | نعاس | م ه | ऊंघ | | أونگھہ |
| To doze | .. | نعاس کردن | ه | ऊंघना | | أونگھنا |
| Hanging | ... | لٹکاव | پ | پ आवेज़ | | آویز |
| Pendant | .. | لٹकन | | پ आवेज़ह | | آویزہ |
| A sigh, alas ! | .. | निसांस ॥ हाय | م ع | आह | | آہ |
| Starch | ... | نشاسته | پ س | आहार | | آهار |
| Contempt | .. | निन्दा | م ع | इहानत | | اِهانت |
| Care, management | | प्रबंध करना | م ع | इहतिमाम | | اِهتمام |
| To subside | ... | کم شدن | ه | उहरना | | أهرنا |
| Slowly | .. | धीरह | پ | پ आहिस्तह | | آهسته |
| People | .. | उत्तम जन ॥ लोग | پ ع | अहल | | اهل |
| Worth | .. | उत्तमता | م ع | अहलियत | | اهلیت |
| Negligence | .. | आलसी | پ ع | इहमाल | | اِهمال |
| Iron | .. | लोहा | پ | پ आहन् | | آهن |
| Design | .. | बिचार | پ | پ आहंग | | آهنگ |
| A blacksmith | .. | लुहार | پ | پ आहन् गर | | آهن گر |
| A deer | .. | हरन | پ | پ आहु | | آهو |
| Or, whether | .. | अथवा | پ | پ आया | | آیا٭ |
| Days | .. | योम शब्द का बहुवचन | ع | अय्याम | | ایام |
| A sign | .. | संकेत | م ع | आयत | | آیت |
| Familiarity | .. | संसर्ग | پ ع | इतिलाफ़ | | اِیتلاف |
| | | स्वीकार करना | پ ع | ईजाब | | اِیجاب |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Invention | .. | निकारना | پ ع | ईजाद | | اِیجاد |
| Pain | .. | दुःख | م ع | ईज़ा | | ایذا |
| The heel | ... | پاشنه | م ه | एड़ | | ایڑ |
| Persia | .. | देश का नाम | | پ ईरान् | | ایران |
| Such | .. | چنان | | ه ऐसा | | ایسا |
| North-east | ... | گوشه شمال و مشرق | پ س | ईसान् कोन | کون | ایسان |
| Ditto, as before | .. | तथा | | ع ऐज़न् | | ایضاً |
| Performing (a promise) | | निबाहना | م ع | ईफ़ा | | اِیفا |
| One | ... | واحد | س | एक | | اِیک |
| An envoy | .. | दूत | پ ت | एलची | | اِیلچي |
| Aloes | ... | الواه | پ | ه एलुवा | | اِیلوا |
| Sign, duration | .. | समय्या | م ع | ईमा | | اِیما |
| Faith | .. | धर्म ॥ प्रतीति | پ ع | ईमान् | | اِیمان |
| Faithful | .. | धर्मवान् | پ ع | ईमान्दार | | اِیماندار |
| Lands awarded free in charity | | पादार्घ | پ ع | ऐमह | | ایمه |
| A brick | ... | خشت | م | ه ईंट | | اِینٹ |
| Regulation | .. | रीति | پ | پ आईन | | آئین |
| A snail | ... | حلزون | پ | ه ऐंटा | | اینٹا |
| Twisting | .. | تاب | م | ه ऐंठ | | اینٹھہ |
| To twist | .. | تافتن | | ه ऐंठना | | اینٹھنا |
| To draw | .. | کشیدن | | ه ऐंचना | | اینچنا |
| A mirror | ... | दर्पण | پ | پ आईनह | | آئینه |
| A Hall | .. | सौध | پ | پ ऐवान् | | ایوان |

## ب

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| With | .. | साथ | | پ बा | | با |
| A door, a chapter | .. | द्वार । अध्याय | پ ع | बाब | | باب |
| Father | .. | बाप | پ | پ बावा | | بابا |
| On account of | .. | लिये | پ ع | बाबत | | بابت |
| Babylon | .. | नगर का नाम | پ ع | बाबुल | | بابل |
| Mister | .. | قسم از لقب | پ | ه बाबू | | بابو |
| Steam | .. | بخار | م | ه बाफ़ | | باپھہ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Speech, affair | .. | बात | ه | سخن | بات |
| Rheumatism | .. | बात | س پ | ریح | بات |
| Conversation | .. | बातचीत | ه | گفتگو | باتچيت |
| Talkative | .. | बातूनी | ه | بسیار گو | باتوني |
| A wick | .. | बाती | س | فتیله | باتي |
| A house | .. | बाटी | س | خانه | باٹي |
| A tax | .. कर | बाज | پ | | باج |
| A musical instrument | .. | बाजा | س پ | ساز | باجا |
| Indian-corn | .. | बाजरा | ه | قسم غله | باجرا |
| To sound | ... | बाजना | ه | نواخته شدن | باجنا |
| To choose | ... | बाछना | ه | اِنتخاب کردن | باچھنا |
| Wind | .. वायु | बाद | س پ | | باد |
| Let it be | .. हूजियो | बाद | پ | | باد |
| An almond | ... फलविशेष | बादाम | پ | | بادام |
| A sail | .. पाल | बादबान | پ | | بادبان |
| A flying fox | ... | बादुर | ه پ | شب پر | بادر |
| A king | .. राजा | बादशाह | پ | | بادشاه |
| A cloud | ... | बादल | س پ | ابر | بادل |
| Brocade | ... | बादला | ه پ | زربفت | بادلا |
| Stubble | ... | बाढ़ | ه | حشیم | باڈه |
| Wine | ... मद्य | बादह | پ | | باده |
| Fruitlessness | .. निष्फलता | बादहवाई | س پ | | بادهوائي |
| Load, time | ... बोझ ॥ समय | बार | پ | | بار |
| Rain | ... मेह | बारान | پ | | باران |
| Repeatedly | .. वारंवार | बारबार | پ | | باربار |
| Burden-bearer | ... बोझ उठानेवाला | बारबरदार | پ | | باربردار |
| Means of conveyance | बोझ लेजाने की वस्तु | बारबरदारी | س پ | | باربرداري |
| A warehouse | .. वस्तु रखने का कोठा | बारखानह | پ | | بارخانه |
| Cold | .. शीतल | बारिद | ع | | بارد |
| Rain | .. वृष्टि ॥ झड़ी | बारिश | س پ | | بارش |
| Public audience | .. साधारण सभा | बारेआम | پ | | بار عام |
| A court, palace | ... राजगृह ॥ सभास्थान | बारगाह | پ | | بارگاه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A horseman who does not keep his own horse | सवार जो अपना घोड़ा न रखता हो | बारगीर | پ | | بارگير |
| Often | .. बहुधा | बारहा | پ | | بارها |
| Once at last | .. एकबार ॥ निदान | बारे | پ | | بارے |
| A window | ... | बारी | ه | دریچه | باري |
| Time | ... | बारी | س | نوبت | باري |
| The deity | .. सर्वोपरि भगवान् | बारीतआला | ع | | باري‌تعالی |
| Fine, slender | .. पतला ॥ सूक्ष्म | बारीक | پ | | باريک |
| Edge | ... | बाड़ | ه | کناره یا لب | باڑ |
| A flood | ... | बाढ़ | ه | سیلاب | باڑه |
| Hawk | ... श्येन | बाज़ | پ | | باز |
| A market | .. मण्डी हाट | बाज़ार | پ | | بازار |
| Enquiry | ... पूंछपांछ | बाज़पुर्स | پ | | بازپرس |
| A merchant | .. व्यौपारी ॥ महाजन | बाज़ुर्गान | پ | | بازرگان |
| Retreat | .. लौटना | बाज़गश्त | پ | | بازگشت |
| The arm | .. भुज | बाज़ू | پ | | بازو |
| An armlet | .. भुजा भूषण | बाज़ूबंद | پ | | بازوبند |
| Play, sport | .. खेल ॥ क्रीड़ा | बाज़ी | پ | | بازي |
| Odour | ... | बास | ه | بو | باس |
| Lodging | ... | बासा | ه | سکونت | باسا |
| To perfume | ... | बासना / बसाना | ه | بو داون | باسنا / بسانا |
| A basin | ... | बासन | ه | ظرف | باسن |
| Stale | ... | बासी | ه | شبینه | باسي |
| Inhabitant | .. निवासी | बाशिंदह | پ | | باشنده |
| Sight, sense of seeing | दृष्टि ॥ दर्शनेन्द्रिय | बासिरह | ع | | باصره |
| False, futile | .. मिथ्या ॥ झूंठ | बातिल | ع | | باطل |
| The heart, internal | भीतरी ॥ मनोवृत्त | बातिन | ع | | باطن |
| Cause | .. कारण ॥ निमित्त | बाइस | ع | | باعث |
| A garden | .. उपवन | बाग़ | پ | | باغ |
| Gardener | .. माली | बाग़बान | پ | | باغبان |
| A small garden | .. बाटिका | बाग़चह | پ | | باغچه |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Traitor, rebel | .. दंगई | ع | बाग़ी | | باغي |
| Remainder | .. शेष | ع | बाक़ी | | باقي |
| Balances | .. बाक़ी का बहुवचन | ع | बाक़ियात | | باقيات |
| A defaulter | .. वह मनुष्य जिस पर शेष रहे | ع پ | बाक़ीदार | | باقيدار |
| A rein | ... | ه | बाग | स लगाम | باگ |
| Hair | ... | ه | बाल | स س پ موي | بال |
| An ear of corn | ... | ه | बाल | स خوشه | بال |
| Hair, wing | .. पंख | ع | बाल | प | بال |
| Heart, power | .. जीव | پ | बाल | प | بال |
| Above | .. ऊपर | پ | बाला | | بالا |
| Unanimously | . संमत से | ع | बिलइत्ति-फ़ाक़ | | بالاتفاق |
| An upper room | .. अटारी | پ | बाला ख़ानह | प | بالاخانه |
| A pillow | .. सिरहाना | پ | बालिश | प | بالش |
| A span | .. बितस्ति | پ | बालिश्त | स | بالشت |
| Distracted | .. पक्षहीन | پ | बालशिकस्तह | | بال شكسته |
| On the contrary | .. विपरीत ॥ प्रतिकूल | ع | बिल्अक्स | | بالعكس |
| An adult | .. तरुण | ع | बालिग़ | | بالغ |
| With the supposition | कल्पना से | ع | बिलफ़र्ज़ | | بالفرض |
| At this moment | .. अभी | ع | बिलफ़ेल | | بالفعل |
| A child | ... | س | बालक | प طفل | بالک |
| Entirely | .. सब | ع | बिलकुल्ल | | بالكل |
| Sand | ... | س | बालू | स ریگ | بالو |
| Increased | .. बढ़ा हुआ | پ | बालोदह | | بالايده |
| An eel | ... | س | बाम | स مار ماهي | بام |
| Dawn | .. भोर | پ | बामदाद | स | بامداد |
| Keeper | .. रक्षक ॥ रखवाला | پ | बान | | بان |
| Temper | ... | ه | बान | स مزاج | بان |
| An arrow | : | س | बान | प تير | بانا |
| Uniform | ... | ه | बाना | प وردي | بانات |
| Broadcloth | ... | ه | बानात | स بانات | بانبي |
| A snake's hole | ... | ه | बाँबी | स سوراخ مار | |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Share | ... | ه | बाँट | प حصه | بانٹ |
| To share | ... | ه | बाँटना | حصه كردن | بانڈنا |
| To bind | ... | ه | बाँधना | بستن | باندهنا |
| A bamboo | ... | س | बाँस | प نی | بانس |
| A flute | ... | س | बाँसुरी | स نی | بانسري |
| A purse | ... | ه | बासनी | स كيسه | باسني |
| Curvature | .. | ه | बाँक | प قوس | بانک |
| A coxcomb | .. | ه | बाँका | प خود فروش | بانكا |
| Sound | .. शब्द | پ | बाँग | स | بانگ |
| A pattern | ... | ه | बानगी | स نمونه | بانگي |
| A lady | .. प्रधान की स्त्री | پ | बानू | स | بانؤ |
| The arm | .. | ه | बाँह | स بازو | بانهه |
| Maker | .. राज | ع | बानी | | باني |
| Notwithstanding | .. तिस पर भी | پ | बावजूद | | باوجود |
| Belief | .. विश्वास | پ | बावर | प | باور |
| Cook | .. रसोया | ت | बावर्ची | प | باورچي |
| Dwarfish | .. | س | बावना | خوردقد | باونا |
| Abroad | .. | ه | बाहर | بيرون | باهر |
| Together | .. एक साथ | پ | बाहम | | باهم |
| Wind | .. | ه | बाई | स بادي | بائي |
| Left (side) | .. | ه | बायाँ | چپ | بایاں |
| North-west | .. | س | बायव्य | प گوشهٔ شمال و مغرب | بايب |
| A seller | .. बेचने वाला | ع | बायअ | | بايع |
| Wind | .. | س | बायु | स هوا | بايو |
| A mimosa | .. | ه | बबूल | स درخت خاردار | ببول |
| Idol | .. मूर्त्ति | پ | बुत | प | بت |
| A span | .. | ه | बित्ता | प بالشت | بتا |
| Fraud | .. | ه | बुत्ता | प فريب | بتا |
| To point out | .. | ه | बताना / बतलाना | نمودن | بتانا / بتلانا |
| To be scattered | .. | ه | बिथरना | پراگنده شدن | بتهرنا |
| A candle | .. | ه | बत्ती | स فتيله | بتي |
| Defect, discount | .. | ه | बट्टा | प نقص | بٹا |
| To sprinkle | .. | ه | बिटाना | ريختن | بٹانا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To twist | .. | پیچیدن | ४ | बटना | بٹنا |
| A small bag | .. | کیسہ | प ४ | बटुआ | بٹوا |
| To collect | .. | چیدن | ४ | बटोरना | بٹورنا |
| To seat | .. | نشانیدن | ४ | बिठलाना | بٹھلانا |
| Proper | .. ठीक | | پ | बजा | بجا |
| To perform | .. पूरा करना | | پ ४ | बजालाना | بجالانا |
| To play | .. | نواختن | ४ | बजाना | بجانا |
| A budgerow | .. | کشتي | प ४ | बजरा | بجرا |
| Lightning | .. | برق | स ४ | बिजली | بجلي |
| To sound | .. | آواز دادن | ४ | बजना | بجنا |
| Exactly | .. ऐन मैन | | ع پ | बजिन्स | بجنس |
| To extinguish | .. | سرد کردن آتش | ४ | बुझाना | بجھانا |
| To explain | .. | فہمانیدن | ४ | बुझाना | بجھانا |
| To alarm | .. | ترسانیدن | ४ | बिझकाना | بجھکانا |
| To be quenched | .. | فروشدن آتش | ४ | बुझना | بجھنا |
| Straw | ... | گیاہ | स ४ | बिचाली | بچالي |
| To preserve | ... | محفوظ داشتن | ४ | बचाना | بچانا |
| Protection | ... | پناہ | प ४ | बचाव | بچاو |
| To balk | ... | بے بہرہ کردن | ४ | बिचकाना | بچکانا |
| To escape | ... | محفوظ شدن | ४ | बचना | بچنا |
| The young of any animal | शिशु | | प پ | बच्चह | بچہ |
| To spread | .. | گستردن | ४ | बिछाना | بچھانا |
| A calf | ... | گوسالہ | प ४ | बछड़ा | بچھڑا |
| To be spread | ... | گستردہ شدن | ४ | बिछना | بچھنا |
| A scorpion | ... | کژدم | प ४ | बिच्छू | بچھو |
| Bedding | ... | بستر | प ४ | बिछौना | بچھونا |
| A female calf | ... | مادیان گوسالہ | स ४ | बछिया | بچھیا |
| A colt | ... | کرہ | प ४ | बछेरा | بچھیرا |
| Reinstated | .. यथावस्थित | | پ | बहाल | بحال |
| Discussion | .. वाद | | स ع | बहस | بحث |
| The sea | .. समुद्र | | स ع | बहर | بحر |
| Vapour | .. भाप | | प ع | बुख़ार | بخار |
| Fortune | .. भाग्य | | प پ | बख़्त | بخت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Fortunate | .. भाग्यवान | | پ | वख़्तावर | بختاور |
| Share | .. भाग | | پ | बख़्श | بخش |
| A paymaster | .. मासिक विभागकर्ता | प | پ | बख़्शी | بخشي |
| Parsimony | .. कृपणता | प | ع | बुख़्ल | بخل |
| Perfume | .. सुगंधि | प | ع | वख़ूर | بخور |
| Miser | .. कृपण | | ع | वख़ील | بخيل |
| Bad | .. दुष्ट | | پ | बद | بد |
| Wicked | .. दुष्ट जन | स | ع پ | बद ज़ात | بد ذات |
| Oppression | .. उपाधि | स | ع | बिदअत | بدعت |
| Censure | .. निन्दा | स | پ | बदगोई | بدگوئي |
| Exchange | .. पलट | प | ع | बदल | بدل |
| A bad character | .. कुवृत्ति | | ع پ | बदमआश | بدمعاش |
| Body | .. देह | प | ع | बदन | بدن |
| To wager | ... शर्त करना | | ४ | बदना | بدنا |
| Beginning | .. आरम्भ | स | پ | बिदू | بدو |
| By the fortune | .. आसरे से | | پ | बदौलत | بدولت |
| Of the desert | .. जंगली | | پ | बदवी | بدوي |
| Wednesday, the planet Mercury | .. चारशंबे अतारद | प | س | बुध | بدھ |
| A bullock | ... नरगाव आखता | प | ४ | बधिया | بدھيا |
| Ugly | .. कुरूप | | ع پ | बदहय्यत | بدھيئت |
| Novel | .. अनौखी | | ع | बदीअ | بديع |
| An axiom | .. प्रत्यक्ष | प | ع | बदीह | بديه |
| Expense, munificence | व्यय | प | پ | बज़्ल | بذل |
| A jest | .. चुटकल | प | ع | बज़्लह | بذله |
| Dry land | .. स्थल | स | ع | बर्र | بر |
| Bosom, fruit | .. फल ॥ छाती | स | پ | बर | بر |
| Bad | ... बद | | ४ | बुरा | برا |
| Even | .. समान | | پ | बराबर | برابر |
| Assignment | .. उतारा | स | ع | बरात | برات |
| 14th day of the month Shābān | फ़ार्सी महीने शाबान का चौदहवां दिन | स | پ | बरात | برات |
| Brother | .. भाई | प | پ | बिरादर | برادر |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Brotherhood | .. भाई बन्दी | स | प | बिरादरी | برادري |
| Flashing | .. चमकता | | ع | बर्राक़ | برّاق |
| Issue | .. निकास | स | प | बर आमद | برآمد |
| Estimate | .. आंकना | स | प | बर आवुर्द | برآورد |
| By reason of | .. लिये | | प | बराइ | برائے |
| To pitch | .. खड़ा करना | | ؞प | वर्पा करना | برپا کرنا |
| A dish | ... | ظرف | प | ؞ बर्तन | برتن |
| A cable | ... | رسن گنده | प | ؞ बुर्ज | برج |
| A spear | ... | نیزه | स | ؞ बर्छी | برچهي |
| A spear-man | ... | نیزه‌دار | प | ؞ बर्छत | برچهیت |
| Rising up | .. उठना | | स | प बरख़ास्त | برخاست |
| Cold | .. जाड़ा | | प | ع बर्द | برد |
| Endurance | ... सहना | | स | प बर्दाश्त | برداشت |
| A year | ... | سال | प | س बरस | برس |
| The rainy season | ... | برشکال | स | ؞ बर्सात | برسات |
| To rain | ... | باریدن | | ؞ बरसना | برسدا |
| Leprosy | .. कोढ़ | | प | ع बरस | برص |
| Aside | .. अलग | | ع | प बर्तरफ़ | برطرف |
| Dismission | .. छुड़ाव | | स | ع प बर्तरफ़ी | برطرفي |
| Ice | ... हिम | | | प बर्फ़ | برف |
| Lightning | .. बिजली | | स | ع बर्क़ | برق |
| A dress with eye-holes covering whole body | घूंघट | | प | ع बुर्क़अह | برقعه |
| A musketeer | ... गुलचला | | | ع बरक़ंदाज़ | برقنداز |
| Blessing | ... आशीर्वाद | | स | ع बरकत | برکت |
| A leaf | .. पत्ता | | प | प बर्ग | برگ |
| Turned | .. फिरा हुआ | | | प बर्गश्तह | برگشته |
| A gimlet | ... | مشقب | प | ؞ बर्मा | برما |
| Rice | .. चावल | | प | प बरिंज | برنج |
| Brass | .. ताम्बा | | | प बुरिंज | برنج |
| A wasp | ... | زنبور o | | ؞ बिर्नी | برني |
| Whiskers | .. मूंछ | | स | प बुरूत | برونت |
| Wicked | ... | خراب | | ؞ बर्हा | برها |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Proof | .. तर्क | पं | ع बुर्हान | | برهان |
| Confused | ... उलट पलट | | प बर्हम | | برهم |
| Naked | .. नंगा | | प बरहनह | | برهنه |
| Acquitted | .. मुक्त | | ع बरी | | بري |
| Fried | .. भुना हुआ | | प बिरयान | | بریان |
| The Indian fig-tree | نام درخت | प | ؞ बड़ | | بز |
| Great | ... بزرگ | | ؞ बड़ा | | بڑا |
| To mutter | ... لندیدن | | ؞ बड़बड़ाना | | بڑبڑانا |
| Old age | ... پیري | प | ؞ बुड़ापा | | بڑھاپا |
| To increase | ... زیاده کردن | | ؞ बढ़ाना | | بڑھانا |
| Increase | ... ترقّي | प | ؞ बढ़ाव | | بڑھاو |
| | | स | ؞ बढ़ती | | بڑھتي |
| To increase | ... زیاده شدن | | ؞ बढ़ना | | بڑھنا |
| A carpenter | ... درودگر | प | ؞ बढ़ई | | بڑھئي |
| An old woman | ... پیر زن | | बुढ़िया | | بڑھیا |
| Cloth | .. कपड़ा | प | ع बज़ | | بز |
| Cloth merchant | .. कपड़ा बेंचनेवाला | | ع बज़्ज़ाज़ | | بزاز |
| Great | .. बड़ा | | प बुज़ुर्ग | | بزرگ |
| Assembly | .. सभा | स | प बज़्म | | بزم |
| By force | ... बल से | | प बज़ोर | | بزور |
| Enough | .. बहुत | | प बस | | بس |
| Poison | ... زهر | प | ؞ बिस | | بس |
| Much | .. बहुत | | प बसा | | بسا |
| Capital | ... سرمایه | स | ؞ बिसात | | بسات |
| A pedlar | ... نام صاحب پیشه | प | ؞ बिसाती | | بساتي |
| Bedding | .. बिछौना | स | ع बिसात | | بساط |
| To colonize | ... آباد کردن | | ؞ बसाना | | بسانا |
| Twenty | .. बीस | | प बिस्त | | بست |
| Bedding | .. बिछौना | प | प बिस्तर | | بستر |
| Cloth in which a bundle is tied | बेठन | | ब बस्तह | | بسته |
| A village | ... آبادي | स | ؞ बस्ती | | بستي |
| A poisonous lizard | نام جانور زهردار | प | ؞ बिसखोपरा | | بس کهوپرا |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| In the name of God | भगवान के नाम पर शब्द को मुसल्मान लोग काम की आदि में बोलते हैं | | ع | बिस्मिल्लाह | بسم الله |
| Sacrified | ... बल दिया गया | | ع | बिसमिल | بسمل |
| To dwell | ... | آباد شدن | ء | बसना | بسنا |
| Residence | ... | سکونت | स ء | बसोबास | بسوباس |
| An adze | .. | تیشه | स ء | बसूला | بسولا |
| Much | .. बहुत | | پ | बिसयार | بسيار |
| Simple, elementary | अप्राकृत | | ع | बसीत | بسيط |
| Glad tidings | ... उत्तम समाचार | | स ع | बशारत | بشارت |
| The countenance | मुख | | प ع | बशरह | بشره |
| Sight | ... दृष्टि | | स ع | बसारत | بصارت |
| Circumspection | ... बिचार | | ع | बसीरत | بصيرت |
| Capital | ... पूंजी | | स ع | बिज़ाअत | بضاعت |
| Belly | ... बातिन का बहुवचन | | प ع | बतन | بطن |
| Cause | ... कारण | | ع | बअस | بعث |
| After | ... पीछे | | ع | बअद | بعد |
| Some | ... कोई कोई | | ع | बअज़ | بعض |
| Distant | ... दूर | | ع | बईद | بعيد |
| Rebellion | ... दंगा | | स ع | बग़ावत | بغاوت |
| Spite | ... द्वेष | | ع | बुग़ज़ | بغض |
| Embrace | ... कांख | | स ع | बग़ल | بغل |
| Rebel | ... फिरा हुआ | | ع | बग़ी | بغي |
| Arrears | ... शेष | | प ع | बक़ीयह | بقية |
| Prattle | ... | هزیان | स س | बक | بک |
| Saleable | .. | فروخت شونده | प ء | बिकाऊ | بکاؤ |
| Butler | ... भंडारी | | प پ | बकावल | بکاول |
| To chatter | .. | بیهوده گفتن | ء | बकना | بکنا |
| To be sold | .. | فروخت شدن | ء | बिकना | بکنا |
| Poison | .. | زهر | प س | बिष | بکهه |
| To spoil | .. | خراب کردن | ء | बिगाड़ना | بگاڑنا |
| Galloping | .. | عنان دسیخته. | स ء | बगछुट | بگ چهٹ |
| To be spoiled | .. | خراب شدن | ء | बिगड़ना | بگڑنا |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Heron | .. | بوتیمار | प | ء | बगला | بگلا |
| A coil | .. | پیچ | प | ء | बल | بل |
| A hole | .. | سوراخ | प | س | बिल या बिला | بل یا بلا |
| A pole-bat | .. | چوب‌دراز | प | ء | बल्ला | بلّا |
| A male cat | .. | گربه‌نر | प | ء | बिल्ला | بلّا |
| Calamity | ... विपत्ति | | स | ع | बला | بلا |
| Without | ... बिना | | प | ع | बिला | بلا |
| Fluency in speaking | परिपक्वता ॥ बिसद-वाणी | | स | ع | बलाग़त | بلاغت |
| To call | .. | طلبیدن | | ء | बुलाना | بلانا |
| A span | .. | بالشت o | | ء | बिलांद | بلاند |
| A summons | .. | طلبي o | | ء | बुलाहट | بلاهٹ |
| Nightingale | ... पक्षीविशेष | | स | پ | बुलबुल | بُلبُل |
| A bubble | ... | حباب | प | ء | बुलबुला | بُلبُلا |
| To ferment | ... | جوشیدن | | ء | बलबलाना | بلبلانا |
| To be restless | ... | بیقرار شدن | | ء | बिलबिलाना | بلبلانا |
| City | .. नगर | | | ع | बलद | بلد |
| Moreover | ... बरन | | | ع | बल्कि | بلکه |
| To sob | ... | کنخ‌کنخ کردن | | ء | बिलकना | بلکنا |
| A spear | ... | نیزه | प | ء | बल्लम | بلم |
| High | ... ऊंचा | | | پ | बुलंद | بلند |
| Sandy | ... | ریگي | | ء | बलुआ | بلوا |
| Chrystal glass | .. स्फटिक् | | प | پ | बिल्लौर | بلور |
| To churn | ... | مسکه برآوردن | | ء | बिलोना | بلونا |
| A riot | ... | شور و غل | प | ء | बलवा | بلوه |
| A faggot | ... | بسته‌چوبان | स | ء | बल्ही | بلهي |
| Yes, true | ... हां ॥ सत्य | | स | ع | बले | بلے |
| A pole | ... | چوب دراز | स | ء | बल्ली | بلّي |
| A she cat | .. | گربه ماده o | | ء | बिल्ली | بلّي |
| A spring | ... | چشمه | स | ء | बम | بم |
| Instantly | ... तुरंत | | | پ | बमुजर्रद | بمجرد |
| Root | ... जड़ | | स | ع | बुन | بن |
| Without | ... | بغیر | | س | बिना | بنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A bridegroom | ... | | प نوشه | ४ बना | بنا |
| On account | ... | इस कारण | | प बिनाबर | بنابر |
| To make | ... | | ساختن | ४ बनाना | بنانا |
| To be fortunate | ... | | درست شدن | ४ बनआना | بن آنا |
| Making up | ... | | ساخت | प बनाव<br>स ४ बनावट | بناؤ<br>بناوٹ |
| Weaving | ... | | بافت | स ४ बिनावट | بناوٹ |
| A well | ... | | چشمه | प ४ बंबा | بنبا |
| To succeed | ... | | درست شدن | ४ बनपड़ना | بن پڑنا |
| Lace | ... | | طراز | स ४ बनत | بنت |
| A grain merchant | | | غله | प ४ बंजारा | بنجارا |
| Waste land | ... | | زمین شور | स ४ बंजर | بنجر |
| A fastening | .. | बंधन | | स प बंद | بند |
| Slave | ... | दास | | प प बंदा | بندا |
| A prison | ... | बंदीगृह | | प प बंदखानह | بندخانه |
| A port | ... | समुद्र के तीर का वह स्थान जहां नाव लगती हैं | | प प बंदर | بندر |
| Service | ... | सेवकाई | | स प बंदगी | بندگي |
| A monkey | ... | | بوزنه | प ४ बंदर | بندر |
| To cause, to bind | ... | | بستانیدن | ४ बंधाना | بندهانا |
| To be tied | ... | | بستن | ४ बंधना | بندهنا |
| To be pierced | ... | | دررشته شدن | ४ बिंधना | بندهنا |
| Patron | ... | प्रतिपालक | | प बंदह नवाज़ | بنده نواز |
| A flute, a fish hook | | | سي یا قلاب | स स बंसी | بنسي |
| Hemp | .. | भंग | | स प बंग | بنگ |
| A bungalow | ... | | مکان کاهي | प ४ बंगला | بنگلا |
| To be made | ... | | ساخته شدن | ४ बनना | بننا |
| To weave | ... | | بافتن | ४ बुनना बिनना | بُننا بننا |
| Price of manufacture | | | قیمت ساخت | स ४ बनवाई | بنوائي |
| Price of weaving | ... | | قیمت بافت | स ४ बिनवाई | بنوائي |
| Cotton seed | ... | | پنبه دانه | प ४ बिनौला | بنولا |
| A bride | ... | | عروس | स ४ बनी | بني |
| A shopkeeper | ... | | بنیه | प ४ बनिया | بنیا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Foundation | ... | मूल | | स प बुनयाद | بنیاد |
| Smell | .. | गंध | | स प बू | بُو |
| Sowing | ... | | تخم ریزي | स ४ बुवाई | بوائي |
| Account of household expense | | घरका उढाव | | प ع बूतात | بوتات |
| Sprigs on muslin | ... | | گلکاري | प ४ बूटा | بوٹا |
| A load | .. | | بار | प ४ बोझ | بوجهه |
| Knowingly | ... | | قصداً | ४ बूझके | بوجهه کے |
| To understand | ... | | فهمیدن | ४ बूझना | بوجهنا |
| To load | ... | | باركردن | ४ बोझना | بوجهنا |
| Residence | ... | निवास | | प बूदोबाश | بُودوباش |
| Barren | ... | | لا حاصل | ४ बूर | بُور |
| Saw-dust | ... | | برادہ | प ४ बूरा | بورا |
| A sack | ... | | جوال | प ४ बोरा | بورا |
| A kind of bee | ... | मादक विशेष | | प प बोज़ह | بوزه |
| A monkey | ... | बानर | | प प बोज़नह | بوزنه |
| A flower garden | .. | फूलवारी | | प प बोस्तान | بوستان |
| A kiss | ... | चूम्बा | | प प बोसह | بوسه |
| Rotten | .. | सड़ा झ्रा | | प बोसीदह | بوسیده |
| Chameleon | ... | गिरगट॥ चित्र बिचित्र | | ع बूक़लमून | بوقلمون |
| Powder | ... | | سفوف | प ४ बूका | بُوکا |
| To powder | .. | | سفوف کردن | ४ बूकना | بوکنا |
| Speech | .. | | سخن | प ४ बोल | بول |
| Urine | ... | मूत | | प प बौल | بول |
| Toothless | .. | | بے دندان | ४ बोला | بولا |
| To speak | .. | | سخن کردن | ४ बोलना | بولنا |
| Dialect | .. | | زبان | स ४ बोली | بولي |
| An owl | ... | उल्लू | | प प बूम | بوم |
| To sow | .. | | تخم ریختن | ४ बोना | بونا |
| A kind of pulse | .. | | نخودتر | प ४ बूंट | بونٹ |
| A drop | .. | | قطرہ | स ४ बूंद | بوند |
| A small drop | .. | | قطرہ خورد | स ४ बूंदी | بوندي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Price | ... मोल | प | پ | बहा | بها |
| A brother's wife | .. | स | ॰ | भाभी | بهابي |
| Steam | .. | स | ॰ | भाफ | بهاپه |
| To guess | .. | | ॰ | भाफना | بهاپنا |
| Boiled rice | .. | प | ॰ | भात | بهات |
| Batta | .. | प | ॰ | भाता | بهاتا |
| A current | .. | प | ॰ | भाटा | بهاٹا |
| To fry | .. | | ॰ | भाजना | بهاجنا |
| Brave | ... शूरवीर ॥ साहसी | | प | बहादुर | بهادور |
| Fifth Hindi month | | प | ॰ | भादों | بهادون |
| A weight | .. | प | ॰ | भार | بهار |
| Spring | ... बसंत | | प | बहार | بهار |
| To sweep | .. | | ॰ | बुहारना | بهارنا |
| Heavy | .. | | ॰ | भारी | بهاري |
| Hire | .. | प | ॰ | भाड़ा | بهاڑا |
| Language | .. | स | स | भाषा | بهاکها |
| Fortune | .. | प | स | भाग | بهاگ |
| Flight | .. | स | ॰ | भागड़ | بهاگڑ |
| To fly | .. | | ॰ | भागना | بهاگنا |
| A partner | .. | प | ॰ | भागी | بهاگي |
| A spear | .. | प | ॰ | भाला | بهالا |
| A bear | .. | प | स | भालू | بهالو |
| To suit | .. | | ॰ | भाना | بهانا |
| To launch | .. | | ॰ | बहाना | بهانا |
| Twist | .. | प | ॰ | भांज | بهانج |
| A sister's son | .. | प | ॰ | भानजा | بهانجا |
| To twist | .. | | ॰ | भांजना | بهانجنا |
| Hindrance | .. | स | ॰ | भांजी | بهانجي |
| Rate | .. | प | ॰ | भाव | بهاو |
| A flood | .. | स | ॰ | बहाव | بهاو |
| A brother's wife | .. | स | ॰ | भावज | بهاوج |
| Brother | .. | प | ॰ | भाई | بهائي |
| Brotherhood | .. | प | ॰ | भाई चारा | بهائي چارا |
| To bubble | .. | | ॰ | भबकना | بهبکنا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Welfare | ... भलाई | प | پ | बिहबूदी | بهبودي |
| Much | .. | | ॰ | बहुत | بهت |
| Abundance | .. | स | ॰ | बहुतात | بهتات |
| Calumny | .. दोष ॥ लांछन | प | پ | बुहतान | بهتان |
| Excellent | ... अच्छा | | پ | बिहतर | بهتر |
| A goblin | .. | प | ॰ | भुतना | بهتنا |
| Nephew | .. | प | ॰ | भतीजा | بهتيجا |
| Many | .. | | ॰ | बहुतेरा | بهتيرا |
| Indian corn | .. | प | ॰ | भुट्टा | بهٹا |
| To mislead | .. | | ॰ | भटकाना | بهٹکانا |
| To wander | .. | | ॰ | भटकना | بهٹکنا |
| A furnace | .. | प | ॰ | भटा | بهٹا |
| A publican | .. | प | ॰ | भटियारा | بهٹيارا |
| To flow | .. | | ॰ | बहजाना | بهجانا |
| On account of | ... लिये | | پ | बहर | بهر |
| Deaf | .. | | ॰ | बहरा | بهرا |
| Full | .. | | ॰ | भरा भर | بهرا بهر |
| The planet Mars | ... मंगल | प | پ | बहराम | بهرام |
| Recruiting | .. | स | ॰ | भर्ती | بهرتي |
| By all means | ... सब रीति से | | ع | बहरहाल | بهرحال |
| By any means | ... किसी निमित्त से | | ع | बहरकैफ़ | بهرکيف |
| Hope | .. | प | ॰ | भरोसा | بهروسا |
| Fortune, portion | ... भाग | प | پ | बहरह | بهره |
| Splendour | .. | स | ॰ | भड़क | بهڑک |
| To scarce | .. | | ॰ | भड़काना | بهڑکانا |
| To start | .. | | ॰ | भड़कना | بهڑکنا |
| Glittering | .. | | ॰ | भड़कीला | بهڑکيلا |
| Chaff | .. | प | ॰ | भुस | بهس |
| To float | .. | | ॰ | भसना | بهسنا |
| Granary | .. | प | ॰ | भसेरा | بهسيرا |
| Paradise | ... स्वर्ग | स | پ | बिहिश्त | بهشت |
| Paradisiacal | ... स्वर्गीय | | پ | बिहिश्ती | بهشتي |
| To mislead | .. | | ॰ | बहकाना | بهکانا |
| A beggar | .. | प | ॰ | भिकारी | بهکاري |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To stray | .. | فریب خوردن | ४ बहकना | | بہکنا |
| Hypocrisy | .. | ریا | प ४ भगल | | بھگل |
| A deserter | .. | مفرور | प ४ भग्गू | | بھگو |
| To wet | .. | تر کردن | ४ भिगोना | | بھگونا |
| Direction | .. | طرف | प ४ भल | | بھل |
| Good | .. | نیک | ४ भला | | بھلا |
| In good health | .. | تندرست | ४ भला चंगा | | بھلا چنگا |
| To amuse | .. | صفا دادن | ४ बहलाना | | بہلانا |
| Deception | .. | فریب | ४ भुलावा | | بھلاوا |
| To be singed | .. | سوختن | ४ भुलसना | | بھلسنا |
| To be amused | .. | صاف شدن | ४ बहलना | | بہلنا |
| Together | ... साथ | | प बहम | | بہم |
| The 11th Persian solar month | फ़ार्भी के ग्यारहवें महीने का नाम | | प बहमन | | بہمن |
| Sister | .. | همشیره | स ४ बहन | | بہن |
| To flow | .. | روان شدن | ४ बहना | | بہنا |
| To buzz | .. | دندنت کردن | ४ भिन्भिनाना | | بھنبھنانا |
| A store | .. | گنجینه | प स भंडार | | بھنڈار |
| A storekeeper | .. | گنجور | प स भंडारी | | بھنڈاري |
| An actor | .. | نقال | प ४ भंडेला | | بھنڈیلا |
| To float | .. | بالاے آب شدن | ४ भंसना | | بھنسنا |
| To buzz | .. | دندنت کردن | ४ भिनकना | | بھنکنا |
| Hemp | .. | بنگ | स भंग | | بھنگ |
| To be parched | .. | بریان شدن | ४ भुनना | | بھننا |
| A whirlpool | .. | گرداب | प ४ भंवर | | بھنور |
| A demon | .. | جن | प स भूत | | بھوت |
| Dawn of day | .. | صبح | स ४ भोर | | بھور |
| Alms | .. | خیرات | स ४ भूर | | بھور |
| Sandy ground | .. | زمین ریگي | स ४ भूड़ | | بھوڑ |
| Hunger | .. | جوع | स ४ भूख | | بھوکھ |
| Hungry | .. | گرسنه | ४ भूखा | | بھوکھا |
| An error | .. | خطا | स ४ भूल | | بھول |
| Simple | .. | نادان | ४ भोला | | بھولا |
| To forget | .. | فراموش کردن | ४ भलना | | بھلونا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Land | .. | زمین | स ४ भूमि | | بھوم |
| The eyebrow | .. | ابرو | स ४ भौं | | بھوں |
| To revolve | .. | گردیدن | ४ भौना | | بھونا |
| To bark | .. | عف عف کردن | ४ भौंकना | | بھونکنا |
| To parch | .. | بریان کردن | ४ भूनना | | بھوننا |
| Also | .. | نیز | ४ भी | | بھي |
| A book (of accounts) | .. | کتاب حساب | स ४ बही | | بہي |
| Within | .. | اندر | ४ भीतर | | بھیتر |
| To send | .. | فرستادن | ४ भेजना | | بھیجنا |
| To be wet | .. | ترشدن | ४ भीजना | | بھیجنا |
| Secrecy | .. | راز | स भेद | | بھید |
| Multitude | .. | انبوه | ४ भीड़ | | بھیڑ |
| A sheep | .. | میش | ४ भेड़ | | بھیڑ |
| A ram | .. | میش نر | ४ भेड़ा | | بھیڑا |
| An ewe | .. | میش مادیان | ४ भेड़ी | | بھیڑي |
| A wolf | .. | گرگ | ४ भेड़िया | | بھیڑیا |
| Begging | .. | خیرات | ४ भीक | | بھیک |
| To be wet | .. | تر شدن | ४ भीगना | | بھیگنا |
| A buffalo | .. | جاموس | ४ भैंसा | | بھینسا |
| Without | ... बिना | | प پ بے | | بے |
| Desert | .. जंगल | | प پ بیابان | | بیابان |
| Interest | .. | سود | प ४ ब्याज | | بیاج |
| Whiteness | ... श्वेतता | | स ع بیاض | | بیاض |
| Parturition | .. | زائیدن | प ४ ब्यान | | بیان |
| Explanation | ... वर्णन | | प ع بیان | | بیان |
| Marriage | .. | شادي | प ४ ब्याह | | بیاہ |
| A lady | .. | زوجه | स ४ बीबी | | بي بي |
| Carelessness | .. निरपेक्षता | | स پ بےپروائي | | بےپروائي |
| A cane | .. | بید | स ४ बेत | | بیت |
| House, a verse | .. घर॥छंद एक रीति का | | स پ बैत | | بیت |
| A treasury | .. कोष | | प ع बैतुल्माल | | بیت المال |
| A son | .. | فرزند | प ४ बेटा | | بیٹا |
| To seat | .. | نشانیدن | ४ बैठालना | | بیٹھالنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A seat .. | | نشست | स | ه बैठक | بیٹھک |
| A wrapper ... | | بسته | प | ه बेठन | بیٹھن |
| To sit .. | | نشستن | | ه बैठना | بیٹھنا |
| A daughter .. | | دختر | स | ه बेटी | بیٹي |
| Seed .. | | تخم | प | س बीज | بیج |
| Improper .. | अयोग्य | | | پ बेजा | بیجا |
| An invoice .. | | فهرست | प | س बीजक | بیجک |
| Between .. | | درمیان | | ه बीच | بیچ |
| Mediation .. | | میانداري | प | ه बीच विचाव | بیچ بچاو |
| To sell .. | | فروختن | | ه बेचना | بیچنا |
| Root .. | जड़ | | स | پ बेख़ | بیخ |
| A cane .. | बेत | | स | پ बेद | بید |
| A physician .. | | طبیب | प | س बैद्य | بید |
| The Veds .. | | شرع هنود | प | س बेद | بید |
| To pierce .. | | سفتن | | ه बेधना | بیدهنا |
| Name of a tree .. | | کنار | प | ه बेर | بیر |
| Recluse .. | | فقیر | | ه बैरागी | بیراگي |
| Outside .. | बाहर बिना | | | پ बेरून | بیرون |
| An enclosure .. | | اِحاطه | प | ه बेड़ | بیڑ |
| A raft .. | | رمث | प | ه बेड़ा | بیڑا |
| To enclose . | | اِحاطه کردن | | ه बेढ़ना | بیڑهنا |
| Fetters .. | | زنجیرپا | स | ه बेड़ी | بیڑي |
| First Hindee solar month .. | | نام ماه هندي | प | س बैसाख | بیساکهه |
| The flour of pulse | | اَرد نخود | प | ه बेसन | بیسن |
| More .. | अधिक | | | پ बेश | بیش |
| For the maa[illegible]rt .. | अधिकतर | | | پ बेश्तर | بیشتر |
| Of great [illegible]ice .. | बहुमोल्य | | | پ बेशक़ीमत | بیش قیمت |
| Forest ... | बन | | प | پ बेशह | بیشه |
| Excess .. | अधिकाई | | स | پ बेशी | بیشي |
| Whit[illegible] | | | ع پ | ه बैज़ा | بیضا |
| Sh[illegible]e, the sun .. | श्वेत सूर्य्य | | | ع बैज़वी | بیضوي |
| [illegible]aped like an egg | अंडाकृति | | प | ع बैज़ह | بیضه |
| An egg .. | अंडा | | स | ع बैअ़ | بیع |
| Selling ... | बेंचना | | | | |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Earnest money .. | साई | | प | ع बैआनह | بیعانه |
| A pressed man .. | | مسخر | प | ه बेगा | بیگا |
| Princess ... | रानी | | प | پ बेगम | بیگم |
| A bull .. | | نرگاو | प | ه बैल | بیل |
| A rolling pin .. | | چوب نان | प | ه बेलन | بیلن |
| To spread out .. | | غلطک زدن | | ه बेलना | بیلنا |
| Fear .. | भय | | प | پ बीम | بیم |
| Insurance .. | | ذمه | प | ه बीमा | بیما |
| A step-mother .. | | مادر مجازي | प | ه बेमात | بیمات |
| Sick .. | रोगी | | | پ बीमार | بیمار |
| Clear-sighted .. | नेत्रवान | | | پ बीना | بینا |
| A handle .. | | دسته | प | ه बेंट | بینٹ |
| To bore .. | | در رشته کردن | | ه बींधना | بیندهنا |
| To plait .. | | مسلسل کردن | | ه बेंधना | بیندهنا |
| Sight .. | दृष्टि | | स | پ बीनिश | بینش |
| A frog .. | | غوک | प | ه बेंग | بینگ |
| The egg-plant .. | | بادنجان | प | ه बैंगन | بینگن |
| The nose .. | नाक | | स | پ बीनी | بیني |
| Explanation .. | | بیان | प | ه ब्यौरा | بیورا |
| Cutting out clothes | | قطع پارچه | प | ه ब्यौंत | بیونت |
| A widow .. | रांड | | प | پ बेवह | بیوه |
| A loan .. | | وام | प | ه ब्योहार | بیوهار |
| Absurd .. | निरर्थक | | | پ बेहूदह | بیهوده |

## پ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A leg .. | | پائي | प | ه पा | پا |
| The leg ... | पाद | | प | پ पा | پا |
| Slipper ... | जूता | | स | پ पापोश | پاپوش |
| A leaf .. | | برگ | प | ه पात | پات |
| A letter .. | | خط | स | ه पाती | پاتي |
| Breadth .. | | عرض | प | ه पाट | پاٹ |
| Silk, a plank .. | | ریشم تخته | प | ه पाट | پاٹ |
| A ferryman | | ملاح | प | ه पाटूनी | پاٹوني |
| Long drawers ... | सूथन | | प | پ पाजामह | پاجامه |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Mean | ... नीच | | प | पाजी | پاجي |
| Cow-dung fried for fuel | उपले | | प | पाचक | پاچک |
| Inoculation | .. | نشتر زني | प | ♀ पाछ | پاچھ |
| To inoculate | .. | نشتر زدن | | ♀ पाछना | پاچھنا |
| Retaliation | ... प्रतिफल ॥ पलटा | | प | पादाश | پاداش |
| Across | .. | آنروے | س | पार | پار |
| Quicksilver | .. | سیماب | प | ♀ पारा | پارا |
| A fragment, cloth | खंड ॥ कपड़ा | | प | पार्चह | پارچہ |
| Persia | ... देश का नाम | | प | पारस | پارس |
| Abstemious | ... शुद्ध | | | पार्सा | پارسا |
| Last year | ... पिछला बर्ष | | | पार्साल | پارسال |
| To finish | .. | ختم کردن | | ♀ पारना | پارنا |
| Through and through | .. | ازین سو تا آن سو | س | पारवार | پاروار |
| A Piece | ... टुकड़ा | | प | पारह | پارہ |
| To let fall | .. | انداختن | | ♀ पाड़ना | پاڑنا |
| Near | .. | نزدیک | | ♀ पास | پاس |
| Guarding | ... रक्षा | | प | पास | پاس |
| A sentinel | ... पहरुआ | | | पासबान | پاسبان |
| A make weight | ... कान | | प | पासंग | پاسنگ |
| Infirm | ... अपंग | | | पाशिकस्तह | پاشکستہ |
| Pure | ... पवित्र | | | पाक | پاک |
| Honest | ... शुद्ध | | | पाक बाज़ | پاکباز |
| A shed | .. | خانه پي | प | ♀ पाखा | پاکھا |
| Iron armour | .. | برگستوان | स | ♀ पाखर | پاکھر |
| Clean | ... निर्मल | | | पाकीज़ह | پاکیزہ |
| Rumination | .. | نشخوار | प | ♀ पागर | پاگر |
| To chew the cud | ... | نشخوار کردن | | ♀ पागराना | پاگرانا |
| A fool | .. | دیوانه | प | ♀ पागल | پاگل |
| A sail, tent | .. | بادبان و خیمه خورد | प | ♀ पाल | پال |
| Frost | .. | برف | स प | पाला | پالا |
| Pack-saddles | ... गोन | | प | पालान | پالان |
| A sedan | .. | تخت روان | स | ♀ पालकी | پالکي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To cherish | .. | پروردن | | ♀ पालना | پالنا |
| A kitchen garden | कछियाना | | स प | पालेज़ | پالیز |
| Ruined | ... बिगड़ा हुआ | | | पामाल | پامال |
| Strength | ... बल | | स प | पामर्दी | پامردي |
| Betel leaf | .. | برگ تمبول | प | ♀ पान | پان |
| To get | .. | یافتن | स | पाना | پانا |
| A row, line | .. | قطار | स | ♀ पांत | پانت |
| The ribs | .. | پهلو | प | ♀ पांजर | پانجر |
| Manure | .. | زبل | प | ♀ पांस | پانس |
| To manure | .. | زبل کردن | | ♀ पांसना | پانسنا |
| A quagmire | ... | خلاب | प | ♀ पांक | پانک |
| Water | .. | آب | प | ♀ पानी | پاني |
| To irrigate | .. | آب دادن | | ♀ पनियाना | پنیانا |
| A quarter | .. | ربع | प | ♀ पाव | پاو |
| A pice | .. | نام سکه | स | ♀ पाई | پائی |
| The foot | ... पाद | | प | पाय | پاي |
| A ford | ... थाह | | | पायाव | پایاب |
| End | ... छोर | | प | पायान | پایان |
| Fetters | .. बेड़ी | | | पाय बंद | پاي‌بند |
| The royal residence | राजधानी | | प | पाय तख़्त | پاي‌تخت |
| Firm | .. दृढ़ | | | पायदार | پایدار |
| A messenger | .. | قاصد | प | ♀ पायक | بایک |
| Non-resident cultivator | वह जोता जो दूसरे ग्राम से जोतने को आता है | کاشت | | पाई काश्त | پائي |
| Lower | .. नीचे | | प | पाईन | پائین |
| A step | .. पद ॥ अधिकार | | प | पायह | پایہ |
| A crust | .. | خشک ریشه | प | ♀ पपड़ा | پپڑا |
| A scab | .. | خشک ریشه | स | ♀ पपड़ी | پپڑي |
| Bile | .. | صفرا | प س | पित्त | پت |
| The gall bladder | .. | زهره | प س | पित्ता | پتّا |
| A sign | .. | نشان | प | ♀ पता | پتا |
| A leaf | .. | برگ | स | ♀ पत्ता | پتّا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A standard .. | علم | स | س | पताका | پتاکا |
| Without leaves .. | برگریز | | | पतझड़ | پت جھڑ |
| A leaf .. | برگ | प | ٥ | पत्तर | پتر |
| An almanac .. | تقویم | प | س | पत्रा | پترا |
| Fine .. | باریک | | ٥ | पत्ला पतील | پتلا پتیل |
| An idol .. | لعبت | प | س | पुत्ला | پُتلا |
| The pupil of the eye | مردمک | स | س | पुत्ली | پُتلي |
| A moth .. | پروانه | प | س | पतंग पतंगा | پتنگ پتنگا |
| A spark .. | نایره | प | ٥ | पतंगा | پتنگا |
| A rudder .. | تیر کشتي | स | ٥ | पत्वार | پتوار |
| Son's wife ... | سنه | स | ٥ | पतोह | پتوه |
| A stone .. | سنگ | प | ٥ | पत्थर | پتھر |
| Gravel ... | سنگ ریزه | स | ٥ | पथरी | پتھري |
| A leaf ... | برگ | स | ٥ | पत्ती | پتي |
| Father's brother | عم | प | ٥ | पितिया | پتیا |
| A candle wick .. | बत्ती | h | پ | पतील | پتیل |
| A pan .. | دیگچه | प | ٥ | पतीला | پتیلا |
| A foil .. | سفین | | | पटा | پٹا |
| A brick kiln .. | ईंट पकने का अवा | प | پ | पजावह | پجاوه |
| A lease ... | اجاره | स | ٥ | पट्टा | پٹّا |
| A box .. | صندوق | प | ٥ | पिटारा | پٹاره |
| A small box .. | صندوقچه | स | ٥ | पिटारी | پٹاري |
| A plank .. | تخته چوب | प | ٥ | पट्रा | پٹرا |
| A narrow board .. | تخته چوب کم عرض | स | ٥ | पट्री | پٹري |
| A girdle .. | کمربند | प | ٥ | पटका | پٹکا |
| To dash against .. | بزور انداختن | | ٥ | पटकना | پٹکنا |
| To be beaten .. | کوفته شدن | | ٥ | पिटना | پٹنا |
| A village accountant | محاسب دیهه | प | ٥ | पटवारी | پٹواري |
| A bandage, division | حصه کماد | स | ٥ | पट्टी | پٹّي |
| To rot .. | بوسیده کردن | | ٥ | पचा डालना | پچاڈالنا |
| To digest .. | هضم کردن | | ٥ | पचाना | پچانا |
| Clammy .. | ملتزق . | | ٥ | पिचपिचा | پچپچا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A wedge .. | میخ | स | ٥ | पच्चर | پچر |
| A squirt .. | آله بنابر سرایت دوا | स | ٥ | पिच्कारी | پچکاري |
| To squeeze .. | فشردن | | ٥ | पिच्काना | پچکانا |
| To be shrivelled | درهم کشیده شدن | | ٥ | पिचक्ना | پچکنا |
| Winnowing .. | غله از سبوس جدا کردن | स | ٥ | पछार | پچھار |
| West .. | مغرب | प | س | पछां पच्छिम | پچھاں پچھم |
| To repent .. | پشیمان شدن | | ٥ | पछ्ताना | پچھتانا |
| Repentance ... | پشیماني | | ٥ | पछ्तावा | پچھتاوا |
| Hindmost ... | موخر | | ٥ | पिछला | پچھلا |
| To slip ... | لغزیدن | | ٥ | पिछल्ना | پچھلنا |
| Inoculation .. | نشتر | | ٥ | पछना | پچھنا |
| The rear ... | دنبال | | ٥ | पिछवारा | پچھوارا |
| Adherent ... | پیوسته | | ٥ | पच्ची | پچي |
| Cooked .. | पक्का हुआ | प | پ | पुख़्तह | پخته |
| Father .. | बाप | प | پ | पदर | پدر |
| The lotus ... | قسم گل | प | س | पद्म | پدم |
| Clear .. | प्रकट | | پ | पदीद | پدید |
| Acceptable ... | स्वीकारी | | پ | पज़ीरह | پزیره |
| Over ... | پر | | س | पर | پر |
| A city ... | شهر | प | س | पुर | پر |
| A Feather, fin .. | पंख | प | پ | पर | پر |
| Full .. | पूर्ण | | پ | पुर | پر |
| Dispersed .. | बिखरा हुआ | | پ | परागंदह | پراگنده |
| Old .. | قدیم | | ٥ | पुराना | پرانا |
| To be painful ... | درد شدن | | ٥ | पिराना | پرانا |
| To smart ... | دردکردن | | ٥ | पर्पराना | پرپرانا |
| A reel ... | چرخه | प | ٥ | परेता | پریتا |
| A sword belt ... | دوال سیف | प | ٥ | पर्तला | پرتلا |
| A meal merchant | آرد فروش | प | ٥ | परचूनिया | پرچونیا |
| War, conflict .. | लड़ाई | प | پ | पर्ख़ाश | پرخاش |
| Relinquishment ... | समारना | स | پ | पर्दाख़्त | پرداخت |
| Paternal grandfather | پدر جد | प | ٥ | पर्दादा | پردادا |
| Performance .. | पूरा करना | | پ | पर्दाज़ | پرداز |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A curtain | .. | ओट | | प | پ पर्दह | پرده |
| A woman who remains behind the curtain | | ओट की बैठनेवाली | | | پ पर्दह नशीन | پرده نشین |
| Asking | .. | पूछ | | | پ पुर्स | پرس |
| A fathom | ... | | قد آدم | | ه पुरसा | پرسا |
| Last year | .. | पिछला वर्ष | | | پ पर्साल | پرسال |
| Asking | .. | पूछनेवाला | | | پ पुरसान | پرسان |
| Worshipping | .. | पूजक | | | پ परस्त | پرست |
| Worship | ... | पूजा | | स | پ परस्तिश | پرستش |
| Questioning | .. | पूछ पाछ | | स | پ पुर्सिश | پرسش |
| Day before yesterday, Day after tomorrow | | | پریروز | | ه परसों | پرسوں |
| A sickle | ... | | داس | प | ه परसिया | پرسیا |
| Other people's business | | | کارغیر | | ه परकाज | پرکاج |
| Coarse | .. | मोटा | | | پ पुर्कार | پرکار |
| To examine | ... | | سره کردن | | ه परखना | پرکھنا |
| A prover | ... | | | प | ه परखैया | پرکھیا |
| Malicious | .. | द्रोही | | | پ पुर्कीनह | پرکینہ |
| On another side | ... | | طرف دیگر | | ه परला | پرلا |
| A gutter | .. | | میزاب | प | س परनाला | پرنالا |
| Mother's grandfather | | | پدر جد فاسد | प | ه परनाना | پرنانا |
| Bird | .. | पक्षी | | | پ परंद | پرند |
| Care | .. | शोच | | स | پ पर्वा | پروا |
| Flying | .. | उड़ना | | स | پ पर्वाज़ | پرواز |
| Command | ... | आज्ञा | | स | پ पर्वानगी | پروانگي |
| Order, moth | .. | आज्ञा ॥ पतंग | | प | پ पर्वानह | پروانہ |
| Nourisher | .. | प्रतिपालक | | | پ पर्वर | پرور |
| Nourisher | ... | पालन हार | | प | پ पर्वर्दगार | پروردگار |
| Nourished | .. | पला ऊआ | | | پ पर्वर्दह | پروردہ |
| Nourish | .. | पालन | | स | پ पर्वरिश | پرورش |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Vicinity | .. | | جوار | प | س परोस | پروس |
| A neighbour | .. | | همسایه | प | س परोसी | پروسي |
| To thread | .. | | سفتن | | ه पिरोना | پرونا |
| A bucket | .. | | دلو | प | ه परोहा | پروها |
| Easterly wind | .. | | هوائے مشرق | स | ه पुरवैया | پورويا |
| Abstinence | .. | संयम | | प | پ परहेज़ | پرهيز |
| Abstinent | .. | संयमी | | | پ परहेज़गार | پرهيزگار |
| Fairy | .. | अप्सरा | | स | پ परी | پري |
| Beyond | .. | | دور | | س परे | پرے |
| A reel | .. | | چرخه | | ه परेता | پريتا |
| To reel | .. | | تسلیک کردن | | ه परेतना | پريتنا |
| Confounded | .. | क्लिष्ट | | | پ परेशान | پريشان |
| Confusion | .. | क्लिष्टता | | स | پ परेशानी | پريشاني |
| To prattle | .. | | هرزه گفتن | | ه पड़ पड़ाना | پڑپڑانا |
| To fall | .. | | افتادن | | ه पड़ना | پڑنا |
| Neighbourhood | .. | | جوار | प | ه पड़ोस | پڑوس |
| To squeeze | .. | | شکنجه کردن | | ه पिड़वाना | پڑوانا |
| Learned | .. | | خوانده | | ه पढ़ा | پڑھا |
| To teach | .. | | خوانانیدن | | ه पढ़ाना | پڑھانا |
| To read | .. | | خواندن | | ه पढ़ना | پڑھنا |
| Brick kiln | .. | ईंट का अवा | | स | پ पज़ावह | پزاوہ |
| Withered | .. | मुरझाया ऊआ | | | پ पज़मुर्दह | پزمردہ |
| After | .. | पीछे | | | پ पस | پس |
| To spread | .. | | کشاده کردن | | ه पसारना | پسارنا |
| A druggist | .. | | مصالحه فروش | प | ه पसारी | پساري |
| Flour | .. | | آرد | प | ه पिसान | پسان |
| To grind | .. | | سائیدن | | ه पिसाना | پسانا |
| Low | .. | नीचा | | | پ पस्त | پست |
| Breasts | .. | स्तन | | प | پ पिस्तान | پستان |
| A pistachio nut | .. | फल विशेष | | प | پ पिस्तह | پسته |
| A son, boy | .. | लड़का | | प | پ पिसर | پسر |
| To be spread | .. | | کشاده شدن | | ه पसरना | پسرنا |
| A follower | .. | पिछ लगा | | प | پ पसरौ | پس رو |
| A rib | .. | | پهلو | स | ه पसली | پسلي |
| To be ground | .. | | سائیده شدن | | ه पिसना | پسنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Choice | रीझ | | म प | पसंद | پسند |
| Prevarication | शोच विचार | | प प | पसोपेश | پس و پیش |
| Stitch | | दोखतन | | पसूजना | پسوجنا |
| To sweat | | عرق کردن | | पसीजना | پسیجنا |
| Perspiration | | عرق | प | पसीना | پسینا |
| Back, ancestry | पीठ ॥ पीढ़ी | | म प | पुश्त | پشت |
| A prop | टीला | | प प | पुश्तह | پشته |
| A prop | टेकनी | | प प | पुश्ती | پشتي |
| A supporter | सहायक | | प प | पुश्ती बान | پشتي بان |
| Wool | ऊन | | म प | पश्म | پشم |
| Woollen cloth | ऊनी कपड़ा | | प प | पश्मीनह | پشمينه |
| A gnat | मच्छड़ | | प प | पश्ह | پشه |
| Ashamed | लज्जित | | प | पश्मान | پشيمان |
| Ripe | | پخته | | पक्का | پکا |
| To call out | | آواز دادن | | पुकारना | پکارنا |
| To ripen | | پخته کردن | | पकाना | پکانا |
| Suppuration | | پختگي | प | पकाव | پکاو |
| To catch | | گرفتن | | पकड़ना | پکڑنا |
| To be cooked, to ripen | | پخته شدن | | पकना | پکنا |
| Dawn of day | भोर | | म प | पगाह | پگاه |
| A turban | | عمامه | म | पगड़ी | پگڑي |
| To melt | | گداختن | | पिघलना | پگھلنا |
| A turband | | دستار | म | पगिया | پگيا |
| A moment | | لمحه | स प | पल | پل |
| A bridge | | صراط | स प | पुल | پل |
| Bridge | सेतु | | प प | पुल | پل |
| To run away | | گريختن | स | पलाना | پلانا |
| To cause to drink | | نوشانيدن | | पिलाना | پلانا |
| The spleen | | طحال | म | पिलाई | پلائي |
| Recompense | | عوض | प | पलटा | پلٹا |
| Contradiction | | رد کردن | प | पलटाव | پلٹاؤ |
| To take revenge | | عوض گرفتن | | पलटा लेना | پلٹا لينا |
| To overturn | | عود کردن | | पलटना | پلٹنا |
| Polluted | मैल कुचैल | | प | पलश्त | پلشت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To be nourished | | پرورده شدن | स | पलना | پلنا |
| A bundle | | بسته | प | पुलिन्दा | پلندا |
| A leopard | चीता | | प प | पलंग | پلنگ |
| A bed | | چارپائي | प | पलंग | پلنگ |
| The hem | | کناره | प | पल्लू | پلّو |
| Scale for weighing in | पलड़ा | | प प | पल्लह | پله |
| Unclean | भ्रष्ट | | प | पलीद | پليد |
| A drain | | ناودان | म | पनाली | پنالي |
| Shelter | आश्रय | | स प | पनाह | پناه |
| Five | पांच | | प | पंज | پنج |
| The country between the Indus and Sutlej | सिन्ध और शतद्रू का मध्यदेश | | प प | पंजाब | پنجاب |
| A rib | | استخوان پهلو | प स | पंजर | پنجر |
| A cage | | قفس | प स | पिंजरा | پنجرا |
| Thursday | बृहस्पति बार | | प | पंज शंबह | پنجشنبه |
| Fifth | पांचवां | | प | पंजुम् | پنجم |
| Claw | हाथ | | प प | पंजह | پنجه |
| Arbitration | | ثالثي | म स | पंचायत | پنچايت |
| A water-mill | | آسیاے آب | म | पंचक्की | پن چکي |
| Advice | उपदेश | | प प | पंद | پند |
| Thought | अभिमान | | प प | पिंदार | پندار |
| Learned | | عالم | स | पण्डित | پنڈت |
| A turtle dove | | فاخته | स प | पिण्डुक | پنڈک |
| The calf of the leg | | گوشت ساق | स म | पिण्डली | پنڈلي |
| A druggist | | مصالحه فروش | | पंसारी | پنساري |
| A fan | | بادکش | प | पंखा | پنکها |
| A petal | | برگ گل | म | पंखड़ी | پنکهڑي |
| A cripple | | لنگ | स | पंगला | پنگلا |
| A cradle | | مهد | प | पिंगुरा | پنگورا |
| Secret | गुप्त | | प | पिन्हां | پنهان |
| Straw | | کاه | स म | पुवाल | پوال |
| Toothless | | بے دندان | | पोपला | پوپلا |
| Son's son | | پسر زاده | प | पोता | پوتا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A net .. | دام | प | ٥ | फांद | پهاند |
| To imprison .. | دردام کردن | | ٥ | फांदना | پهاندنا |
| A noose .. | کمند | प | ٥ | फांसी | پهانسي |
| To strangle .. | خفه کردن | | ٥ | फांसना | پهانسنا |
| Gallows ... | صليب | प | س | फांसी काठ | پهانسي کاٹهه |
| A slice .. | قاش | स | س | फांक | پهانک |
| To squander .. | تلف کردن | | ٥ | फांकना | پهانکنا |
| A mattock .. | کلند | प | ٥ | फावड़ा | پهاوڑا |
| Pertinent .. | شايسته | | ٥ | फब्ता | پهبتا |
| To become .. | شايسته شدن | | ٥ | फब्ना | پهبنا |
| Becoming .. | شايسته | | ٥ | फबीला | پهبيلا |
| Paternal aunt's husband | شوهر عمه | प | ٥ | फुफा | پهوپها |
| A blister .. | اِبله | प | س | फपोला | پهپولا |
| Mould .. | زنگ | स | ٥ | फफुन्दी | پهپهوندي |
| Fie ! .. | اُف | | ٥ | फिट | پهٹ |
| Odd .. | طاق | | س | फुट | پهٹ |
| A crack .. | دريده | प | ٥ | फटा | پهٹا |
| Crystal .. | بلور | प | ٥ | फटक | پهٹک |
| Alum .. | زاک | स | س | फिटकरी | پهٹکري |
| To winnow .. | صاف کردن غله | | ٥ | फटक्ना | پهٹکنا |
| A blot .. | داغ | स | ٥ | फुटकी | پهٹکي |
| To be split ... | دريده شدن | | ٥ | फटना | پهٹنا |
| Acquaintance .. | شناخت | स | ٥ | पहचान | پهچان |
| To recognize .. | شناختن | | ٥ | पहचान्ना | پهچاننا |
| To jump .. | جستن | | ٥ | फुदकना | پهدکنا |
| Again .. | باردیگر | | ٥ | फिर | پهر |
| A watch of 3 hours | پاس | प | س | पहर | پهر |
| A watch .. | چوکي | प | ٥ | पह्रा | پهرا |
| To turn .. | گردانيدن | | ٥ | फिराना | پهرانا |
| To flutter .. | جنبيدن | | ٥ | फर्राना | پهرانا |
| To tremble . | مضطرب شدن | | ٥ | फर्फराना | پهرپهرانا |
| Fair weather .. | آسمان صاف | | ٥ | फर्चा | پهرچا |
| Pure .. | صاف | | ٥ | फर्छा | پهرچها |
| To clean .. | صاف کردن | | ٥ | फर्छाना | پهرچهانا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To besmear ... | اندودن | | ٥ | पोतना | پوتنا |
| Worship .. | پرستش | स | س | पूजा | پوجا |
| To worship ... | پرستيدن | | ٥ | पूजना | پوجنا |
| Absurd .. | तुच्छ | | پ | पोच | پوچ |
| Inquiry ... | پرسش | स | ٥ | पूछ | پوچهه |
| To inquire ... | پرسيدن | | ٥ | पूछना | پوچهنا |
| Full .. | پر | | ٥ | पूरा | پورا |
| East ... | مشرق | | س | पूर्व | پورب |
| To be full .. | پرشدن | | ٥ | पूरना | پورنا |
| Excuse .. | मिष | स | پ | पोज़िश | پوزش |
| Horse's lip .. | घोड़े का होठ | स | پ | पूज़ह | پوزه |
| The ninth solar month | نام ماه هندي | प | ٥ | पूस | پوس |
| Shell, skin, hull | छिलका | प | پ | पोस्त | پوست |
| Leathern garment | चर्म का बस्त्र | | پ | पोस्तीन | پوستين |
| Dress .. | बस्त्र | स | پ | पौशाक | پوشاک |
| Concealed .. | छिपा हुआ | | پ | पोशीदह | پوشيده |
| A bundle of straw | بسته کاه | | ٥ | पूला | پولا |
| Steel ... | खेड़ी | प | پ | पोलाद | پولاد |
| Three-quarters ... | سه ربع | | ٥ | पौन | پون |
| Stock-in-trade .. | سرمايه | स | ٥ | पूंजी | پونجي |
| To wipe ... | صاف کردن | | ٥ | पोंछना | پونچهنا |
| A blockhead ... | بے وقوف | प | ٥ | पोंगा | پونگا |
| A flute .. | ني | स | ٥ | पूंगी | پونگي |
| Gallop .. | दौड़ | प | پ | पोयह | پويه |
| A gate ... | در | प | ٥ | फाटक | پهاٹک |
| To be torn .. | دريده شدن | | ٥ | फाटना | پهاٹنا |
| A mountain .. | کوه | प | ٥ | पहाड़ | پهاڑ |
| To tear .. | دريدن | | ٥ | फाड़ना | پهاڑنا |
| The 11th Hindu month | نام ماه هندي | प | ٥ | फागुन | پهاگن |
| A ploughshare ... | آهن قلبه | स | س | फाल | پهال |
| To swell .. | اماس شدن | | ٥ | फांपना | پهانپنا |
| A hole .. | سوراخ | प | ٥ | फांफर | پهانپهر |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A pickaxe .. | | کلند | प | ٥ फर्सा | پهرسا |
| To turn .. | | گردیدن | | ٥ फिर्ना | پهرنا |
| A centinel .. | | چوکیدار | | ٥ पह्रू | پهرو |
| A pendant .. | | بادنما | प | ٥ फरहरा | پهرهرا |
| A shield .. | | سپر | स س | फरी | پهري |
| Fluttering .. | | جنبش | स | ٥ फड़क | پهڑک |
| To flutter .. | | جنبیدن | | ٥ फड़क्ना | پهڑکنا |
| A pedlar .. | | بساطي | प | ٥ फड़िया | پهڑیا |
| A boil .. | | بثور | स | ٥ फुड़िया | پهڑیا |
| To entangle .. | | گرفتار کردن | | ٥ फसाना | پهسانا |
| To whisper .. | | زیرلب گفتن | | ٥ फुस्फुसाना | پهسپهسانا |
| Flabby .. | | زولیده | | ٥ फस्फसा | پهسپهسا |
| To burst .. | | چاک شدن | | ٥ फसक्ना | پهسکنا |
| To wheedle .. | | ورغلانیدن | | ٥ फुस्लाना | پهسلانا |
| To slip .. | | لغزیدن | | ٥ फिसल्ना | پهسلنا |
| To be stuck ... | | گرفتار شدن | | ٥ फस्ना | پهسنا |
| Wrangling .. | | خرخشه | प | ٥ फक्कड़ | پهکڑ |
| To be blown .. | | افروخته شدن | س | फुक्ना | پهکنا |
| A bladder .. | | مثانه | प | ٥ फुक्ना | پهکنا |
| Fruit .. | | ثمر | प س | फल | پهل |
| First ... | | اول | | ٥ पहला | پهلا |
| A stride .. | | جست | स | ٥ फलांग | پهلانگ |
| Inflated .. | | منفوخ | س | फुल्का | پهلکا |
| Embroidered cloth | | گلکاري | प س | फुल्कारी | پهلکاري |
| To produce .. | | بارآوردن | | ٥ फलना | پهلنا |
| A flower garden .. | | گلستان | स | ٥ फुल्वारी | پهلواري |
| Wrestler .. | मल्ल | | प | پ पहल्वान | پهلوان |
| A shield .. | | سپر | स س | फली | پهلي |
| A pod .. | | قراط | स س | फली | پهلي |
| Hood of a snake .. | | کفچه‌مار | प س | फण | پهن |
| Wide .. | चौड़ा | | प | پ पहन | پهن |
| Width .. | चौड़ाई | | | پ पहना | پهنا |
| To hiss .. | | هشت کردن | | ٥ फनफनाना | پهنپهنانا |
| To wear .. | | پوشیدن | | ٥ पहिन्ना | پهننا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A receipt ... | رسید | स | ٥ पहुंच | پهنچ |
| The wrist ... | ساعد | प | ٥ पहुंचा | پهونچا |
| To arrive .. | رسیدن | | ٥ पहुंचना | پهونچنا |
| A noose ... | کمند | प س | फंदा | پهندا |
| A tassel ... | | प | ٥ फुंदना | پهندنا |
| To be entangled .. | پیچده شدن | | ٥ फंसना | پهنسنا |
| To strangle .. | تشخیر ساختن | | ٥ फंसवाना | پهنسوانا |
| A pimple .. | آبله | स س | फुन्सी | پهنسي |
| A thug .. | حرامي | प | ٥ फंसियारा | پهنسیارا |
| To be thrown .. | انداخته شدن | | ٥ फिंकना | پهنکنا |
| A grasshopper .. | صرار | प | ٥ फंगा | پهنگا |
| A sprout .. | نبت | स | ٥ फुंगी | پهنگي |
| Small drops of rain | رهمه | स | ٥ फुहार | پهوهار |
| A fountain .. | فواره | प | ٥ फुहारा | پهوهاره |
| Father's sister .. | عمه | स | ٥ फूआ फूफू | پهوا پهوپهو |
| Melon ... | قسم خربوزه | स | ٥ फूट | پهوٹ |
| Broken ... | شکسته | | ٥ फूटा | پهوٹا |
| Bad .. | قلب | | ٥ फूटला | پهوٹلا |
| To be broken .. | شکستن | | ٥ फूटना | پهوٹنا |
| A boil .. | دمل | प | ٥ फोड़ा | پهوڑا |
| To break .. | شکستن | | ٥ फोड़ना | پهوڑنا |
| Straw .. | کاه | प | ٥ फूस | پهوس |
| A rag .. | پارچه | प | ٥ फूस्रा | پهوسڑا |
| Chaff .. | سبوس | स | ٥ फूसी | پهوسي |
| Dregs .. | درد | | ٥ फोक | پهوک |
| To blow .. | دمیدن | | ٥ फूकना | پهوکنا |
| A flower .. | گل | प | ٥ फूल | پهول |
| A blister .. | آبله | प | ٥ फफोला | پهپهولا |
| A cauliflower .. | قسم ترکاري | | ٥ फूलकोबी | پهول کوبي |
| To blossom, swell | شگفتن و آماسیدن | | ٥ फूलना | پهولنا |
| A tube .. | ني | स | ٥ फोंफी | پهونپهي |
| A puff .. | پف | स | ٥ फूंक | پهونک |
| To hiss .. | هشت کردن | | ٥ फुंकारना | پهنکارنا |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| To blow .. | | دمیدن | | ہ | फूंकना | پھونکنا |
| Small rain .. | | بے ترشح | | ہ | फुहार | پھہار |
| A wheel .. | | چرخ | प | ہ | पहिया | پہیا |
| Turning .. | | گردش | प | ہ | फेर | پھیر |
| Circuit .. | | حلقه | प | ہ | फेरा | پھیرا |
| To turn back, to stroke | | گردانیدن | | ہ | फेरना | پھیرنا |
| Weak, pale .. | | کم زور و کم رنگ | | ہ | फीका | پھیکا |
| To spread .. | | گستردن | | ہ | फैलाना | پھیلانا |
| Plenty .. | | کثرت | प | ہ | फैलाव | پھیلاو |
| To be spread .. | | گسترده شدن | | ہ | फैलना | پھیلنا |
| A riddle .. | | نغز | स | س | पहेली | پہیلی |
| Foam .. | | کف | प | س | फेन | پھین |
| To beat up .. | | آمیختن | | ہ | फेंटना | پھینٹنا |
| A skein .. | | کلاوه | स | ہ | फेंटी | پھینٹی |
| To rinse .. | | شستن | | ہ | फींचना | پھینچنا |
| To throw .. | | انداختن | | ہ | फेंकना | پھینکنا |
| A foot soldier .. | पदाति | | प | پ | पियादह | پیاده |
| Love .. | | محبت | स.प. | س | पियार | پیار |
| Beloved .. | | محبوب | | | पियारा | پیارا |
| An onion .. | कांदा | | स | پ | पियाज़ | پیاز |
| Thirst .. | | تشنگی | स | ہ | पियास | پیاس |
| Thirsty .. | | تشنه | प | ہ | पियासा | پیاسا |
| Straw .. | | کاه | स | ہ | पयाल | پیال |
| A cup .. | चषक | | प | پ | पियालह | پیاله |
| A message .. | संदेशा | | प | پ | पयाम | پیام |
| A messenger .. | दूत | | प | پ | पयाम्बर | پیامبر |
| To water .. | | نوشانیدن | | ہ | पियाना | پیانا |
| Matter .. | | ریم | स | ہ | पीब | پیب |
| To suppurate .. | | جاری شدن ریم | | ہ | पीबयाना | پیبیانا |
| A peepul tree .. | | نام درخت | प | ہ | पीपल | پیپل |
| Yellow .. | | زرد | | س | पीत | پیت |
| Brass .. | | برنج | प | ہ | पीतल | پیتل |
| A yellow silk cloth | | پارچه زرد رنگ | प | ہ | पीतम्बर | پیتمبر |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| The belly .. | | شکم | प | ہ | पेट | پیٹ |
| To beat .. | | زدن | | ہ | पीटना | پیٹنا |
| The back .. | | پشت | स | ہ | पीठ | پیٹھ |
| A girth .. | | تنگ | स | ہ | पेटी | پیٹی |
| A vow .. | | عہد | स | ہ | पैज | پیج |
| Twist .. | लपेट | | स | پ | पेच | پیچ |
| Restlessness .. | आकुलता | | प | پ | पेचताब | پیچ تاب |
| Twisted .. | लपेटवां | | | پ | पेचदार | پیچدار |
| Writhing, twist .. | मरोड़ | | स | پ | पेचिश | پیچش |
| Rice water .. | | آب برنج شسته | स | ہ | पीछ | پیچھ |
| The rear, pursuit | | آخر و تعاقب | प | ہ | पीछा | پیچھا |
| Behind .. | | بعد | | ہ | पीछे | پیچھے |
| Produce, crop .. | उपज | | प | پ | पैदावार | پیداوار |
| Birth .. | उत्पत्ति | | स | پ | पैदाइश | پیدایش |
| On foot .. | | پیاده | | ہ | पैदल | پیدل |
| A tomtit .. | | القرطیان | स | ہ | पीदड़ी | پیدڑی |
| Pain .. | | درد | स | ہ | पीर | پیر |
| Monday .. | | دوشنبه | प | ہ | पीर | پیر |
| The foot .. | | قدم | | ہ | पैर | پیر |
| An old man, a saint | वृद्ध ॥ गुरू | | प | پ | पीर | پیر |
| A swimmer .. | | سباح | प | ہ | पैराक | پیراک |
| Environs .. | आसपास | | प | پ | पैरामून | پیرامون |
| Lands given in charity .. | पादार्घ | | प | پ | पीरान | پیران |
| Elderly .. | वृद्धता | | | پ | पीरानह | پیرانه |
| An ornament .. | सजावट | | प | پ | पीरायह | پیرایه |
| To swim .. | | سباحت کردن | | ہ | पैरना | پیرنا |
| Follower .. | पिछलग | | | پ | पैरो | پیرو |
| To squeeze .. | | درهم کشیدن | | ہ | पेड़ना | پیڑنا |
| A slipper .. | जूती | | स | پ | पैज़ार | پیزار |
| A sieve .. | चालनी | | | پ | पैज़नह | پیزنه |
| A copper coin .. | | فلس | प | ہ | पैसा | پیسا |
| To grind .. | | سائیدن | | ہ | पीसना | پیسنا |
| Access .. | पैठ | | स | پ | पेशआमद | پیش آمد |
| Forehead .. | ललाट | | स | پ | पेशानी | پیشانی |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Foresight | .. अग्रशोच | स | प | पेशबंदी | پیش‌بندي |
| Before | .. आगे | | प | पेशतर | پیشتر |
| Assistant | .. सहायक | | प | पेशदस्त | پیش دست |
| A precursor | .. अगुआ | | प | पेशरौ | پیشرو |
| Tribute | .. भेंट | | प | पेशकश | پیشکش |
| A deputy | .. प्रतिनिधि | प | प | पेशकार | پیشکار |
| An advance of money | .. अगोड़ी | | प | पेशगी | پیشگي |
| Leader | .. अग्रसर | प | प | पेशवा | پیشوا |
| Name of a town | .. नगर का नाम | प | प | पेशोर | پیشور |
| Occupation, trade | काम ॥ उद्यम | प | प | पेशह | پیشه |
| Precedency | .. अग्रता | स | प | पेशी | پیشي |
| A drain | .. खाई | स | प | पैग़ार | پیغار |
| A message | .. संदेशा | प | प | पैग़ाम | پیغام |
| A messenger | .. दूत | प | प | पैग़ाम्बर | پیغامبر |
| Courier | .. कुड़ा | प | प | पैक | پیک |
| War | .. लड़ाई | स | प | पैकार | پیکار |
| Form | .. स्वरूप | स | प | पैकर | پیکر |
| Elephant | .. हाथी | प | प | पील | پیل |
| Yellow | .. زرد | | ه | पीला | پیلا |
| Elephantiasis | .. श्लीपद | | प | पीलपा | پیلپا |
| Pushing | .. دکه زن | | ه | पेलपाल | پیل پال |
| A pillar | .. खंभ | प | प | पीलपायह | پیلپایه |
| To push | .. دکه زدن | | ه | पेलना | پیلنا |
| A promise | .. बचन | प | प | पैमान | پیمان |
| Measure | .. मापक | प | प | पैमानह | پیمانه |
| Measurement | .. मापना | स | प | पैमाइश | پیمایش |
| A good | .. تیز | प | ه | पैना | پینا |
| To drink | .. نوشیدن | | ه | पीना | پینا |
| To clean cotton from the seeds | .. پنبه از تخم صاف کردن | | ه | पींजना | پینجنا |
| Re-payment | .. ادا کردن | प | ه | पैंचा | پینچا |
| To winnow | .. غله از سبوس جدا کردن | | ه | पैंचना | پینچنا |
| Function | .. पैठना | स | प | पैवस्त | پیوست |
| Joined | .. पैठा हुआ | | प | पैवस्तह | پیوسته |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Connexion | .. जोड़ | | प | पैवंद | پیوند |
| Engrafting | .. डाली लगाना | | प | पैवंदी | پیوندي |
| Grease | .. बसा | प-स | प | पीह | پیه |
| Closely together | .. लगातार | | प | पैहम | پیهم |
| A flea | .. کیک | प | | पीक | پیهو |

ت

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Heat, splendour | .. तपन उजाला | स | प | ताब | تاب |
| Resplendent | .. चमकता हुआ | | प | ताबान | تابان |
| Whilst life remains | जब तक जीवन है | | प | تابزیست | تابزیست |
| Summer | .. ग्रीष्मऋतु | प | प | तबिस्तां | تابستان |
| Dependent | .. आधीन | | ع | تابع | تابع |
| Dependent | .. आधीन | | ع प | تابعدار | تابعدار |
| Plural of tabi | .. تابع का بحوبچن | प | ع | تابعीन | تابعین |
| A coffin | .. अरथी | | प | ताबूत | تابوت |
| Shining | .. प्रकाशित | | प | ताबिंदह | تابنده |
| Warmth | .. گرمي | प | س | ताप | تاپ |
| Warmth | .. तड़फना | | प | तापाक | تاپاک |
| To warm | .. گرم شدن | | ه | तापना | تاپنا |
| Tartar | .. देश का नाम | स | प | तातार | تاتار |
| Penetration | .. प्रवेश करना | प | ع | तअस्सुर | تاثر |
| Impression | .. शक्ति | स | ع | तासीर | تاثیر |
| A crown | .. मुकुट | प | प | ताज | تاج |
| A merchant | .. व्यौपारी | प | ع | ताजिर | تاجر |
| Royalty | .. राजापन | स | प | ताजवरी | تاجوري |
| How long ? | .. कब लग | | प | ताचंद | تاچند |
| Till now | .. अब तक | | प ع | ताहाल | تاحال |
| Assault | .. दौड़ | स | प | ताख़्त | تاخت |
| Depredation | .. लूट | प | प | ताख़्तराज | تاخت‌تراج |
| Delay | .. बिलंब | स | ع | ताख़ीर | تاخیر |
| Correction | .. शिष्टाचारी | स | ع | तादीब | تادیب |
| A thread | .. सूत | प.स | प | तार | تار |
| A star | .. ستاره | स | س | तारा | تارا |
| Plunder | .. लट | प | प | ताराज | تاراج |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A deserter | .. त्यागी | | ع | तारिक | | تارک |
| The crown of the head | .. चोटी | | प پ | तारक | | تارک |
| A wire drawer | .. सूत का रचनेवाला | | प پ | तारकश | | تارکش |
| Darkness | .. अंधेर | | स پ | तारी | | تاري |
| Date | .. तिथि | | स پ | तारीख़ | | تاريخ |
| Dark | .. अंधकार | | پ | तारीक | | تاريک |
| The palm tree | .. | نام درخت | प س | ताड़ | | تاڑ |
| Toddy | .. | عرق تاڑ | स ء | ताड़ी | | تاڑي |
| Assault | .. दौड़ | | प پ | ताज़ | | تار |
| Freshness | .. नवीनता | | स پ | ताज़गी | | تازگی |
| Fresh | .. नवीन | | پ | ताज़ह | | تازه |
| Fresh and blooming | नया नया | | پ | ताज़ह ब ताज़ह | | تازه بتازه |
| Cheerfulness | .. हर्षित | | प پ | ताज़हदम | | تازه‌دم |
| Arab (horse) | .. अरब देश का घोड़ा | | ع | ताज़ी | | تازي |
| A whip | .. कोड़ा | | प پ | ताज़ियानह | | تازیانه |
| Cards | .. | گنجفه | प ء | تاس | | تاس |
| Regret | .. पछताना | | प ع | तअस्सुफ़ | | تاسف |
| Brocade | .. | زربفت | प ء | ताश | | تاش |
| The poplar (tree) | .. वृक्ष विशेष | | प پ | ताग़ | | تاغ |
| Rebellious | .. दंगई | | ع | ताग़ी | | تاغي |
| A vine, grapes | .. द्राक्षा | | स پ | ताक | | تاک |
| A look | .. | نظر تیز | स س | ताक | | تاک |
| To stare at | .. | وانگریستن | ء | ताकना | | تاکنا |
| Injunction | .. प्रेरणा | | स ع | ताकीद | | تاکید |
| A thread | .. | رشته | प ء | ताग | | تاگ |
| To thread | .. | سلک ساختن | ء | तागना | | تاگنا |
| A pond | .. | حوض | س | ताल | | تال |
| A lock | .. | قفل | प س | ताला | | تالا |
| A pond | .. सरोवर | | प پ | तालाब | ء | تالاب |
| The palate | .. | کام | प س | तालू | | تالو |
| A key; clapping the hands | .. | کلید و دست بردست زدن | स س | ताली | | تالي |
| Compilation | .. संग्रह करना | | स ع | तालीफ़ | | تاليف |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A catalogue | .. बीजक | | प ع | तालीक़ह | | تاليقه |
| Perfect | .. पूरा | | ع | तामम | | تام |
| Meditation | .. सोच | | प ع | तअम्मुल | | تامل |
| A tone | .. | نغمه | स س | तान | | تان |
| Copper | .. | مس | प ء | तांबा | | تانبا |
| Sinew | .. | زه | स ء | तांत | | تانت |
| A weaver | .. | نداف | प ء | तांती | | تانتي |
| To stretch | .. | تنیدن | ء | तान्ना | | تاننا |
| Delay | .. विलंब | | स ع | तअन्नी | | تاني |
| The warp | .. | تار | प ء | तानी ताना | | تاني تانا |
| Feminine (gender) | स्त्री लिंग | | स ع | तानीस | | تانيث |
| Father's elder brother | .. | عم | प ء | ताऊ | | تائو |
| Retaliation | .. पलटा ॥ दण्ड | | प پ | तावान | | تاوان |
| To heat | .. | گرم کردن | ء | तावना | | تاونا |
| Explanation | .. व्याख्या करना | | स ع | तावील | | تاويل |
| Marriage | .. विवाह करना | | प ع | तअह्हुल | | تاهل |
| Aunt | .. | زن عم | स ء | ताई | | تائي |
| Penitent | .. पश्चात्ताप करने वाला | | प ع | तादिब | | تايب |
| Assistance | .. सहायता | | स ع | ताईद | | تائيد |
| Then | .. | آنوقت | ء | तब | | تب |
| Fever | .. ज्वर ॥ जम्मा | | स پ | तप तब | | تپ تب |
| People, tride | .. लोग ॥ घराना | | प پ | तबार | | تبار |
| Ruin | .. उजड़ना | | स پ | तबाही | | تباهي |
| Ruined | .. उजाड़ | | پ | तबाह | | تباه |
| Difference | .. अंतर | | ع | तबायन | | تباين |
| Profoundness in learning | .. पारगामी | | प ع | तबह्हुर | | تبحر |
| Strutting vanity | .. घमंड | | ع | तबख़तुर | | تبختر |
| Change | .. पलटना | | स ع | तबदील | | تبديل |
| A hatchet | .. कुल्हाड़ी | | प پ | तबर | | تبر |
| Benediction | .. प्रसाद | | प ع | तबर्रुक | | تبرک |
| Cooling | .. ठंढाई | | स ع | तबरीद | | تبريد |
| A smile | .. मुस्कुराना | | प ع | तबस्सुम | | تبسم |
| Sight, perception | .. दृष्टि ॥ ध्यान | | प ع | तबस्सुर | | تبصر |

کتابخانه خصوصی
غلامحسین - سرود



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pomp | धूम धाम | प | ع | तजम्मुल | تجمل |
| To abandon | .. ترک کردن | | س | तजना | تجنا |
| Analogy | .. मेल | स | ع | तजनीस | تجنیس |
| Contrivance | .. उपाय ॥ विचार | स | ع | तज्वीज़ | تجویز |
| Hollowing | .. रीता करना | स | ع | तज्वीफ़ | تجویف |
| To be parched | .. خبیدن | | ه | तचना | تچنا |
| Curiosities | .. तुहफ़ह का बहुवचन | प | ع | तहाइफ़ | تحایف |
| Below | .. नीचे | | ع | तहत | تحت |
| Literal translation | शब्द का पलटना | | ع | तहतलफ़ज़ी | تحت لفظی |
| Motion | .. गमन | प | ع | तहर्रुक | تحرک |
| Writing | .. लिखना | स | ع | तहरीर | تحریر |
| Instigation | .. उक्साना | स | ع | तहरीस | تحریص |
| Movement | .. चलना ॥ चलाना | स | ع | तहरीक | تحریک |
| Grieving | .. पछताना | प | ع | तहस्सुर | تحسر |
| Destroyed | .. नष्ट | | ع | तहस नहस | تحس نحس |
| Approbation | .. सराहना | स | ع | तहसीन | تحسین |
| Gain, acquisition | .. लाभ ॥ इकट्ठा करना | स | ع | तहसील | تحصیل |
| A curiosity | .. अनोखा | प | ع | तुह़फ़ह | تحفه |
| Ascertainment | . निश्चय करना | प | ع | तहक्कुक़ | تحقق |
| Scorn | .. निरादर करना | स | ع | तहक़ीर | تحقیر |
| Certainly | .. निश्चय | स | ع | तहक़ीक़ | تحقیق |
| Ruling | .. आज्ञा करना | प | ع | तहक्कुम | تحکم |
| Dissolving | .. पचना | | ع | तहलील | تحلیل |
| Patience | .. धीरज | प | ع | तहम्मुल | تحمل |
| Burthening | .. बोझ लादना | स | ع | तहमील | تحمیل |
| Transfer | .. सोंपना | स | ع | तहवील | تحویل |
| Cash-keeper | .. रोकड़िया | प | ع | तहवीलदार | تحویلدار |
| Salutation | .. बड़ाई करना | स | ع | तहय्यत | تحیت |
| Amazement | .. अचंभा करना | प | ع | तहय्यर | تحیر |
| Opposition | .. विरोध | प | ع | तख़ालुफ़ | تخالف |
| Throne | .. सिंहासन | प | پ | तख़्त | تخت |
| Capital | .. राजधानी | स | پ | तख़्तगाह | تخت گاه |
| A king | .. राजा | प | پ | तख़्तनशीन | تخت نشین |
| A plank | .. पटड़ा | प | پ | तख़्तह | تخته |
| Backgammon | .. चौपर | प | پ | तख़्तहनर्द | تخته نرد |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Obedience | .. अनुगामी | स | ع | तबईयत | تبعیت |
| A pistol | .. गोली चलाने का छोटा हथियार | प | ت | तबंचह | تبنچه |
| Adoption | .. गोदी लेना | स | ع | तबन्नी | تبنی |
| Dependence | .. अनुगामी | स | ع | तबीअ़त | تبیعت |
| A fever | .. ज्वर | स | پ | तप | تپ |
| Warmth | .. گرمی | स | س | तप | تپ |
| Warmth | .. स्नेह | प | پ | तपाक | تپاک |
| A devotee | .. فقیر | प | ه | तपसी | تپسی |
| Agitation, warmth | तपन | स | پ | तपिश | تپش |
| A musket | .. गोली चलाने का हथियार | स | ت | तुपक | تپک |
| An ague | .. शांतज्वर | प | پ | तप लरज़ह | تپ لرزه |
| Palpitation | .. तड़फ़ना | प | پ | तपीदन | تپیدن |
| To glow | .. گرم شدن | | س | तपना | تپنا |
| Embrocation | .. طلا | स | س | ततार | تتار |
| To lisp | .. لکنت نمودن | | ه | तुतलाना | تتلانا |
| An appendix | .. क्रीड़पत्र | प | ع | ततिम्मह़ | تتمه |
| A kettle | .. دیگچه | स | ه | ततह्रा | تتهرا |
| Dividing into 3 parts | .. तीन करना | स | ع | तस्लीस | تثلیث |
| The dual (number) | दो बचन | प | ع | तस्नियह | تثنیه |
| A merchant | .. ब्यौपारी | प | ع | तुज्जार | تجار |
| Trade | .. ब्यौपार | स | ع | तिजारत | تجارت |
| A tertian fever | .. تپ نوبت | स | ه | तिजारी | تجاری |
| Transgressing | .. चूकना | प | ع | तजाउज़ | تجاوز |
| Ignorance | .. अज्ञानता | प | ع | तजाहुल् | تجاهل |
| Renewal | .. नूतन करना | स | ع | तज्दीद | تجدید |
| Experience | .. परीक्षा | प | ع | तज्रिबह | تجربه |
| Solitude | .. अकेलपन | प | ع | तजर्रुद | تجرد |
| Separation | .. वियोग | स | ع | तज्रीद | تجرید |
| Analysis | .. खंड करना | स | ع | तजज्ज़ा | تجزی |
| Spying | .. खोजना | स | ع | तजस्सुस | تجسس |
| Splendour | .. चमक | स | ع | तजल्ली | تجلی |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A small plank | पट्टी | स | پ | तख़्ती | تختي |
| Devastation | नाश करना | स | ع | तख़्रीब | تخريب |
| Particularity | विशेषता | स | ع | तख़्सीस | تخصيص |
| Alleviation | घटाना | स | ع | तख़्फ़ीफ़ | تخفيف |
| Disturbance | बाधा | प | ع | तख़ल्लुल | تخلل |
| Seed | बीज | प | پ | तुख़्म | تخم |
| Sowing seed | बीज बोना | स | پ | तुख़्मरेज़ी | تخم‌ريزي |
| Indigestion | अजीर्ण | प | ع | तख़्मह | تخمه |
| Fermentation | उबाल | स | ع | तख़्मीर | تخمير |
| Guess | अटकल | | ع | तख़्मीनह | تخمينه |
| By guess | अटकल से | | ع | तख़मीनन | تخميناً |
| Terrifying | डराना | स | ع | तख़वीफ़ | تخويف |
| Fancying | सोचना | प | ع | तख़य्युल | تخيل |
| Remedy | पलटा | प | ع | तदारुक | تدارک |
| Contrivance | उपाय | स | ع | तद्बीर | تدبير |
| Gradation | क्रम क्रम | स | ع | तद्रीज | تدريج |
| Giving lectures | पाठ देना | स | ع | तद्रीस | تدريس |
| Thither | طرف ديگر | | ه | तिधर | تدهر |
| Constancy in religion | धर्म्म पर रहना | | ع | तदय्युन | تدين |
| | चर्चा | प | ع | तज़्किरह | تذكره |
| Masculine gender | पुल्लिंग | स | ع | तज़्कीर | تذكير |
| Abasement | नीचे करना | स | ع | तज़्लील | تذليل |
| Most | सजल | | پ | तर | تر |
| Under | زير | | س | तर | تر |
| Earth | मिट्टी | प | ع | तुराब | تراب |
| A balance | तुला | स | پ | तराज़ू | ترازو |
| Thirst | تشنگي | स | ه | तिरास | تراس |
| Cutting | कटाव | स | پ | तराश | تراش |
| To grumble | غلفل ساختن | | ه | तर्राना | ترانا |
| Song | राग | प | پ | तरानह | ترانه |
| Marshy ground | زمين تر | स | ه | तराई | ترائي |
| A musical tone | نغمه | स | ه | तर्ब | ترب |
| A tomb | समाधि | स | ع | तुर्बत | تربت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Saturated | भीगा हुआ | | پ | तर्बतर | تربتر |
| A water-melon | कलींदा | प | ع | तरबुज़ | تربز |
| Education | शिक्षा | स | ع | तर्बीयत | تربيت |
| Dividing into four | चार खंड करना | स | ع | तर्बीअ | تربيع |
| A building with three doors | سه دره | प | ه | तिर्पोलिया | ترپوليا |
| Arrangement | क्रम | स | ع | तर्तीब | ترتيب |
| Quickly | فوراً | | ه | तुर्त | ترت |
| To trickle | چكيدن | | ه | तिर्तिराना | ترترانا |
| Translation | उल्था | प | ع | तरजमह | ترجمه |
| Crooked | كج | | ه | तिर्छा | ترچها |
| Preminence | प्रधानता | स | ع | तर्जीह | ترجيح |
| Abbreviation | संक्षेप | स | ع | तर्ख़ीम | ترخيم |
| Anxiety, cultivation | सोच | प | ع | तरद्दुद | تردد |
| Expert | निपुन | | پ | तर्दस्त | تردست |
| Repelling | पलट देना | स | ع | तर्दीद | ترديد |
| Rapidity | شتابي | प | ه | तर्रारा | ترارا |
| Compassion | رحم | प | ه | तर्स | ترس |
| Fear | डर | प | ع | तर्स | ترس |
| Timid | भयभीत | | پ | तरसान | ترسان |
| To long | آرزو كردن | | ه | तरसना | ترسنا |
| The third day | روز بعد پريروز | | ه | तर्सों | ترسوں |
| Sending | भेजना | | ع | तर्सील | ترسيل |
| Sour | खट्टा | | پ | तुर्श | ترش |
| Expectation | आस | प | ع | तरस्सुद | ترصد |
| Stimulation | चिताना | स | ع | तरग़ीब | ترغيب |
| Expectation | आस | प | ع | तरक़्क़ुब | ترقب |
| Promotion | बढ़ती | स | ع | तरक़्क़ी | ترقي |
| Thinning | पतला करना | स | ع | तर्क़ीक़ | ترقيق |
| Writing | लिखना | स | ع | तर्क़ीम | ترقيم |
| Abandoning | त्याग | प | ع | तर्क | ترک |
| Depredation | दौड़ | स | پ | तुर्कताज़ी | تركتازي |
| A trooper | चढ़ायता | प | پ | तुर्कसवार | ترک سوار |
| A quiver | तूणीर | प | پ | तर्कश | تركش |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Composition | .. बनावट | | स ع | तर्कीब | ترکیب |
| To dazzle | .. | जहर साखतन | ४ | तिर्मिराना | ترمرانا |
| Vertigo | .. | सर गर्द | ४ | तिर्मिरी | ترمري |
| To pass over | .. | عبور کردن | स س | तरना | ترنا |
| To swim | .. | شنا کردن | ४ | तिरना | ترنا |
| Youth | .. | شباب | ४ | तरुनापन | ترناپن |
| A sword | .. | شمشیر | स ४ | तर्वार | تروار |
| A buoy | .. | لنگر نما | प ४ | तिरौंदा / तिरेंदा | ترونڈا / ترینڈا |
| A trumpet | .. | بوق | स ४ | तुर्ही | ترهی |
| Hurry | .. | جلدي | स ४ | तरप | ترپ |
| To be agitated | .. | مضطرب شدن | ४ | तड़फना | ترپهنا |
| Agitation | .. | اضطراب | स ४ | तड़फ | ترپهه |
| Palpitation | .. | خفقان | स ४ | तड़फड़ाहट | ترپهڑاهٹ |
| To trickle | .. | چکیدن | ४ | तड़तड़ाना | ترترانا |
| Dawn of day | .. | صبح | प ४ | तड़का | ترکا |
| To be cracked | .. | ترقیدن | ४ | तड़कना | ترکنا |
| Increase | .. बढ़ती | | प ع | तज़ायद | تزاید |
| Pomp | .. धूमधाम | | प پ | तुज़ुक | تزک |
| Agitation | .. कांपना | | प ع | तज़लज़ल | تزلزل |
| Imposture | .. छल | | स ع | तज़वीर | تزویر |
| Decoration | .. शृंगार | | स ع | तज़ईन | تزئین |
| Similarity | .. समानता | | स ع | तमावी | تساوي |
| Carelessness | .. आलस्य | | प ع | तमाऊल | تساهل |
| A rosary | .. माला | | स ع | तस्बीह | تسبیح |
| Subduing | .. पकड़ लेना | | स ع | तस्ख़ीर | تسخیر |
| Dividing into 6 parts | छः खंड करना | | स ع | तस्दीस | تسدیس |
| Nine | .. नौ | | ع | तिसअ | تسع |
| Consolation | .. शांती | | स ع | तस्कीन | تسکین |
| Succession | .. अनुक्रम | | प ع | तसलसुल | تسلسل |
| Sway | .. प्रबंध | | प ع | तसल्लुत | تسلط |
| Consolation | .. धारस | | स ع | तसल्ली | تسلي |
| Delivery | .. सौंपना | | स ع | तस्लीम | تسلیم |
| A thong | .. चमड़े की धज़ीर | | प پ | तस्मह | تسمه |
| Draught of a letter | काखा करना | | स ع | तसवीद | تسوید |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Resemblance | .. समानता | प ع | तशब्बुह | تشبه |
| A simile | .. उपमा | स ع | तश्बीह | تشبیه |
| A platter | .. थाल | प پ | तश्त | تشت |
| Dispersion | .. फैलजाना | प ع | तशत्तुत | تشتت |
| Identifying | .. पहचान्ना | प ع | तशख़्ख़ुस | تشخص |
| Assessment | .. आंकना | स ع | तश्ख़ीस | تشخیص |
| Seizing by force | कठोरता | प ع | तशद्दुद | تشدد |
| Corroboration | .. दृढ़ करना | स ع | तश्दीद | تشدید |
| Ordinances of Religion | धर्म्मनिष्ठ | प ع | तशर्रुअ | تشرع |
| Explanation | .. व्योरा करना | स ع | तश्रीह | تشریح |
| Honoring | .. प्रतिष्ठा करना | स ع | तश्रीफ़ | تشریف |
| Consolation | .. धारस | स ع | तशफ़्फ़ी | تشفي |
| Doubting | .. संदेह करना | प ع | तशक्कुक | تشکک |
| The cramp | .. ऐंठना | प ع | तशन्नुज | تشنج |
| Thirst | .. प्यास | स پ | तिश्नगी | تشنگي |
| Thirsty | .. प्यासा | پ | तिशनह | تشنه |
| Distraction | .. घबराहट | स ع | तश्वीश | تشویش |
| Publishing | .. प्रसिद्ध करना | स ع | तश्हीर | تشهیر |
| Dignity | .. धूमधाम | प ع | तशियुन | تشین |
| Correction | .. शुद्ध करना | प ع | तस्हीह | تصحیح |
| Making an intentional error in writing | लिखने में भूलना | प ع | तस्हीफ़ | تصحیف |
| Almsgiving, sacrifice | भीख देना ॥ बख्त देना | प ع | तसद्दुक़ | تصدق |
| Trouble | .. कष्ट | स ع | तस्दीअ | تصدیع |
| Verifying | .. जांचना | स ع | तस्दीक़ | تصدیق |
| Expenditure | .. व्यय करना | प ع | तसर्रुफ़ | تصرف |
| Manifestation | .. प्रत्यक्ष करना | स ع | तस्रीह | تصریح |
| Inflection (grammar) | रूप लेना | स ع | तस्रीफ़ | تصریف |
| Diminution | .. घटी करना | स ع | तसग़ीर | تصغیر |
| Purifying | .. निबेड़ा | प ع | तस्फ़ियह | تصفیه |
| Crucifixion | .. शूली रखना | स ع | तस्लीब | تصلیب |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Punishment | .. दण्ड | स | ع | تعزير | تعزير |
| Removing from office | .. पदच्युत करना | स | ع | تعزيل | تعزيل |
| Idleness | .. बेकारी | प | ع | تعطل | تعطل |
| Holiday | .. छुट्टी | स | ع | تعطيل | تعطيل |
| Grandeur | .. बड़प्पन | प | ع | تعظم | تعظم |
| Respect | .. आदर | स | ع | تعظيم | تعظيم |
| Punishment | .. दण्ड | प | ع | تعقب | تعقب |
| Perceiving | .. समझना | प | ع | تعقل | تعقل |
| Connexion | .. संबंध | प | ع | تعلق | تعلق |
| Connection | .. संबंध | प | ع | تعلقه | تعلقه |
| Procrastination, excuse | रोग ॥ मिष | प | ع | تعلل | تعلل |
| A kind of Persian writing | फ़ार्सी का एक रीति का लिखना | स | ع | تعليق | تعليق |
| Inventory | .. बीजक | प | ع | تعليقه | تعليقه |
| Instruction | .. शिक्षा | स | ع | تعليم | تعليم |
| Depth | .. गहराई | | ع | تعمق | تعمق |
| Building | .. घर बनाना | | ع | تعمير | تعمير |
| A charm | .. जंत्र | स | ع | تعويذ | تعويذ |
| Agreement | .. बचन करना | प | ع | تعهد | تعهد |
| Appointment | .. ठहराना | | ع | تعيين | تعيين |
| Appointment | .. नियोग | प | ع | تعيينات | تعيينات |
| Stink | .. दुर्गन्ध | प | ع | تعفن | تعفن |
| Tub | .. कठड़ा | प | ع | تغار | تغار |
| Negligence | .. असावधानता | प | ع | تغافل | تغافل |
| Difference | .. भिन्नता | स | ع | تغاير | تغاير |
| Food | .. आहार | प | ع | تغذيه | تغذيه |
| Embezzlement | .. छल करना | प | ع | تغلب | تغلب |
| Stamp | .. छाप | प | پ | تغمه | تغمه |
| Alteration | .. पलटना | स | ع | تغيّر | تغيّر |
| Removal | .. दूर करना | प | ع | تغيير | تغيير |
| Spittle | .. थूक | प | ع | تف | تف |
| Vapour | .. भाफ | प | پ | تف | تف |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Resolve | .. दृढ़ बिचार | स | ع | تصميم | تصميم |
| Speciousness | .. बनावट | प | ع | تصنع | تصنع |
| Composition | .. ग्रंथ रचना | स | ع | تصنيف | تصنيف |
| Contemplation | .. ध्यान करना | प | ع | تصور | تصور |
| Contemplation the Deity) | (of ईश्वर का ध्यान करना | प | ع | تصوف | تصوف |
| Picture | .. चित्र | स | ع | تصوير | تصوير |
| Contradiction | .. विरोध | प | ع | تضاد | تضاد |
| Ridicule | .. ठट्ठा करना | स | ع | تضحيک | تضحيک |
| Wasting | .. निर्फल करना | स | ع | تضييع | تضييع |
| Doubling | .. दूना करना | स | ع | تضعيف | تضعيف |
| Similarity | .. मेल | प | ع | تطابق | تطابق |
| Usurpation | .. बलात कार से बढ़ाना | प | ع | تطاول | تطاول |
| Likening | .. तुल्य करना | स | ع | تطبيق | تطبيق |
| Extending | .. बढ़ाना | स | ع | تطويل | تطويل |
| Groaning under oppression | पुकार | प | ع | تظلم | تظلم |
| Acquaintance | .. जान पहचान | प | ع | تعارف | تعارف |
| Persecuting | .. पीछे पड़ना | प | ع | تعاقب | تعاقب |
| Most High | .. बहुत ऊंचा | | ع | تعالى | تعالى |
| Assistance | .. सहायता | प | ع | تعاون | تعاون |
| Trouble | .. क्लेश | | ع | تعاب | تعاب |
| Interpretation dreams) | (of स्वप्नफल | स | ع | تعبير | تعبير |
| Arrangement | .. सजावट | प | ع | تعبيه | تعبيه |
| Wonder | .. अचंभा | प | ع | تعجب | تعجب |
| Haste | .. शीघ्रता | स | ع | تعجيل | تعجيل |
| Number | .. संख्या | स | ع | تعداد | تعداد |
| Oppression | .. उपद्रव | स | ع | تعدي | تعدي |
| Apology | .. मिष | प | ع | تعذر | تعذر |
| Obstacle | .. रुकावट | प | ع | تعرض | تعرض |
| Enlarging | .. चौड़ा करना ॥ अलटा पलटी | स | ع | تعريض | تعريض |
| Praise | .. प्रशंसा. | स | ع | تعريف | تعريف |
| Condolence | .. मुहकाम | स | ع | تعزيت | تعزيت |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Boasting | .. दम्भ करना | प | ع | तफ़ाख़ुर | تفاخر |
| Difference | .. अन्तर | प | ع | तफ़ावुत | تفاوت |
| Hot | .. तत्ता किया ऊआ | | پ | तफ़तह | تفته |
| Inquiry | .. पूंछना | स | ع | तफ़्तीश | تفتيش |
| Search | .. ढूंढ़ना | प | ع | तफ़हुज़्ज़ | تفحص |
| Relaxation | .. हाथ पांव सीधा करना | प | ع | तफ़र्रुज | تفرج |
| Ease | .. चैन | प | ع | तफ़र्रुह | تفرح |
| Separation | .. वियोग | प | ع | तफ़रिक़ह | تفرقه |
| Amusement | .. मगनता | स | ع | तफ़रीह | تفريح |
| Rending | .. फाड़ना | स | ع | तफ़रीस | تفريس |
| Separation, Participation | .. भिन्नता ॥ भाग | स | ع | तफ़रीक़ | تفريق |
| Explanation | .. वर्णन | स | ع | तफ़्सीर | تفسير |
| Detail | .. व्याख्या | स | ع | तफ़्सील | تفصيل |
| Excelling | .. श्रेष्ठता | प | ع | तफ़ज़्ज़ुल | تفضل |
| Disrepute | .. निन्दा | स | ع | तफ़ज़ीह | تفضيح |
| Prëeminence | .. प्रधानता | स | ع | तफ़ज़ील | تفضيل |
| Meditation | .. सोच विचार | प | ع | तफ़क्कुर | تفكر |
| A musket | .. गोली चलाने का हथियार विशेष | स | ع | तुफ़ंग | تفنگ |
| Amusement | .. क्रीड़ा | प | ع | तफ़न्नुन | تفنن |
| Confiding to another | सोंपना | स | ع | तफ़वीज़ | تفويض |
| Instructing | .. समझना | स | ع | तफ़हीम | تفهيم |
| Encountering | .. सामना करना | प | ع | तक़ाबुल | تقابل |
| Exacting urgency | मांगना | प | ع | तक़ाज़ा | تقاضا |
| Abstinence | .. त्याग | स | ع | तक़ावत | تقاوت |
| Advance of money | सहायता देना | स | ع | तक़ावी | تقاوي |
| Purity | .. पवित्र | प | ع | तक़द्दुस | تقدس |
| Fate | .. भाग्य | स | ع | तक़दीर | تقدير |
| Purity | .. पवित्रता | स | ع | तक़दीस | تقديس |
| Precedence | .. पांव बढ़ाना | स | ع | तक़्दीम | تقديم |
| Propinquity | .. समीपता | प | ع | तक़र्रुब | تقرب |
| Confirmation | .. नियत करना | प | ع | तक़र्रुर | تقرر |
| Bringing near, recommendation | समीप करना प्रशंसा करना | स | ع | तक़रीब | تقريب |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Recital | .. वर्णन करना | | ع | तक़रीर | تقرير |
| Division | .. बांटना | स | ع | तक़्सीम | تقسيم |
| Fault | .. अपराध करना | स | ع | तक़्सीर | تقصير |
| Distilling | .. बून्दा बांदी | स | ع | तक़्तीर | تقطير |
| Change | .. पलटना | प | ع | तक़ल्लुब | تقلب |
| Imitation | .. अनुकरण करना | स | ع | तक़्लीद | تقليد |
| Diminishing | .. घटाना | स | ع | तक़्लील | تقليل |
| Corroboration | .. सहायता | स | ع | तक़्वीयत | تقويت |
| Almanac | .. पत्रा | स | ع | तक़वीम | تقويم |
| Diligence | .. प्रेरणा | प | ع | तक़च्चुद | تقيد |
| Quiver | .. तूणीर | प | ع | तक़्तुश | تقتش |
| Till | .. تا | | ء | तक | تک |
| A balance ; aim | .. ترازو و شست | स | ء | तक | تک |
| To aim | .. شست زدن | | ء | तकाना | تکانا |
| Arrogance | .. घमंड | प | پ | तकब्बुर | تکبر |
| Enlarging | .. बढ़ाना | स | ع | तक़्सीर | تقثير |
| Repetition, Dispute | दुहराव करना | स | ع | तकरार | تکرار |
| Breaking | .. तोड़ना | प | ع | तकसीर | تکسير |
| Taking security | .. प्रतिनिधि | प | ع | तकफ़्फ़ुल | تکفل |
| Expiation | .. प्रायश्चित्त | स | ع | तक़फ़ीर | تکفير |
| Sepulture | .. मृतकर्पट करना | स | ع | तक़्फ़ीन | تکفين |
| Ceremony | .. दुःख | प | ع | तकल्लुफ़ | تکلف |
| Conversation | .. बात चीत करना | प | ع | तकल्लुम | تکلم |
| Trouble | .. दुःख | स | ع | तक़्लीफ़ | تکليف |
| Loop | .. घुण्डी का घर | प | ع | तुकमह | تکمه |
| Completing | .. पूर्णता | स | ع | तकमील | تکميل |
| To look at | .. نظر کردن | | ء | तकना | تکنا |
| A spindle | .. دوک | प | ء | तकुआ | تکوا |
| Superintending | .. اِهتمام کننده | स | ء | तक़्वाह | تکواه |
| Triangular | .. مثلث | | ء | तिकोनिया | تکونيا |
| To plough three times | سه دفعه قایه راندن | | ء | तिखरा करना | تکهرا کرنا |
| Scales | .. ترازو | स | ء | तखरी | تکهري |
| Reliance, a pillow | भरोसा ॥ सिरहाना | प | ع | तकियह | تکيه |
| Running | .. दौड़ | स | پ | तग | تگ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bustle .. | दौड़ धूप | | پ | तगापू | تگاپو |
| To stitch together | | دوختن | ه | तगना | تگنا |
| Three-fold .. | | سه چند | ه | तिगुना | تگنا |
| A thread .. | | رشته | स ه | तग्गी | تگي |
| Alike .. | | برابر | ه | तुल | تل |
| A sesamum seed .. | | کنجد | प س | तिल | تل |
| A hillock .. | टीला | | प ع | तल्ल | تل |
| The bottom .. | | ته | प ه | तला | تلا |
| A balance .. | | ترازو | स س | तुला | تلا |
| The golden border of a turband | सोना | | प پ | तिल्ला | تلا |
| Search .. | खोज | | स ع | तलाश | تلاش |
| Dashing (of waves) | टक्कर पानी की | | प ع | तलातुम | تلاطم |
| Recompence .. | पलटा | | स ع | तलाफ़ी | تلافي |
| A patrol .. | पहरा | | پ | तुलावा | تلاوا |
| Upside down .. | | زیر و بالا | ه | तल ऊपर | تل اُپر |
| Fraud .. | छल | | स ع | तलबीस | تلبيس |
| To shake .. | | جنبانیدن | ه | तलतलाना | تلتلانا |
| Dregs .. | | درد | स ه | तल्छट | تلچهٹ |
| Bitter .. | कड़ुआ | | پ | तल्ख़ | تلخ |
| Consumption .. | विनाश | | प ع | तलफ़ | تلف |
| Pronunciation .. | उच्चारण | | प ع | तलफ़्फ़ुज़ | تلفظ |
| Meeting with .. | मिलना | | ع | तिल्क़ा | تلقا |
| Instructing .. | सिखलाना | | स ع | तल्क़ीन | تلقين |
| To totter .. | | جنبیدن | ه | तलमलाना | تلملانا |
| Scholar .. | शिष्य | | प ع | तल्मीज़ | تلميذ |
| To fry .. | | برشتن | ه | तलना | تلنا |
| To be weighed .. | | سنجیده شدن | س | तुलना | تلنا |
| A soldier .. | | سپاهي | प ه | तिलंगा | تلنگا |
| The sole of the foot | | کف پا | प ه | तलुआ | تلوا |
| A sword .. | | شمشیر | प ه | तल्वार | تلوار |
| Changing colors .. | वर्ण पलटना | | प ع | तलव्वुन | تلون |
| Oily .. | | روغني | ه | तिल्हा | تلها |
| The bottom .. | | ته | स ه | तली | تلي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The spleen .. | | سپرز | स س | तिल्ली | تلي |
| Below .. | | زیر | ه | तले | تلے |
| A small pond .. | | حوض خورد | स ه | तलैया | تليا |
| A turtle dove .. | | فاخته | प ه | तिलैहा | تليها |
| You .. | | شما | ه | तुम | تم |
| A slap .. | चपेटा | | प پ | तमाचा | تماچا |
| A long time .. | चिरकाल | | स ع | तमादी | تمادي |
| An entertainment | खल | | प ع | तमाशा | تماشا |
| Luxury .. | व्यभिचारीपन | | स پ | तमाशबीनी | تماشبيني |
| Entire .. | संपूर्ण | | ع | तमाम | تمام |
| A tent .. | | خیمه | प ه | तंबू | تنبو |
| Resembling .. | समान होना | | स ع | तमस्सुल | تمثل |
| Comparison .. | उपमा | | स ع | तम्सील | تمثيل |
| A date .. | छुहारा | | प ع | तमर | تمر |
| Stubbornness .. | ढिठाई | | प ع | तमर्रुद | تمرد |
| A stamp .. | छाप | | प پ | तमग़ा | تمغا |
| A bond .. | टीप | | प ع | तमस्सुक | تمسک |
| A stroke of the sun | | تمازت | प س | तमका | تمکا |
| Dignity .. | प्रभुत्व | | स ع | तमकनत | تمکنت |
| Dignity .. | प्रभुत्व | | प ع | तमकीन | تمکين |
| Flattery .. | विनय | | ع | तमल्लुक़ | تملق |
| Brotherhood, a squadron | भाईचारा ॥ भीड़ | | प ع | तुमन | تمن |
| Request .. | अभिलाष | | स ع | तमन्ना | تمنا |
| Arrangement .. | प्रबन्ध | | स ع | तमहीद | تمهيد |
| Discernment .. | विवेक | | स ع | तमीज़ | تميز |
| The body .. | देह | | प پ | तन | تن |
| Those .. | | ایشان | ه | तिन | تن |
| Quarrelling .. | झगड़ा | | प ع | तनाज़ोअ | تنازع |
| Decline .. | घटना | | प ع | तनाज़ुल | تنازل |
| Relation ... | सम्बन्ध | | प ع | तनासुब | تناسب |
| Corpulent .. | मोटा | | ع | तनावर | تن آور |
| Eating .. | खाना खाना | | प ع | तनावुल | تناول |
| Finishing .. | अन्त | | स ع | तनाही | تناهي |
| Drawers .. | सूथन विशेष | | प پ | तम्बान | تنبان |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Thou | .. | तू | | ء | तू | تو |
| Iron plate for baking bread | | रोटी पकाने का बासन | प | پ | तवा | توا |
| Succession | | लगातार | प | ع | तवातुर | تواتر |
| Annals | .. | तारीख़ का वक्तव्यचन इतिहास | | ع | तवारीख़ | تواريخ |
| Humility | .. | नम्रता | स | ع | तवाज़ुअ | تواضع |
| Agreement | .. | मेल | प | ع | तवाफ़ुक़ | توافق |
| A twin | .. | जुड़वां | प | ع | तौअम | توأم |
| Power | .. | सामर्थ्य | प | پ | तवान | توان |
| Powerful, wealthy | | सामर्थी | | پ | तवांगर | توانگر |
| Corn-bag | .. | | तोबरः | प | ء तोबड़ा | توبڑا |
| Penitence | .. | त्याग | | स | ع तौबह | توبه |
| Nevertheless | .. | | ताहम | | ء तोभी | توبھي |
| A gun | .. | भुशुण्डी | | स | پ तोप | توپ |
| To cover | .. | | پوشيدن | | ء तोपना | توپنا |
| A parrot | .. | | طوطي | प | ء तोता | توتا |
| To lisp | .. | | لكنت نمودن | | ء तुत्लाना | تتلانا |
| Chips | .. | | چوپ پاره | प | ء ठूतान | توتان |
| Regard | .. | कृपा | | स | ع तवज्जुह | توجه |
| Explaining | .. | प्रमाण देना | | स | ع तौजीह | توجيه |
| Unity | .. | एकताई | | स | ع तौहीद | توحيد |
| A mound | .. | ढेर | | प | پ ठूदह | تودہ |
| A trumpet | .. | | بوق | प | ء तोरही | تورهي |
| The strength of a current | | | زور آب | प | ء तोड़ | توڑ |
| Scarcity; purse; match of a gun | | | كمي كيسه و فتيله | प | ء तोड़ा | توڑا |
| Breaking | .. | | شكستن | प | ء तोड़फोड़ / तोड़ ताड़ | توڑپھوڑ / توڑتاڑ |
| Arranging a speech | | | ترتيب كلام | प | ء तोड़ जोड़ | توڑجوڑ |
| To break | .. | | شكستن | | ء तोड़ना | توڑنا |
| Mediation | .. | बीच में पड़ना | | प | ع तवस्सुत | توسط |
| Introduction | .. | बीच में होना | | प | ع तवस्सुल | توسل |
| A colt | .. | बछेड़ा घोड़ा | | प | پ तौसन् | توسن |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Admonition | .. | चिताना | स | ع | तम्बीह | تنبيه |
| A musician | .. | | प | س | तंत्री مطرب | تنتري |
| The tamarind | .. | | प | س | तिंतिड़ी تمر هندي | تنتري |
| To tingle | .. | | | ء | तंतनाना طنن كردن | تنتنانا |
| To sound | .. | | | ء | तुंतुनाना نواختن | تنتنانا |
| Alone | .. | अकेला | | پ | तन तन्हा | تن تنها |
| Astrology | .. | ज्योतिष | स | ع | तंजीम | تنجيم |
| Wages | .. | बेतन | स | پ | तनख़ाह | تنخواه |
| Active | .. | चंचल | | پ | तुन्द | تند |
| Healthy | .. | आरोग्य | | پ | तंदुरुस्त | تندرست |
| Rice | .. | | प | س | तंदुल برنج | تندل |
| An oven | .. | भट्टी | | پ | तंदूर | تندور |
| Exertion | .. | परिश्रम | स | پ | तंदिही | تندهي |
| Descend | .. | उतार | प | ع | तनज़्ज़ुल | تنزّل |
| Pedigree | .. | पीढ़ी | प | ع | तनस्सुल | تنسل |
| Halving | .. | आधा करना | स | ع | तनसीफ़ | تنصيف |
| Likening | .. | दृष्टान्त | स | ع | तनज़ीर | تنظير |
| Arranging | .. | प्रबन्ध | स | | तंज़ीम | تنظيم |
| Aversion | .. | घिन करना | प | ع | तनफ़्फ़ुर | تنفر |
| Breathing | .. | सांस भरना | प | ع | तनफ़्फ़ुस | تنفس |
| Cleaning | .. | शुद्ध करना | स | ع | तनक़ीह | تنقيح |
| Slight | .. | हलका | | پ | तुनुक | تنک |
| Tight | .. | सुकड़ा | | پ | तंग | تنگ |
| A straw | .. | | خس | प | ء तिन्का | تنکا |
| To flutter | .. | | خنبيدن | | ء तिनकना | تنکنا |
| Two pice | .. | | دو فلوس | प | ء तंगा | تنگا |
| To stretch | .. | | تنيدن | | ء तन्ना | تننا |
| To twang | .. | | طنن ساختن | | ء तन्नाना | تنناتا |
| Nunation | .. | चिह्न जिसके लगाने से शब्द के अन्त में नकार का उच्चारण बोला जाता है | स | ع | तन्वीन | تنوين |
| Solitary | .. | अकेला | | پ | तन्हा | تنها |
| Then | .. | | पस | ء | तो | تو |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A cloth worn round the waist & passing between the legs | धोती | प | پ | तह्बंद | تهبند |
| A slap .. | طمانچه | प | ه | थपेड़ | تهپيڑ |
| The clapping of hands .. | دست بر دست زدن | स | ه | थपड़ी | تهپڑي |
| A slap .. | طمانچه | प | ه | थपेड़ा | تهپيڑا |
| Disgarce .. | अपमान | प | ع | तहत्तुक | تهتک |
| To drive away scornfully | بحقارت بدر کردن | | ه | थुत्कारना | تهتکارنا |
| To frown .. | چين بجبين کردن | | ه | थुथाना | تهتهانا |
| Spelling .. | शब्द के अक्षर बतलाना | स | ع | तहज्जी | تهجي |
| A cellar .. | घर जो धरती के भीतर बना है | प | پ | तह्ख़ानह | ته خانه |
| Threatening .. | धमकाना | स | ع | तहदीद | تهديد |
| Adjusting .. | सिंगार करना | स | ع | तहज़ीब | تهذيب |
| Triple .. | سه‌چند | | ه | तिहरा | تهرا |
| To tremble .. | لرزيدن | | ه | थर्राना | تهرانا |
| Trembling .. | لرزه | | ه | थरथर | تهر تهر |
| To tremble .. | لرزيدن | | ه | थहराना | تهرانا |
| Ruined .. | مخروب | | ه | तहस नहस | تهس نهس |
| Clot .. | منجمد گشتن | प | ه | थक | تهک |
| Tired .. | درمانده شده | | ه | थका | تهکا |
| To be tired .. | درمانده شدن | | ه | थक्ना | تهکنا |
| Base .. | حقير | | ه | थुकाई | تهکائي |
| To undulate ... | موج زدن | | ه | थलथलाना | تهلتهلانا |
| To palpitate .. | جنبيدن | | ه | थलक्ना | تهلکنا |
| Charging once with a crime | दोष | स | ع | तुह्मत | تهمت |
| A post .. | ستون | प | ه | थम्ब | تهنب |
| To stop .. | بند شدن | | ه | थम्बना | تهنبنا |
| Udder .. | پستان | प | ه | थन | تهن |
| Topsy turvy .. | उलट पुलट | | پ | तहोबाला | ته‌وبالا |
| To prop .. | پشتي دادن | | ه | थोप्ना | تهوپنا |
| Blunt .. | کند | | ه | थोथला | تهوتهلا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A quilt .. | बिछौना बिशेष | स | پ | तोशक् | توشک |
| Provision .. | पाथेय | प | پ | तोशह | توشه |
| Commendation .. | प्रशंसा | स | ع | तौसीफ़ | توصيف |
| Performing ablution before prayer | पूजा के समय हाथ पांव और मुंह धोना | स | ع | तवज्जू | توضو |
| Manifestation .. | प्रचार | स | ع | तौज़ीह | توضيح |
| Increasing .. | बढ़ाना | स | ع | तौफ़ीर | توفير |
| Hope .. | आस | स | ع | तवक्कुअ | توقع |
| Delay .. | ढील | प | ع | तवक्कुफ़ | توقف |
| Reliance .. | भरोसा | सप | ع | तवक्कुल | توکل |
| Weight .. | وزن | प | س | तोल | تول |
| Name of a weight | نام وزن | प | ه | तोला | تولا |
| Birth .. | जन्म होना | प | ع | तवल्लुद | تولد |
| To weigh .. | سنجيدن | | س | तोलना | تولنا |
| A steel-yard .. | قسم توازو | स | س | तूली | تولي |
| Ten thousand .. | अयुत | प | ع | तौमां | تومان |
| To card cotton .. | پنيه زدن | | ه | तूम्ना | تومنا |
| A quiver .. | ترکش | प | س | तून | تون |
| The navel .. | ناف | प | س | तौंदी | توندي |
| To be overcome with heat | محرور شدن | | ه | तौंसना | تونسنا |
| Exactly .. | کاملاً | | ه | तोंहीं | تونهيں |
| Fold, plait .. | लपेट | स | پ | तह | ته |
| Empty .. | रीता | | پ | तिह | ته |
| A tap .. | ضرب سبک | स | ه | थाप | تهاپ |
| To attach .. | زدن | | س | थापना | تهاپنا |
| A large flat dish .. | طشت | पस | ه | थाल, थाली | تهال وتهالي |
| A support .. | ستون | प | ه | थाम | تهام |
| To support .. | پشتي دادن | | ه | थामना | تهامنا |
| A piece of cloth ; a stall | پارچه و اصطبل | प | ه | थान | تهان |
| A station .. | جاے | प | ه | थाना | تهانا |
| Bottom ; ford .. | ته و پاياب | स | ه | थाह | تهاه |
| The third part .. | ثلث | स | ه | तिहाई | تهائي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Rashness | .. | निर्भयता | प | ع تهوّر | تهور |
| A little | .. | | اندک | ه थोड़ा | تهوڑا |
| Share | .. | | प حصه | ه थोक | تهوک |
| Spittle | .. | | प تف | ه थूक | تهوک |
| To spit | .. | | تف زدن | ه थूकना | تهوکنا |
| A patch | .. | | स پیوند | ه थेगली | تهيگلي |
| A bag | .. | | स کیسه | ه थैली | تهيلي |
| Ready | .. | उपस्थित | | ع तय्यार | تيار |
| Leaving | .. | | प ترک | س त्याग | تياگ |
| To abandon | .. | | ترک کردن | س त्यागना | تياگنا |
| A partridge | .. | | प تیهو | ه तीतर | تيتر |
| A butterfly | .. | | स پروانه | ه तीतरी | تيتري |
| Splendour | .. | | प جلال | س तेज | تيج |
| Bank | .. | | प کناره | س तीर | تير |
| An arrow | .. | बाण | प | پ तीर | تير |
| An archer | .. | धनुर्द्धर | प | پ तीरंदाज़ | تيرنداز |
| Darkness | .. | अंधेरा | स | پ तीरगी | تيرگي |
| Dark, obscure | .. | अंधियारा | स | پ तीरह | تيرہ |
| Sharp, pungent, | .. | तीक्ष्ण | स | پ तेज़ | تيز |
| Flax | .. | | स کتان | س तीसी | تيسي |
| A kind of axe used by carpenters | | बसूला | | پ तेशह | تيشه |
| A sword | .. | खड्ग | स | پ तेग़ | تيغ |
| Certainty | .. | निश्चय | प | ع تیقّن | تيقّن |
| Oil | .. | | प روغن | س तेल | تيل |
| Bar of a cage | .. | | स نی پنجره | ه तीली | تيلي |
| Care, attention | .. | दया करना | प | ع تیمار | تيمار |
| Ablution | .. | मट्टी से हाथ पांव को धोना | प | ع تیمّم | تيمم |
| To | .. | | را | ه तईं | تئيں |
| A leopard | .. | | प پلنگ | ه तेंदुआ | تيندوا |
| Giddiness | .. | | प دوران سر | ه त्यौर | تيور |
| To be faint | .. | | سرگردان شدن | ه त्यौराना | تيورانا |
| The third year | .. | | प سیوم سال | ه त्यौरस | تيورس |
| Frown | .. | | स چین | ه त्यौरी | تيوري |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| So | .. | | چنان | त्यौं | تيوں |
| Purblind | .. | | کوتاه نظر | ه त्यौंधा | تيوندها |
| A festival | .. | | प روز جشن | ه त्यौहार | تيوهار |

## ت

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A stroke from a horse's fore-foot | | | स ضرب پاے پیشین اسپ | ه टाप | ٹاپ |
| A hen-coop | .. | | प قفس مرغان | ه टापा | ٹاپا |
| To paw | .. | | پاردن اسپ | ه टापना | ٹاپنا |
| Canvass | .. | | प پلاس | ه टाट | ٹاٹ |
| Evasion | .. | | स प اغماض | ه टाल टोल | ٹال ٹول |
| To evade | .. | | اغماض کردن | ه टालना | ٹالنا |
| The crown of the head | | | स افسر سر | ه टांट | ٹانٹ |
| An iron pin | .. | | स میخ آهن | ه टांक | ٹانک |
| A stitch | .. | | प دوخت | ه टांका | ٹانکا |
| To stitch | .. | | دوختن | ه टांकना | ٹانکنا |
| A chisel | .. | | स مبرا | ه टांकी | ٹانکي |
| The leg | .. | | स پاے | ه टांग | ٹانگ |
| A pony | .. | | प قسم اسپ خورد | ه टांगन | ٹانگن |
| To hang up by a string | | | آویختن | ه टांगना | ٹانگنا |
| A hatchet | .. | | स س تبر | س टांगी | ٹانگي |
| Pain ; sound of dropping | | | स درد و آواز چکیدن | ه टपक | ٹپک |
| To distil | .. | | چکانیدن | ه टपकाना | ٹپکانا |
| To drop | .. | | چکیدن | ه टपकना | ٹپکنا |
| To jump over | .. | | بالا جستن | ه टपना | ٹپنا |
| A skreen | .. | | प स پرده | ه टट्टा टट्टी | ٹٹا ٹٹي |
| A pony | .. | | प اسپ خورد | ه टट्टू | ٹٹو |
| To grope | .. | | جستن از دست | ه टटोलना | ٹٹولنا |
| The ancle joint | .. | | प شتالنگ | ه टखना | ٹخنا |
| A grasshopper | .. | | प جراد | ه टिड्डा | ٹڈا |
| A locust | .. | | स ملخ | ه टिड्डी | ٹڈي |
| To chatter | .. | | س بیهوده گفتن | س टर्राना | ٹرّانا |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| To have pain .. | درد شدن | | ٥ टसक्ना | ٹسکنا |
| To burst .. | دریده شدن | | ٥ टस्ना | ٹسنا |
| Temper ; stare .. | مزاج و نظر تیز | स | ٥ टक | ٹک |
| Two pice .. | دو فلوس | प | ٥ टका | ٹکا |
| To fix .. | قائم کردن | | ٥ टिकाना | ٹکانا |
| A lizard .. | کرفش | स | ٥ टिक टिकी | ٹکٹکي |
| A stare .. | نظر تیز | स | ٥ टकटकी | ٹکٹکي |
| Pushing .. | صدمه | स | ٥ टक्कर | ٹکر |
| A piece .. | پاره | स | ٥ टुकड़ा | ٹکڑا |
| To dash against .. | باهم زدن | | ٥ टकराना | ٹکرانا |
| A mint .. | دار الضرب | पस س | टकसाल | ٹکسال |
| A wafer .. | کلاج | स | ٥ टिकली | ٹکلي |
| To stop .. | قائم شدن | | ٥ टिकना | ٹکنا |
| To be stitched .. | دوخته شدن | | ٥ टकना | ٹکنا |
| A spindle .. | دوک | प | ٥ टकुआ | ٹکوا |
| Stare .. | نظر تیز | | ٥ टकी | ٹکي |
| A small loaf .. | نان خورد | | ٥ { टिक्की / टिकिया | ٹکّي / ٹکیا |
| To stretch .. | کشیدن | | ٥ टनाना | ٹنانا |
| Wrangling .. | تنازع | प | ٥ टंटा | ٹنٹا |
| Handless .. | بیدست | | ٥ टुंडा | ٹنڈا |
| The navel .. | ناف | स | ٥ टुंडी | ٹنڈي |
| The navel .. | ناف | | ٥ टुंडी | ٹنڈي |
| To be stitched .. | دوخته شدن | | ٥ टंकना | ٹنکنا |
| To twang .. | طنن ساختن | | ٥ टंकोरना | ٹنکورنا |
| A hat .. | کلاه | स | ٥ टोपी | ٹوپي |
| Fracture .. | شکست | स س | टूट | ٹوٹ |
| Loss .. | نقصان | प | ٥ टोटा | ٹوٹا |
| Eaves .. | قابور | प | ٥ टोड़ा | ٹوڑا |
| A bit . | پاره | प | ٥ टूका | ٹوکا |
| A large basket .. | سبد | प | ٥ टोकरा | ٹوکرا |
| A small basket .. | سبد خورد | स | ٥ टोकरी | ٹوکري |
| Quarter of a town | محله | प | ٥ टोला | ٹولا |
| A spout .. | میزاب | स | ٥ टोंटी | ٹونٹي |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| To nibble .. | آهسته خوردن | | ٥ टूंगना | ٹونگنا |
| Arrangement .. | ترتیب | प | ٥ ठाट | ٹھاٹ |
| To cram .. | انباشتن | | ٥ ठास्ना | ٹھاسنا |
| The deity ; a chief | خدا و سردار | प | ٥ ठाकुर | ٹھاکر |
| A die .. | سکه | प | ٥ ठप्पा | ٹھپا |
| To strike .. | سکه زدن | | ٥ ठपना | ٹھپنا |
| Fun .. | خنده | प | ٥ ठट्ठा | ٹھٹھا |
| Benumbed .. | افسرده | | ٥ ठिठरा | ٹھٹھرا |
| To be numbed .. | افسردن | | ٥ ठिठरना | ٹھٹھرنا |
| To shrink .. | ازبیم باز اِستادن | | ٥ ठिठक्ना | ٹھٹھکنا |
| Jocose .. | مسخره | | ٥ ठठोर | ٹھٹھور |
| A brazier .. | مسگر | प | ٥ ठठेरा | ٹھٹھیرا |
| The chin .. | زنخ | स | ٥ ठुड्डी | ٹھڈي |
| To freeze .. | منجمد شدن | | ٥ ठिरना | ٹھرنا |
| A mould .. | قالب | प | ٥ ठस्सा | ٹھسا |
| To be crammed .. | انباشته شدن | | ٥ ठुस्ना | ٹھسنا |
| A rammer .. | آله انباشتن | स | ٥ ठस्नी | ٹھسني |
| Residence .. | جاے | प | ٥ ठिकाना | ٹھکانا |
| Difficulties .. | مشکلات | प.स | ٥ ठक्ठक | ٹھکٹھک |
| To rap .. | کوفتن | | ٥ ठक्ठकाना | ٹھکٹھکانا |
| A wrangler .. | قضیه کننده | प | ٥ ठक्ठकिया | ٹھکٹھکیا |
| Crowded .. | جاے هجوم کرده شده | | ٥ ठकठेला | ٹھکٹھیلا |
| A shard .. | خذف | प | ٥ ठिक्ड़ा | ٹھکڑا |
| A goddess .. | معبوده | स | ٥ ठकुरायन | ٹھکراین |
| A robber .. | قزاق | प | ٥ ठग | ٹھگ |
| Robbery .. | قزاقي | स | ٥ ठगाई | ٹھگائي |
| To cheat .. | فریب دادن | | ٥ ठगना | ٹھگنا |
| A female robber .. | قزاقه | स | ٥ ठगनी | ٹھگني |
| Cheat .. | فریب | स | ٥ ठगौरी | ٹھگوري |
| A cheater .. | فریبي | प | ٥ ठगिया | ٹھگیا |
| Business .. | خدمت | स | ٥ टहल | ٹھل |
| To lead about .. | گردانیدن | | ٥ टहलाना | ٹھلانا |
| To promenade .. | گردیدن | | ٥ टहलना | ٹھلنا |
| A water-pot .. | سبوچه | स | ٥ ठिलिया | ٹھلیا |
| To strut .. | خرامیدن | | ٥ ठमक्ना | ٹھمکنا |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| To be fixed .. | مقرر شدن | ؛ ठन्ना | | ٹھنا |
| To resolve .. | مقرر کردن | ؛ ठान्ना | | ٹھاننا |
| A jungle .. | غلغل | ؛ ठनाक | प | ٹھناک |
| To rattle .. | غوغا کردن | ؛ ठंठनाना | | ٹھنٹھنانا |
| Coldness .. | سردي | ؛ ठंड | प | ٹھنڈ |
| Cold .. | سرد | ؛ ठंडा | | ٹھنڈا |
| To sob .. | کخ کخ کردن | ؛ ठिनकना | | ٹھنکنا |
| Place .. | جاے | ؛ ठौर | स | ٹھور |
| The chin .. | زنخ | ؛ ठोढ़ी | स | ٹھوڑي |
| Solid .. | پر | ؛ ठोस | | ٹھوس |
| To stuff .. | پر کردن | ؛ ठोसना | | ٹھوسنا |
| A stumble .. | لغزش پا | ؛ ठोकर | स | ٹھوکر |
| The knuckles .. | بند انگشت | ؛ ठोला | प | ٹھولا |
| Beak .. | منقار | ؛ ठोंठ | प | ٹھونٹھہ |
| Stump of a tree .. | تنه درخت | ؛ ठूंठ | प | ٹھونڈھہ |
| To knock .. | کوفتن | ؛ ठोंकना | | ٹھونکنا |
| Pecking .. | ضرب منقار | ؛ ठोंगा | स | ٹھونگا |
| An explosion .. | رعد | ؛ ठहाका | | ٹھہاکا |
| To fix .. | قیام کنانیدن | ؛ ठहराना | | ٹھہرانا |
| Permanency .. | اِستقامت | ؛ ठहराव | | ٹھہراو |
| To be fixed .. | قیام کردن | ؛ ठहरना | | ٹھہرنا |
| A lamp .. | چراغ | ؛ ठेप | स | ٹھیپ |
| A cork .. | صمام | ؛ ठेपी | स | ٹھیپي |
| A blow, trip .. | ضرب پا | ؛ ठेस | स | ٹھیس |
| To pierce, cram .. | سفتن و آگندن | ؛ ठेसना | | ٹھیسنا |
| Exact .. | درست | ؛ ठीक | | ٹھیک |
| A prop .. | پشتیبان | ؛ ठेक | स | ٹھیک |
| Hire .. | اِجاره | ؛ ठीका | प | ٹھیکا |
| A plug .. | سداد | ؛ ठेका | स | ٹھیکا |
| To shove .. | دکه زدن | ؛ ठेलना | | ٹھیلنا |
| A plug .. | سداد | ؛ ठेंठी | स | ٹھیںٹھي |
| The knee ; pastern of a horse | شتالنگ و ظیف | ؛ ठेवना | प | ٹھیئونا |
| A note of hand .. | تمسک | ؛ टीप | स | ٹیپ |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ornament .. | آرایش | ؛ टीपटाप | स | ٹیپ ٹاپ |
| To compress .. | درهم کشیدن | ؛ टीपना | | ٹیپنا |
| Crooked .. | کج | ؛ टेढ़ा | | ٹیڑھا |
| A locust .. | ملخ | ؛ टीड़ी | स | ٹیڑي |
| A throb .. | جستن رگ | ؛ टीस | स | ٹیس |
| To palpitate .. | جستن | ؛ टीसना | | ٹیسنا |
| A pillar .. | ستون | टेक | स | ٹیک |
| To support .. | تکیه زدن | ؛ टेकना | | ٹیکنا |
| A commentary .. | شرح | टीका | स س | ٹیکا |
| Inoculation .. | نشتر زدن | टीका | प س | ٹیکا |
| A hillock .. | پشته | ؛ टीला | प | ٹیلا |
| A beam .. | چوب | ؛ टेलुआ | प | ٹیلوا |
| The windpipe .. | نے گلو | ؛ टेंटुआ | प | ٹینٹوا |

## ث

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Established .. | दृढ़ | | ع | साबित | ثابت |
| An arbitrator .. | तीसरा मध्यस्थ | प | ع | सालिस | ثالث |
| Arbitration .. | पंचायत | स | ع | सालिसी | ثالثي |
| The second .. | दूसरा | | ع | सानी | ثاني |
| Stability .. | दृढ़ता | प | ع | सबात | ثبات |
| To write .. | लिखना | स | ع | सबत | ثبت |
| Confirmation by evidence | प्रमाण | स | ع | सुबत | ثبوت |
| Wealth .. | धनवत्ता ॥ भीड़ | स | ع | सर्वत | ثروت |
| Heaviness .. | भारीपन | स | ع | सक़ालत | ثقالت |
| Weight .. | बोझ | प | ع | सिक़्ल | ثقل |
| A trusty friend .. | मुनि | प | ع | सिक़ह | ثقه |
| Heavy .. | भारी | | ع | सक़ील | ثقيل |
| Three .. | तीन | | ع | सलास | ثلاث |
| Any thing made up of three parts | त्रिकोण | | ع | सलासी | ثلاثي |
| The third part .. | तृतीयांश | प | ع | सुलस | ثلث |
| Fruit .. | फल | प | ع | समर | ثمر |
| Price, value .. | मोल | प | ع | समन् | ثمن |
| Praise .. | बिन्ती | स | ع | सना | ثنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A virtuous action | सत्कर्म | | प ع | सवाब | ثواب |
| A robe | .. वस्त्र | | प ع | सौब | ثوب |
| A bull | .. बैल वृष | | प ع | सौर | ثور |

## ج

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Place | .. स्थान | | स پ | जा | جا |
| A muzzle for large cattle | | | प ؞ | जाब धान | جاب |
| Caste | .. | | स س | जाति قوم | جات |
| Pilgrimage | .. | | स س | जात्रा زیارت | جاترا |
| A pilgrim | .. | | प س | जात्री زائر | جاتري |
| Jasmine | .. | | स س | जाती یاسمین | جاتي |
| A tambour player | | | प ؞ | जाजक طبل‌زن | جاجک |
| To want, beg | .. | | س | जाचना خواستن | جاچنا |
| Consignment | .. अटाला | | स پ | जादाद | جاداد |
| Enchantment | .. टोना | | प پ | जादू | جادو |
| Attractive | .. खेंचनेवाला | | ع | जाज़िब | جاذب |
| Fuel | .. | | प ؞ | जारन هیزم | جارن |
| To kindle | .. | | ؞ | जारना سوختن | جارنا |
| A broom | .. बुहारी | | प پ | जारोब | جاروب |
| Current | .. चलित | | ع | जारी | جاري |
| Cold; the winter | .. | | प ؞ | जाड़ा سرما | جاڑا |
| A spy | .. भेदी | | प پ | जासूस | جاسوس |
| Sleepiness | .. | | स ؞ | जागाबंदी نعاس | جاگابندي |
| Watchfulness | .. | | स ؞ | जागत بیداري | جاگت |
| To awake | .. | | ؞ | जागना بیدار شدن | جاگنا |
| Land given by Government in reward | राजा की दी हुई धरती | | स پ | जागीर | جاگیر |
| A net | .. | | स س प | जाल دام | جال |
| Cobweb | .. | | प س | जाला پردهٔ عنکبوت | جالا |
| Network | .. | | स س | जाली شبکه | جالي |
| A cup | .. चषक | | प پ | जाम | جام |
| Primitive noun | .. रूढ़ | | ع | जामिद | جامد |
| Comprehending | .. सम्पूर्ण | | ع | जामिअ | جامع |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Rennet | .. | نام درخت | प ؞ | जामन | جامن |
| A garment | .. वस्त्र | | प پ | जामह | جامه |
| A kind of chintz | .. वस्त्र विशेष | | پ | जामहवार | جامه‌وار |
| Life, spirit | .. जीव | | स پ | जान | جان |
| Knowing | .. | دانا | ؞ | जान | جان |
| To go | .. | رفتن | ؞ | जाना | جانا |
| Side | .. ओर | | स ع | जानिब | جانب |
| At the point of expiring | मरण समय | | پ | जांबलब | جان‌بلب |
| On both sides | .. दोनों ओर | | ع | जानिबैन | جانبين |
| To examine | .. | آزمودن | ؞ | जांचना | جانچنا |
| Successor | .. उत्तराधिकारी | | प پ | जानशीन | جانشين |
| Devotion to a cause | परिश्रम | | स پ | जांफ़िशानी | جانفشاني |
| The thigh and leg | | ران و ساق | प ؞ | जांगर | جانگر |
| The thigh | .. | ران | स ؞ | जांघ | جانگهه |
| Short breeches | .. | جامه تا ران | प ؞ | जांघिया | جانگهيا |
| To know | .. | دانستن | ؞ | जान्ना | جاننا |
| An animal | .. जंतु | | प پ | जानवर | جانور |
| Twins | .. | | प ؞ | जावान توامان | جاوان |
| Mace | .. | | स ؞ | जावित्री بسباسه | جاوتري |
| Eternal | .. सदा | | پ | जाविदां | جاودان |
| Dignity | .. पदवी | | स پ | जाह | جاه |
| Ignorant | .. मूर्ख | | ع | जाहिल | جاهل |
| A place | .. स्थान | | स پ | जाय | جاي |
| A daughter | .. | | स ؞ | जायी دختر | جائي |
| A son | .. | | प ؞ | जाया پسر | جايا |
| Nutmeg | .. | | प س | जायफल جوزبويه | جاے پهل |
| Lawful, proper | .. योग्य | | ع | जाइज़ | جائز |
| When | .. | | ؞ | जब هرگاه | جب |
| Mighty, conqueror | अति बलवान् | | ع | जब्बार | جبار |
| Violence | .. अन्याय | | प ع | जब्र | جبر |
| The jaw | .. | | प ؞ | जबड़ा جابه | جبڑا |
| A mountain | .. पहाड़ | | प ع | जबल | جبل |
| Disposition | .. तत्व | | स ع | जिबिल्लत | جبلت |
| A kind of long vest | वस्त्र विशेष | | प ع | जिब्बह | جبه |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Forehead | .. ललाट | | स | ع | जुब्हह | جبهه |
| Forehead | .. ललाट | | प | ع | जबीन | جبين |
| Dynasty | .. | آل سلطاني | स | ٭ | जतारा | جتارا |
| To caution | .. | پند دادن | | ٭ | जताना | جتانا |
| To yolk | .. | جفت كردن | | ٭ | जुताना | جتانا |
| Arable | .. | قابل زراعت | | ٭ | जुताई | جتائي |
| How much | .. | اينقدر | | ٭ | जितना | جتنا |
| A company | .. | گروه | स प | | जथा | جتها |
| To beat with a shoe | | پاپوش زدن | | ٭ | जुतियाना | جتيانا |
| Matted hair | .. | موے بسته | स | س | जटा | جٹا |
| Spikenard | .. | سنبل هند | स | س | जटामासी | جٹامانسي |
| To close with | .. | كشتي كردن | | ٭ | जुटना | جٹنا |
| The body | .. शरीर बल | | स | ع | जुस्सह | جثه |
| A woman in child birth | सूती | | स | | जच्चा | جچا |
| Test | .. | آزمودن | स | ٭ | जचावट | جچاوٹ |
| Grandfather | .. दादा | | स | ع | जद्द | جد |
| Endeavor, effort | .. परिश्रम | | स | ع | जिद्द | جد |
| Separate | .. न्यारा | | प | ع | जुदा | جدا |
| Contest | .. लड़ाई करना | | प | ع | जिदाल | جدال |
| Fighting | .. लड़ाई | | प | ع | जदल | جدل |
| Lines drawn on the margin of a book | किनारा छोड़कर जो लकीर खिंचती है | | स | ع | जदवल | جدول |
| Whither | .. | كدام طرف | | ٭ | जिधर | جدهر |
| New | .. नवीन | | प | ع | जदीद | جديد |
| Attraction, absorption | आकर्षण | | प | ع | जज़्ब | جذب |
| Passion | .. क्रोध | | प | ع | जज़्बह | جذبه |
| Root, origin | .. मूल | | प | ع | जड़ | جذر |
| Drawing | .. खैंचना ॥ जड़ | | प | ع | जर | جر |
| A root | .. | بيخ | स | ٭ | जर जड़ | جر جڑ |
| Courage | .. | | स | ع | जुरात | جرات |
| A surgeon | .. घाव | | प | ع | जर्राह | جراح |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A wound | .. घाव | | स | ع | जराहत | جراحت |
| A locust | .. टीड़ी | | प | ع | जराद | جراد |
| The heavenly bodies, flaw in a precious stone | पिंडा | | प | ع | जिर्म | جرم |
| A crime | .. अपराध | | प | ع | जुर्म | جرم |
| To burn | .. | سوختن | | ع | जरना | جرنا |
| Running | .. बहना मूत्रकृच्छ | | प | ع | जिर्यान | جريان |
| A land measure | .. मापक | | स | ع | जरीब | جريب |
| Solitary | .. अकेला | | | ع | जरीदह | جريده |
| Fine | .. दंड ॥ डांड | | प | ع | जरीमानह | جريمانه |
| Setting of jewels | .. | رصع | प | ٭ | जड़ाव | جڑاو |
| Set with jewels | .. | مرصع | | ٭ | जड़ाऊ | جڑاؤ |
| Root, and branch | | بيخ و بن | | ٭ | जड़पेड़ | جڑپيڑ |
| To strike; set jewels | | زدن و مرصع كردن | | ٭ | जड़ना | جڑنا |
| The trunk of a tree | | تنه درخت | | | जड़वट | جڑوٹ |
| Twins | .. | توامان | | ٭ | जुड़वा | جڑوا |
| A jeweller | .. | مرصع كار | प | ٭ | जड़िया | جڑيا |
| Besides | .. विना | | | پ | जुज़ | جز |
| A portion | .. खंड | | | ع | जुज़ | جز |
| Reward | .. पलटा | | स | ع | जज़ा | جزا |
| A large musket | .. भुसुंडी | | प | ع | जज़ायल | جزايل |
| The ebb-tide | .. जुआर भाटा | | प | ع | जज़्र | جزر |
| The orthographical mark placed over a letter to show that it has no vowel following it ... ... | हल् | | प | ع | जज़्म | جزم |
| The whole | .. संपूर्ण | | | ع | जुज़ो कुल्ल | جز و كل |
| In part | .. थोड़ा | | प | ع | जुज़वी | جزوي |
| An island | .. टापू | | प | ع | जज़ीरह | جزيره |
| A tribute | .. कर | | प | ع | जिज़्यह | جزيه |
| That | .. | آن | | ٭ | जिस | جس |
| Boldness | .. बीरता | | स | ع | जसारत | جسارت |
| Corpulency | .. मुटाई | | स | ع | जसामत | جسامت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To burn .. | سوختن | | ه | जलाना | جلانا |
| To vivify .. | زنده کردن | | ه | जिलाना | جلانا |
| Emigration, banishment | देश निकाला | प | ع | जिला वतन | جلاوطن |
| Firewood .. | هیزم | स | ه | जलावन | جلاون |
| A Musalman weaver | कोली | | ه | जुलाहा | جلاها |
| Quick .. | शीघ्र | | پ | जल्द | جلد |
| The skin, a volume | चमड़ा, पुस्तक | स | ع | जिल्द | جلد |
| Haste .. | उतावल | स | پ | जल्दी | جلدی |
| Seat .. | बैठक | | ع | जलसा | جلسا |
| A miser .. | कृपण | प | ع | जलफ़ | جلف |
| To burn .. | سوخته شدن | | ه | जल्ना | جلنا |
| Sitting .. | बैठना | प | ع | जुलूस | جلوس |
| A leech .. | زلو | स | س | जलौका | جلوکا |
| Splendour .. | भड़क | प | ع | जल्वह | جلوه |
| Apparent .. | प्रगट | | ع | जली | جلي |
| A fisherman .. | ماهي گير | प | ه | जलिया | جليا |
| Equipage .. | समाज | | ع | जलेब | جليب |
| A companion .. | साथी | प.स | ع | जलीस | جليس |
| Great glorious .. | उत्तम ॥ प्रतापी | | ع | जलील | جليل |
| An ancient king of Persia | फ़ार्स देश का प्राचीन राजा | | پ | जम | جم |
| A multitude .. | भीड़ | | ع | जम्म | جم |
| Name of fifth & sixth Arabic months | अरबी पांचवें और छठे महीने का नाम | | ع | जमादी | جمادي |
| An assembly .. | भीड़ | स | ع | जमाअत | جماعت |
| Beauty .. | सुन्दरता | प | ع | जमाल | جمال |
| To freeze .. | منجمد کردن | | ه | जमाना | جمانا |
| A crowd .. | انبوه | प | ه | जमाव | جمائو |
| Coagulation .. | انجماد | स | ه | जमावट | جماوٹ |
| A son-in-law .. | داماد | प | ه | जमाई | جمائي |
| Coagulation .. | पाला | प | ع | जमद | جمد |
| An ancient king of Persia | फ़ार्स देश के प्राचीन राजा का नाम | | پ | जम्शेद | جمشيد |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A leap .. | कूदना | स | پ | जस्त | جست |
| Searching .. | ढूंढ़ना | स | پ | जुस्त जू | جست جو |
| The body .. | शरीर | प | ع | जसद | جسد |
| The body .. | देह | प | ع | जिस्म | جسم |
| A feast .. | उत्सव नाच रंग | प | پ | जश्न | جشن |
| Lattice-work .. | पीला फूल विशेष | स | پ | जअ़फ़री | جعفري |
| Forgery .. | कृत्रिम | | ع | जअ़ल | جعل |
| Geography .. | भगोल विद्या | प | | जुग़्राफ़ियह | جغرافيه |
| Oppression .. | अन्याय | स | پ | जफ़ा | جفا |
| A pair .. | जोड़ा | प | پ | जुफ़्त | جفت |
| To tie .. | مضبوت بستن | | ه | जकड़ना | جکڑنا |
| To chew the cud | نشخوار کردن | | ه | जुगालना | جگالنا |
| The cud .. | نشخوار | स | ه | जुगाली | جگالي |
| To awake .. | بيدار ساختن | | ه | जगाना | جگانا |
| A pun .. | لطيفه | स | ه | जुगत | جگت |
| Awake .. | بيدار | | ه | जगता | جگتا |
| Funny .. | لطيفه گو | | ه | जुगती | جگتي |
| Splendour .. | جلال | स | ه | जगजगाहट | جگجگاهٹ |
| Fawning .. | چاپلوسي | स | ه | जिगजिगी | جگجگي |
| The liver .. | हृदय | प | پ | जिगर | جگر |
| To glitter .. | درخشيدن | | ه | जग्मगाना | جگمگانا |
| To be awake .. | بيدار شدن | | ه | जग्ना | جگنا |
| Firefly .. | شب تاب | | ه | जुग्ना | جگنا |
| Place .. | جاے | स | ه | जगह | جگهه |
| A covering for an animal | छाया | स | ع | जुल | جل |
| Glorious .. | कीर्ति | | ع | जल्ल | جل |
| Deceit .. | فريب | प | ع | जुल | جل |
| Water .. | آب | प | س | जल | جل |
| Splendour .. | झलक | स | ع | जिला | جلا |
| A lake .. | حوض | प | ه | जला | جلا |
| A purge .. | पेट चलना | प | ع | जुल्लाब | جلاب |
| An executioner .. | मारक | प | ع | जल्लाद | جلاد |
| Activity .. | फुर्ती | स | ع | जलादत | جلادت |
| Grandeur .. | गौरव | प | ع | जलाल | جلال |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Collection, plural | दकट्ठा होना ॥ बहुवचन | स ع | जमअ् | جمع |
| Account of the revenue | राजकार का लेखा | स प ع | जमअ्बंदी | جمعبندي |
| A Native officer | यूथप | प प ع | जमअ्दार | جمعدار |
| Account current | लेन देन का लेखा | प प ع | जमअ्रो ख़र्च | جمع و خرچ |
| Friday | शुक्रवार | प ع | जुमअ् | جمعه |
| Thursday | बृहस्पतिवार | स ؛ ع | जुमअ्रात | جمعرات |
| Collection | दकट्ठा होना | स ع | जमईय्यत | جمعيت |
| The whole | संपूर्ण ॥ जोड़ | प ع | जुमलह | جمله |
| To germinate | رستن | ؛ | जमना | جمنا |
| To be frozen | منجمد شدن | ؛ | जमना | جمنا |
| To gape | فازه كردن | ؛ | जमहाना | جمهانا |
| All | सब | ع | जमीअ् | جميع |
| Whom | آنان | ؛ | जिन | جن |
| A demon | अगिया बैताल | प ع | जिन् | جن |
| Majesty, side | प्रताप ॥ ओर | स ع | जनाब | جناب |
| A bier | अरथी | प ع | जनाज़ह | جنازه |
| To bring to bed | زائيدن | ؛ | जनाना | جنانا |
| A signal | اشاره | प ؛ | जनाब | جناو |
| A midwife | قابله | स ؛ | जनाई | جنائي |
| A side, tract of country | पसली खंड | ع | जम्ब | جنب |
| Agitation | हिलना | स پ | जुम्बिश | جنبش |
| Paradise | बैकुण्ठ | स ع | जन्नत | جنت |
| An instrument for drawing wire | آله تاركش | प ؛ | जंता | جنتا |
| An amulet | تعويذ | प ؛ | जंतार | جنتار |
| To be squeezed | درهم كشيده شدن | ؛ | जंताना | جنتانا |
| An instrument | آله | स प | जंतर | جنتر |
| A juggler | حقه‌باز | स प | जंत्री | جنتري |
| A swivel | جزایل | प ؛ | जंजाल | جنجال |
| A pitchfork | شانه | प ؛ | जंदरा | جندرا |
| Species, goods | जाति ॥ बस्तु | स ع | जिन्स | جنس |
| Nature | जातित्व | स ع | जिन्सीयत | جنسيت |
| War | लड़ाई | स پ | जंग | جنگ |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Field of battle | रणभूमि | स پ | जंगाह | جنگاه |
| A forest | صحرا | प س | जंगल | جنگل |
| Savage | صحرائي | س | जंगली | جنگلي |
| The thigh | ران | स س | जंघा | جنگها |
| Birth | تولد | प س | जन्म | جنم |
| To beget | پيدا كردن | ؛ | जन्माना | جنمانا |
| To be born | پيدا شدن | ؛ | जनमना | جنمنا |
| To produce young | پيدا كردن | ؛ | जनना | جننا |
| Mother | مادر | स س | जननी | جنني |
| The south | दक्षिण | प ع | जनूब | جنوب |
| Madness | बौराहट | प ع | जुनून | جنون |
| The brahminical thread | زنار | प ؛ | जनेऊ | جنيئو |
| Who | كه | ؛ | जो | جو |
| A stream | नदी | स پ | जू | جو |
| A yoke ; dice | طوق و قمار | प ؛ | जूआ | جوا |
| Answer | उत्तर | प ع | जवाब् | جواب |
| Responsible | उत्तरदाता | प پ ع | जवाब्दिह | جواب ده |
| Neighbourhood | पड़ोस | प ع | जिवार | جوار |
| Maize | جرت | स ؛ | जुआर | جوار |
| A gambler | قمار باز | प ؛ | जुआरी | جواري |
| Lawfulness | योग्यता | प ع | जवाज़ | جواز |
| A flame | شعله | स س | ज्वाला | جوالا |
| A volcano | كوه آتش فشان | स س | ज्वालामुखी | جوالا مكهي |
| Young | युवा | प | जवान | جوان |
| Brave | बीर | प | जवांमर्द | جوانمرد |
| A jewel | जोहर का बहुवचन | स ع | जवाहिर | جواهر |
| A son-in-law | داماد | प ؛ | जवाई | جوائي |
| Cultivation | زراعت | स ؛ | जोत | جوت |
| A shoe | نعلين | प ؛ | जूता | جوتا |
| A cultivator | مزارع | प ؛ | जोतार | جوتار |
| Mace | بسباسه | स س | जवची | جوتري |
| To yoke, plough | زراعت كردن | ؛ | जोतना | جوتنا |
| A slipper | پاپوش | स ؛ | जूती | جوتي |
| A fellow | مشابهه | प ؛ | जोट | جوت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A measure of four kos | پیمانه چار کروه | प | س | जोजन | جوجن |
| To fight .. | جنگیدن | | ه | जूझना | جوجهنا |
| Liberality .. | दातापन | प | ع | जूद | جود |
| Ingenuity .. | चतुराई | स | ع | जौदत | جودت |
| Oppression .. | अन्याय | प | ع | जौर | جور |
| A wife .. | زن | स | ه | जोरू | جورو |
| Joining .. | پیوند | प | ه | जोड़ | جوڑ |
| A pair .. | جفت | प | ه | जोड़ा | جوڑا |
| To join .. | اندوختن | प | ه | जोड़ना | جوڑنا |
| A pair .. | جفت | स | ه | जोड़ी | جوڑي |
| An ague .. | تپ لرزه | स | ه | जूड़ी | جوڑي |
| Broth .. | شوربا | प | ه | जूस | جوس |
| Effervescence, boiling | उबाल | प | پ | जोश | جوش |
| A coat of mail .. | कवच | प | پ | जौशन | جوشن |
| Hunger .. | भूख | स | ع | जूअ | جوع |
| A leech .. | زلو | प | ه | जोक | جوک |
| Risk .. | خطره | स | ه | जोखिम | جوکهم |
| Opportune .. | لائق | | ه | जोगा | جوگا |
| Fitness .. | لیاقت | प | ه | जोगता | جوگتا |
| A devotee .. | فقیر | प | س | जोगी | جوگي |
| Fraud .. | فریب | प | ه | जोला | جولا |
| Running about .. | दौड़ | प | پ | जौलां | جولان |
| As .. | چنان | | ه | जोन | جون |
| A louse .. | سپش | स | ه | जूं | جون |
| A Greek; Musalman | یوناني و اهل اسلام | प | س | जवन | جون |
| A rope of grass .. | رسن کاه | प | ه | जूना | جونا |
| A leech .. | زلو | स | ه | जोंक | جونک |
| As soon as .. | همینکه | | ه | जोंहीं | جونهیں |
| A yoke .. | طوق | प | ه | जूह | جوه |
| A jewel .. | रत्न | प | ع | जौहर | جوهر |
| Jasmine .. | یاسمین | स | ه | जूही | جوهي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A rivulet .. | नदी | स | پ | जूय | جوي |
| A seeker .. | ढूंढ़ने वाला | | پ | जोइंदह | جوینده |
| A leathern vessel for measuring ghee, &c. &c. | دبه | प | ه | झाबा | جهابا |
| A narrow-mouthed basket .. | سبد دهان خورد | प | ه | झापा | جهاپا |
| War (religious) .. | धर्म्मयुद्ध | प | ع | जिहाद | جهاد |
| An ewer .. | آفتابه | स | س | झारी | جهاري |
| Bushes .. | خار | प | ه | झाड़ | جهاڑ |
| A duster .. | پارچه گرد صاف کن | स | ه | झाड़न | جهاڑن |
| To sweep .. | رفتن | | ه | झाड़ना | جهاڑنا |
| A broom .. | جاروب | प | ه | झाड़ू | جهاڑئو |
| A ship .. | समुद्र की नौका | प | ع | जहाज़ | جهاز |
| Froth .. | کف دهن | प | ه | झाग | جهاگ |
| Stupidity .. | मूर्खता | स | ع | जहालत | جهالت |
| Fringe .. | طراز | स | ه | झालर | جهالر |
| To solder .. | باکفشیر پیوستن | | ه | झालना | جهالنا |
| Where .. | هرجا | | ه | जहां | جهاں |
| The world .. | संसार | प | پ | जहान | جهان |
| To cover .. | پوشیدن | | ه | झांपना | جهانپنا |
| Cymbals .. | جلاجل | स | س | झांझ | جهانجهه |
| Caterpillar .. | صدپایه | प | ه | झांझा | جهانجها |
| A peep .. | لمح | स | ه | झांक | جهانک |
| A herd of deer .. | گلهٔ آهو | प | ه | झांक | جهانک |
| To peep .. | لمحه زدن | | ه | झांकना | جهانکنا |
| A wink .. | غمزه | स | ه | झांवली | جهانولي |
| A tassel .. | آویزه | प | ه | झब्बा | جهبا |
| Trappings .. | رخت | स | ه | झब्बी | جهبي |
| Quickly .. | فوراً | | ه | झप | جهپ |
| Quickness .. | جلدي | स | ه | झपात | جهپات |
| Assault .. | حمله | स | ه | झपट | جهپٹ |
| To spring upon .. | حمله کردن | | ه | झपटना | جهپٹنا |
| To wink .. | پلک زدن | | ه | झपकना | جهپکنا |
| Side, cause .. | ओर ॥ कारण | स | ع | जिहत | جهت |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Quickly .. | فوراً | س | झट | جهٹ |
| To prove to be false | دروغ گو ساختن | ٥ | झुटालना | جهٹالنا |
| To twitch .. | بچنگال گرفتن | ٥ | झटकना | جهٹکنا |
| To falsify .. | مزور ساختن | ٥ | झुटलाना | جهٹلانا |
| To start .. | ازبیم جستن | ٥ | झिझकना | جهجهکنا |
| To burn .. | سوخته شدن | ٥ | झर्‌बर्‌ना | جهربرنا |
| To trickle .. | چکیدن | ٥ | झिर्झिराना | جهرجهرانا |
| A cascade .. | آبشار | प س | झर्‌ना | جهرنا |
| To wither .. | پژمرده شدن | ٥ | झुरना | جهرنا |
| A window .. | دریچه | प س | झरोखा | جهروکها |
| A wrinkle .. | چین | स ٥ | झरी | جهري |
| Heavy rain .. | باران سخت | स ٥ | झड़ | جهڑ |
| A bramble .. | خار | प ٥ | झुड़ | جهڑ |
| A skylight .. | تابدان | प ٥ | झड़ाखा | جهڑاکها |
| Fighting .. | جنگ | स ٥ | झड़पा / झड़पी | جهڑپا / جهڑپي |
| To fight (as cocks) | جنگیدن | ٥ | झड़पना | جهڑپنا |
| To threaten .. | تهدید کردن | ٥ | झिड़कना | جهڑکنا |
| Rebuff .. | تهدید | ٥ | झिड़की | جهڑکي |
| To drop .. | ریختن | ٥ | झड़ना | جهڑنا |
| Wet weather .. | ریزش | स ٥ | झड़ी | جهڑي |
| A squall .. | طوفان هوا | प ٥ | झक्कड़ | جهکڑ |
| A milkpail .. | حلب | प ٥ | झक्‌ड़ी | جهکڑي |
| To bow .. | خم شدن | ٥ | झुकना | جهکنا |
| A blast of wind .. | صدمه هوا | प ٥ | झकोरा | جهکورا |
| Quarrelling .. | نزاع | प ٥ | झगड़ा | جهگڑا |
| Quarrelsome .. | جنگ جو | ٥ | झगड़ालू | جهگڑالو |
| To wrangle .. | نزاع کردن | ٥ | झगड़ना | جهگڑنا |
| To swing .. | جنبانیدن | ٥ | झुलाना | جهلانا |
| To be singed .. | برشته شدن | ٥ | झुलसना | جهلسنا |
| To shine .. | درخشیدن | ٥ | झलकना | جهلکنا |
| Armour .. | زره | स ٥ | झिलम | جهلم |
| A shutter .. | سراپرده | प ٥ | झिलमिल | جهلمل |
| To twinkle .. | کوکبت | ٥ | झिलमिलाना | جهلملانا |
| To swing .. | جنبیدن | ٥ | झुलना | جهلنا |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A cricket .. | صرار | स ٥ | झिल्ली | جهلي |
| A pellicle .. | پوست باریک | स ٥ | झिल्ली | جهلي |
| To glitter .. | درخشیدن | ٥ | झमकना | جهمکنا |
| Clashing .. | تصادم | प ٥ | झन | جهن |
| A lattice .. | شبکه | स ٥ | झंझरी | جهنجهري |
| Clinking .. | طنن نمودن | स س | झंझकार | جهنجهکار |
| To be peevish .. | تیز مزاج شدن | ٥ | झुंझलाना | جهنجهلانا |
| To tinkle .. | طنن کردن | ٥ | झंझनाना | جهنجهنانا |
| Little bells worn on the feet | خلخال | स ٥ | झुंझनी | جهنجهني |
| A crowd .. | انبوه | प ٥ | झुंड | جهنڈ |
| A banner .. | علم | प ٥ | झंडा | جهنڈا |
| A coat .. | کرته | प ٥ | झंगा | جهنگا |
| Hell .. नरक | | ع | जिहन्नम् | جهنم |
| A lie .. | دروغ | प ٥ | झूठ | جهوٹهه |
| False .. | دروغگو | ٥ | झूठा | جهوٹها |
| The stomach .. | شکم | ٥ | झोझा | جهوجها |
| Withered .. | پژمرده | ٥ | झुरा | جهورا |
| To grind .. | سائیدن | ٥ | झुरना | جهرنا |
| A bramble .. | خار | प ٥ | झूड़ | جهوڑ |
| A collision .. | مصادمت | स ٥ | झोक | جهوک |
| A litter .. | ولیدت | प ٥ | झोल | جهول |
| A stroke of the sun ; a wallet | صدمه آفتاب و بقچه | प ٥ | झोला | جهولا |
| A swing .. | گهواره | प ٥ | झूला | جهولا |
| To swing .. | جنبیدن | ٥ | झूलना | جهولنا |
| A wallet .. | بقچه | स ٥ | झोली | جهولي |
| To wave .. | جنبیدن | ٥ | झूमना | جهومنا |
| A cottage .. | خانه کاه | स ٥ | झोंपड़ा | جهونپڑا |
| To push .. | دکه زدن | ٥ | झोंकना | جهونکنا |
| A shower .. | باران نرم | प | झीसी | جهیسي |
| A lake .. | حوض | स ٥ | झील | جهیل |
| A shrimp .. | ملخ آب | स ٥ | झींगा | جهینگا |
| A cricket .. | سیدي | प ٥ | झींगुर | جهینگر |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A dowry | .. दायजा | प | ع | जहेज़ | جهيز |
| Life, soul, spirit | .. جان و روح و همت | प | ٥ | जी | جي |
| Sir | .. صاحب | | ٥ | जी | جي |
| Victory | .. فتح | | س | जय | جی |
| The breast | .. छाती | स | ع | जैब | جيب |
| A pocket | .. थैली | स | | जेब | جيب |
| The tongue | .. زبان | स | س | जीभ | جيبهه |
| Loquacious | .. زبان دراز | | ٥ | जीभारा | جيبهارا |
| Alive | . زنده | | ٥ | जीता | جيتا |
| To win | .. غالب شدن | | ٥ | जीतना | جيتنا |
| A winner | .. غالب | प | ٥ | जीतू | جيتو |
| Second Hindu month | نام ماه هندي | प | ٥ | जेठ | جيٹهه |
| Elder | .. كلان | | ٥ | जेठा जेठरा | جيٹها جيٹهرا |
| Name of a river | .. एक नदी का नाम | स | پ | जीहून | جيحون |
| Neck | .. गला | | ع | जीद | جيد |
| Cumin seed | .. زيره | प | ٥ | जीरा | جيرا |
| As | .. چنان | | ٥ | जैसा | جيسا |
| Turban, ornament | कलगी | | ع | जीग़ह | جيغه |
| To live | .. زيستن | | ٥ | जीना | جينا |
| To wrinkle | .. چين افگندن | | ٥ | जींगुराना | جينگرانا |
| Pension | .. وظيفه | स | س | जीविका | جيوكا |

## च

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Active, a horse-whip | फुरतीला ॥ कोड़ा | | پ | चाबुक | چابک |
| Activity | .. फुरती | स | پ | चाबुकी | چابکي |
| To chew | .. خائيدن | | س | चाबना | چابنا |
| A key | .. كليد | स | ٥ | चाबी | چابي |
| A flatterer | .. | प | پ | चापलूस | چاپلوس |
| A large net | .. دام عظيم | प | ٥ | चातर | چاتر |
| To lick | .. ليسيدن | | ٥ | चाटना | چاٹنا |
| A churn | .. شير زنه | स | ٥ | चाटी | چاٹي |
| A sheet | :. पिछौरी | स | پ | चादर | چادر |
| Fodder | .. چاره | प | | चारा | چارا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Armour | .. शस्त्र विशेष | | پ | चार आईनह | چارآئينه |
| Cushion | .. गद्दी | | پ | चार बालिश | چاربالش |
| Bed | .. खाट | | پ | चारपाई | چارپائي |
| Quadruped | .. चतुष्पादजंतु | प | پ | चारपायह | چارپايه |
| A kind of saddle | .. काठी | प | پ | चारजामह | چارجامه |
| Chequered | .. वस्त्रविशेष | | پ | चारख़ानह | چارخانه |
| A quadruped | .. चतुष्पादजंतु | प | پ | चारवा | چاروا |
| Remedy | .. उपाय | प | پ | चारह | چاره |
| Ploughing | .. قلبه‌راني | स | ٥ | चास | چاس |
| To plough | .. قلبه‌راني كردن | | ٥ | चासना | چاسنا |
| A ploughman | .. قلبه‌ران | | ٥ | चासाचासी | چاساچاسي |
| Middle hour between sunrise and noon | पहर दिन चढ़े | स | پ | चाश्त | چاشت |
| Flavor | .. चखना | स | پ | चाशिनी | چاشني |
| Active | .. चंचल | | ت | चाक़ | چاق |
| A knife | .. छुरी | प | ت | चाक़ू | چاقو |
| A rent | .. फाड़ना | प | پ | चाक | چاک |
| A potter's wheel | .. | प | س | चाक कंदह | چاک |
| A servant | .. सेवक | प | پ | चाकर | چاکر |
| Service | .. सेवकाई | स | پ | चाकरी | چاکري |
| To relish | .. چشيدن | | ٥ | चाखना | چاکهنا |
| Gait, custom | .. طريق خرام | स | س | चाल | چال |
| Roan colour | .. بادامي رنگ | स | ٥ | चाल | چال |
| Active | .. चतुर | | پ | चालाक | چالاک |
| To sift | .. بيختن | | س | चालना | چالنا |
| Roguish | .. حيله باز | | س | चाली | چالي |
| The lock of a gun | | स | ٥ | चांप | چانپ |
| To stuff | .. پر كردن | | ٥ | चांपना | چانپنا |
| To press | .. فشردن | | ٥ | चांटना | چانڈنا |
| The moon | .. ماه | प | ٥ | चांद | چاند |
| Moonshine | .. ماهتاب | स | ٥ | चांदनी | چاندني |
| A wide street | .. کوے عریض | प | س | चांदनी / चौक | چاندني / چوک |
| Silver | .. سيم | स | ٥ | चांदी | چاندي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Rice .. | | برنج | प | ٥ चांवल | چاول |
| Desire .. | | خواهش | स | ٥ चाह | چاه |
| A pit, well .. | कूवा, गढ़ा | | प | پ चाह | چاه |
| To desire .. | | خواستن | | ٥ चाहना | چاهنا |
| To chew .. | | خائیدن | | ٥ चबाना | چبانا |
| A terrace .. | | چوتره | प | ٥ चबूतरा | چبوترا |
| To penetrate .. | | خلیدن | | ٥ चुभना | چبهنا |
| Parched grain .. | | دانه برشته | प | ٥ चबेना | چبینا |
| Silent .. | | خاموش | | ٥ चुप | چپ |
| A hand-breadth .. | | عرض کف | प | ٥ चप्पा | چپا |
| A thin cake of unleavened bread | | نان | स | ٥ चपाती | چپاتي |
| To abash .. | | شرمنده کردن | | ٥ चपाना | چپانا |
| Clammy .. | | ملتصق | | ٥ चिपटा | چپٹا |
| Flattened .. | | هموار | | ٥ चपटा | چپٹا |
| To flatten .. | | هموار کردن | | ٥ चप्टाना | چپٹانا |
| To be flattened .. | | هموار ساخته شدن | | ٥ चपट्ना | چپٹنا |
| To adhere .. | | چسپیدن | | ٥ चिपचिपाना | چپچپانا |
| Gum (of the eyes) | | پیخ | प | ٥ चिपरा | چپرا |
| A badge .. | | تمغه | स | चप्रास | چپراس |
| A servant wearing a badge | | نوکر تمغه‌دار | प | ٥ चप्रासी | چپراسي |
| To varnish .. | | روغن اندودن | | ٥ चुपड़ना | چپڑنا |
| Oiled .. | | روغني | | ٥ चुप्ड़ी | چپڑي |
| Crowding .. | संकड़ई | | स | ت चपक़लिश | چپقلش |
| Silent .. | | خاموش | | ٥ चुपका | چپکا |
| To stick on .. | | چسپانیدن | | ٥ चिप्काना | چپکانا |
| A vest .. | | قبا | | ٥ चप्कन | چپکن |
| To adhere .. | | چسپیدن | | ٥ चिपक्ना | چپکنا |
| Silence .. | | خاموشي | स | ٥ चुप्की | چپکي |
| To be concealed .. | | پنهان شدن | | ٥ चिप्ना | چپنا |
| To be ashamed .. | | شرمنده شدن | | ٥ चपना | چپنا |
| A lid .. | | شرپوش | स | ٥ चप्नी | چپني |
| Unsteadiness .. | दांये बांये | | प | پ चपोरास्त | چپ‌وراست |
| Shampooing .. | | مالش اعضا | स | ٥ चप्पी | چپي |



مجلس شورای اسلامی
کتابخانه مجلس شورای اسلامی
تحفه محسن سرود
۱۳۶۲

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A blow | | طپانچه | | ٥ चपेटा | چپیٹا |
| Supine | | مسدوح | | ٥ चित | چت |
| To caution .. | | هوشیار کردن | | ٥ चिताना | چتانا |
| An umbrella .. | छाता | | प | پ चत्र | چتر |
| A pavilion .. | छत्र ॥ डेरा | | स | پ चत्री | چتري |
| Speckled .. | | داغدار | | ٥ चित्कब्रा | چتکبرا |
| Spotted .. | | داغدار | | ٥ चित्ला | چتلا |
| To abuse .. | | دشنام دادن | | ٥ चिथाड़ना | چتهاڑنا |
| A rag .. | | پاره | प | ٥ चिथ्ड़ा | چتهڑا |
| A scar .. | | داغ | स | ٥ चित्ती | چتي |
| Quickly .. | | جلد | | ٥ चट | چٹ |
| A crash .. | | نقض | स | ٥ चटाक चटक | چٹاک / چٹک |
| A mat .. | | بوریا | स | ٥ चटाई | چٹائي |
| Hastily .. | | فوراً | | ٥ चटपट | چٹ پٹ |
| To be agitated .. | | مضطرب شدن | | ٥ चटपटाना | چٹپٹانا |
| To crack, (a whip) or fingers | | تراک ساختن | | ٥ चट्काना | چٹکانا |
| To crackle .. | | تراک شدن | | ٥ चटक्ना | چٹکنا |
| Snapping of the fingers | | زنجرت | स | ٥ चुट्की | چٹکي |
| A memorandum | | یادداشت | प | ٥ चिट्ठा | چٹها |
| A note .. | | خط | स | ٥ चिट्ठी | چٹهي |
| Paternal uncle .. | | عم | प | ٥ चचा | چچا |
| To fondle .. | | ناز نمودن | | ٥ चुच्कारना | چچکارنا |
| To suck .. | | مکیدن | | चचोड़ना | چچوڑنا |
| Aunt .. | | زن عم | स | ٥ चची | چچي |
| To squeak .. | | تیز آواز زدن | | ٥ चिचियाना | چچیانا |
| A line .. | | خط | प | ٥ चचीर | چچیر |
| Quarrel .. | झगड़ा | | स | پ चख़ | چخ |
| A sheet .. | डुपट्टा | | स | پ चद्दर | چدر |
| The groin .. | | تهي گاه | प | ٥ चड्ढा | چڈها |
| A lamp .. | दीपक | | प | پ चराग़ | چراغ |
| A meadow .. | चरने का स्थान | | स | پ चरागाह | چراگاه |
| A meadow .. | | چراگاه | प | ٥ चरान | چران |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To graze .. | چرانیدن | ۰ चराना | | | چرانا |
| To steal .. | دزدیدن | ۰ चुराना | | | چرانا |
| Pasture-ground .. | چراگاه | प ۰ चराव | | | چراو |
| Price of pasturage | قیمت چریدن مویشي | स ۰ चराई | | | چرائي |
| Active, a thief .. | हाथ चला ॥ चोर | | प | च चर्बदस्त | چرب دست |
| Fat, grease | मज्जा | | स | च चरबी | چربي |
| Hot .. | تیز | ۰ चरपरा | | | چرپرا |
| To smart .. | تیز شدن | ۰ चरपराना | | | چرپرانا |
| Discourse .. | تذکره | | प | س चर्चा | چرچا |
| To crackle .. | صداے تیز زدن | ۰ चर्चाना | | | چرچانا |
| Peevishness .. | زود رنجي | स ۰ चिर्चिराहट | | | چرچراهت |
| To consider .. | غور کردن | | | س चर्चना | چرچنا |
| A wheel, the heavens | चक्र ॥ आकाश | | प | च चर्ख़ | چرخ |
| A spinning wheel | रहटा ॥ पतला | | प | च चर्ख़ह | چرخه |
| Wicked .. | दुष्ट ॥ नीच | | | च चर्ग़िनह | چرغینه |
| Dirt, pus .. | मैल ॥ कीच | | प | च चिर्क | چرک |
| To chirp .. | زقزقه کردن | ۰ चुरगना | | | چرگنا |
| Hide | चमड़ा | | | च चिरम | چرم |
| To graze .. | چریدن | ۰ चरना | | | چرنا |
| To be torn .. | دریده شدن | ۰ चिरना | | | چرنا |
| A beast .. | पशु | | | च चरिंद | چرند |
| A shepherd .. | | ۰ चर्वाहा | प | راعي | چروها |
| Dregs .. | | ۰ चुरड़ी | स | درد | چري |
| A bracelet .. | | ۰ चुरी | स | بازو بند | چري |
| Green fodder .. | | ۰ चरी | स | خوبد | چري |
| To vex .. | ناراض کردن | ۰ चिड़ाना | | | چڑانا |
| Hot .. | تیز | ۰ चिड़पिड़ा | | | چڑپڑ |
| Peevishness .. | زود رنجي | स ۰ चिड़चिड़ाहट | | | چڑچڑاهت |
| To be vexed .. | ناراض شدن | ۰ चिड़ना | | | چڑنا |
| To raise .. | برداشتن | ۰ चढ़ाना | | | چڑهانا |
| Attack, rise, ascent | جمله طغیاني آب بالاروي | | प | ۰ चढ़ाव | چڑهاو |
| To ascend .. | بالا رفتن | ۰ चढ़ना | | | چڑهنا |
| A supercargo .. | محافظ مال تجارت برگشتي | | प | ۰ चढ़ंदार | چڑهندار |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A rider .. | راکب | | प | ۰ चढ़वैया | چڑهویا |
| A bird .. | پرند | | स | ۰ चिड़िया | چڑیا |
| Slimy, coherent .. | चिकना ॥ संयुक्त | | | च चस्पान | چسپان |
| Active .. | चतुर ॥ संकड़ा | | | च चुस्त | چست |
| Tight .. | नली | | प | च चुस्ता | چستا |
| An enigma .. | पहेली | | प | च चिस्तां | چستان |
| A throbbing pain | درد | | स | ۰ चसक | جسک |
| To throb .. | درد شدن | | | ۰ चमकना | چسکنا |
| Eye, hope .. | आंख ॥ आश | | स | च चश्म | چشم |
| Connivance .. | आंख छिपाना | | स | च चश्मपोशी | چشم پوشي |
| A wink, spectacles | उपदर्शक॥पलक मारना | | स | च चश्मक | چشمک |
| Reproof .. | घुड़की ॥ ताड़ना | | स | च चश्मनुमाई | چشم‌نمائي |
| Spectacles .. | उपदर्श ॥ कुंड | | प | च चश्मह | چشمه |
| An owl .. | उल्ल | | प | च चुग़द | چغد |
| A tale-bearer .. | पिशुन | | प | च चुग़ल | چغل |
| A prop .. | थूनी | | प | च चफ़त | چفت |
| A screen .. | टट्टी ॥ जवनिका | | स | च चिक़ | چق |
| A flint .. | पथरी | | स | च चक़्माक़् | چقماق |
| Beet root .. | जड़ विशेष | | प | च चुक़ंदर | چقندر |
| A wheel .. | چرخ | | प | س चक्का | چکا |
| To squeak .. | بدرد تیز آواز کردن | | | ۰ चिकारना | چکارنا |
| To finish ; fix a price | ادا کردن و قیمت مقرر ساختن | | | ۰ चुकाना | چکانا |
| A scrape | خراش | | प | س चकता | چکتا |
| Settlement .. | بندوبست | | | ۰ चुक्ती | چکتي |
| Greasy .. | روغني | | स | ۰ चिकटा | چکٹا |
| A quoit, around .. | دائره | | प | س चक्कर | چکر |
| Revelry .. | عیش به آواز | | प | ۰ चकर्वा | چکروا |
| Round .. | مدور | | | ۰ चक्कला | چکریلا |
| A roost .. | دجاج خانه | | प | ۰ चक्कस | چکس |
| A district .. | ضلع | | प | ۰ चकला | چکلا |
| Wide .. | عریض | | | ۰ चकला | چکلا |
| Embroidery .. | جڑاو | | स | च चिकन | چگن |
| Greasy .. | چرب | | | ۰ चिकना | چکنا |
| To be fixed .. | تصفیه | | | ۰ चुक्ना | چکنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Filings | ریزه ریزه | प | ه | चक्नाचूर | چکناچور |
| Smoothness .. | صیقل | स | ه | चिक्नाहट | چکناهٹ |
| Fat (of meat) .. | دهنیت | स | ه | चिक्नाई | چکنائي |
| Partridge .. | تدرو | प | س | चकोर | چکور |
| To peck .. | منقار زدن | | ه | चिकोरना | چکورنا |
| To taste .. | چشیدن | | ه | चख़ना | چکهنا |
| A millstone .. | آسیا | स | ه | चक्की | چکي |
| Deceit .. | فریب | स | ه | चुक्की | چکي |
| Dropped, distilled टपका हुआ | | | پ | चकीदह | چکیده |
| A plait .. | ته | स | ه | चुगन | چگن |
| To peck .. | منقار زدن | | ه | चुग़ना | چگنا |
| Going ; deceit .. | رفتن فریب | स | س | चल | چل |
| Itch .. | خارش | स | ه | चुल | چل |
| String (of a bow) | زه | प | ه | चिल्ला | چلا |
| Remittance .. | اِرسال | स | ه | चलान | چلان |
| To scream .. | نالیدن | | ه | चिल्लाना | چلانا |
| To impel .. | راندن | | ه | चलाना | چلانا |
| Custom | دستور | प | ه | चलाव | چلاو |
| Scream ... | غوغا | स | ه | चिल्लाहट | چلاهٹ |
| A coat of mail .. झिलम | | स | ت | चिल्तह | چلته |
| To itch .. | خارش کردن | | س | चुल्चुलाना | چلچلانا |
| A louse .. | سپش | स | ه | चिल्लड़ | چلڑ |
| Habit | رویه | प | س | चलन | چلن |
| To move .. | رفتن | | س | चलना | چلنا |
| A sieve .. | غربال | स | ه | चल्नी | چلني |
| A handful .. | مشت | प | ه | चुल्लू | چلو |
| A lattice .. | چق | स | ه | चिल्वान | چلوان |
| A tanner .. | چرم‌ساز | प | ه | चमार | چمار |
| An iron mace .. सोंटा | | | پ | चुमाक़ | چماق |
| Walking haughtily अकड़कर चलना | | | پ | चमान | چمان |
| A sphere .. गोल | | प | پ | चम्बर | چمبر |
| To run away .. | فرار شدن | | ه | चम्पत होना | چمپت هونا |
| Orange coloured .. | نارنجي | | ه | चम्पई | چمپئي |
| Tongs .. | دست پناه | प | ه | चिम्टा | چمٹا |
| To adhere .. | چسپانیدن | | ه | चिम्टाना | چمٹانا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Elastic .. | جهان | | ه | चिम्ठा | چمٹها |
| A pinch .. | نشکنج | | ه | चिम्टी | چمٹي |
| A bat .. | شبپر | प | ه | चम्चरख़ | چمچرخ |
| A spoon .. करछी | | प | پ | चम्चह | چمچه |
| Leather .. | چرم | प | ه | चम्ड़ा | چمڑا |
| Tough .. | ناهشیم | | ه | चिम्ड़ा | چمڑا |
| Glutinous .. | سریش آب | | ه | चिम्सा | چمسا |
| Glitter .. | تاب | स | ه | चमक | چمک |
| A loadstone .. | مقناطیس | प | س | चुम्मक | چمک |
| To soothe .. | دلاسا دادن | | ه | चुम्कारना | چمکارنا |
| To glitter .. | تابیدن | | ه | चमकना | چمکنا |
| A bat .. | شبپر | | ه | चमगादड़ / चमगुदड़ी | چمگادڑ / چمگدڑي |
| A bed (in a garden) क्यारी | | प | پ | चमन | چمن |
| A thump .. | طپانچه | प | س | चमेटा | چمیٹا |
| A kind of pulse .. | نخود | प | ه | चना | چنا |
| To pick .. | چیدن | | ه | चुन्ना | چنا |
| A popular tree .. वृक्ष विशेष | | प | پ | चिनार | چنار |
| Thus .. ऐसा | | | پ | चुनां | چنان |
| A plait .. | تهه | स | ه | चुन्नत | چنت |
| A kind of tree .. | نام درخت | प | س | चम्पा | چمپا |
| Playful .. | شوخ | | س | चंचल | چنچل |
| The moon .. | ماه | प | س | चंद | چند |
| An assessment .. | تشخیص | प | ه | चंदा | چندا |
| Many .. कई | | | پ | चंदां | چندان |
| Bald .. | کل | | ه | चंद्ला | چندلا |
| Purblind .. | کوته بین | | ه | चुंधला | چندهلا |
| A few .. थोड़े | | | پ | चंदे | چندے |
| Silvery .. | سیمین | प | س | चंदीन | چندین |
| A Hindu of low caste | نام قوم کمینه هنود | | ه | चंडाल | چنڈال |
| Rear-guard .. | پس لشکر | प | ه | चंडावल | چنڈاول |
| A claw, .. बुकुट ॥ पतंग बाना | | स | پ | चंग | چنگ |
| Healthy .. | تندرست | | س | चंगा | چنگا |
| A spark .. | نایره | स | ه | चिंगारी | چنگاري |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A guitar .. | वुक्कट ॥ हाथ का एक प्रकार | प | پ | चगाल | چنگال |
| A prawn .. | کشغیر | प | ٥ | चिंगड़ा | چنگڑا |
| A claw .. | वुक्कुट | स | پ | चंगुल | چنگل |
| To scream .. | غریدن | | ٥ | चिंघाड़ना | چنگھاڑنا |
| A chicken .. | چوزه | स | ٥ | चिंघ्नी | چنگھني |
| A toll, (on grain) | محصول غله | स | ٥ | चुंगी | چنگي |
| A spark .. | نایره | स | ٥ | चिंगी | چنگي |
| A mark .. | نشان | प | س | चिन्ह | چنهه |
| A cistern .. | حوض | स | ٥ | चुआन | چوآن |
| To filter .. | پالودن | | ٥ | चुआना | چوانا |
| A pole, wood .. | लाठी ॥ लकड़ी | स | پ | चोब | چوب |
| A post .. | खंभा ॥ खूंटा | स | پ | चोबा | چوبا |
| A shed .. | خرگاه | प | ٥ | चौबारा | چوبارا |
| A stick .. | लाठी | स | پ | चोबदस्ती | چوبدستي |
| A mace bearer .. | सोंटेवाला | प | پ | चोबदार | چوبدار |
| A drum stick .. | ढोल बजाने की लकड़ी | स | پ | चोबक | چوبک |
| Puncture .. | سوراخ | प | ٥ | चूभ | چوبهه |
| Four-footed .. | چارپایه | | س | चौपा | چوپا |
| All round .. | چار طرف | | ٥ | चौपास | چوپاس |
| A court-house .. | نشستگاه | प | ٥ | चौपाल | چوپال |
| A cowherd .. | गड़रिया ॥ ग्वाला | प | پ | चौपां | چوپان |
| A litter .. | میانه | | ٥ | चौपाला | چوپالا |
| The fourth day of the lunar month | چارم روز ماه قمر | स | ٥ | चौथ | چوتهه |
| Fourth .. | چهارم | | ٥ | चौथा | چوتها |
| A block .. | احمق | प | ٥ | चूतिया | چوتیا |
| A hurt .. | ضرب | स | ٥ | चोट | چوٹ |
| Discount .. | کسر | | ٥ | चोटा | چوٹا |
| Summit .. | قله | स | س | चोटी | چوٹي |
| Coquetry .. | ناز | | ٥ | चोचला | چوچلا |
| Teat .. | پستان | स | س | चूची | چوچي |
| The headman (of a trade) .. | سرغنه | प | ٥ | चौधरी | چودهري |
| A thief .. | دزد | प | ٥ | चोर | چور |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Filings .. | براده | प | ٥ | चूर चूरा | چور چورا |
| A quicksand .. | دزد ریگ | स | ٥ | चोरबालू | چوربالو |
| A thief .. | دزد | प | ٥ | चोर चकार | چور چکار |
| Plaintiff and defendant .. | مدعي و مدعاعليه | प | ٥ | चोर ढोर | چور ڈهور |
| Level .. | هموار | | ٥ | चौरस | چورس |
| Byeroad .. | کوچه | स | ٥ | चोरगली | چورگلي |
| To ground fine .. | سوهان کردن | | س | चूरना | چورنا |
| Theft .. | دزدي | स | س | चोरी | چوري |
| A bracelet .. | بازوبند | स | ٥ | चूरी | چوري |
| Wide .. | عریض | स | ٥ | चौड़ा | چوڑا |
| Breadth .. | عرص | स | ٥ | चौड़ाई | چوڑائي |
| A chicken .. | कुक्कुट का बच्चा | प | پ | चूज़ह | چوزه |
| To suck .. | مکیدن | | س | चूस्ना | چوسنا |
| A market .. | صحن | प | ٥ | चौक | چوک |
| An error .. | غلطي | स | ٥ | चूक | چوک |
| Sour .. | ترش | | س | चूक | چوک |
| Bran .. | سبوس | प | ٥ | चोकड़ | چوکڑ |
| Frame of a door .. | قوام در | | س | चौखट | چوکهٹ |
| A chair ; a watch ; a police station | کرسي پهره جاے پولیس | स | ٥ | चौकी | چوکي |
| A watchman .. | पहरुआ | प | پ | चौकीदार | چوکیدار |
| A game at ball .. | क्रीड़ा विशेष | प | پ | चौगान | چوگان |
| A pivot .. | گرده | स | ٥ | चूल | چول |
| A fire-place .. | دیگدان | प | ٥ | चूल्हा | چولها |
| A bodice .. | سینه بند | स | ٥ | चोली | چولي |
| To kiss .. | بوسیدن | | ٥ | चूम्ना | چومنا |
| Flour ; lime .. | آرد آهک | प | ٥ | चून | چون |
| Thus .. | ऐसा | | پ | चूं | چون |
| To leak .. | ترودن | | ٥ | चूना | چونا |
| To scratch .. | خراشیدن | | ٥ | चोंथना | چونتهنا |
| A large ant .. | مور کلاں | प | ٥ | चूंटा | چونٹا |
| To gather a flower | چیدن | | ٥ | चूंटना | چونٹنا |
| A small ant .. | مور خورن | स | ٥ | चूंटी | چونٹي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Beak | .. | منقار | س म | ٭ चोंच | چونچ |
| Altercation | .. बादानुबाद | | प | चूनचरा | چونچرا |
| Purblind | .. | کم‌بین | | ٭ चोंधा | چوندھا |
| Dimness | .. | کم‌بيني | म | ٭ चोंधी | چوندھي |
| Fly flapper | .. | مگس‌ران | म | ٭ चौंरी | چونري |
| To start | .. | از جاجستن | | ٭ चौंकना | چونکنا |
| Wheeling | .. | نوازش | प | ٭ चौंगा | چونگا |
| A funnel | .. | خوهن | प | ٭ चौंगा | چونگا |
| Toll | .. | محصول غله | म | ٭ चूंगी | چونگي |
| Split pulse | .. | ریزه دال | म | ٭ चूनी | چوني |
| A rat | .. | موش کلان | प | ٭ चूहा | چوها |
| A mouse | .. | موش خورد | म | ٭ चूही | چوهي |
| A well, a cistern | .. कूआ | | प | پ चह | چه |
| What | .. क्या | | | پ चिह | چه |
| Stamp | .. | مهر | म | ٭ छाप | چھاپ |
| Edition | .. | طبع | प | ٭ छापा | چھاپا |
| To print | .. | طبع کردن | | ٭ छापना | چھاپنا |
| A roof | .. | بام | म | ٭ छात | چھات |
| An umbrella | .. | چتر | प.म | ٭ छाताछाती | چھاتاچھاتي |
| Breast | .. | سینه | म | ٭ छाती | چھاتي |
| Winnowing basket | | غله افشان | प | ٭ छाज | چھاج |
| Butter-milk | .. | ماست | म | ٭ छाछ | چھاچھ |
| Four | .. चार | | | پ चहार | چھار |
| Bank of a river | .. | کناره رود | | ٭ छाड़ | چھاڑ |
| Skin | .. | پوست | म | ٭ छाल | چھال |
| A blister | .. | آبله | प | ٭ छाला | چھالا |
| A roof | .. | بام | म | ٭ छान | چھان |
| To thatch | .. | برمکان کاه انداختن | | ٭ छाना | چھانا |
| Refuse | .. | فضله | म | ٭ छांट | چھانٹ |
| To pare | .. | صاف کردن | | ٭ छांटना | چھانٹنا |
| To sift | .. | بیختن | | ٭ छानना | چھاننا |
| Shade | .. | سایه | म | ٭ छांह | چھانہ |
| Cantonments | .. | معسکر | म | ٭ छावनी | چھاوني |
| Ashes | .. | خاکستر | म | ٭ छाई | چھائي |
| Spectre | .. | غول | س प | ٭ छाया | چھایا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Concealed | .. | مخفي | | ٭ छिपा | چھپا |
| A thatched roof | .. | سائبان کاه | प | ٭ छप्पर | چھپر |
| A lizard | .. | کرنش | म | ٭ छिपकिली | چھپکلي |
| To be concealed | .. | پنهان شدن | | ٭ छिपना | چھپنا |
| To be printed | .. | طبع شدن | | ٭ छपना | چھپنا |
| A roof | .. | بام | म س | ٭ छत | چھت |
| To scatter | .. | افشاندن | | ٭ छितराना | چھتڑانا |
| Two ounces | .. | شانزدهم از یک سیر | म س | ٭ छटांक | چھٹانک |
| Childhood | .. | خوردي | प | ٭ छुटपन | چھٹپن |
| Exemption | .. | خلاص | प | ٭ छुटकारा | چھٹکارا |
| To disperse | .. | انداختن | | ٭ छिटकाना | چھٹکانا |
| To release | .. | خلاص دادن | | ٭ छुटकाना | چھٹکانا |
| To be scattered | .. | افگنده شدن | | ٭ छिटकना | چھٹکنا |
| A speck | .. | داغ | म | ٭ छिटकी | چھٹکي |
| To be released | .. | خلاص شدن | | ٭ छुटना | چھٹنا |
| Discharge ; leave of absence | | تعتیل | म | ٭ छुट्टी | چھٹي |
| The song of a bird | चिड़ियों का शब्द | | प | پ चहचहा | چہچہا |
| Shallow | .. | پایاب | | ٭ छिछला | چھچھلا |
| Musk-rat | .. | موش کور | म | ٭ छछून्दर | چھچھوندر |
| To be bored | .. | خایدن | | ٭ छिदना | چھدنا |
| Spikenard ; pole | .. | سنبل هند | म | ٭ छर | چھر |
| Shot | .. | بندق | प | ٭ छर्रा | چھرا |
| A razor | .. | أسترہ | प س | ٭ छुरा | چھرا |
| Face | .. स्वरूप | | प | پ चिहरह | چہرہ |
| A knife | .. | کارد | प س | ٭ छुरी | چھري |
| Alone | .. | تنها | | ٭ छड़ा | چھڑا |
| To sprinkle | .. | پاشانیدن | | ٭ छिड़काना | چھڑکانا |
| To sprinkle | .. | پاشیدن | | ٭ छिड़कना | چھڑکنا |
| To beat rice | .. | شالي صاف کردن | | ٭ छड़ना | چھڑنا |
| To be vexed | .. | آزرده شدن | | ٭ छिड़ना | چھڑنا |
| Ransom | .. | فدا | म | ٭ छुड़ौती | چھڑوتي |
| A switch | .. | عصا | म | ٭ छड़ी | چھڑي |
| To whistle | .. | سفایدن | | ٭ चहकना | چھکنا |
| Fraud | .. | فریب | س | ٭ छल | چھل |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cheer .. | خوشي | स | ه | चुहल | چهل |
| Forty .. | चालीस | | پ | चिह्ल् | چهل |
| Mud .. | خلاب | | ه | चिह्ला | چهلا |
| Crust .. | پوست | प | ه | छिल्का | چهلکا |
| To spill .. | انداختن | | ه | छल्काना | چهلکانا |
| To be spilled .. | انداخته شدن | | ه | छलक्ना | چهلکنا |
| To be excoriated .. | خراشیده شدن | | ه | छिल्ना | چهلنا |
| To cheat .. | فریب دادن | | ه | छल्ना | چهلنا |
| To skip .. | جستن | | ه | छलंगना | چهلنگنا |
| A sieve .. | غربال | | ه | छल्नी | چهلني |
| To be strained .. | بیخته شدن | | ه | छन्ना | چهنا |
| A harlot .. | فاحشه | स | ه | छिनाल | چهنال |
| Fornication .. | زنا | प | ه | छिनाला | چهنالا |
| To clean (as rice) | صاف کردن | | ه | छांट्ना | چهانٹنا |
| To winnow .. | بیني صاف کردن | | ه | छिनक्ना | چهنکنا |
| The little finger .. | خنصر | स | ه | छिंगुली | چهنگلي |
| To paint .. | رنگ کردن | | ه | छोपना | چهوپنا |
| Contamination .. | ناپاکي | स | ه | छूत | چهوت |
| Remission .. | تخفیف | स | س | छूट | چهوٹ |
| Little .. | خورد | | س | छोटा | چهوٹا |
| To escape .. | رها شدن | | س | छूटना | چهوٹنا |
| To let go .. | گذاشتن | | س | छोड़ना | چهوڑنا |
| A boy .. | طفل | प | ه | छोक्ड़ा | چهوکڑا |
| A girl .. | دختر | स | ه | छोक्ड़ी | چهوکري |
| A gnat .. | پشه | स | ه | छूकी | چهوکي |
| To scrape .. | خراشیدن | | ه | छोलना | چهولنا |
| To touch .. | لمس کردن | | ه | छूना | چهونا |
| A date .. | خرما | प | ه | छुहारा | چهوهارا |
| Chalk .. | گل سفید | स | ه | छूई | چهوئي |
| Tut! .. | اُف | | ه | छी | چهي |
| Discoloration .. | تبدیل رنگ | स | ه | छीप | چهیپ |
| To print cloth .. | طبع کردن | | ه | छीप्ना | چهیپنا |
| A cloth printer .. | طباع | प | ه | छीपी | چهیپي |
| To sprinkle .. | پاشیدن | | ه | छीट्ना | چهیٹنا |
| To decrease .. | کم شدن | | ه | छीज्ना | چهیجنا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A hole .. | سوراخ | प | ه | छेद | چهید |
| To pierce .. | سوراخ کردن | | ه | छेद्ना | چهیدنا |
| To irritate .. | آزرده کردن | | ه | छेड़ना | چهیڑنا |
| To pare .. | خراشیدن | | ه | छील्ना | چهیلنا |
| A pod .. | پوست | स | ه | छीमी | چهیمي |
| To pull .. | غصب کردن | प | ه | छीन्ना | چهیننا |
| Splash .. | چرکین آب | प | ه | छींटा | چهینٹا |
| To throw out water | آب انداختن | | س | छींच्ना | چهینچنا |
| A sneeze .. | عطسه | स | ه | छींक | چهینک |
| Confiscation .. | ضبط | स | ه | छेंक | چهینک |
| To detain .. | ضبط کردن | | ه | छेंक्ना | چهینکنا |
| To sneeze .. | عطسه زدن | | ه | छींक्ना | چهینکنا |
| A chisel .. | مبرا | स | ه | छेवनी | چهیوني |
| Incision .. | برش | प | ه | चीरा | چیرا |
| To tear .. | شگافتن | | ه | चीरना | چیرنا |
| Bold, powerful .. | साहसी ॥ बलवान | | پ | चीरह | چیره |
| A thing .. | वस्तु | स | پ | चीज़ | چیز |
| Mud .. | خلاب | स | ه | चीक | چیک |
| To taste .. | چشیدن | | ه | चीखना | چیکهنا |
| A kite .. | زغن | स | ه | चील | چیل |
| A louse .. | شپس | स | ه | चील्हड़ | چیلهڑ |
| Ease .. | آرام | प | ه | चैन | چین |
| A fold, name of a country | सिलवट ॥ देश का नाम | स | پ | चीन | چین |
| Millet .. | ارزن | प | ه | चैना | چینا |
| The small ant .. | مور خورد | स | | चेंटी | چینٹي |
| To chirp .. | زقزقه کردن | | ه | चेंचें करना | چیں چیں کرنا |
| Coarse sugar .. | شکر | | ه | चीनी | چیني |
| Parched rice .. | برنج برشته | | ه | च्यूड़ा | چیوڑا |

ح

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The name of an Arabian prince | न्यायी ॥ काला काग किसी का नाम | प | ع | हातिम | حاتم |
| A porter .. | पौरिया | प | ع | हाजिब | حاجب |
| Need, wish .. | आवश्यकता ॥ इच्छा | स | ع | हाजत | حاجت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Beloved | .. प्रियतम | | ع | हबीब | حبيب |
| Until | .. जब तक् | | ع | हत्ता | حتى |
| Pilgrimage to Mecca | मक्के की यात्रा | प | ع | हज | حج |
| Modesty, a veil | .. लज्जा ॥ घूंघट | प | ع | हिजाब | حجاب |
| A barber | .. नाई | प | ع | हज्जाम | حجام |
| Shaving | .. क्षौर | स | ع | हजामत | حجامت |
| Interposing | .. बीच में पड़ना | प | ع | हजब | حجب |
| Disputation | .. वाद | स | ع | हुज्जत | حجت |
| A stone | .. पत्थर | प | ع | हजर | حجر |
| A closet | .. छोटी कोठड़ी | प | ع | हुजरह | حجرة |
| Thickness, bigness | मुटाई ॥ ऊंचाई | स | ع | हजम | حجم |
| Boundary | .. सीमा | स | ع | हद् | حد |
| An accident | .. दैवगति | | ع | हदस | حدث |
| A tradition by Mahomed | .. इतिहास | स | ع | हदीस | حديث |
| Cutting off | .. लोप | प | ع | हज़फ़ | حذف |
| Heat | .. तपन | स | ع | हरारत | حرارت |
| Watching | .. चौकसी | स | ع | हिरासत | حراست |
| Ingenious | .. चतुर | | ع | हर्राफ़ | حراف |
| Unlawful | .. अधीन | | ع | हराम | حرام |
| A robber | .. लुटेरा | प | ع | हरामी | حرامي |
| War | .. लड़ाई | स | ع | हर्ब | حرب |
| Arms | .. शस्त्र | प | ع | हर्बह | حربة |
| Cultivating | .. जोतना बोना | प | ع | हर्स | حرث |
| A charm, an asylum | टोना ॥ आश्रय | प | ع | हिर्ज़ | حرز |
| Greediness | .. लालच | स | ع | हिर्स | حرص |
| A letter | .. अक्षर | प | ع | हर्फ़ | حرف |
| A trade, skill | .. उद्यम ॥ चतुराई | स | ع | हिर्फ़त | حرفت |
| A consonant | .. व्यञ्जन | | ع | हर्फ़ सहीह | حرف صحيح |
| A vowel | .. स्वर | | ع | हर्फ़ इल्लत | حرف علت |
| Motion, action | .. हिलना ॥ कार्य | स | ع | हरकत | حركت |
| Sacred | .. मन्दिर ॥ पवित्र | | ع | हरम | حرم |
| Dignity | .. प्रतिष्ठा | स | ع | हुर्मत | حرمت |
| Letters | .. हर्फ़ का बहुवचन | | ع | हुरूफ़ | حروف |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A pilgrim of Mecca | मक्के का यात्री | प | ع | हाजी | حاجي |
| Bitter | .. कड़ुआ ॥ उत्साही | | ع | हाद | حاد |
| New, present | .. नया ॥ वर्तमान | | ع | हादिस | حادث |
| Occurrence, misfortune | दैवघटना | प | ع | हादिसह | حادثة |
| Skilful, ingenious | .. बुद्धिमान ॥ परिश्रमी | | ع | हादिक़ | حاذق |
| Intelligent | .. बुद्धिमान | स | ع | हाज़िक़ | حاذق |
| Envious | .. ईर्षी | | ع | हासिद | حاسد |
| Besides, by no means | बिना | प | ع | हाशा | حاشا |
| A margin | .. छोर | | ع | हाशियह | حاشية |
| Produce | .. लाभ ॥ उत्पन्न | प | ع | हासिल | حاصل |
| Present | .. उपस्थित | | ع | हाज़िर | حاضر |
| Presence | .. सन्मुख | | ع | हाज़िरी | حاضري |
| A guardian, one that knows Quran by heart | रक्षक ॥ जो कुरान कण्ठ करे | प | ع | हाफ़िज़ | حافظ |
| A ruler | .. अधयक्ष | प | ع | हाकिम | حاكم |
| Condition | .. दशा ॥ वर्तमान | प | ع | हाल | حال |
| Condition | .. दशा | स | ع | हालत | حالت |
| Modern | .. सद्य ॥ नया | | ع | हाली | حالي |
| Sour | .. खट्टा | | ع | हामिज़ | حامض |
| A carrier | .. बोझ उठाने वाला | प | ع | हामिल | حامل |
| Pregnant | .. गर्भिणी | स | ع | हामिलह | حاملة |
| A protector | .. पक्ष करने वाला | प | ع | हामी | حامي |
| A perjurer | .. मिथ्या शपथकर्त्ता | प | ع | हानिस | حانث |
| Preventing | .. रोकने वाला | | ع | हाइल | حايل |
| Love | .. प्यार ॥ अभिलाष | स | ع | हुब्ब | حب |
| A bubble | .. बुलबुला | प | ع | हुबाब | حباب |
| Imprisonment, a prison | बन्दीगृह ॥ बन्धन | प | ع | हबस | حبس |
| An Abyssinian | .. हबश् देश का मनुष्य | | ع | हबशी | حبشي |
| A rope, a compact | रस्सह ॥ मेल | प | ع | हबल | حبل |
| One grain, a particle | फल ॥ खण्ड | प | ع | हब्बह | حبة |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Covetous | .. लालची | | ع | हरीस | حريص |
| An enemy, clever | बैरी ॥ चतुर | | ع | हरीफ़ | حريف |
| Grief | .. क्लेश ॥ उदासी | प | ع | हुज़्न | حزن |
| Sense | .. चेतना | प | ع | हिस्स | حس |
| Accounts | .. लेखा | प | ع | हिसाब | حساب |
| A sharp sword | .. तीक्ष्ण खड्ग | स | ع | हुसाम | حسام |
| Pedigree, nobility | कुल ॥ कुलीनता | प | ع | हसब | حسب |
| Conformably | .. अनुसार | | ع | हसब | حسب |
| Envy | .. डाह | स | ع | हसद | حسد |
| Regret | .. पछावा | स | ع | हसरत | حسرت |
| Good, beautiful | .. भला ॥ सुन्दर | | ع | हसन | حسن |
| Beauty, goodness | सुन्दरता ॥ भलाई | प | ع | हुस्न | حسن |
| Envious | .. द्वेषी | | ع | हसूद | حسود |
| Beautiful | .. सुन्दर | | ع | हसीन | حسين |
| Beautiful, son of Ali | सुन्दर ॥ अली का पुत्र | | ع | हुसैन | حسين |
| A meeting, the day of judgment | सभा जिस दिन ईश्वर के साम्हे सब का न्याय होगा | स | ع | हश्र | حشر |
| Reptiles | .. कीड़े मकोड़े | | ع | हशरात उल अर्ज़ | حشرات الارض |
| Train | .. मण्डली | प | ع | हशम | حشم |
| Dignity | .. प्रतिष्ठा | स | ع | हश्मत | حشمت |
| Stuffing of a cushion | उपधान का भरना | प | ع | हशो | حشو |
| An enclosure, fort | घेरा | प | ع | हिसार | حصار |
| Stability | .. दृढ़ता | स | ع | हिसानत | حصانت |
| Blockade | .. घेरना | प | ع | हस्र | حصر |
| A castle | .. गढ़ | प | ع | हिस्न | حصن |
| Profit | .. लाभ | प | ع | हुस्ल | حصول |
| A share | .. भाग | प | ع | हिस्सह | حصه |
| Plural of hazir | .. हाज़िर का बहुवचन | | ع | हुज़्ज़ार | حضار |
| Residence presence | निवास ॥ सन्मुख | प | ع | हज़र | حضر |
| Majesty | .. महाराज | स | ع | हज़रत | حضرت |
| Presence | .. सन्मुख ॥ महाराज | प | ع | हज़ूर | حضور |
| Low | .. नीचा | | ع | हज़ीज़ | حضيض |
| Pleasure | .. प्रसन्नता | प | ع | हज्ज़ | حظ |
| Prohibition | .. रोक | प | ع | हज़र | حضر |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Protection | .. बचाव | स | ع | हिफ़ाज़त | حفاظت |
| Memory | .. कण्ठ | प | ع | हिफ़्ज़ | حفظ |
| Right, God | .. ठीक ॥ सत्य ॥ ईश्वर | | ع | हक्क | حق |
| Truly | .. ठीक ठीक | | ع | हक्का | حقا |
| Contempt | .. अपमान | स | ع | हिक़ारत | حقارت |
| Plural of haqiqat | हक़ीक़त का बहुवचन | | ع | हकायक़ | حقايق |
| Proprietor | .. अधिकारी | | ع | हक़्दार | حقدار |
| Plural of haq | .. हक़ का बहुवचन | | ع | हुक़ूक़ | حقوق |
| A pipe | .. धूम्रपानयंत्र | प | ع | हुक्क़ह | حقه |
| Contemptible | .. तुच्छ ॥ दुर्बल | | ع | हक़ीर | حقير |
| State, truth | .. दशा ॥ सचावट | स | ع | हक़ीक़त | حقيقت |
| Own, real | .. निज ॥ खरा | | ع | हक़ीक़ी | حقيقي |
| Rulers | .. हाकिम का बहुवचन | | ع | हुक्काम | حكام |
| A story | .. कहानी | स | ع | हिकायत | حكايت |
| Command | .. आज्ञा | प | ع | हुक्म | حكم |
| An umpire | .. बिचवानी | प | ع | हकम | حكم |
| Wisdom | .. चतुराई | स | ع | हिक्मत | حكمت |
| Ruling | .. राज्यकरना | پ | ع | हुक्मरान | حكمران |
| Written orders | .. आज्ञापत्र | प | ع | हुक्म नामह | حكمنامه |
| Dominion | .. राज्य ॥ राज्यपराक्रम | स | ع | हुकूमत | حكومت |
| A sage, physician | वैद्य ॥ चतुर | प | ع | हकीम | حكيم |
| Solution | .. सुलझाव | प | ع | हल्ल | حل |
| A comber of cotton | धुनियां | प | ع | हल्लाज | حلاج |
| Lawful | .. लीन | | ع | हलाल | حلال |
| A sweeper | .. भङ्गी | پ | ع | हलालख़ोर | حلال خور |
| Sweetness | .. मिठास | स | ع | हलावत | حلاوت |
| Belonging to Aleppo | हलब नगर की वस्तु | | ع | हलबी | حلبي |
| An oath | .. शपथ | | ع | हलफ़ | حلف |
| The throat | .. कण्ठ | प | ع | हल्क़ | حلق |
| A ring | .. घेर ॥ कुण्डल | प | | हल्क़ह | حلقه |
| Disciple | .. चेला | پ | ع | हल्क़ह बगोश | حلقه بگوش |
| Mildness | .. नम्रता | प | ع | हिल्म | حلم |
| A sweetmeat | .. मोहन भोग | प | ع | हलवा | حلوا |
| A kid | .. बकरी का बच्चा | प | ع | हलवान | حلوان |
| A confectioner | .. मिठाई वाला | प | ع | हलवाई | حلوائي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Descent, penetrating | उतार | प | ع | ज़लूल | حلول |
| A garment | .. वस्त्र | प | ع | ज़ुल्ल | حله |
| Mild | .. नम्र | | ع | हलीम | حليم |
| An ass | .. गधा | प | ع | हिमार | حمار |
| Folly | .. मूर्खता | स | ع | हिमाक़त | حماقت |
| A porter | .. मुटिया | | ع | हम्माल | حمال |
| A bath | .. नहाने का कुण्ड | प | ع | हम्माम | حمام |
| Defence | .. सहायता | स | ع | हिमायत | حمايت |
| Praise | .. प्रशंसा | स | ع | हमद | حمد |
| Red | .. लाल | | ع | ज़मर | حمر |
| Folly | .. मूर्खता ॥ जड़ता | प | ع | ज़ुमक़ | حمق |
| Pregnancy | .. बोझ ॥ गर्भ | प | ع | हम्ल | حمل |
| An attack | .. चढ़ाई | प | ع | हमलह | حمله |
| Praised | .. प्रशंसनीय | | ع | हमीद | حميد |
| The name of a tree used in dying hands | मिहदी | स | ع | हिना | حنا |
| The throat | .. कण्ठ | प | ع | हंजरह | حنجره |
| Eve | .. आदि माता | | ع | हव्वा | حوا |
| The senses | .. चेत | | ع | हवास | حواس |
| Margins | .. हाशिये का बढ़वचन | | ع | हवाशी | حواشي |
| Things given in charge | सौंपा जाना | स | ع | हवालात | حوالات |
| A military officer | सेना का एक अधिकारी | प | ع پ | हवालदार | حوالدار |
| Charge | .. सौंप | प | ع | हवालह | حواله |
| Environs | .. घेर | स | ع | हवाली | حوالي |
| Middle | .. बीच | प | ع | हौज़ह | حوزه |
| The maw, capacity | पोटा ॥ सामर्थ्य | प | ع | हौसिलह | حوصله |
| A tank | .. कुण्ड | प | ع | हौज़ | حوض |
| Power, deceit | .. पौरुष ॥ पलटना | | ع | हौल | حول |
| House | .. गृह | स | ع | हवेली | حويلي |
| Alive | .. जीता | | ع | हय्य | حي |
| Shame, modesty | .. लज्जा | स | ع | हया | حيا |
| Life | .. जीवन | स | ع | हयात | حيات |
| Capacity | .. बोध | स | ع | हैसियत | حيثيت |
| A lion | .. सिंह | प | ع | हैदर | حيدر |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Confounded | .. आश्चर्यवान् | | ع | हैरान | حيران |
| Astonishment | .. आश्चर्य | स | ع | हैरत | حيرت |
| Suspense | .. झगड़ा | स | ع | हैस् बैस् | حيص بيص |
| A court | .. घेरा | प | ع | हीतह | حيطه |
| Regret | .. पश्चात्ताप | | ع | हैफ़ | حيف |
| Deceit | .. मिष ॥ फर्फंद | प | ع | हीलह | حيله |
| Time | .. समय | प | ع | हीन | حين |
| An animal | .. पशु | स | ع | हैवान | حيوان |

## خ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A ring | .. छाप | स | ع | ख़ातिम | خاتم |
| Conclusion | .. समाप्ति | प | ع | ख़ातिमह | خاتمه |
| A servant | .. सेवक | प | ع | ख़ादिम | خادم |
| A thorn | .. कांटा | प | ب | ख़ार | خار |
| Expelled | .. निकाला गया | | ع | ख़ारिज | خارج |
| The itch | .. खुजली | स | ب پ | ख़ारिश | خارش |
| Own, noble | .. निज ॥ मुख्य | | ع | ख़ास | خاص |
| A betel box | .. पान रखने का पात्र | | ع پ | ख़ासदान | خاصدان |
| Noble dinner | .. खाना | | ع | ख़ासह | خاصه |
| Quality | .. गुण ॥ स्वभाव | स | ع | ख़ासियत | خاصيت |
| The inclination | .. लिये | स | ع | ख़ातिर | خاطر |
| Contentment | .. भरोसा | | ع | ख़ातिर्जमअ | خاطرجمع |
| Dust | .. धूलि | स | ب پ | ख़ाक | خاک |
| A sweeper | .. बुहारी | प | ب پ | ख़ाकरोब | خاکروب |
| Humble, low-born | सेवक | | ب پ | ख़ाकसार | خاکسار |
| Omelet | .. अंडे की बनी हुई खाने की वस्तु | प | ب پ | ख़ागीनह | خاگينه |
| Maternal aunt | .. मौसी | स | ب پ | ख़ाला | خالا |
| Pure | .. सार | | ع | ख़ालिस | خالص |
| Government land | .. राज्य की धरती | | ع | ख़ालिसह | خالصه |
| The Creator | .. सिर्जनहार | | ع | ख़ालिक़ | خالق |
| Empty | .. रिक्त | | ع | ख़ाली | خالي |
| Raw | .. कच्चा | | ب پ | ख़ाम | خام |
| Silent | .. चुप | | ب پ | ख़ामोश | خاموش |
| A pen | .. लेखनी | प | ب پ | ख़ामह | خامه |
| Rawness | .. कचाई | स | ب پ | ख़ामी | خامي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pleased | .. प्रसन्न | | پ | خُرسند | خرسند |
| Proboscis of an elephant | .. हाथी की सूंड | प | ع | خُرطُوم | خرطوم |
| A tent | .. डेरा | स | پ | خرگاہ | خرگاه |
| A hare | .. शशा | प | پ | خرگوش | خرگوش |
| Pleased | .. प्रसन्न | | پ | خُرّم | خرم |
| Stupid, athletic | .. अनाड़ी ॥ बलवान् | | پ | خرمست | خرمست |
| Harvest | .. खलिहान | प | پ | خِرمَن | خرمن |
| A clash | .. चिल्लाना ॥ खड़खड़ाहट | प | پ | خروش | خروش |
| A purchaser | .. गाहक | | پ | خریدار | خریدار |
| A bag | .. थैली | स | ع | خَرِیطہ | خریطه |
| Autumn | .. शरत्काल | प | ع | خَرِیف | خریف |
| Autumn | .. पतझड़ | स | پ | خِزاں | خزان |
| A treasurer | .. कोषाध्यक्ष | प | ع ت | خزانچی | خزانچي |
| A treasury | .. कोष | प | ع | خزانہ | خزانه |
| Loss | .. टोटा | स | ع | خِسارت | خسارت |
| Broken | .. टूटा हुआ | | پ | خستہ | خسته |
| Loss | .. टोटा | प | ع | خَسر | خسر |
| Name of a Persian king | राजा का नाम | प | پ | خُسرو | خسرو |
| An eclipse of the moon | चन्द्रग्रहण | प | ع | خُسُوف | خسوف |
| A brick | .. ईंट ॥ खपड़ा | स | پ | خِشت | خشت |
| Dry | .. सूखा | | پ | خُشک | خشک |
| Boiled rice | .. भात | प | پ | خشکہ | خشکه |
| Anger | .. क्रोध | प | پ | خَشم | خشم |
| Contented | .. हर्षित | | پ | خُشنُود | خشنود |
| Habit | .. प्रकृति | स | ع | خَصلت | خصلت |
| An enemy | .. बैरी | प | ع | خَصم | خصم |
| Particularly | .. विशेष | प | ع | خُصُوص | خصوص |
| A letter | .. पत्र | प | ع | خَط | خط |
| Title | .. पदवी | प | ع | خِطاب | خطاب |
| Betrothing | .. बिवाह करना | प | ع | خَطب | خطب |
| A sermon delivered on Fridays after | शुक्रवार को वंदना के पीछे मुहम्मद और | प | ع | خُطبہ | خطبه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Lord, title used chiefly by pathans | पठानों की एक पदवी महाराज | प | پ | خان | خان |
| Family | .. घराना | प | پ | خاندان | خاندان |
| A house-steward | .. भंडारी | प | پ | خانسامان | خانسامان |
| Household furniture | अटाला | प | پ | خانمان | خانمان |
| House | .. घर | प | پ | خانہ | خانه |
| A rover | .. विदेशी | | پ | خانہبدوش | خانه بدوش |
| Affray | .. आपस की लड़ाई | स | پ | خانہجنگی | خانه جنگي |
| The east, the sun | .. पूर्व ॥ सूर्य | प | پ | خاور | خاور |
| Lord | .. स्वामी | प | پ | خاوند | خاوند |
| Afraid | .. भयभीत | | ع | خائف | خایف |
| Enmity, perfidy | .. बैर ॥ छल | प | ع | خُبث | خبث |
| News | .. वृत्तांत ॥ चर्चा | स | ع | خَبر | خبر |
| Wisdom, trial | .. ज्ञान ॥ परीक्षा | स | ع | خِبرت | خبرت |
| Careful | .. चौकस | | ع پ | خبردار | خبردار |
| Conclusion | .. समाप्ति | प | ع | خَتم | ختم |
| Shame | .. लज्जा | स | ع | خِجالت | خجالت |
| Ashamed | .. लज्जित | | ع | خَجِل | خجل |
| Shame | .. लज्जा | स | ع | خِجلت | خجلت |
| God | .. परमेश्वर | प | پ | خُدا | خدا |
| Sir | .. स्वामी | प | پ | خُداوند | خداوند |
| Fear, doubt | .. डर ॥ संदेह | प | پ | خَدشہ | خدشه |
| Service | .. टहल | स | ع | خِدمت | خدمت |
| An ass | .. गदहा | प | پ | خَر | خر |
| Bad | .. बुरा | | ع | خراب | خراب |
| Tax | .. कर | प | | خِراج | خراج |
| Scratching | .. कीलना | स | پ | خَراش | خرش |
| A fable | .. कहानी | स | ع | خُرافت | خرافت |
| Gait | .. चाल | स | پ | خِرام | خرام |
| Moving gracefully | सुन्दरचाल | | پ | خِرامان | خرامان |
| A musk-melon | .. दशांगुल | | پ | خربُوزہ | خربوزه |
| Expenditure | .. व्यय | | پ | خَرچ | خرچ |
| Wisdom | .. बुद्धि | स | پ | خِرد | خرد |
| Wise | .. बुद्धिमान | | پ | خِردمند | خردمند |
| A bear | .. रीछ | प | پ | خِرس | خرس |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Five | .. पांच | | ع | خ़म्स | خمس |
| A fifth part | .. पंचमांश | | ع | خ़ुम्स | خمس |
| Silent | .. चुप | | پ | خ़मोश | خموش |
| Crooked | .. टेढ़ा | | پ | ख़मीदह | خمیدہ |
| A hermaphrodite | नपुंसक | प | ع | ख़ुन्स | خنث |
| A dagger | .. फर्मा | प | ع | ख़ंजर | خنجر |
| Laughing | .. हसमुख | | پ | ख़ंदान | خندان |
| A ditch | .. खाई | प | ع | ख़ंदक़ | خندق |
| Melody | .. राग | प | پ | ख़नया | خنیا |
| Custom | .. प्रकृति | म | پ | ख़ो | خو |
| Sleep, dream | .. नींद ॥ स्वप्न | प | پ | ख़ाब | خواب |
| A gentleman | .. प्रधान | प | پ | ख़ाजह | خواجہ |
| Spoilt | .. बिगड़ा हुआ | | پ | ख़ार | خوار |
| Baseness | .. बिगाड़ | म | پ | ख़ारी | خواري |
| Desire | .. चाह | म | پ | ख़ास्त | خواست |
| Attendants | .. ख़ास का बहुवचन | | ع | ख़वास | خواص |
| The hind seat of the howdah, a table | हाथी की अम्बारी की पिछली जगह जहां सेवक बैठता है | प | ع | ख़वासी | خواصي |
| Reading, a spacious tray | थाल ॥ पढ़ने वाला | प | پ | ख़ान | خوان |
| Instructed | .. पढ़ा हुआ | | پ | ख़ांदह | خواندہ |
| Wishing | .. चाह | | پ | ख़ाह | خواہ |
| Desire | .. इच्छा | म | پ | ख़ाहिश | خواهش |
| Good | .. अच्छा | | پ | ख़ूब | خوب |
| An eunuch | .. नपुंसक | प | پ | ख़ोजह | خوجہ |
| A helmet | .. झिलम | प | پ | ख़ोद | خود |
| Of one's own accord | आप से | | پ | ख़ुद बख़ुद | خود بخود |
| Cultivating one's own land | आपही जोता | | پ | ख़ुद काश्त | خودکاشت |
| Worthy | .. योग्य | | پ | ख़ूर | خور |
| Rations | .. आहार | म | پ | ख़ुराक | خوراک |
| A wallet | .. झोली | प | پ | ख़ुर्जीं | خورجیں |
| Small | .. छोटा | | پ | ख़ुर्द | خورد |
| Pleased | .. प्रसन्न | | پ | ख़ुरसंद | خورسند |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| prayers | .. पिछलों और वर्त्तमान राजा के लिये जो आशीर्वाद मांगते हैं | | | | |
| Fear, risk | .. डर ॥ शंका | प | ع | ख़तरह | خطرہ |
| A country | .. देश | प | ع | ख़ित्तह | خطہ |
| A secret | .. छिपाव | म | ع | ख़फ़ा | خفا |
| Levity | .. ओछापन | म | ع | ख़फ़्फ़त | خفت |
| Angry | .. क्रुद्ध | | ع | ख़फ़ह | خفہ |
| Light | .. हलका | प | ع | ख़फ़ीफ़ | خفیف |
| Vacancy | .. शून्यता | प | ع | ख़ला | خلا |
| Mire | .. मट्टी मैल | प | پ | ख़िलाब | خلاب |
| Essence | .. तत्व | प | ع | ख़ुलासह | خلاصہ |
| Opposition | .. विपरीत | प | ع | ख़िलाफ़ | خلاف |
| Lieutenancy | .. प्रतिनिधि का पद | म | ع | ख़लाफ़त | خلافت |
| The Creator | .. कर्त्तार | | ع | ख़ल्लाक़ | خلاق |
| A toothpick | .. खरिका ॥ दंतशोधनी | प | ع | ख़िलाल | خلال |
| True friendship | .. सत्यमैत्री | म | ع | ख़लालत | خلالت |
| The creation | .. ख़ल्क़ का बहुवचन | प | ع | ख़लायक़ | خلایق |
| Prevention | .. रोकना ॥ खटक | प | म پ | ख़लिश | خلش |
| A true friend | .. मित्र | प | ع | ख़लस | خلص |
| A robe of honor | गौरवबस्त्र अर्थात् जो बस्त्र प्रसन्नता से दिये जाते हैं | प | म ع | ख़िलअत | خلعت |
| Heir | .. उत्तराधिकारी | म | ع | ख़लफ़ | خلف |
| Disposition | .. सत्स्वभाव | म | ع | ख़ल्क़ | خلق |
| Creation, mankind | सृष्टि ॥ लोग | म | ع | ख़ल्क़ | خلق |
| The creation | .. सृष्टि ॥ लोग | म | ع | ख़िल्क़त | خلقت |
| Injury | .. बाधा | प | ع | ख़लल | خلل |
| Solitude | .. एकांत | म | ع | ख़ल्वत | خلوت |
| A successor | .. उत्तराधिकारी | प | ع | ख़लीफ़ह | خلیفہ |
| Of good disposition | सुस्वभाव | | ع | ख़लीक़ | خلیق |
| A friend | .. मित्र | प | ع | ख़लील | خلیل |
| Crooked | .. टेढ़ा ॥ मोड़ | | پ | ख़म | خم |
| Drunkard | .. मद्यप | | ع | ख़म्मार | خمار |
| Wine | .. मद्य | प | ع | ख़मर | خمر |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Advances of money | आगोड़ी | स | پ | दाद्नी | دادني |
| A dwelling .. | घर | प | ع | दार | دار |
| A gibbet .. | शूली | प | پ | दार | دار |
| Darius .. | राजा का नाम | स | ع | दारुलखि़लाफ़त | دارالخلافت |
| Capital .. | राजधानी | | پ | दारा | دارا |
| Cinnamon .. | दालचीनी | स | پ | दारचीनी | دارچيني |
| Agreement .. | ठहराव | प | پ | दारमदार | دارمدار |
| Medicine .. | औषध | स | پ | दारू | دارو |
| Gunpowder .. | | बारूत स | ء | दारू | دارو |
| Police officer .. | अध्यक्ष | प | پ | दारोग़ह | داروغه |
| Beard .. | | रीश स | س | दाढ़ी | داڑهي |
| Story .. | कहानी | स | پ | दास्तान | داستان |
| Bringing up .. | पालन | स | پ | दाश्त | داشت |
| A wisher .. | शुभचिन्तक | प | ع | दाई | داعي |
| Claim .. | इच्छा | प | ع | दाइयह | داعيه |
| Stain .. | चिन्ह ॥ धब्बा | प | پ | दाग़ | داغ |
| Pulse .. | | बक़ल स | س | दाल | دال |
| Price; $\frac{1}{24}$th of a pice | | क़ीमत बस्त व चहारम हिस्सः फ़लूस प | ء | दाम | دام |
| A net .. | जाल | स | پ | दाम | دام |
| May it be for ever | सदा | प | پ | दाम | دام |
| A son-in-law .. | जमाई | प | پ | दामाद | داماد |
| Dividend .. | | हिस्सः रसद स | ء | दामासाही | داماساهي |
| Skirts .. | पल्ला | प | پ | दामान | دامان |
| Assessment .. | | तशख़ीस स | ء | दामी | دامي |
| Charity .. | | ख़ैरात प | س | दान | دان |
| Wise .. | ज्ञानवान् | प | پ | दाना | دانا |
| A tooth .. | | दन्दान प | ء | दांत | دانت |
| Tooth of a saw .. | | दन्दान आरः स | ء | दांती | دانتي |
| Fine .. | | जरमानः प | ء | दांड | دانڈ |
| A balance .. | | तराज़ू स | ء | दांडी | دانڈي |
| Knowing .. | जानता हुआ | | پ | दानिस्तह | دانسته |
| A weight .. | बोझ | स | پ | दांग | دانگ |
| Ambuscade .. | | कमीन गाह प | ء | दांव | دانو |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Food and drink | खाना पीना | | پ | ख़ुरिश | خورش |
| The sun .. | सूर्य | प | پ | ख़ुरशेद | خورشيد |
| Pleased .. | प्रसन्न | | پ | ख़ुश | خوش |
| Flattery .. | लल्लो पत्तो ॥ मिथ्या प्रशंसा | स | پ | ख़ुशामद | خوشامد |
| An ear of corn .. | बाल | प | پ | ख़ोशह | خوشه |
| Pleasure .. | प्रसन्नता | स | پ | ख़ुशी | خوشي |
| Fear .. | डर | प | ع | ख़ौफ़ | خوف |
| A pack, saddle .. | काठी | प | پ | ख़ौगीर | خوگير |
| Blood .. | रुधिर ॥ हत्या | प | پ | ख़ून | خون |
| Murderer | हत्यारा हत्यारा | | پ<br>स پ | ख़ूनरेज़<br>ख़ूनी | خونريز<br>خوني |
| A green field .. | हरा खेत | प | پ | ख़वीद | خويد |
| Self, own .. | निज | | پ | ख़ेश | خويش |
| Well done! .. | कैसा अच्छा | | پ | ख़ूब | خوب |
| Cucumber .. | ककड़ी | प | پ | ख़ियार | خيار |
| A needle, tailor .. | सूई ॥ खजी | स | پ | ख़ियात | خياط |
| Perfidy .. | कुल ॥ घटती | स | ع | ख़यानत | خيانت |
| Well .. | कुशल | | ع | ख़ैर | خير |
| Alms .. | ख़ैर का बज़ूवचन | स | ع | ख़ैरात | خيرات |
| Welfare .. | कुशलताई | स | ع | ख़ैरियत | خيريت |
| A friend .. | शुभचिन्तक | پ | ع | ख़ैरख़ाह | خيرخواه |
| Dark .. | अंधेरा | | ع | ख़ैरह | خيره |
| Rising .. | उठना | | پ | ख़ेज़ | خيز |
| An army, crowd .. | मेला ॥ भीड़ | म | پ | ख़ैल | خيل |
| A tent .. | डेरा | प | ع | ख़ैमह | خيمه |

د

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Custom .. | चाल | प | ع | दब | داب |
| To press .. | | मालीदन | ء | दाबना | دابنا |
| Dark .. | अंधेरा | प | ع | दाज | داج |
| Entering .. | प्रविष्ट | | ع | दाख़िल | داخل |
| A receipt .. | पैठ | प | ع | दाख़िला | داخلا |
| A gift, justice .. | दान ॥ न्याय | स | پ | दाद | داد |
| Paternal grandfather | | जद प | ء | दादा | دادا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A grain | .. बीज | प | پ | दानह | دانه |
| David | .. दूत का नाम | प | ع | दाऊद | دائود |
| The 10 days of the Muharram | मुहर्रम के दिन | प | پ | दाहा | داها |
| Right | .. راست | | س | दाहिना | داهنا |
| A wet nurse | .. धाय | | پ | दाई | دائي |
| Encircling, pending | घेरना | | ع | दायर | داير |
| A circle | .. वृत्त | प | ع | दायिरह | دايره |
| Perpetual | .. नित्य | | ع | दायिम | دائم |
| Ambush | .. کمین | प | ه | दबा | دبا |
| To press down | .. ضیق کردن | | ه | दबाना | دبانا |
| Check | .. رعب | प | ه | दबाव | دباو |
| Thick | .. मोटा | | پ | दब्ज़ | دبز |
| A school | .. शाला | प | پ | दबिस्तान | دبستان |
| To cower | .. زیر کردن | | ه | दब्काना | دبکانا |
| To crouch | .. فروتني نمودن | | ه | दबक्ना | دبکنا |
| Thin | .. لاغر | | ه | दुबला | دبلا |
| To be pressed down | زیر شدن | | ه | दबना | دبنا |
| A writer | .. लेखक | प | ع | दबीर | دبير |
| Gallop | .. سرعت | स | ه | दपट | دپٹ |
| To gallop | .. تیز کردن | | ه | दपट्ना | دپٹنا |
| A liar | .. झूंठा ॥ छली | | ع | दज्जाल | دجال |
| Smoke | .. धूंआ | स | پ | दुख़ान | دخان |
| A girl, virgin | .. लड़की ॥ कन्या | स | پ | दुख़्त | دخت |
| Daughter | .. बेटी | स | پ | दुख़्तर | دختر |
| Entrance | .. पैठ | प | ع | दख़्ल | دخل |
| Intimate | .. प्रविष्ट ॥ मिलनसार | प | ع | दख़ील | دخيل |
| Sour milk | .. جغرات | प | س | दधि | ددهي |
| Door, in | .. द्वार ॥ में | | پ | दर | در |
| A pearl | .. मोती | | پ | दुर्र | در |
| The highway | .. राजपथ ॥ सड़क | प | پ | दरा | درا |
| A fissure | .. درز | प | ه | दरार | درار |
| Long | .. लंबा | प | پ | दराज़ | دراز |
| Coming in | .. आना ॥ पहुंच | प | پ | दरआमद | درآمد |
| A sickle | .. دانس | स | ه | दरांती | درانتي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Name of a sect | .. जातिविशेष | स | پ | दुर्रानी | دراني |
| A bell; a blacksmith's hammer | घंटा॥लुहार की हथौड़ी | स | پ | दराय | دراي |
| House, hall of audience, holding of a Court | घर॥ सभा ॥ राजगृह | प | پ | दर्बार | دربار |
| Porter | .. द्वारपाल ॥ डौढ़ीवान | प | پ | दर्बान | دربان |
| A closet, a writing | छोटी कोठरी॥लिखना | प | ع | दर्ज | درج |
| Degree | .. पदवी स्थान | प | ع | दरजह | درجه |
| Tree | .. वृक्ष | | پ | दरख़्त | درخت |
| Shining | .. चमकता हुआ | स | پ | दुरख़्शां | درخشان |
| Application | .. याचना ॥ चाहना | प | پ | दरख़्वास्त | درخواست |
| Pain, pity | .. पीड़ा ॥ दया | | پ | दर्द | درد |
| Afflicted, compassionate | .. पीड़ित ॥ दयावान् | | پ | दरदमंद | دردمند |
| Seam | .. जोड़ ॥ धज्जी | स | پ | दर्ज़ | درز |
| A needle | .. सूई | प | پ | दरज़न् | درزن |
| A tailor | .. सूजी | | پ | दर्ज़ी | درزي |
| A lesson | .. पाठ | | ع | दरस | درس |
| Right, fit | .. ठीक ॥ योग्य | | پ | दुरुस्त | درست |
| Rough | .. कठोर | प | پ | दुरुश्त | درشت |
| A bill payable at sight | .. هنڈي که روپیه اش فوراً وصول شود | स | ه | दर्शनी | درشني |
| Provided that | .. जो ऐसा ही | ع | پ | दरसूरत | درصورت |
| Crevice | .. شگاف | | ه | दर्का | درکا |
| Necessary | .. आवश्यक | स | پ | दर्कार | درکار |
| A shrine, place | .. स्थान | प | پ | दर्गाह | درگاه |
| To split | .. شگافته شدن | | ه | दर्क्ना | درکنا |
| Medicine, remedy | औषध ॥ उपाय | | پ | दर्मान | درمان |
| Helpless | .. असहाय | | پ | दर्मांदह | درمانده |
| Salary | .. मासिक | प | پ | दरमाहा | درماها |
| A pounder | .. آله کوفتن | प | ه | दुर्मुस | درمس |
| In the midst | .. बीच में | प | پ | दरमियान | درميان |
| Rapacious | .. हिंसक ॥ फाड़ने वाला | | پ | दरिन्दह | درنده |
| Delay | .. विलम्ब | प | پ | दिरंग | درنگ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Double | عصاعف | | स | दुर्हा | درها |
| Reaping | .. लवना ॥ काटना | | प प | दिरौ | درو |
| Door | .. द्वार | | प प | दरवाज़ह | دروازه |
| Porter | .. द्वारपाल | | प प | दरवान | دروان |
| All | .. सब | | प | दरोबस्त | دروبست |
| Benediction, salutation | स्तुति ॥ प्रणाम | | स प | दुरूद | درود |
| A carpenter | .. बढ़ई | | प प | दरोदगर | درودگر |
| An awl, lancet | .. सुतारी ॥ सूजा | | प प | दरोश | دروش |
| A lie, false | .. झूंठ ॥ झूठा | | प प | दरोग़ | دروغ |
| In the interior | .. भीतर ॥ अंतःकरण | | प प | दरून | درون |
| A beggar | .. भिक्षुक | | प प | दरवेश | درويش |
| A valley | .. घाटी | | प प | दर्रह | دره |
| Confused | .. गड़बड़ | | प | दरहम | درهم |
| A silver coin, worth about 3 annas | रोकड़ ॥ मुद्रा विशेष | | प ع | दिरहम | درهم |
| The sea, a river | .. समुद्र | | प प | दर्या | دريا |
| Discovered | .. समझना | | स प | दरयाफ़ | دريافت |
| Torn | .. फटा हुआ | | प | दरीदह | دريده |
| A window | .. खिड़की | | स प | दरीचह | دريچه |
| Sorrow | .. उदासी | | प प | दरेग़ | دريغ |
| A thief | .. चोर | | प प | दुज़्द | دزد |
| Hand | .. हाथ | | प प | दस्त | دست |
| Zinc | .. | قسم فلز | प ه | दस्ता | دستا |
| A turband | .. पगड़ी | | स प | दस्तार | دستار |
| A plunderer | .. लुटेरा | | प | दस्तअंदाज़ | دست انداز |
| A glove | .. हस्तीय वस्त्र | | प प | दस्तानह | دستانه |
| A note of hand | .. टीप | | स प | दस्तावेज़ | دستاويز |
| Plunder, victory | .. जय ॥ अधिकाई | | प प | दस्तबुर्द | دست برد |
| With joined hands | हाथ जोड़े | | प | दस्तबस्तह | دست بسته |
| A wrapper | .. कपड़ों का बेठन | | प | दस्तबुक़चह | دست بقچه |
| Pincers | .. चीमटा | | प | दस्तपनाह | دست پناه |
| Table cloth | .. कपड़ा जिस पर भोजन की वस्तु रखके खाते हैं | | प | दस्तरख़ान | دسترخوان |
| Manual, art | .. शिल्प विद्या | | स प | दस्तकारी | دست كاري |

کتابخانه خصوصی
غلامحسین - سروه



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Signature | .. हस्ताक्षर | | प प | दस्त ख़त | دست خط |
| Summons | .. निकास की चिट्ठी | | स प | दस्तक | دستک |
| Custom | .. चलन ॥ रीत | | प ع | दस्तूर | دستور |
| A handle | .. बेंट | | प प | दस्तह | دسته |
| Tenth day of a lunar month | روز دهم | | स स | दसमी | دسمي |
| Moulting of birds | گریز کردن | | प ه | दसोखा | دسوکها |
| A desert | .. अरण्य | | प प | दश्त | دشت |
| An enemy | .. शत्रु | | पम प | दुश्मन | دشمن |
| Abuse | .. गाली | | प प | दुश्नाम | دشنام |
| Difficult | .. कठिन | | प | दुश्वार | دشوار |
| The 10th day of Jeth and Aswin | دهم تاریخ ماه جیٹھه و آسون | | प स | दशह्रा | دشهرا |
| Benediction | .. आशीष | | स ع | दुआ | دعا |
| Invitation | .. न्योता | | स ع | दअवत | دعوت |
| A claim | .. प्रतिज्ञा | | प ع | दअवी | دعوي |
| Deceit | .. कल | | स प | दग़ा | دغا |
| Alarm | .. भय ॥ शंका | | प प | दग़दग़ा | دغدغا |
| Depravity | .. बुराई ॥ कपट | | प ع | दग़ल | دغل |
| A tambourine | .. ढफ | | प प | दफ़ | دف |
| A register | .. बही | | स प | दफ़्तर | دفتر |
| Boards of a book | .. पट्टे ॥ गाता | | स प | दफ़्ती | دفتي |
| Repulsion | .. हटाना ॥ रोकना | | प ع | दफ़्अ | دفع |
| All, at once | .. बारम्बार | | ع | दफ़्अतन | دفعتاً |
| Time | .. समय ॥ बारी | | स ع | दफ़्अह | دفعه |
| Burial | .. गाड़ना | | प ع | दफ़न | دفن |
| Hidden treasure | .. गड़ी हुई पूंजी | | ع | दफ़ीनह | دفينه |
| A fever, trouble | .. क्लेड़ना ॥ ज्वर | | प ع | दिक़ | دق |
| Minute | .. पतला | | ع | दक़ | دق |
| Minute | .. सूक्ष्म | | ع | दिक़ाक़ | دقاق |
| Trouble | .. कठिनता ॥ क्लेश | | प ع | दिक़्क़त | دقت |
| Minute | .. पतला | | ع | दक़ीक़ | دقيق |
| Minute | .. पल | | ع | दक़ीक़ह | دقيقه |
| A shop | .. हाट | | प ع | दुकान | دكان |
| Pain | .. | درد प ه | | दुख | دكهه |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| To show | .. | نمائیدن | ه | दिखलाना | | دکھلانا |
| South | .. | جنوب | س پ | दखन | | دکھن |
| To ache | .. | درد شدن | ه | दुखना | | دکھنا |
| Another | .. | दूसरा | پ | दिगर | | دگر |
| Two-fold | .. | مضاعف | ه | दुगना | | دگنا |
| The heart, mind | .. | मन | پ | दिल | | دل |
| Encouragement | .. | ढाड़स | پ | दिलासा | | دلاسا |
| A broker | .. | विचवानी ॥ आढ़तिया | پ ع | दल्लाल | | دلال |
| Proof | .. | प्रमाण | ع | दलालत | | دلالت |
| To cause to give up | | دهانیدن | ه | दिलाना | | دلانا |
| Brave | .. | साहसी | پ | दिलावर | | دلاور |
| Comfort | .. | मन को थिरता | ع پ | दिल जमअ | | دل جمع |
| Heart-broken | .. | निराश | پ | दिल खस्तह | | دل خستہ |
| A quagmire | .. | خلاب | س ه | दलदल | | دلدل |
| To shake | .. | جنبیدن | ه | दलदलाना | | دلدلانا |
| A mendicant's dress | | گودڑی | پ ع | दलक़ | | دلق |
| A trot | .. | سکسک | س ه | दुलकी | | دلکي |
| To thrash | .. | کوفتن | ه | दलमसल करना | | دل مسل کرنا |
| To split pulse | .. | دلیدن | س | दलना | | دلنا |
| A bucket | .. | डोलची | پ ع | दलव | | دلو |
| A bridegroom | .. | داماد | ه | दुलहा | | دلہا |
| A bride | .. | عروس | ه | दुलहन | | دلہن |
| A seller of grain | .. | غله فروش | ه | दलहारा | | دلہارا |
| A hand-mill | .. | آسیاے دستي | س ه | दलेंती | | دلیتي |
| Courageous | .. | साहसी | پ | दिलेर | | دلیر |
| Proof | .. | तर्क | س ع | दलील | | دلیل |
| Breath | .. | सांस | پ ع | दम | | دم |
| Tail | .. | पूंछ | پ پ | दुम | | دم |
| Brain | .. | भेंजा | پ ع | दमाग़ | | دماغ |
| A kettle-drum | .. | वाद्य विशेष | پ پ | दमामह | | دمامہ |
| Powerful | .. | बलवान् | پ | दमां | | دمان |
| A deceiver | .. | छली | پ پ | दमबाज़ | | دم باز |
| Constantly | ... | प्रतिक्षण | پ | दमबदम | | دمبدم |
| Encouragement | .. | ढाड़स | پ پ | दमदिलासा | | دم دلاسا |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A mound | .. | दमदमह | پ ع | दमदमह | | دمدمہ |
| Expiring | .. | जी टूटना | پ | दमरफ़तन | | دم رفتن |
| One-eighth of a pice | | هشتم حصه فلس | س ه | दमड़ी | | دمڑي |
| Blown | .. | फूंका हुआ | پ | दमीदह | | دمیدہ |
| Day | .. | روز | س پ | दिन | | دن |
| A tail | .. | पूंछ | پ پ | दुमबाल | | دنبال |
| A tooth | .. | دندان | س پ | दंत | | دنت |
| Tusked | .. | دندان دار | ه | दंतैल | | دنتیل |
| A tooth | .. | दांत | پ پ | दंदान | | دندان |
| Astonished | .. | चकित | پ | दंग | | دنگ |
| Wrangling | .. | فساد | ه | दंगा | | دنگا |
| Turbulent | .. | مفسد | ه | दंगैत | | دنگیت |
| Aged | .. | معمر | ه | दिनिया | | دنیا |
| The world | .. | संसार | س ع | दुनिया | | دنیا |
| Medicine | .. | औषध | س ع | दवा | | دوا |
| Inkstand | .. | मसीपात्र | س ع | दवात | | دوات |
| Labor and fatigue | | परिश्रम थकावट | پ پ | दवादो | | دوادو |
| Revolving | .. | चक्र | ع | दव्वार | | دوار |
| A door | .. | در | س پ | द्वार | | دوار |
| Twelve | .. | बारह | پ | दवाज़दह | | دوازدہ |
| Bankruptcy | .. | کچہلاسي | پ ه | दिवाला | | دوالا |
| Perpetuity | .. | नित्यता | پ ع | दवाम | | دوام |
| Running | .. | दौड़ता हुआ | پ | दवां | | دوان |
| Noon | .. | دوپاس | س ه | दोपहर | | دوپہر |
| Meat, dressed with onions | | भोजन विशेष | پ پ | दोपयाज़ह | | دوپیازہ |
| Twice bent | .. | दोपर्त | پ | दुता | | دوتا |
| Pregnant | .. | حامله | ه | दोजिया | | دوجیا |
| Suspense | .. | تردد | س ه | दुचिताई | | دوچتائي |
| Sewing | .. | सीना | س پ | दोख़्त | | دوخت |
| Smoke | .. | धूंआं | پ پ | दूद | | دود |
| Wavering | .. | दुचित्ता | پ | दोदिलह | | دودلہ |
| Generation | .. | घराना | پ پ | दूदमान | | دودمان |
| Race, soot | .. | काजल ॥ घराना | پ پ | दूदह | | دودہ |
| Milk | .. | شیر | پ | दूध | | دودھ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Two-edged .. | دودمه | | ه | दुधारा | ددهارا |
| Distance .. | दूर | स | پ | दूर | دور |
| Revolution .. | चक्कर | प | ع | दौर | دور |
| Time, a revolution | समय ॥ चक्कर | प | ع | दौरां | دوران |
| Provident .. | अग्रशोची | | پ | दूरअंदेश | دوراندیش |
| A telescope .. | दूरदर्शन यंत्र | प | پ | दूरबीन | دوربین |
| Capricious .. | متلون المزاج | | ه | दोरगा | دورگا |
| A basket | سبد | स | ه | दौरी | دوري |
| Attack .. | حمله | स | ه | दौड़ | دوڑ |
| A messenger .. | پیک | प | ه | दौड़ाहा | دوڑاها |
| To run .. | دویدن | | ه | दौड़ना | دوڑنا |
| Hell .. | नरक | प | پ | दोज़ख़ | دوزخ |
| A friend .. | मित्र | प | پ | दोस्त | دوست |
| Second .. | دویم | | ه | दूसरा | دوسرا |
| The shoulder, last night | कंधा ॥ पिछली रात | | پ | दोश | دوش |
| A virgin .. | कन्या | स | پ | दोशीज़ह | دوشیزه |
| Wealth .. | धन | स | ع | दौलत | دولت |
| Fortunate, rich .. | धनाढ्य | | ع | दौलत्मंद | دولتمند |
| To swing .. | جنبش کردن | | ه | दोलमाल करना | دول مال کرنا |
| Second .. | दूसरा | | پ | दुवम | دوم |
| Base .. | नीच | | ع | दून् | دون |
| Double-barrelled | دودآن | | ه | दोनाली | دونالي |
| Bellows .. | منفخ | स | ه | दोंकी | دونکي |
| A Couple .. | بیت | प | ه | दोहा | دوها |
| Crying out for justice | فریاد | स | ه | दुहाई | دوهائي |
| Double | دوته | | ه | दोहरा | دوهرا |
| To milk | شیر برآوردن | | ه | दोह्ना | دوهنا |
| A milk-pail .. | ظرف شیر دوشیدن | स | س | दोह्नी | دوهني |
| Second .. | द्वितीय | | پ | दोयम | دویم |
| Village .. | गांव | | پ | दिह | ده |
| Ten .. | दश | | پ | दह | ده |
| The ten days of the Muharram | मुहर्रम के दश दिन | प | پ | दहा | دها |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Villages .. | दिह का बहुवचन अर्थात् गांव का समूह | प | پ | दिहात | دهات |
| A line; edge of a sword; current | خط آدم | स | س | धार | دهار |
| To place .. | نهادن | | ه | धार्ना | دهارنا |
| Name of a tree .. | قسم درخت | स | ه | धाक | دهاک |
| A thread .. | رشته | प | ه | धागा | دهاگا |
| Rice .. | شالي | प | س | धान | دهان |
| Mouth ... | मुंह | प | پ | दहान | دهان |
| An archer .. | تیرانداز | प | س | धानुक | دهانک |
| Bit .. | मुहरी | प | پ | दहानह | دهانه |
| The 10th part .. | दश ॥ दशांश | स | پ | दहाई | دهائي |
| A nurse .. | دایه | स | س | धाई | دهاے |
| A slap .. | بم | प | ه | धप्पा | دهپا |
| Name of a plant .. | قسم نباتات | प | ه | धतूरा | دهتورا |
| A flag .. | نشان | स | ه | धजा | دهجا |
| Time, custom .. | समय ॥ चाल | प | ع | दहर | دهر |
| To place .. | نهادن | | ه | धुरना | دهرنا |
| An atheist .. | नास्तिक | प | ع | दहरिया | دهریا |
| A weight .. | وزن | प | ه | धड़ा | دهڑا |
| Flannel .. | پارچه پشمي | प | ه | धुस्सा | دهسا |
| Quagmire .. | خلاب | प | ه | धसाव | دهساو |
| To sink .. | غرق شدن | | ه | धसक्ना | دهسکنا |
| To be pierced .. | درگل شدن | | ه | धस्ना | دهسنا |
| Astonishment .. | अचरज | | ع | दहश | دهش |
| Charity .. | दान | स | پ | दिहिश | دهش |
| Fear .. | भय | स | پ | दहशत | دهشت |
| A villager .. | गवांर | प | ع | दिहक़ान | دهقان |
| To shove .. | دکه دادن | | ه | धकेलना | دهکیلنا |
| A threshold .. | آستانه | स | س | देहली | دیهلي |
| A drum .. | ढोल | प | پ | दुहल | دهل |
| A threshold .. | पौरी | स | پ | दहलीज़ | دهلیز |
| To threaten .. | ترسانیدن | | ه | धम्काना | دهمکانا |
| To throb .. | جستن | | ه | धम्क्ना | دهمکنا |
| Mouth .. | मुंह | प | پ | दहन | دهن |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Giving | .. दाता | | پ दिहंदह | دهنده |
| Right | .. | راست | س दह्ना | دهنا |
| To be milked | .. | دوشیدن | ء दुहना | دهنا |
| To card cotton | .. | فلخیدن | ء धुन्ना | دهنا |
| A bow | .. | کمان | س ء धनुक | دهنک |
| To card cotton | .. | فلخیدن | ء धुनक्ना | دهنکنا |
| Coriander seed | .. | کشنیز | پ ء धनिया | دهنیا |
| A cotton carder | .. | نداف | پ ء धुनिया | دهنیا |
| A chimney | .. | روزن | پ ء धूवांरा | دهونرا |
| Smoke | .. | دود | پ ء धूआं | دهواں |
| A washerman | .. | گاذر | پ ء धोबी | دهوبي |
| Sunshine | .. | گرما | س ء धूप | دهوپ |
| Limit | .. | حد | س پ धुर | دهور |
| An axle | .. | محور | س س ء धुरी | دهوري |
| An axle-tree | .. | محور | س ء धूरी | دهوري |
| To winnow | .. | غله ازپوست صاف کردن | ء धुरियाना | دهوريانا |
| To stuff | .. | پر کردن | ء धूसना | دهوسنا |
| Deceit | .. | فریب | پ ء धोखा | دهوکها |
| Dust | .. | خاک | س ء धूल | دهول |
| A thump | .. | سرچنگ | س ء धौल | دهول |
| To thump | .. | سرچنگ زدن | ء धौलाना | دهولانا |
| Bustle | .. | طمطراق | س ء धूम | دهوم |
| Smoke colour | .. | دودرنگ | پ ء धूमा | دهوما |
| Dim-sighted | .. | کم بین | س धूमला | دهوملا |
| Rosin | .. | راتینج | پ ء धूना | دهونا |
| To wash | .. | شوئیدن | ء धोना | دهونا |
| Foggy | .. | صبایت‌دار | ء धूंधरा | دهوندهرا |
| Haziness | .. | غبار | پ ء धुंध | دهونده |
| To blow | .. | آتش تیز کردن | ء धौंकना | دهونکنا |
| Smoke | .. | دود | س ء धूनी | دهوني |
| Sour milk | .. | جغرات | س ء दही | دهي |
| A dowry | .. दायजा | | پ ع दिहेज़ | دهيز |
| A fisherman | .. | ماهي گیر | س پ धीमर | دهيمر |
| A milch cow | .. | مادیان گاو شیردار | س س धेनु | دهين |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Regions | .. देश | | پ ع दियार | دیار |
| Good faith | .. सचौटी | | س ع दियानत | دیانت |
| Brocade | .. वस्त्र-विशेष | | پ پ देबा | دیبا |
| Preface | .. मंगलाचरण | | پ ع दीबाचह | دیباچه |
| Law of retaliation | दण्ड ॥ पलटा | | س ع दियत | دیت |
| Sight, interview | .. दृष्टि ॥ भेंट | | پ پ दीदार | دیدار |
| Delay | .. विलम्ब | | پ پ देर | دیر |
| Yesterday | .. कल का दिन | | پ दीरोज़ | دیروز |
| Old | .. पुराना | | پ देरीनह | دیرینه |
| Country | .. | ملک | س پ देश | دیش |
| Native | .. | ملکي | س देशी | دیشي |
| Sight | .. | دید | پ ء देखा | دیکها |
| To see | .. | دیدن | ء देखना | دیکهنا |
| A cauldron | .. टोकनी | | س پ देग | دیگ |
| A pot | .. छोटी टोकनी | | پ پ देगचह | دیگچه |
| Another | .. दूसरा | | پ दीगर | دیگر |
| A white-ant | .. श्वेतचींटी | | س پ दीमक | دیمک |
| Debt | .. ऋण | | پ ع देन | دین |
| To give | .. | دادن | ء देना | دینا |
| A dinar | .. मुद्रा | | پ ع दीनार | دینار |
| Commercial transactions | | داد و ستد | پ ء देन लेन | دین لین |
| A god | .. | بت | س پ देवा | دیوا |
| A wall | .. भीत | | پ پ दीवार | دیوار |
| Bankruptcy | .. | کنجپلاسي | پ ء देवाला | دیوالا |
| Bankrupt | .. | کنجپلاس | ء देवालिया | دیوالیا |
| A minister | .. मंत्री | | پ پ दीवान | دیوان |
| Mad | .. पागल | | ع दीवानह | دیوانه |
| A god | .. | بت | س پ س देवता | دیوتا |
| A goddess | .. | مادیان دیوتا | س देवी | دیوي |
| An idol temple | .. | بتخانه | س پ देवल | دیول |
| A fish scale | .. | فلس ماهي | س ء देवली | دیولي |

ड

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A kind of grass | .. | قسم کاه | س س डाब | ڈاب |
| To snub | .. | ملامت کردن | ء डाटना | ڈانٹا |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A jaw-tooth .. | عرض | स س | डाढ़ | ڈاڑھه |
| A beard .. | ریش | स س | डाढ़ी | ڈاڑھي |
| An attack by robbers | خفاچه | प | डाका | ڈاکا |
| To vomit .. | قي کردن | | डाकना | ڈاکنا |
| A robber .. | خفاچه انداز | प | डाकू | ڈاکو |
| A branch .. | شاخ | स | डाल | ڈال |
| To throw .. | انداختن | | डालना | ڈالنا |
| A basket of fruit .. | سبد میوه | स | डाली | ڈالي |
| Resin .. | راتنج | प | डामर | ڈامر |
| Retaliation ; oar .. | مصادره فهٔ کشتي | प | डांड | ڈانڈ |
| Landmarks .. | توده | प | डांडा | ڈانڈا |
| To take revenge .. | مصادره گرفتن | | डांडना | ڈانڈنا |
| A rower .. | غادوف کش | | डांडी | ڈانڈي |
| The sting of a reptile | نیش | प | डांस डांक | ڈانس ڈانک |
| A leathern oil vessel | درج | प | डिब्बा | ڈبا |
| To immerse .. | غرقانیدن | | डुबाना | ڈبانا |
| Marshy land .. | زمین گلاب | प | डब्रा | ڈبرا |
| A dip .. | غوطه | स | डुबकी | ڈبکي |
| To drown .. | غرقانیدن | | डुबोना | ڈبونا |
| A small box .. | درج خورد | स | डिबिया | ڈبیا |
| To gallop .. | تاختن | | डपट्ना | ڈپٹنا |
| To fear .. | ترسیدن | | डरना | ڈرنا |
| Cowardly .. | ترسنده | | डरवैया | ڈرویا |
| To bite .. | گزیدن | | डस्ना | ڈسنا |
| To belch .. | آروغیدن | | डकारना | ڈکارنا |
| A robber .. | خفاچه انداز | प | डकैत | ڈکیت |
| A robbery .. | خفاچه | स | डकैती | ڈکیتي |
| To shrink .. | درهم کشیدن | | डिग्ना | ڈگنا |
| To move .. | جنبانیدن | | डुलाना | ڈولانا |
| A staff .. | چوب | स.प | डंडा डंडी | ڈنڈا ڈنڈي |
| A sting .. | نیش | प | डंक | ڈنک |
| Armed with a sting | نیش دار | | डंकीला | ڈنکیلا |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A dive .. | غوطه | प | डोब | ڈوب |
| To be immersed .. | غرقیدن | | डूबना | ڈوبنا |
| Thread .. | رشته | प | डोरा | ڈورا |
| A string .. | رسن | स | डोरी | ڈوري |
| Lace ... | طراز | प | डोरिया | ڈوریا |
| Manner ; shape .. | طریقه وضع | प | डौल | ڈول |
| A litter .. | میانه | स | डोली | ڈولي |
| To shake .. | جنبش کردن | | डोलना | ڈولنا |
| A spoon ; canoe .. | زورق | प | डोंगा | ڈونگا |
| A net .. | دام | प | ढाबा | ڈهابا |
| A tree .. | قسم درخت | प | ढाक | ڈهاک |
| To cast (metal) .. | در قالب انداختن | | ढालना | ڈهالنا |
| To break .. | شکستن | | ढाना | ڈهانا |
| To cover .. | پوشیدن | | ढांपना | ڈهانپنا |
| Shape .. | انداز | प | ढब | ڈهب |
| To be covered .. | پوشیده شدن | | ढप्ना | ڈهپنا |
| A plug .. | سداد | प | ढट्टा | ڈهٹها |
| To push .. | دکه زدن | | ढकेल्ना | ڈهکیلنا |
| To be poured out | انداخته شدن | | ढल्ना | ڈهلنا |
| Publication by beat of drum | منادي | प | ढंढोरा | ڈهنڈهورا |
| The tomb carried about in the Muharram | تابوت | प | ढोरा | ڈهورا |
| Tapping .. | ضرب سبک زدن | प | ढूका | ڈهوکا |
| A large drum .. | دهل | प | ढोल | ڈهول |
| A small drum .. | دهل خورد | स | ढोलक | ڈهولک |
| To search .. | جستن | | ढूंढ़ना | ڈهونڈهنا |
| Two-and-a-half seers | دو نیم آثار | स | ढैया | ڈهیا |
| A heap ; plenty .. | انبار بسیار | प | ढेर | ڈهیر |
| Remissness .. | تاخیر | स | ढील | ڈهیل |
| A clod .. | کلوخ | प | ढेला | ڈهیلا |
| Loose .. | کشاده و سست | प | ढीला | ڈهیلا |
| A pounding machine | آله کوفتن | प | ढेंका | ڈهینکا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A machine for drawing water | آله آب برآوردن | س | ० ढेंकली | ढेंकली | ڈھینکلي |
| A wave .. | موج | प | ० ढेव | ढेव | ڈھیو |
| One-and-a-half .. | یک نیم | | ० डेढ़ | डेढ़ | ڈیڑھ |
| Stature .. | قامت | प | ० डील | डील | ڈیل |
| To boast .. | لاف زدن | س | ० डींग मारना | डींग मारना | ڈینگ مارنا |
| Half as much again | نیم زیاده | प | ० ड्योढ़ा | ड्योढ़ा | ڈیوڑھا |
| A threshold . | آستانه | स | ० ड्योढ़ी | ड्योढ़ी | ڈیوڑھي |

ذ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nature, essence .. | स्वभाव | स | ع ज़ात | ज़ात | ذات |
| Essential, natural | स्वाभाविक | | ع ज़ाती | ज़ाती | ذاتي |
| Sudden death .. | अचानक मृत्यु | प | ع ज़ाफ़ | ज़ाफ़ | ذاف |
| Grateful .. | स्मारक | | ع ज़ाकिर | ज़ाकिर | ذاكر |
| Forgetful .. | अचेत | | ع ज़ाहिल | ज़ाहिल | ذاهل |
| Fasting .. | उपास करने वाला | | ع ज़ायक़ | ज़ायक़ | ذايق |
| The palate .. | स्वाद | प | ع ज़ायक़ह | ज़ायक़ह | ذايقه |
| A sacrifice .. | बलिदान | स | ع ज़बह | ज़बह | ذبح |
| Provisions, stores .. | ढेर ॥ भंडार | प | ع ज़ख़ीरह | ज़ख़ीरह | ذخيره |
| A yard .. | द्वि हस्त प्रमाण | प | ع ज़िराअ | ज़िराअ | ذراع |
| An atom .. | परमाणु | प | ع ज़र्रह | ज़र्रह | ذره |
| Deadly venom .. | विष | प | ع ज़ुफ़ाफ़ | ज़ुफ़ाफ़ | ذفاف |
| The chin, beard .. | ठोढ़ी ॥ डाढ़ी | प | ع ज़क़न | ज़क़न | ذقن |
| Vivacity .. | तीव्रता | प | ع ज़का | ज़का | ذكا |
| Acuteness .. | तीक्ष्णता | स | ع ज़कावत | ज़कावत | ذكاوت |
| Mention .. | चर्चा | प | ع ज़िक्र | ज़िक्र | ذكر |
| The male sex .. | पुल्लिङ्ग | प | ع ज़ुकूरह | ज़ुकूरह | ذكوره |
| Acute .. | तीव्र | | ع ज़की | ज़की | ذكي |
| Meanness .. | नीचपन | प | ع ज़ुल्ल | ज़ुल्ल | ذل |
| Abjectness .. | छोटापन | स | ع ज़लालत | ज़लालत | ذلالت |
| Meanness .. | नीचपन | | ع ज़लल | ज़लल | ذلل |
| Mean .. | नीच | | ع ज़लील | ज़लील | ذليل |
| Reproach . | कलंक | स | ع ज़म्म | ज़म्म | ذم |
| Charge .. | सांप | प | ع ज़िम्मह | ज़िम्मह | ذمه |
| Depraved .. | खोटा | | ع ज़मीम | ज़मीम | ذميم |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A fault .. | अपराध | प | ع ज़म्ब | ज़म्ब | ذنب |
| A tail .. | पूंछ | प | ع ज़नब | ज़नब | ذنب |
| A master .. | स्वामी | | ع ज़ू | ज़ू | ذو |
| Taste .. | स्वादु | प | ع ज़ौक़ | ज़ौक़ | ذوق |
| Gold .. | सुवर्ण | | ع ज़हब | ज़हब | ذهب |
| Forgetting .. | भूल जाना | प | ع ज़हल | ज़हल | ذهل |
| Understanding .. | समझ | प | ع ज़िहन | ज़िहन | ذهن |
| Oblivion .. | भुलावट | प | ع ज़ुहूल | ज़ुहूल | ذهول |
| Sagacious .. | बुद्धिमान् | | ع ज़हीन | ज़हीन | ذهين |
| Possessing .. | स्वामी | | ع ज़ी | ज़ी | ذي |
| The last month of the Muhammadan year | यवनों के वर्ष के अंत महीने का नाम | प | ع ज़ीहिज्जह | ज़ीहिज्जह حجه | ذي |
| The sequel .. | नीचे | प | ع ज़ैल | ज़ैल | ذيل |

ر

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bond, connexion | मेल ॥ बंधन | प | ع राबितह | राबितह | رابطه |
| Syrup .. | شیره | स | ० राब् | राब् | راب |
| Night | شب | स | ० रात | रात | رات |
| Rations .. | प्रति दिन का बंधा हुआ खाना | प | ع रातिब | रातिब | راتب |
| Salary .. | पेटिया | प | ع रातिबह | रातिबह | راتبه |
| To stain .. | رنگ کردن | | ० रात्ना | रात्ना | راتنا |
| A mason .. | थवई | प | پ राज | राज | راج |
| Government .. | سلطنت | | ० राज | राज | راج |
| A king .. | سلطان | प | س राजा | राजा | راجا |
| The metropolis .. | دارالسلطنت | स | س राजधानी | राजधानी | راجدهاني |
| A goose .. | کبک | प | س राजहांस | राजहांस | راج هانس |
| Quiet .. | चैन | स | ع राहित | राहित | راحت |
| Compassionate .. | दयावान् | | ع राहिम | राहिम | راحم |
| Matter .. | ریم | स | ० राद | राद | راد |
| A secret .. | भेद | प | پ राज़ | राज़ | راز |
| Trusty .. | भेदू | | پ राज़दार | राज़दार | رازدار |
| Sustainer, a title of God | विश्वम्भर । जीविका देने वाला | प | ع राज़िक़ | राज़िक़ | رازق |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The head; a head of cattle | सिरसंख्याक | प | ع | راس | راس |
| Reins; usury; adoption | لجام رباخواري تبني | स | ٥ | راس | راس |
| Right (hand) true, straight- | सच्चा ॥ दांहा ॥ सीधा | | پ | راست | راست |
| A road | .. मार्ग | प | پ | راستا | راستا |
| Faithful | .. धार्मिक ॥ सच्चा | | پ | راستباز | راستباز |
| Firm, sincere | .. दृढ़ ॥ सच्चा | | ع | راسخ | راسخ |
| A mangoose | .. न्योला | प | پ | راسو | راسو |
| Pious | .. धार्मिक | | ع | راشد | راشد |
| Briber | .. घूंस देने वाला | प | ع | راشي | راشي |
| Satisfied | .. प्रसन्न | | ع | راضي | راضي |
| A declivity | .. उतार | प | پ | راغ | راغ |
| Desirous | .. आकांक्षी | | ع | راغب | راغب |
| Repelling | .. दूरकरना | प | ع | رافع | رافع |
| A rival | .. प्रतिपक्षी | प | ع | راقب | راقب |
| A writer | .. लेखक | | ع | راقم | راقم |
| Riding, mounted | .. चढ़ना ॥ चढ़ाया | | ع | راكب | راكب |
| Ashes | .. خاکستر | स | ٥ | राख | راكهه |
| A note; anger | .. نغمه غصه | प | س | राग | راگ |
| Subject | .. आधीन | | پ | राम | رام |
| Resin; saliva | .. راتنج لعاب | स | س | राल | رال |
| A prostitute | .. مکسبه | स | س | रामजनी | رامجني |
| Rejected | .. फिटकारा हुआ | | پ | रांदह | راندهه |
| The thigh | .. जांघ | स | پ | रान | ران |
| A widow | .. بیوه | स | ٥ | रांड | راندّ |
| Barren | .. بےبر | | ٥ | रांडा | راندّا |
| Pewter | .. ارزیز | प | ٥ | रांगा | رانگا |
| A princess | .. ملکه | स | ٥ | रानी | راني |
| A chief | .. سردار | प | ٥ | राव | راو |
| Gaiety | .. خورمي | प | ٥ | राव चाव | راو چاو |
| A historian | .. इतिहास कारक | प | پ | रावी | راوي |
| A way | .. मार्ग | स | پ | राह | راه |
| A guide | .. अगुआ | प | پ | राहबर | رهبر |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A collector of road dues | मार्ग के कर को उगाही करने वाला | प | پ | राहदार | راهدار |
| Manners | .. चाल-चलन | स | پ | राहरविश | راهروش |
| A highway-man | .. लटमार | प | پ | राहज़न | راهزن |
| A mortgager | .. बंधक रखने वाला | प | ع | राहिन | راهن |
| A guide | .. मार्गदर्शक | प | پ | राहनुमा | راهنما |
| Opinion | .. मता ॥ बुद्धि | स | ع | राय | رائے |
| Mustard | .. خردل | स | س | राई | رائي |
| A standard | .. झंडा | स | ع | रायत | رايت |
| Current | .. व्यवहार्य | | ع | रायज | رايج |
| Gratuitous; in vain | वृथा ॥ मेतमेंत | | پ | रायगान | رايگان |
| A Protector, God | रक्षक | प | ع | रब्ब | رب |
| Juice | .. रस | प | پ | रूब | ربب |
| A quatrain | .. छंदविशेष | स | ع | रुबाई | رباعي |
| Divine | .. दैवी | | ع | रब्बानी | رباني |
| Connexion, practice | मेल ॥ अभ्यास | | ع | रबत | ربط |
| Subject | .. आधीन | | پ | राम | رام |
| Rejected | .. फिटकारा हुआ | | پ | रांदह | راندهه |
| A quarter | .. चतुर्थांश | प | ع | रुबअ | ربع |
| A step-son | .. अगले पति का लड़का | प | ع | रबीब | ربيب |
| The spring: the spring harvest | बसंत ॥ बसंत कटनीका समय | स | ع | रबीअ | ربيع |
| Sunday | .. یکشنبه | प | | रविवार | ربي‌وار |
| Rank | पदवी | प | ع | रुत्बह | رتبه |
| A wheeled-carriage | گردون | स | س | रथ | رته |
| Hope | .. आस | स | ع | रजा | رجا |
| Mean | .. नीच | | ع | रिज़ाला | رجالا |
| The seventh Muhammadan month | यवनों का सातवां महीना | प | ع | रजब | رجب |
| A man | .. पुरुष | प | ع | रजुल | رجل |
| Reference, attention | ध्यान प्रमाण | प | ع | रुजूअ | رجوع |
| To make | .. ساختن | | س | रचना | رچنا |
| Departure | .. यात्रा ॥ मीच | स | ع | रिह्लत | رحلت |
| Mercy | .. दया | प | ع | रहम | رحم |
| A sweetmeat | .. पिन्नी | स | ع | रहम | رحم |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Merciful | .. दयावान् | | ع | रह्मान | رحمان |
| Mercy | .. दया | म | ع | रह्मत | رحمت |
| Merciful | .. दयालु | स | ع | रहीम | رحيم |
| The cheek, quarter | गाल और ओर | प | پ | रुख़ | رخ |
| Property | .. अटाला | प | پ | रख़्त | رخت |
| Cheek | .. गाल | प | پ | रख़्सार | رخسار |
| Refulgent | .. तेजोमय | | پ | रख़्शान | رخشان |
| Leave | .. छुट्टी | स | ع | रुख़्सत | رخصت |
| Rejection, vomiting | खण्डन | प | ع | रद्द | رد |
| Discussion | वादप्रतिवाद | म | ع | रद्दबदल | ردبدل |
| A reply | .. खण्डितोत्तर | | ع | रद्दजवाब | ردجواب |
| A rhyming word | .. अनुप्रास | प | ع | रदीफ़ | رديف |
| A grape, a battle | .. द्राक्षा ॥ लड़ाई | स | پ | रज़ | رز |
| Providence, God | जीविका देनेवाला | | ع | रज़्ज़ाक़ | رزاق |
| Mean | .. नीच | | ع | रिज़ाल | رزال |
| Subsistence | .. जीविका | प | ع | रिज़्क़ | رزق |
| Battle | .. लड़ाई | प | پ | रज़्म | رزم |
| Juice | .. عرق | प | س | रस | رس |
| Rope | .. رسن | प | ء | रस्सा | رسا |
| Arriving | .. पहुंचनेवाला | | پ | रस | رس |
| Mission | .. संदेसा पहुंचाना | म | ع | रिसालत | رسالت |
| A treatise | .. आधीन | प | ع | रिसालह | رساله |
| Access, wisd | .. باب | स | ع | रसाई | رسائي |
| To solder | .. باكفشير | | | रिसाना | رسانا |
| Bold | . फिटू | | پ | रुस्त | رست |
| A road | .. मार्ग | प | پ | रस्ता | رستا |
| The name of a Hero | एक बीर का नाम | | پ | रुस्तम | رستم |
| Supplies | .. नाज भेजना | स | پ | रसद | |
| Sending news | .. वृत्तांत भेजना | प | ع | रसल | رسل |
| Custom | .. चाल | स | ع | रस्म | رسم |
| Infamous | .. दुर्नामी | | پ | रुस्वैल | رسوا |
| A messenger | .. दूत | प | ع | रसूल | رسول |
| Customs, dues | .. रस्म का बहुवचन | स | ء | रसूमी | رسوم |
| String | .. رسن | स | پ | रसीद | رسي |
| Receipt | .. पहुंच | | | | رسيد |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Juice | .. عرقدار | | ء | रसीला | رسيلا |
| A string, relation | डोरा ॥ संबंध | प | پ | रिश्तह | رشته |
| Envy | .. डाह | प | ع | रश्क | رشک |
| A bribe | .. घूंस | स | ع | रिश्वत | رشوت |
| Sagacious, a guide | बुद्धिमान् ॥ मार्गदर्शी | | ع | रशीद | رشيد |
| Consent | .. प्रसन्नता | स | ع | रज़ा | رضا |
| Satisfied | .. प्रसन्न | | ع | रज़ामंद | رضامند |
| Moist | .. गीला | | ع | रत्ब | رطب |
| Moisture | .. गीलापन | स | ع | रत्बत | رطوبت |
| Subjects, tenants | .. रएियत का बहुवचन | स | ع | रिआया | رعايا |
| Kindness consideration | कृपा ॥ ध्यान | स | ع | रिआयत | رعايت |
| Terror | .. डर | प | ع | रुअब | رعب |
| Thunder | .. गर्ज | प | ع | रअद | رعد |
| Pride | .. घमंड | स | ع | रऊनत | رعونت |
| A subject, tenant | .. प्रजा | स | ع | रएियत | رعيت |
| Desire | .. चाह | स | ع | रग़्बत | رغبت |
| Shame | .. लज्जा | प | ع | रग़्म | رغم |
| Shining | .. चमकता | | ع | रफ़्फ़ | رف |
| Mending | .. सुधारना | प | ع | रफ़ा | رفا |
| Friendship | .. मैत्री ॥ मेल | स | ع | रिफ़ाक़त | رفاقت |
| Gait | .. चाल | स | پ | रफ़्तार | رفتار |
| Gradually | .. क्रम क्रम | | پ | रफ़्तह रफ़्तह | رفته رفته |
| Completion, elevation | निवेड़ना ॥ उन्नत करना | प | ع | रफ़्अ | رفع |
| Elevated, high | .. ऊंचा | | ع | रफ़ीअ | رفيع |
| A companion | .. साथी | प | ع | रफ़ीक़ | رفيق |
| Notes | .. रुक्के का बहुवचन | | ع | रुक़ात | رقعات |
| A note, a piece | .. चिट्ठी ॥ टुकड़ा | प | ع | रुक़अह | رقعه |
| Writing | .. लिखना | स | ع | रक़म | رقم |
| A rival | .. प्रतिपक्षी | प | ع | रक़ीब | رقيب |
| Subtile | .. पतला | | ع | रक़ीक़ | رقيق |
| Weeping | .. रोना | प | ع | रिक़्त | رقت |
| A stirrup | .. पैकरा | स | ع | रकाब | ركاب |
| A dish | .. बासन विशेष | स | پ | रकाबी | ركابي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A pillar | .. खंभ | प | ع | रुक्न | رکن |
| To stop | .. باز ماندن | | ه | रुक्ना | رکنا |
| Riding | .. चढ़ना | प | ع | रुकूब | رکوب |
| To keep | .. داشتن | | ه | रखना | رکھنا |
| A keeper | .. محافظ | | ه | रखवाला | رکھوالا |
| A vein, fibre | .. नस | स | پ | रग | رگ |
| To rub | .. سائیدن | | ه | रगड़ना | رگڑنا |
| To vex | .. دق کردن | | ه | रुलाना | رلانا |
| Flight | .. दौड़ | प | پ | रम | رم |
| A proposer of riddles | पहेली का बनानेवाला | प | ع | रम्माज़ | رماز |
| A soothsayer | .. अक्षविद्यावान् | प | ع | रम्माल | رمال |
| A wink, a riddle | संकेत | स | ع | रम्ज़ | رمز |
| The ninth Muhammadan month | यवनों का नवां महीना | प | ع | रम्ज़ान | رمضان |
| A little | थोड़ा सा | | ع | रमक़ | رمق |
| Sand | .. रेत | प | ع | रम्ल | رمل |
| A park | .. صیدگاه | | س | रम्ना | رمنا |
| Grief | .. दुःख | प | پ | रंज | رنج |
| Afflicted | .. पीड़ित | | پ | रंजूर | رنجور |
| Vexed | .. दुःखित | | پ | रंजीदह | رنجیده |
| A profligate | .. कुकर्मी | प | پ | रिंद | رند |
| A hole | .. سوراخ | प | س | रंदा | رندا |
| A widow | .. بیوه | स | س | रंडा | رنڈا |
| A widower | .. عزب | प | ه | रंडुआ | رنڈوا |
| A woman | .. زن | स | ه | रंडी | رنڈی |
| A dyer | .. रंगनेवाला | प | پ | रंगरेज़ | رنگ ریز |
| A palace | .. कौतुक गृह | प | پ | रंगमहल | رنگ محل |
| Coloured, fine | .. रंगा हुआ | | پ | रंगीन | رنگین |
| Face | .. मुख | प | پ | रू | رو |
| Going, proper | .. चलना ॥ ठीक | | پ | रवा | روا |
| Usage | .. चलन | प | ع | रवाज़ | رواج |
| Flowing, passing | .. बहना | | پ | रवान | روان |
| To displease | .. رنجانیدن | | ه | रुआना | روانا |
| A passport, marching | .. रवन्नह अर्थात् गमनपत्र | प | پ | रवानह | روانه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Lamentation | .. زاری | स | ه | रुआई | روائی |
| A story | .. कहानी | स | ع | रिवायत | روایت |
| Sweeping | .. झाड़न | | پ | रोब | روب |
| A fox | .. लोमड़ी | स | پ | रोबाह | روباه |
| Fit for business | .. सिद्धोन्मुख | | پ | रूबराह | روبراه |
| Before | .. सन्मुख | प | پ | रूबरू | روبرو |
| Ready for business | कार्य के सन्मुख | प | پ | रूबकार | روبکار |
| Proceedings of a law-suit | कार्य का सन्मुख होना | स | پ | रूबकारी | روبکاری |
| Silver | .. نقره | प | س | रूपा | روپا |
| To sow, plant | .. کشتن درخت نشانیدن | | س | रोपना | روپنا |
| Concealed | .. मुंह छिपाना | | پ | रूपोश | روپوش |
| A rupee | .. روپیه | प | ه | रुपैया | روپیا |
| Bread | .. نان | स | ه | रोटी | روٹی |
| Soul, spirit | .. जीव ॥ आत्मा | स | ع | रूह | روح |
| A stream, a string of a musical instrument | .. नद ॥ बाजे का तार | प | پ | रोद | رود |
| Narrative | .. वृत्तांत | स | پ | रूदाद | روداد |
| A gut | .. आंत | प | پ | रोदह | روده |
| A day | .. दिन | प | پ | रोज़ | روز |
| Time, service | .. समय ॥ पद ॥ सेवा | प | پ | रोज़्गार | روزگار |
| Daily | .. प्रतिदिन | प | پ | रोज़्मर्रह | روزمره |
| A daily account book | वही | प | پ | रोज़्नाम्चह | روزنامچه |
| Daily food; employment | जीविका ॥ सेवा | स | پ | रोज़ी | روزی |
| Daily pay, pension | बंधान | प | پ | रोज़ीनह | روزینه |
| Fast | .. व्रत | प | پ | रोज़ह | روزه |
| A villager | .. गांवबासी | | پ | रोस्ताई | روستائی |
| Honest | .. खरा | | پ | रूसफ़ेद | روسفید |
| Disgraced | .. कलंकी | | پ | रूस्याह | روسیاه |
| Custom | .. चाल | स | پ | रविश | روش |
| Light | .. प्रकाशित | | پ | रोशन | روشن |
| An acquaintance | जानपहचान | | پ | रूशिनास | روشناس |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Splendour, ink | .. प्रकाश ॥ मषी | स | प | रोशनाई | روشنائي |
| A garden | .. वाटिका | प | ع | रौज़ह | روضه |
| Grease | .. चिकनाई | प | پ | रौग़न | روغن |
| Butter | .. घी | | پ | रौग़ने ज़र्द | روغن زرد |
| To prevent | .. منع کردن مزاحمت نمودن | | ٥ | रोक्ना | روکنا |
| Plain | .. خشک | | ٥ | रूखा | روکها |
| A chisel | .. مبضع | स | ٥ | रुखानी | روکهاني |
| Roughness | .. خشکي | स | ٥ | रुखाई | روکهائي |
| To roll | .. غلطانیدن | | ٥ | रोल्ना | رولنا |
| Down | .. موے زرد | प | س | रोम | روم |
| The Turkish empire | देश का नाम | | ع | रूम | روم |
| A towel | .. अंगोछा | प | پ | रूमाल | رومال |
| To cry | .. گریستن | प | ٥ | रोना | رونا |
| To plant, to defend | درخت نشانیدن حفاظت کرنا | | س | रोपना | روپنا |
| Splendour | .. शोभा | स | ع | रौनक़ | رونق |
| Weeping | .. زاري | स | ٥ | रोहट | روهٹ |
| Cotton | .. پنبه | स | ٥ | रुई | روئي |
| Appearance | .. चेष्टा | स | ع | रौयत | رویت |
| Vegetation, growth | बढ़ना ॥ उगना | स | پ | रोईदगी | روئیدگي |
| Custom | .. चाल | प | پ | रवय्यह | رویه |
| A road | .. मार्ग | प | پ | रह | ره |
| Release | .. छूट | स | پ | रिहाई | رهائي |
| Stay | .. بود و باش | स | ٥ | रहाइस | رهایس |
| A guide | .. मार्गदर्शक | प | پ | रह्बर | رهبر |
| A highwayman | .. बटमार | प | پ | रह्ज़न | رهزن |
| Highway robbery | मार्गलूट | स | پ | रह्ज़नी | رهزني |
| A swivel | .. توپ خورد | प | ٥ | रहकला | رهکلا |
| A traveller | .. बटोही | प | پ | रह्गीर | رهگیر |
| Robber | .. चोर बटमार | | پ | रह्मार | رهمار |
| Swift (horse) | .. घोड़ा | प | پ | रँहवार | رهوار |
| A pledge | .. बंधक | प | ع | रिहन | رهن |
| Dissimulation | .. कांल्पनिकता ॥ कपट पाषण्ड | प | ع | रिया | ریا |
| Government | .. राज्य | स | ع | रियासत | ریاست |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Abstinence | .. संयम | स | ع | रियाज़त | رياضت |
| Mathematics | .. गणितादिव्यवहार विद्या | प | ع | रियाज़ी | رياضي |
| Doubt | .. संदेह | स | ع | रेब | ريب |
| Sand | .. ریگ | स | س | रेत | ريت |
| To file | .. سوهان کردن | | ٥ | रेतना | ريتنا |
| Sandy | .. ریگستان | | س | रेती | ريتي |
| A file | .. سوهان | स | س | रेती | ريتي |
| A bear | .. خرس | प | ٥ | रीछ | ريچهه |
| Wind, odour | .. वायु ॥ गंध | स | ع | रीह | ريح |
| Scattered, the Urdu language | बिखरा हुआ ॥ उर्दू भाषा | | پ | रेख़तह | ريخته |
| The back bone | .. استخوان پشت | स | ٥ | रीढ़ | ريڑهه |
| A piece | .. टुकड़ा | स | پ | रेज़गी | ريزگي |
| String | .. डोरा ॥ रस्सी | स | پ | रेसमान | ريسمان |
| A wound, matter | घाव ॥ पीब | प | پ | रेश | ريش |
| Beard | .. डाढ़ी | स | پ | रीश | ريش |
| Silk | .. पाट | प | پ | रेशम | ريشم |
| Fibre | .. नस | प | پ | रेशह | ريشه |
| Sand | .. बालू ॥ रेत | स | پ | रेग | ريگ |
| A furrow | .. پشنج | स | س | रेघारी | ريگهاري |
| To bray | .. نهیق زدن | | ٥ | रेंकना | رينکنا |
| To creep | .. برشکم رفتن | | ٥ | रींगना | ريڱنا |
| A sledge | .. قسم ارابه | प | ٥ | रेंहड़ | رهنڑو |
| Citizen, a chief | .. प्रधान | प | ع | रईस | رئيس |

## ز

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Vitriol | .. फिटकरी | प | ع | ज़ाज | زاج |
| Provisions | .. आहार पाथेय | प | پ | ज़ाद | زاد |
| Born | .. उत्पन्न | प | پ | ज़ादह | زادهٔ |
| Fatherland | .. जन्मभूमि | प | پ | ज़ादबूम | زادبوم |
| A groan, desire | .. दुःख ॥ इच्छा | प | پ | ज़ार | زار |
| A crow | .. काक | प | پ | ज़ाग़ | زاغ |
| Decrepid | .. बूढ़ा | | پ | ज़ाख | زال |
| The knee | .. घुटना | प | پ | ज़ानू | زانو |
| An adulterer | .. छिनाल | प | ع | ज़ानी | زاني |
| An angle | .. कोण | प | ع | ज़ावियह | زاويه |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Chain-armour | .. कवच | स | پ | ज़िरह | زره |
| Lattice-work | .. झंझरी का काम | स | ع | ज़रीह | زريح |
| Ugly | .. कुरूप | | پ | ज़िश्त | زشت |
| Sudden death | .. अचानक मौत | प | ع | ज़ुआफ़ | زعاف |
| Saffron | .. केशर | स | ع | ज़अफ़िरान् | زعفران |
| Charcoal | .. कोयला | | پ | ज़ुग़ाल | زغال |
| A kite | .. चील्ह | स | پ | ज़ग़न | زغن |
| Alms | .. दान | स | ع | ज़कात | زكاة |
| Rheum | .. श्लेष्मा | प | ع | ज़ुकाम | زكام |
| Probity | .. पवित्रता | स | ع | ज़कावत | زكارت |
| Pure | .. पवित्र | | ع | ज़की | زكي |
| Pure | .. निर्मल | प | ع | ज़ुलाल | زلال |
| An earthquake | .. भूँचाल | प | ع | ज़लज़लह | زلزله |
| A ringlet | .. काकपक्ष ॥ पट्टा | स | پ | ज़ुल्फ़ | زلف |
| A rein | .. बाग | स.प | ع | ज़माम | زمام |
| Time | .. समय | प | پ | ज़मानह | زمانه |
| An emerald | .. पन्ना | प | پ | ज़मुर्रुद | زمرد |
| Singing | .. गाना | प | ع | ज़मज़मह | زمزمه |
| Winter | .. जाड़ा | प | پ | ज़मिस्तान | زمستان |
| Very cold | .. बहुत शीतल | प | ع | ज़महरीर | زمهرير |
| The earth, soil | .. धरती | स | پ | ज़मीन | زمين |
| A landholder | .. भूमिया | प | پ | ज़मींदार | زميندار |
| A woman | .. स्त्री | स | پ | ज़न | زن |
| Adultery | .. व्यभिचार | स | ع | ज़िना | زنا |
| Female apartment | मेहरा | | پ | ज़नानह | زنانه |
| A hornet | .. भौंरा | प | ع | ज़ंबूर | زنبور |
| A small gun | .. छोटी भुसुंडी | स | پ | ज़ंबूरक | زنبورک |
| Fringe | .. झालर | स | پ | ज़ंजिफ़ | زنجف |
| The chain | .. सांकल | स | پ | ज़ंजीर | زنجير |
| The chin | .. ठोढ़ी | प | پ | ज़नख़ | زنخ |
| A prison | .. बन्दीगृह | प | پ | ज़िन्दान् | زندان |
| Life | .. जीवन | स | پ | ज़िन्दगी | زندگي |
| Rust | .. काई | प | پ | ज़ंग | زنگ |
| A Negro | .. हबशी | प | پ | ज़ंगी | زنگي |
| Forbidden things | .. ज़ज्र का बहुवचन | | ع | ज़वाजिर | زواجر |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A recluse | .. विरक्त | प | ع | ज़ाहिद | زاهد |
| Horoscope | .. जन्मपत्री | प | پ | ज़ाइचह | زايچه |
| More | .. अधिक | | ع | ज़ायद | زايد |
| Deficient | .. घटता | | ع | ज़ाइल | زايل |
| The tongue, language | जीभ ॥ बोली | स | پ | ज़बान | زبان |
| Abusive | .. चरवरा | | پ | ज़बांदराज़ | زبانه‌راز |
| The essence, butter | सार ॥ मक्खन | प | ع | ज़ुब्दह | زبده |
| Above | .. ऊपर | | پ | ज़बर | زبر |
| Powerful | .. बलवान् | | پ | ज़बरदस्त | زبردست |
| Bad | .. निषिद्ध ॥ बुरा | | پ | ज़बून | زبون |
| Threatening | .. धमकी | प | پ | ज़िज्र | زجر |
| Saturn | .. शनैश्चर | प | ع | ज़ुहल | زحل |
| Pain | .. दुःख | स | ع | ज़हमत | زحمت |
| A wound, a sore | चोट ॥ घाव | स.प | ع | ज़ख़्म | زخم |
| Stricken | .. पिटा हुआ | | پ | ज़दह | زده |
| Beating | .. मारपीट | प | پ | ज़दोकोब | زدوكوب |
| Gold, wealth | .. धान ॥ सुवर्ण | प | پ | ज़र | زر |
| Covetous | .. लालची | | پ | ज़रदुश्त | زردشت |
| Cultivation | .. खेती | स | ع | ज़िराअत | زراعت |
| Brocade | .. सुनहरी | | پ | ज़रबाफ़ | زرباف |
| Yellow | .. पीला | | پ | ज़र्द | زرد |
| Wealthy | .. धनवान् | | پ | ज़र्दार | زردار |
| An apricot | .. फलविशेष | प | پ | ज़र्द आलू | زرد آلو |
| Fraud | .. छल | प | پ | ज़रक़ | زرق |
| A goldsmith | .. सुनार | प | پ | ज़रगर | زرگر |
| Cash | .. रोकड़ | | پ | ज़रेनक़द | زرنقد |
| Forcibly | .. अन्याय | स | پ | ज़बरदस्ती | زبردستي |
| Verbal | .. कहा हुआ | स | پ | ज़ुबानी | زباني |
| Brocade | .. चांदी और सोने के सूतों से बुना हुआ कपड़ा | | پ | ज़रबफ़्त | زربفت |
| Embroidered | .. सुनहरा काम | | پ | ज़रदोज़ी | زردوزي |
| The business of a goldsmith | सुनारी | स | پ | ज़रगरी | زرگري |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Decline | .. नाश ॥ घटती | प | ع | ज़वाल | زاهد |
| A pair ; a husband | जोड़ा ॥ दूलह | प | ع | ज़ोज | زوج |
| A wife | .. स्त्री | स | ع | ज़ोजह | زوجه |
| Quickly | .. शीघ्र | | پ | ज़ूद् | زود |
| Force | .. बल | प | پ | ज़ोर | زور |
| A bowstring | .. चिल्ला | स | پ | ज़िह | زه |
| Continence | .. संयम | प | ع | ज़ुह्द | زهد |
| Poison | .. बिष | प | پ | ज़हर् | زهر |
| Bile | ... पित्तह | प | پ | ज़हरह | زهره |
| Increase | .. अधिकाई | स | ع | ज़ियादत | زيادت |
| Pilgrimage | .. यात्रा | स | ع | ज़ियारत | زيارت |
| Life | .. जीवन | स | پ | ज़िन्दगानी | زندگاني |
| Nippers | .. चीमटा | प | پ | ज़ंबूर | زنبور |
| Loss | .. टोटा | प | پ | ज़ियान | زيان |
| Splendour | .. शोभा | स | پ | ज़ेब | زيب |
| Quicksilver | .. पारा | प | ع | ज़ीबक़ | زيبق |
| An olive | .. वृक्षविशेष | प | ع | ज़ैतून | زيتون |
| Astronomical tables | पत्रा | प | پ | ज़ीच | زيج |
| Under | .. नीचे | प | پ | ज़ेर | زير |
| A martingal | .. अधोबंधन | | پ | ज़ेरबंद | زيربند |
| Ingenious | .. चतुर | | پ | ज़ीरक | زيرک |
| Topsy-turvy | ... तले ऊपर | | پ | ज़ेरोज़बर | زير و زبر |
| Living | .. जीवन | स | پ | ज़ीस्त | زيست |
| A saddle | .. काठी | स | ع | ज़ीन | زين |
| Ornament | .. शोभा ॥ शृंगार | | ع | ज़ैन | زين |
| Ornament | .. शोभा | स | ع | ज़ीनत | زينت |
| A ladder | .. सीढ़ी | प | پ | ज़ीनह | زينه |
| Care | .. रक्षा | प | پ | ज़ीन्हार | زينهار |
| Jewel | .. गहना | پ | ث | ज़ेवर | زيور |

## ژ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Idle talk | .. वृथावाद | प | پ | ज़ाज़ | ژاژ |
| Dew, hail | .. ओस ॥ ओला | प | پ | ज़ालह | ژاله |
| A patched garment | गूदड़ी | प | پ | ज़ंदह | ژنده |
| Intricate | .. उलझा | | پ | ज़ोलीदह | ژوليده |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cheerful | .. भयानक | प | پ | ज़ियान | ژيان |

## س

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A hide | .. پوستن | प | س | साबर | سابر |
| Former | .. अगला | | ع | साबिक़ | سابق |
| To curse | .. بد دعا كردن | | ه | सापना | ساپنا |
| With | .. با ومع | | ه | साथ | ساته |
| A companion | .. همره | प | ه | साथी | ساتهي |
| Sixty | .. شست | | ه | साठ | ساٹهه |
| Harness | .. ساز | प | ه | साज | ساج |
| An adorer | .. पुजारी | | ع | साजिद | ساجد |
| To prepare | .. آراستن | | ه | साजना | ساجنا |
| A courtyard | .. आंगन | स | ع | साहत | ساحت |
| Magician | .. टोनेवाला | प | ع | साहिर | ساحر |
| The sea-shore | .. समुद्र का तीर | प | ع | साहिल | ساحل |
| Make | .. बनावट | स | پ | साख़्त | ساخت |
| The sixth | .. छठा | | ع | सादिस | سادس |
| Plain | .. सीधा ॥ सरल | | پ | सादह | ساده |
| To rectify | .. مقرر كردن | | ه | साधना | سادهنا |
| Essence | .. جوهر | स | ه | सार | سار |
| All | .. تمام | | ه | सारा | سارا |
| A camel-driver | .. ऊंट का रक्षक | प | پ | सारबान् | ساربان |
| To make | .. ساختن | | ه | सारना | سارنا |
| A half more | .. نصف بالا | | ه | साढ़े | ساڑهے |
| Penetrating | .. पैठनेवाला | | ع | सारी | ساري |
| Furniture, harness | सामग्री | | پ | साज़ | ساز |
| Combination | .. मेल | स | پ | साज़िश | سازش |
| A mother-in-law | .. خوشدامن | स | ه | सास | ساس |
| A moment, hour | घड़ी ॥ पल | स | ع | साअत | ساعت |
| Forearm | .. کلائی | स | ع | साइद | ساعد |
| Industrious | .. پرشرمی | प | ع | साई | ساعي |
| A bowl | .. چشک | प | ع | साग़र | ساغر |
| The leg | .. پنڈلی | स | ع | साक़ | ساق |
| Fallen | .. گرا ہوا | | ع | साक़ित | ساقط |
| A cup-bearer | .. پلانیوالا | प | ع | साक़ी | ساقي |
| An era | .. سنه | प | ه | साका | ساکا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| An inhabitant; quiescent .. | निवासी ॥ हल | प | ع | साकिन | ساكن |
| Culinary herbs .. | | ترہ प | ء | साग | ساگ |
| Ocean .. | | بحر प | ء | सागर | ساگر |
| A year .. | वर्ष | प | پ | साल | سال |
| Brother-in-law .. | | خسر پورہ प | ء | साला | سالا |
| A chief .. | प्रधान | प | پ | सालार | سالار |
| A traveller .. | विदेशी ॥ रमता | | ع | सालिक | سالک |
| Safe .. | रक्षित | | ع | सालिम | سالم |
| To bore .. | | سوراخ کردن | ء | सालना | سالنا |
| A horse-doctor .. | | بیطار प | ء | सालोतरी | سالوتري |
| Hypocrisy, trick .. | छल | स | ع | सालूसी | سالوسي |
| Sister-in-law .. | | همشیرہ زن स | ء | साली | سالي |
| Yearly .. | वरसोड़ी | प | پ | सालियानह | سالیانه |
| Venomous .. | विषधर | | ع | साम | سام |
| Apparatus .. | अटाला ॥ सामग्री | प | پ | सामान | سامان |
| A hearer .. | सुनवय्या ॥ श्रोता | प | ع | सामेअ | سامع |
| Sense of hearing | श्रवणेन्द्रिय | | ع | सामिअह | سامعه |
| Front .. | | پیش प | ء | साम्हना | سامهنا |
| In front .. | | روبرو | ء | साम्हने | سامهنے |
| Sublime .. | महान ॥ उच्च | | ع | सामी | سامي |
| A snake .. | | مار प | ء | सांप | سانپ |
| To join .. | | سازش کردن | ء | सांटना | سانٹنا |
| A mould .. | | قالب प | ء | सांचा | سانچا |
| Manifestation, occurrence | प्रकाश ॥ वृत्तांत | प | ع | सानहह | سانحه |
| A stallion .. | | گشن प | ء | सांड़ | سانڈ |
| A female camel .. | | جمازہ स | ء | सांड़नी | سانڈنی |
| Breath .. | | دم स | ء | सांस | سانس |
| To threaten .. | | زجر کردن | ء | सांसना | سانسنا |
| The asthma .. | | ضیق الدم स | ء | सांक | سانک |
| To knead .. | | آشردن | ء | सान्ना | ساننا |
| To whet .. | | تیز کردن | ء | सान्ना | ساننا |
| The fourth Hindee month | | ماہ هندي प | ء | साव[illegible]न | ساون |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A plumb line .. | | شاقول प | ء | साहिल | ساهل |
| A plummet .. | | هنجاره प | ء | साहुल | ساهول |
| A porcupine .. | | خارپشت स | ء | साही | ساهي |
| A groom .. | अश्वरक्षक | प | ع | साईस | سائيس |
| A canopy .. | चंदोआ | प | پ | सायबान | سايبان |
| The whole, wandering, tax | चलवय्या ॥ संपूर्ण ॥ कर | प | ع | साइर | سایر |
| A petitioner .. | प्रश्नकर्त्ता ॥ याचक | प | ع | साइल | سایل |
| Shade, protection .. | छाया ॥ रक्षक | प | پ | सायह | سایه |
| All .. | | تمام | ء | सब | سب |
| Cause, affinity .. | कारण ॥ संबंध | प | ع | सबब | سبب |
| Reproach .. | दुर्वचन | | ع | सुब्बत | سبت |
| Praise; a title of God | पवित्र ॥ धन्य | प | ع | सुबहान | سبحان |
| A rosary .. | सुमिरनी | प | ع | सुबहह | سبحه |
| A basket .. | टोकरी | प | پ | सबद | سبد |
| Green .. | हरा | | پ | सब्ज़ | سبز |
| Verdure, vegetables | हरियाली ॥ शाक | प | پ | सब्ज़ह | سبزه |
| A grandchild, a family .. | पोता ॥ कुटुम्ब | प | ع | सिब्त | سبط |
| Seven, a seventh part | सात ॥ सातवां भाग | | ع | सबअ | سبع |
| A lesson .. | संथा ॥ पाठ | प | ع | सबक़ | سبق |
| Light .. | हलका | | پ | सबुक | سبک |
| A jar .. | घड़ा | प | پ | सबू | سبو |
| Opportunity .. | | قابو प | ء | सुभीता | سبهتا |
| A road .. | मार्ग | स | ع | सबील | سبیل |
| A recommendation | परार्थ प्रार्थना | स | پ | सिफारिश | سپارش |
| A section of the Kuran | क़ुरान का एक अध्याय | प | پ | सिपारह | سپاره |
| Betelnut .. | | فوفل स | ء | सुपारी | سپاري |
| Praise .. | प्रशंसा | स | پ | सिपास | سپاس |
| An army .. | सेना | स | پ | सिपाह | سپاه |
| A shield .. | ढाल | स | پ | सिपर | سپر |
| Charge .. | सौंपना | स | پ | सुपुर्द | سپرد |
| Afternoon; sphere | the तीसरा पहर ॥ आकाश | प | پ | सिपहर | سپهر |
| Betelnut .. | | فوفل स | ء | सुपियारी | سپياري |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A guitar | .. तंबूरा | | प | پ सितार | ستار |
| A carpenter | .. | نجار | प | ء सुतार | ستار |
| A star | .. नक्षत्र | | प | پ सितारह | ستاره |
| An awl | .. | درفش | म | ء सुतारी | ستاري |
| To afflict | .. | آزردن | | ء सताना | ستانا |
| Praise | .. प्रशंसा | | म | پ सिताइश | ستايش |
| Concealing, suppressing | छुपाना ॥ दबाना | | प | ع सत्र | ستر |
| Tyranny | .. अन्याय | | | پ सितम | ستم |
| Praised | .. सराहा गया | | | پ सितूदह | ستوده |
| An animal, cattle | पशु | | | پ सितोर | ستور |
| A pillar | .. स्तंभ | | | پ सितून | ستون |
| Distress, afflicted | .. दुःख ॥ दुखी | | | پ सितोह | ستوه |
| Good | .. | خوب | | ء सुथरा | ستهرا |
| Battle | .. युद्ध | | | پ सितेज़ | ستيز |
| Controversy, quarrel | विवाद | | | پ सितेज़ह | ستيزه |
| To unite | .. | آميختن | | ء सटाना | ستّانا |
| Tapering | .. | گائودم | | ء सिटकारी | ستّكاري |
| To join | .. | پيوستن | | ء सटना | ستّدا |
| To be decrepid | .. | فرتوت شدن | | ء सठियाना | ستّهيانا |
| Whistling | .. | صفير | म | ء सिट्टी | ستّي |
| Shape | .. | وضع | म | ء सज | سج |
| Adoring | .. पूजक | | | ع सज्जाद | سجاد |
| A mat on which the Muhammadans kneel at prayers | गद्दी | | | ع सज्जादह | سجاده |
| Preparation | .. | آراستگي تياري | प | ء सजाव | سجاو |
| Prostration to God | दण्डवत् | | | ع सिजदह | سجده |
| The decree of a judge ; seal of a judge | न्यायपत्र ॥ छाप | | | ع सिज्जिल | سجل |
| Right, good | .. ठीक ॥ अच्छा | | | ع सिजिल | سجل |
| To fit ; to dress | .. | آراستن جامه پوشانيدن | | ء सजना | سجنا |
| To tan | .. | دباغت كردن | | ء सिझाना | سجهانا |
| Well-shaped | .. | خوش اندام | | ء स | سجيلا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Truth | .. | راستي | प | ء सच | سچ |
| True | .. | راست گفتار | | ء सच्चा | سچا |
| Magic | . टोना | | | ع सिहर | سحر |
| Dawn of day | .. तड़का ॥ भोर | | | پ सहरगाह | سحرگاه |
| Generosity | .. उदारता | | | پ सख़ावत | سخاوت |
| Hard, stiff | .. कड़ा | | | پ सख़्त | سخت |
| Derision, one who is forced to work without pay | ठठोली ॥ बेगार | | | ع सख़रह | سخره |
| Speech | .. बात | | | پ सख़ुन | سخن |
| Liberal | .. दाता | | | ع सख़ी | سخي |
| A barrier | .. रोक | | | ع सद्द | سد |
| The head | .. शीर्ष ॥ प्रधान | | प | پ सर | سر |
| The head | .. | سر | प | ء सिर | سر |
| Tone | .. | آهنگ | प | ء सुर | سر |
| Extremity | .. | آغاز سر | प | ء सिरा | سرا |
| A caravansary | .. पथिकट्ह | | म | پ सरा | سرا |
| A mirage | .. मृगतृष्णा | | प | ع सराब | سراب |
| The whole | .. सब | | प | پ सरापा | سراپا |
| A royal tent | .. राजा का डेरा | | प | پ सरापर्दह | سراپرده |
| To curse | .. | بد دعا دادن | | ء सरापना | سراپنا |
| A lamp ; the sun | .. दीपक ॥ सूर्य्य | | प | ع सिराज | سراج |
| A tent surrounded with an enclosure | डेरा | | प | پ सराचह | سراچه |
| A saddler | .. काठी कसवय्या | | प | ع सर्राज | سراج |
| Funeral obsequies | | نياز بنام بزرگان دادن | प | س श्राद्ध | سرادهء |
| Sloping | .. ढलाऊ | | | پ सराज़ोर | سرازير |
| All | .. संपूर्ण | | | پ सरासर | سراسر |
| Search, mark | .. खोज | | प | پ सुराग़ | سراغ |
| Apparatus ; end | .. अटाला ॥ परिणाम | | प | پ सरअंजाम | سرانجام |
| A harrow | .. | بزن و نپكن | प | ء सावन | سراون |
| To praise | .. | ستودن | | ء सराहना | سراهنا |
| Lead | .. सीसा | | प | پ सुर्ब | سرب |
| Intrepidity | .. साहस | | म | پ सरबाज़ी | سرباري |
| Equal | .. | برابر | | ء सरबर | سربر |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cold | .. जाड़ा | | प پ | सरमा | سرما |
| Capital stock | .. पूंजी | | प پ | सरमायह | سرمایه |
| Vexation | .. क्लेश | | प پ | सरमग़ज़न | سرمغزن |
| Antimony | .. अंजन | | प ہ | सुरमह | سرمه |
| To be performed | .. | برآمدن | ہ | सरना | سرنا |
| Address | .. उपरिस्थ लेख | | प پ | सरनामह | سرنامه |
| A mine | .. | نقب | स س | सुरंग | سرنگ |
| Renewal | .. पुनरारम्भ | | پ | सरनौ | سرنو |
| The cypress tree | .. वृक्ष विशेष | | प پ | सर्व | سرو |
| All | .. संपूर्ण | | پ | सरोपा | سروپا |
| Pleasure | .. आनंद | | प ہ | सहर | سرور |
| Chief, head | .. मुखिया | | प پ | सरवर | سرور |
| Apparatus | .. सामग्री | | प پ | सरोसामान | سروسامان |
| Business, concern | काम ॥ प्रयोजन | | प پ | सरोकार | سروکار |
| The head part | .. | بالین | प ہ | सिरहाना | سرهانا |
| The shaft of an arrow | | پیکان تیر | स س | सरी | سری |
| Per | | في | ہ | सरे | سرے |
| A throne | .. सिंहासन | | प پ | सरीर | سریر |
| Glue | .. क्लेश | | प پ | सरेश | سریش |
| Quick | .. चंचल | | ع | सरीअ | سریع |
| Rotten | .. | بوسیدہ بوگرفتہ | ہ | सड़ा | سڑا |
| To make; to ferment | | مخمر کردن | ہ | सड़ाना | سڑانا |
| A disagreeable smell | | بدبو | स ہ | सड़ाहिन्द | سڑاهند |
| To sop | .. | چہار خانہ کردن | ہ | सुड़पना | سڑپنا |
| A road | .. | شاہ راہ | स ہ | सड़क | سڑک |
| To gulp down | .. | باج کردن | ہ | सुड़कना | سڑکنا |
| To rot | .. | بوسیدہ شدن | ہ | सड़ना | سڑنا |
| Punishment | .. दण्ड | | स پ | सज़ा | سزا |
| Deserving (punishment) | दण्डनीय | | پ | सज़ावार | سزاوار |
| A tax-gatherer | .. कर उगाहने वाला | | प پ | मज़ावल | سزاول |
| Lazy | .. आलसी | | پ | सुस्त | سست |
| Cheap | .. | ارزان | प ہ | सस्ता | سستا |
| Father-in-law | .. | خسر | ہ | सुसर | سسر |
| To hiss | .. | شبایدن | ہ | सुस्कारना | سسکارنا |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Supply | .. परिपूर्ण | स پ | सरबराह | سربراه |
| All | .. संपूर्ण | پ | सरबसर | سربسر |
| Galloping | .. | دوان प ہ | सरपट | سرپٹ |
| A cover | .. ढक्कन | प پ | सरपोश | سرپوش |
| Boundary | .. सीमा | सह پ | सरहद्द | سرحد |
| Red | .. लाल | پ | सुर्ख़ | سرخ |
| Note of hand | .. टीप | प پ | सरख़त | سرخط |
| Independent | .. स्वाधीन | پ | सरख़ुद | سرخود |
| Cold | .. ठंडा | پ | सर्द | سرد |
| Chief | .. प्रधान | प پ | सर्दार | سردار |
| The end of a thread, office | रस्सी का छोर॥कचहरी | प پ | सरिश्तह | سررشته |
| The earth, land | .. भूमि ॥ देश | स پ | सरज़मीन | سرزمین |
| Mutinous | .. दंगई | پ | सरज़ोर | سرزور |
| The commencement of the year | वर्ष का प्रारम्भ | پ | सरेसाल | سرسال |
| Green, fortunate | .. हरा ॥ भाग्यवान् | پ | सरसब्ज़ | سرسبز |
| Summary, easy | .. सहज | پ | सरसरी | سرسری |
| A species of mustard | | سرشف स ہ | सर्सों | سرسوں |
| Full, intoxicated | .. पूरा ॥ मतवाला | پ | सरशार | سرشار |
| Nature | .. प्रकृति | स پ | सरिश्त | سرشت |
| A tear | .. आंसू | प پ | सरश्क | سرشک |
| A crab, cancer | .. कर्कराशि ॥ केकड़ा | ع | सरतान् | سرطان |
| Extravagance | .. व्यय | प ع | सरफ़ | سرف |
| Theft | .. चोरी | प ع | सर्क़ह | سرقه |
| Government | .. प्रभुत्व ॥ राज्य | स پ | सरकार | سرکار |
| To remove | .. | یکسو کردن ہ | सर्काना | سرکانا |
| Rebellious | .. दंगई ॥ फिरा हुआ | پ | सरकश | سرکش |
| To be moved | .. | یکسو شدن ہ | सरकना | سرکنا |
| Vinegar | .. क़िर्का | प پ | सिरकह | سرکه |
| Resolute | .. | راسخ دم ہ | सरखप | سرکھپ |
| A kind of reed | .. | قسمے از نی स ہ | सिरकी | سرکي |
| Event | .. बीती दशा ॥ वृत्तांत | स پ | सरगुज़श्त | سرگذشت |
| Upright | .. | راست س | सरला | سرلا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Dry .. | خشک | | ه | सुखा | سکھا |
| To teach .. | آموختن | | ه | सिखाना | سکھانا |
| To dry .. | خشک کردن | | ه | सुखाना | سکھانا |
| A dog .. | कुत्ता | प | پ | सग | سگ |
| Of the same parents | قرابتي | | ه | सगा | سگا |
| Thought, hatred .. | ध्यान ॥ बैर | | پ | सिगाल | سگال |
| Betrothal .. | نسبت | स | ه | सगाई | سگائي |
| An omen .. | فال | प | ه | सुगन | سگن |
| Perfume .. | خوشبو | स | س | सुगन्ध | سگندھه |
| A hone .. | سنگ آسیان | स | س | सिल | سل |
| Arms .. | शस्त्र | स | ع | सिलाह | سلاح |
| Clearness .. | सुगमता | स | ع | सलासत | سلاست |
| Salutation .. | नमस्कार ॥ दण्डवत् | प | ع | सलाम | سلام |
| Safety .. | कुशलता | स | ع | सलामत | سلامت |
| To put to sleep; to kill | خوابانیدن | | ه | सुलाना | سلانا |
| A lead pencil .. | میل | स | ه | सलाई | سلائي |
| Plunder .. | लूट | प | ع | सल्ब | سلب |
| To unravel .. | از هم کشادن | | ه | सुल्झाना | سلجھانا |
| To be unravelled .. | از هم کشاده شدن | | ه | सुलझना | سلجھنا |
| Easy .. | सुगम | | ع | सल्स | سلس |
| A chain .. | श्रेढ़ी ॥ लड़ी | प | ع | सिल्सिलह | سلسله |
| A sovereign .. | राजा | प | ع | सुल्तान | سلطان |
| Empire .. | राज्य | स | ع | सल्तनत | سلطنت |
| Past .. | व्यतीत | | ع | सलफ़ | سلف |
| A thread, series .. | सुतली ॥ श्रेढ़ी | प | ع | सिल्क | سلک |
| To kindle .. | افروختن التهاب کردن | | ه | सुल्गाना | سلگانا |
| To be kindled .. | ملتهب شدن | | ه | सुलग्ना | سلگنا |
| Peace .. | चैन | प | ع | सलम | سلم |
| A thong .. | تسمه | प | ه | सल्लू | سلو |
| Road; treatment .. | मार्ग ॥ करतूत | प | ع | सुलूक | سلوک |
| Salted .. | نمکین | | ه | सलोना | سلونا |
| A whetstone .. | سنگ فسان | स | ه | सिल्ली | سلي |
| Easy .. | सुगम | | ع | सलीस | سلیس |
| Genius, knowledge, good disposition | सुद्धि ॥ निपुणता | प | ع | सलीक़ह | سلیقه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To sob .. | زویدن | | ه | सिसकना | سسکنا |
| A surface .. | धरातल | स | ع | सतह | سطح |
| A line .. | पंक्ति | स | ع | सतर | سطر |
| Felicity .. | भाग्यवानी | स | ع | सआदत | سعادت |
| Felicity .. | भाग्यवानी | प | ع | सअद | سعد |
| Endeavour .. | परिश्रम | स | پ | सई | سعي |
| Happy .. | भाग्यवान् | | ع | सईद | سعید |
| Recommendation .. | सहायता | स | پ | सिफ़ारिश | سفارش |
| Meanness of rank .. | अपकृष्टता | प | ع | सफ़ाल | سفال |
| Stupidity .. | मूर्खता | स | ع | सफ़ाहत | سفاهت |
| Firm, thick .. | दृढ़ ॥ मोटा | | پ | सफ़्त | سفت |
| Journey .. | देशाटन | प | ع | सफ़र | سفر |
| A napkin .. | झाड़न ॥ अंगोछा | प | پ | सुफ़रह | سفره |
| Meanness .. | निचाई | प | ع | सिफ़्ल | سفل |
| White .. | उजला | | پ | सुफ़ेद | سفید |
| An envoy .. | दूत | प | ع | सफ़ीर | سفیر |
| A ship, a boat .. | नाव | प | ع | सफ़ीनह | سفینه |
| A water carrier .. | पनिहारा | ग | ع | सक्का | سقا |
| To accept (a bill) .. | منظورکردن سفته | | ه | सकारना | سکارنا |
| Lean .. | نحیف | | ه | सुक्टी | سکٹي |
| Wine .. | मद्य | प | ع | सुक्र | سکر |
| Sugar .. | खांड़ | प | ع | सक्कर | سکر |
| Narrow .. | تنگ | स | ه | सकरा | سکرا |
| Agony .. | क्लेश | स | ع | सक्रात | سکرات |
| To shrink .. | درهم کشیدن | | ه | सुकड़ना | سکڑنا |
| An omen .. | فال | प | س | सकुन | سکن |
| To be able .. | توانستن | | ه | सकना | سکنا |
| To be toasted .. | برشته شدن | | ه | सिकना | سکنا |
| Silence .. | चुप | स | ع | सुकूत | سکوت |
| To shrivel .. | درهم کشیدن | | ه | सकोड़ना | سکوڑنا |
| Rest .. | चैन | प | ع | सुकून | سکون |
| Residence .. | निवास | स | ع | सुकूनत | سکونت |
| A coin, sterling .. | मुद्रा | प | پ | सिक्कह | سکه |
| Ease .. | آرام | प | س | सुख | سکهه |
| A pilpices .. | مرید شاگرد | प | س | सिष्य | سکهیه |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Mild, healthy | .. नीरोग ॥ शांत | زويدن | | ء | सलीम | سليم |
| A hoof | .. खुर | | स | ع | सुम | سم |
| Poison | .. विष | | प | ع | सम | سم |
| The sky | .. आकाश | | प | ع | समा | سما |
| Liberality | .. उदारता ॥ बड़ाई | | स | ع | समाहत | سماحت |
| Hearing | .. सुना | | प | ع | समाअ | سماع |
| Hearing | .. सुना | | स | ع | समाअत | سماعت |
| Traditional | .. श्रुत | | | ع | समाई | سماعي |
| Equal | .. | مساوي | | ء | समान | سمان |
| To be contained | .. | گنجيدن | | ء | समाना | سمانا |
| Room | .. | گنجايش | प | ء | समाव | سماو |
| Celestial | .. आकाशी | | | ع | समावी | سماوي |
| Capability | .. | وسعت گنجايش | स | ء | समाई | سمائي |
| A ramrod | .. | گزتوب | प | ء | सुम्बा | سمبا |
| To support | .. | برد شتن | | ء | संभालना | سنبهالنا |
| Quarter, road | .. श्रोर ॥ मार्ग | | स | ع | समत | سمت |
| A mark | .. चिन्ह | | | ع | सिमत | سمت |
| To shrink | .. | فراهم آمدن | | ء | सिमटना | سمٹنا |
| To explain | .. | فهم نيدن | | ء | समझाना | سمجهانا |
| To understand | .. | فهميدن | | ء | समझना | سمجهنا |
| Very corpulent | .. अतिस्थूल | | | پ | सुमदुम | سم‌دم |
| The ocean | .. | بحر | | ء | समुद्र | سمندر |
| Evening | .. संध्या | | प | ع | समर | سمر |
| Simmering | .. | آواز جوش | प | ء | सुमसुम | سمسم |
| The ear | .. कान | | प | ع | श्रमअ | سمع |
| Jasmine | .. चंबेली | | प | پ | श्रमन | سمن |
| Horse, bay (colour) | घोड़ा ॥ पिंगल वर्ण | | प | پ | समंद | سمند |
| Entire | .. | تمام كامل | स | ء | समूचा | سموچا |
| A weasel | .. जंतु विशेष | | प | ع | ममूर | سمور |
| The simoom | .. लूह | | स | ع | ममूम | سموم |
| With | .. | مع | | ء | समेत | سميت |
| To constringe | .. | فراهم كردن | | ء | समेटना | سميٹنا |
| An age | .. वर्ष | | प | ع | सिन | سن |
| A goldsmith | .. | زرگر | | ء | सुनार | سنار |
| To inform | .. | شنوانيدن خبر دادن | प | ء | सुनाना | سنانا |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Spikenard hyacinth | बालछड़ | | प | پ | सुंबुल | سنبل |
| Elephantiasis | .. | داءالفيل | | ء | श्रनबहरी | سنبهري |
| A snake-keeper | .. | مارگير | स | ء | सपेरा | سنپيرا |
| Circumcision | .. खतना | | स | ع | सुन्नत | سنت |
| Ermine | .. गिलहरी | | प | پ | संजाब | سنجاب |
| Border | .. गोट | | स | پ | संजाफ़ | سنجاف |
| A certificate | .. क़ाप | | स | ع | सनद | سند |
| An anvil | .. निहाई | | स | پ | सिंदान् | سندان |
| Tongs | .. | كلبتين | प | ء | संडासी | سنڈاسي |
| Doubt | .. | انديشه | स | ء | संसा | سنسا |
| World | .. | عالم | प | ء | संसार | سنسار |
| Void | .. | خالي | س | | सुंसान | سنسان |
| To jingle | .. | طنن نمودن | | ء | संमनाना | سنسنانا |
| To blow the nose | .. | بيني پاک كردن | | ء | सिनकना | سنكنا |
| Along with | .. | همراه | | ء | संग | سنگ |
| A stone, weight | .. पत्थर ॥ बोझ | | प | پ | संग | سنگ |
| A trumpet | .. | بوق | س | | सिंगा | سنگا |
| A tortoise | .. कछुआ | | प | پ | संगपुश्त | سنگ پشت |
| A powder-horn | .. | شاخيكه دران باروت نهند | प | س | सिंगड़ा | سنگڑا |
| A lion | .. | شير | प | ء | सिंह | سنگهه |
| Stony, heavy | .. पथरीला ॥ भारी | | | پ | संगीन | سنگين |
| To hear | .. | شنيدن | | ء | सुन्ना | سننا |
| Years | .. सन् का बहुवचन | | | ع | सनवात | سنوات |
| Lawful | .. शास्त्रिक | | | ع | सुन्नी | سني |
| To decorate | .. | آراستن | प | س | संवारना | سنوارنا |
| Golden | .. | طلاي | | ء | सुनहरा | سنهرا |
| A religious mendicant | | نوعے از فقرا | प | س | सन्यासी | سنياسي |
| Saturday | .. | شنبه | प | ء | मनीचर | سنيچر |
| A hundred | .. | صد | | ء | सौ | سو |
| That | .. | پس | | ء | सो | سو |
| A side | .. श्रोर | | स | پ | रु | سو |
| More, besides | .. अधिक ॥ विशेष | | | پ | सिवा | سوا |
| A parrot ; needle | .. | طوطي تمنه | | ء | सुआ | سوآ |
| A quarter more | .. | يک پاو بالا | | ء | सवा | سوا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Smoke, soot | .. धूआं | प | ع | सवाद | سواد |
| A rider | .. घुड़चढ़ा | | پ | सवार | سوار |
| A hog | .. | प | ٥ | सूअर | سوار |
| A question | .. प्रश्न | प | ع | सवाल | سوال |
| Limit | .. | प | ٥ | सिवाना | سوانا |
| Occurrences | .. सानिहह का बहुवचन वृत्तान्त | प | | सवानिह. | سوانح |
| Thread | .. | प | ٥ | सूत | سوت |
| A spring | .. | स | ٥ | सोत | سوت |
| Twing | .. | स | ٥ | सूतली | سوتلي |
| Drawers | .. | स | ٥ | सूथनी | سوتهني |
| Of one father, by different mother | | | ٥ | सौतेला | سوتيلا |
| A gimlet | .. | प | ٥ | सूजा | سوجا |
| To swell | .. | | ٥ | सूजना | سوجنا |
| Flour | .. | स | ٥ | सूजी | سوجي |
| To consider | .. | | ٥ | सोचना | سوچنا |
| Burning | .. जलन | | स پ | सोख़तगी | سوختگي |
| Burnt | .. जला हुआ | | پ | सोख़तह | سوختة |
| Profit | .. ब्याज | प | پ | सूद | سود |
| Despair | .. उदासी | प | پ | सौदा | سودا |
| A race | .. बाणिज्य | प | ع | सौदा | سودا |
| Merchant | .. व्यौपारी | | پ | सौदागर | سوداگر |
| To pay | .. | | ٥ | सोधना | سودهنا |
| Borrowed at interest | ब्याजू | | پ | सूदी | سودي |
| A hole | .. छेद | प | پ | सूराख़ | سوراخ |
| The sun | .. | | प | सूरज | سورج |
| A chapter of the Kuran | क़ुरान का एक अध्याय | प | ع | सूरह | سورة |
| Burning | .. जलन | प | پ | सोज़ | سوز |
| Burning | .. जलन | स | پ | सोज़िश | سوزش |
| A needle | .. सूई | स | پ | सोज़न | سوزن |
| A porpoise | .. | | ٥ | सूस | سوس |
| A porpoise | .. गोह | प | پ | सूसमार | سوسمار |
| A rarity | .. अद्भुत वस्तु | स | پ | सौग़ात | سوغات |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A four-ana piece | .. | | ٥ | सूका | سوكا |
| To dry | .. | | ٥ | सूकना | سوكنا |
| Dry | .. | प | ٥ | सूखा | سوكها |
| A parroquet | .. | स | س | सूगा | سوگا |
| An oath | .. शपथ | स | پ | सौगंद | سوگند |
| Perfume | .. | स | س | सुगंध | سوگندة |
| Colic | .. | स | س | सूल | سول |
| An empaling stake | .. | स | س | सूली | سولي |
| To sleep | .. | | ٥ | सोना | سونا |
| Gold | .. | प | ٥ | सोना | سونا |
| Empty | .. | | ٥ | सूना | سونا |
| To deliver over | .. | | ٥ | सौंपना | سونپنا |
| A club | .. | प | | सोंटा | سونٹا |
| Dry ginger | .. | स | ٥ | सोंठ | سونٹهه |
| To smear | .. | | ٥ | सोंधना | سوندهنا |
| Proboscis | .. | स | ٥ | सूंड़ | سوندّ |
| Soot | .. | प | ٥ | सौंड़ा | سوندّا |
| Aniseed | .. | स | ٥ | सौंफ़ | سونف |
| Smell | .. | स | ٥ | सूँघ | سونگهه |
| To smell | .. | | ٥ | सूंघना | سونگهنا |
| An oath | .. | स | ٥ | सौंह | سونهه |
| A cipher | .. | प | ٥ | सून्य | سونيه |
| A file | .. रेतनी | प | پ | सोहान | سوهان |
| A needle | .. | स | ٥ | सूई | سوئي |
| Morning | .. | प | ٥ | सवेरा | سويرا |
| Three | .. तीन | | پ | सिह | سة |
| Tolerable | .. | | ٥ | सहाऊ | سهاؤ |
| Easy | .. | | ٥ | सहज | سهج |
| To thrill | .. | | ٥ | सहराना | سهرانا |
| To shiver | .. | | ٥ | सिहरना | سهرنا |
| Easy | .. सुगम | | پ | सहल | سهل |
| To stroke | .. | | ٥ | सहलाना | سهلانا |
| Fear | .. भय | प | ع | सहम | سهم |
| An arrow | .. तीर | प | ع | सहम | سهم |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| To bear | .. | برداشت کردن | | ء | सहना | سهنا |
| A mistake | .. | चूक | स | ع | सहव | سهو |
| By mistake | .. | चूक से | | ع | सहवन | سهواً |
| Facility | .. | सुगमता | स | ع | सहूलत | سهولت |
| Truly | .. | صحیح | | ء | सही | سهي |
| Handmaid | .. | خادمه | स | ء | सहेली | سهيلي |
| Thirty | .. | तीस | | پ | सी | سي |
| A journey | .. | यात्रा | स | ع | सियाहत | سياحت |
| Dominion | .. | राज्य | स | ع | सियादत | سيادت |
| A wanderer | .. | भ्रमणकारी | प | ع | सय्यार | سيار |
| A planet | .. | ग्रह | स | ع | सय्यारह | سياره |
| Government | .. | राजनीत | प | ع | सियासत | سياست |
| Arithmetic | .. | गणित | प | ع | सियाक़ | سياق |
| Flowing like a torrent | | बहती हुई वस्तु | प | ع | सय्याल | سيال |
| A jackal | .. | شغال | प | ء | सियाल | سيال |
| Cunning | .. | دانا | | ء | सियाना | سيانا |
| Black | .. | काला | प | پ | सियाह | سياه |
| List | .. | चिट्ठा | प | پ | सियाहह | سياهه |
| An apple | .. | फल विशेष | प | پ | सेब | سيب |
| A section of the Kurán | | क़ुरान के तीस अध्याय | प | پ | सीपारह | سيپاره |
| A prince, a descendant of Husain | | राजा ॥ यवनों की जाति विशेष | प | ع | सय्यद | سيد |
| A shell | .. | صدف | स | ء | सीपी | سيپي |
| Dew | .. | شبنم | स | ء | सीत | سيت |
| Cool | .. | سرد | | ء | सीतल | سيتل |
| To take care of | .. | حفاظت کردن | | ء | सेतना | سيتنا |
| Palsy | .. | فالج | | ء | सीतंग | سيتنگ |
| Insipid | .. | بے مزه | | ء | सीठा | سيٹها |
| Bedding | .. | بستر | | ء | सेज | سيج |
| To exude | .. | عرق برآمدن | | ء | सींजना | سينچنا |
| To water | .. | آبپاشي کردن | | ء | सींचना | سينچنا |
| To foment | .. | پاشستن | | ء | सेदना | سيدنا |
| Straight | .. | راست | | ء | सीधा | سيدها |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A ladder | .. | زینه | स | ء | सीढ़ी | سيڈهي |
| Satiated | .. | अघाया हुआ | | پ | सेर | سير |
| Perambulation | .. | घूमना | स | ع | सैर | سير |
| Cool | .. | سرد | | ء | सीरा | سيرا |
| Moist | .. | गीला | | پ | सैराब | سيراب |
| Disposition | .. | स्वभाव | स | ع | सीरत | سيرت |
| Thirteen | | तेरह | | پ | सेज़दह | سيزده |
| Groom | .. | घुड़वाहा | प | ع | सईस | سئيس |
| Lead | .. | سرب | प | ء | सीसा | سيسا |
| A sword | .. | खड्ग | स | ع | सैफ़ | سيف |
| Bank | .. | किनारा | स | ع | सीफ़ | سيف |
| A hundred | .. | یکصد | | ء | सैकड़ा | سيكڑا |
| Admonition | .. | نصیحت | स | ء | सीख | سيكهه |
| To learn | .. | آموختن | प | ء | सीख्ना | سيكهنا |
| A spear | .. | ناچخ | प | ء | सेल | سيل |
| A current | .. | धार | स | ع | सैल | سيل |
| A flood | .. | पानी का चढ़ाव | | ع پ | सैलाब | سيلاب |
| Silver | .. | चांदी | प | پ | सीम | سيم |
| Quicksilver | .. | पारा | प | پ | सीमाब | سيماب |
| Alchemy | .. | रसायन | प | پ | सीमिया | سيميا |
| A wink | .. | إشاره چشم | स | ء | सैन | سين |
| To sew | .. | دوختن | | ء | सीना | سينا |
| To adjust | .. | حفاظت کردن | | ء | सेंतना | سينتنا |
| A kind of reed | .. | قسم نے | स | ء | सेंठा | سينٹها |
| To irrigate | .. | آبپاشي کردن | | ء | सींचना | سينچنا |
| Red lead | .. | سرنج | प | س | सिंदूर | سيندور |
| A hole made by thieves | .. | نقب | प | ء | सेंध | سيندهه |
| Rock salt | .. | قسم نمک | प | ء | सेंधा | سيندها |
| To mine | .. | نقب کردن | | س | सेंधना | سيندهنا |
| A house-breaker | .. | نقب زن | प | ء | सेंधिया | سيندهيا |
| To toast | .. | برشتن | | ء | सेंकना | سينكنا |
| A horn | .. | شاخ | प | س | सींग | سينگ |
| A pod | .. | قراط | स | ء | सेंगरी | سينگري |
| A powder-horn | .. | باروت دان | प | ء | सींगा | سينگرا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Breast | .. छाती | प | پ | सीनह | سینه |
| A hedge-hog | .. | प | ه | सींह خارپشت | سینهه |
| Third | .. तीसरा | | پ | सेवम | سیوم |
| A seam | .. | | ه | सीवन دوخت | سیون |
| To hatch, serve | .. | | ه | सेवना بیضه پرورن و چاکري کردن | سیونا |
| Tongs | .. | | ه | स्यूंत्या دست پناه | سیونتها |
| Porcupine | .. | स | ه | सेही خارپشت | سیهي |

## ش

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bravo ! | .. भले | प | پ | शाबाश | شاباش |
| A bough | .. डाली | स | پ | शाख़ | شاخ |
| Pleased | .. प्रसन्न | | پ | शाद | شاد |
| Fresh | .. हरा | | پ | शादाब | شاداب |
| Pleasure, marriage | आनंद ॥ विवाह | | پ | शादी | شادي |
| Wonderful | .. अद्भुत | | ع | शाज़ | شاذ |
| A highway | .. राजमार्ग | स | ع | शारे | شارع |
| The sun | .. सूर्य | प | ع | शारिक़ | شارق |
| Hindu religious books | کتب مذهبي اهل هنود | प | س | शास्त्र | شاستر |
| Wanton | .. नटखट | | ع | शातिर | شاطر |
| A poet | .. कवि | प | ع | शाइर | شاعر |
| Interceding | .. दूसरे की क्षमा करानेहारा | | ع | शाफ़े | شافع |
| Healing | .. आरोग्यकारी | | ع | शाफ़ी | شافي |
| Difficult | .. कठिन | | ع | शाक़ | شاق |
| Complaining | .. उलहना देने वाला | | ع | शाकी | شاكي |
| A pupil | .. शिष्य | | پ | शागिर्द | شاگرد |
| A shawl | .. | स | س | शाल شال | شال |
| Rice | .. | प | س | शाली شالي | شالي |
| Evening | .. संध्या | स | پ | शाम | شا |
| A small bird | .. | प | ه | शामा قسم پرند | شاما |
| Adversity | .. विपत्ति | स | ع | शामत | شامت |
| Included | .. साथ | | ع | शामिल | شامل |
| Partnership | .. शामिल का वचन | | ع | [illegible] | شاملات |
| Sense of smelling | घ्राणेन्द्रिय | प | ع | शामह | شامه |
| Syrian | .. शामदेशी | | | [illegible]मी | شامي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| An awning | .. वितान ॥ चंदवा | प | پ | शामियानह | شامیانه |
| Pomp | .. धूमधाम | स | ع | शान | شان |
| A comb, a shoulder | कंघी ॥ कन्धा | प | پ | शानह | شانه |
| A king | .. राजा | प | پ | शाह | شاه |
| A witness | .. साक्षी | | ع | शाहिद | شاهد |
| An emperor | .. राजाधिराज | प | پ | शाहनशाह | شاهنشاه |
| A falcon | .. श्येन | प | پ | शाहीन | شاهين |
| Worthy | .. योग्य | | پ | शायान | شایان |
| Mixture, doubt | .. मेल ॥ सन्देह | प | ع | शायबह | شائبه |
| Possibly | .. कभी ॥ कदाचित् | | پ | शायद | شاید |
| Fit | .. योग्य | | پ | शाइस्तह | شایسته |
| Published | .. प्रसिद्ध | प | پ | शाए | شایع |
| Night | .. रात्रि | स | پ | शब | شب |
| Youth | .. यौवन | प | پ | शबाब | شباب |
| Night and day | .. रात दिन | | پ | शबारोज़ | شباروز |
| A shepherd | .. चरवाहा | प | پ | शबान | شبان |
| Resemblance | .. सादृश्य | स | ع | शबाहत | شباهت |
| A substance | .. वस्तु | प | ع | शबह | شبح |
| A net | .. जाल | प | ع | शबकह | شبکه |
| Dew | .. ओस | स | پ | शबनम | شبنم |
| A bead | .. गुरिया | प | پ | शिबह | شبه |
| Doubt | .. सन्देह | प | ع | शुबहह | شبهه |
| Alike | .. सादृश्य | प | پ | शबीह | شبیه |
| A butt | .. هدف | प | ه | शप्पा | شپا |
| A bat | .. चिमगदड़ | | ع | शप्पर | شپر |
| Cold | .. जाड़ा | | پ | शिता | شتا |
| Various | .. भिन्न भिन्न | | ع | शत्ता | شتي |
| Speed | .. शीघ्र | प | پ | शिताब | شتاب |
| Camel | .. ऊंट | प | پ | शुतुर | شتر |
| Outrage | .. अंधेर | प | ع | शतम् | شتم |
| Bravery | .. बीरता | स | ع | शुजाअत | شجاعت |
| A tree | .. वृक्ष | प | ع | शजर | شجر |
| A lieutenant; a watchman | बस्तीरक्षक ॥ कनिष्ठाधक्ष | प | ع | शहनह | شحنه |
| A man | .. मनुष्य | प | ع | शख़्स | شخص |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A jackal | .. गीदड़ | प | پ | शग़ाल | | شغال |
| Employment | .. काम | प | ع | शुग़्ल | | شغل |
| Cure, remedy | .. उपाय ॥ आरोग्यता | स | ع | शिफ़ा | | شفا |
| Intercession | .. दूसरे की क्षमा करानी | स | ع | शफ़ाअत | | شفاعت |
| Clear | .. स्वच्छ | | ع | शफ़्फ़ाफ़ | | شفاف |
| Dawning of the day | दिन फूलना | | ع | शफ़क़ | | شفق |
| Favor | .. प्यार | प | ع | शफ़क़त | | شفقت |
| Friend | .. मित्र | | ع | शफ़ीक़ | | شفيق |
| Letter | .. चिट्ठी | | ع | शुक़्क़ह | | شقه |
| Prey | .. आखेट | प | پ | शिकार | | شكار |
| Complaint | .. उलहना | स | ع | शिकायत | | شكايت |
| Thanks | .. गुनमानना ॥ कृतज्ञता | प | ع | शुक्र | | شكر |
| Sugar | .. खांड़ | म | پ | शकर | | شكر |
| Gratitude | .. कृतज्ञता | प | ع | शुकरानह | | شكرانه |
| A falcon | .. श्येन | प | پ | शिकरह | | شكره |
| Breaking, defeat | .. हार ॥ टूटना | स | پ | शिकस्त | | شكست |
| Shape | .. स्वरूप | स | ع | शक्ल | | شكل |
| Belly | .. पेट | प | پ | शिकम | | شكم |
| Shrivelling | .. सिलवट | स | پ | शिकन | | شكن |
| Pomp | .. धूमधाम | स | | शिकोह | | شكوه |
| Doubtful | .. सन्देही | | ع | शक्की | | شكي |
| Patience | .. धीरज | स | پ | शकेब | | شكيب |
| Well-shaped | .. स्वरूपवान् | | ع | शकील | | شكيل |
| Fissure | .. फाड़ | प | پ | शिगाफ़ | | شگاف |
| Rare | .. अद्भुत | | پ | शिगर्फ़ | | شگرف |
| Blooming | .. खिला ऊआ | | پ | शुगुफ़्तह | | شگفته |
| A bud | .. कली | प | پ | शुगूफ़ह | | شگوفه |
| A turnip | .. कन्दविशेष | | پ | शलग़म | | شلغم |
| Trousers | .. सूथना | प | پ | शलवार | | شلوار |
| A sack | .. خریطه شتر | प | ه | शलीतह | | شليته |
| Flogging | .. पीटना | | ع | शलाक़ | | شلاق |
| A discharge; a valley | बंदूक़ का कूटना | | ع | शलख़ | | شاخ |
| Rejoicing at the distress of another | दूसरे को दुखी देख कर हंसना | स | ع | शमातत | | شماتت |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Violence | .. अधिकाई | स | ع | शिद्दत | | شدت |
| Difficult | .. कठिन | | ع | शदीद | | شديد |
| Wickedness | .. नटखटी ॥ बुराई | स | ع | शर | | شر |
| Traffic | .. व्योपार | स | ع | शिरा | | شرا |
| Wine | .. मद्य | स | ع | शराब | | شراب |
| Wickedness | .. बुराई | स | ع | शरारत | | شرارت |
| Nobility | .. कुलीनता | स | ع | शराफ़त | | شرافت |
| Partnership | .. साझा | स | ع | शराकत | | شراكت |
| Stipulations | .. शर्त का बहुवचन | | ع | शरायत | | شرايط |
| Sherbet | .. मीठा मिला जल | प | ع | शरबत | | شربت |
| Commentary, rate | टीका | स | ع | शरह | | شرح |
| Condition | .. होड़ | स | ع | शर्त | | شرط |
| Law | .. धर्मशास्त्र | प | ع | शरअ | | شرع |
| Lawful | .. धर्मशास्त्रीय | | ع | शरई | | شرعي |
| Nobility | .. कुलीनता | प | ع | शरफ़ | | شرف |
| East, rising | .. पूर्व ॥ उदय होना | प | ع | शर्क़ | | شرق |
| Partnership | .. साझा | व | ع | शिर्क | | شرک |
| Partnership | .. साझा | स | ع | शिर्कत | | شركت |
| Shame | .. लज्जा | स | پ | शर्म | | شرم |
| Ashamed | .. लज्जित | | پ | शरमन्दह | | شرمنده |
| Commencement | .. प्रारम्भ | प | ع | शुरूअ | | شروع |
| Desire | .. चाह | प | ع | शरह | | شره |
| Vicious | .. बुरा | | ع | शरीर | | شرير |
| Noble | .. कुलीन | | ع | शरीफ़ | | شريف |
| A partner | .. साझी | प | ع | शरीक | | شريک |
| Six | .. छह | प | پ | शश | | شش |
| Sixth | .. छठा | | پ | शशुम | | ششم |
| Chess | .. क्रीड़ा विशेष | स | ع | शतरज | | شطرنج |
| Light, ray | .. उजाला ॥ किरण | स | ع | शुआअ | | شعاع |
| The 8th month | Arabian अरबी का आठवां महीना | प | ع | शअबान | | شعبان |
| A fissure | .. पहाड़ का खाल | प | ع | शुअबह | | شعبه |
| Poetry | .. पद्य | प | ع | शेर | | شعر |
| Flame | .. लपट | प | ع | शुअलह | | شعله |
| Wisdom | .. बुद्धि | प | ع | शुऊर | | شعور |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A musical wind instrument | बाजा विशेष | | پ | शहना | شہنا |
| A flageolet | .. तुरई | | پ | शहनाई | شہنائي |
| Lust | .. काम | | ع | शहवत | شہوت |
| A witness, a martyr | साची ॥ जो युद्ध में मारा जाय | | ع | शहीद | شہید |
| A declivity | .. घाटी | | ع | शेब | شیب |
| Boasting | .. अपनी बड़ाई करना | | ع | शेख़ी | شیخي |
| Sweetness | .. मिठास | | پ | शीरीनी | شیریني |
| A prince | .. राजपुत्र | प | پ | शहज़ादह | شہزادہ |
| An emperor | .. राजाधिराज | प | پ | शहनशाह | شہنشاہ |
| A spit | .. शलाका | | ع | शीख़ | شیخ |
| Rice-milk | .. खीर | | پ | शीरबिरंज | شیربرنج |
| Bread made with milk | दूधकी रोटी | | پ | शीरमाल | شیرمال |
| A prince | .. राजा | प | پ | शहर्यार | شہریار |
| A thing | .. वस्तु | स | ع | शै | شي |
| A chief, a cast of Muhammadans | प्रधान ॥ जाति विशेष | स | ع | शेख़ | شیخ |
| Tiger | .. बाघ | | پ | शेर | شیر |
| Milk | .. दूध | प | پ | शीर | شیر |
| Binding of a book | पत्रों की सींवन | प | پ | शीराज़ह | شیرازہ |
| Sweet | .. मीठा | | پ | शीरीं | شیرین |
| Glass | .. कांच | प | پ | शीशह | شیشہ |
| The devil | .. राक्षस | प | ع | शैतान | شیطان |
| Shea | .. मुसलमानों की एक जाति | प | ع | शीअह | شیعہ |
| Distracted | .. आतुर | | پ | शेफ़्तह | شیفتہ |
| Business, habit | .. काम ॥ स्वभाव | प | پ | शेवह | شیوہ |

ص

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Patient | .. धैर्यवान् | | ع | साबिर | صابر |
| Soap | .. शुद्धीकारकद्रव्य विशेष | | ع | साबून | صابون |
| A lord, master | .. स्वामी | प | ع | साहिब | صاحب |
| Proceeding | .. निकलनेवाला | | ع | सादिर | صادر |
| Sincere | .. सच्चा | | ع | सादिक़ | صادق |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Counting | .. गिंती | प | پ | शुमार | شمار |
| North | .. उत्तर | प | ع | शमाल | شمال |
| The sun | .. सूर्य्य | प | ع | शम्स | شمس |
| A sword | .. खड्ग | स | پ | शमशेर | شمشیر |
| A candle | .. बत्ती | स | ع | शमअ | شمع |
| An atom | .. परमाणु | स | ع | शम्अह | شمہ |
| Knowledge | .. पहचान | स | پ | शिनाख़्त | شناخت |
| Acquainted with | .. जानता | | پ | शिनास | شناس |
| Swimming | .. तैरना | स | پ | शिनाह | شناہ |
| Saturday | .. शनैश्चर | प | پ | शंबह | شنبہ |
| Border | .. गोट | प | پ | शंजाफ़ | شنجاف |
| Cinnabar | .. ईंगुर | प | پ | शंगर्फ़ | شنگرف |
| Disgraceful | .. तिरस्कृत | | ع | शनीअ | شنیع |
| Husband | .. स्वामी | | پ | शौ | شو |
| 10th Muhammadan month | मुसलमानों का दशवां महीना | प | ع | शव्वाल | شوال |
| Mischievous | .. नटखट | | پ | शोख़ | شوخ |
| Cry | .. शब्द ॥ चिल्लाहट | प | پ | शोर | شور |
| Consultation | .. सम्मति | | ع | शोरा | شورا |
| Broth | .. यूष | प | ع | शोरबा | شوربا |
| Insurrection | .. दंगा | स | پ | शोरिश | شورش |
| Saltpetre | .. खारविशेष | | پ | शोरह | شورہ |
| Pomp | .. सामर्थ्य | | پ | शौकत | شوکت |
| Desire | .. रुचि | प | ع | शौक़ | شوق |
| Black | .. काला | | ع | शूम | شوم |
| Husband | .. स्वामी ॥ पति | प | پ | शौहर | شوہر |
| King | .. राजा | प | پ | शह | شہ |
| Evidence | .. साक्ष्य | स | ع | शहादत | شہادت |
| Mulberry | .. तूत | प | پ | शहतूत | شہتوت |
| A beam | .. कड़ी | प | پ | शहतीर | شہتیر |
| Honey | .. मधु | प | ع | शहद | شہد |
| The walls of a city | परकोटा | स | پ | शहरपनाह | شہرپناہ |
| Fame | .. ख्याति | प | پ | शुहरह | شہرہ |
| A month, a city | .. महीना ॥ नगर | | پ | शहर | شہر |
| Fame | .. कीर्त्ति | | ع | शुहरत | شہرت |

کتابخانهٔ خصوصی
غلام حسین - سرود



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Merely | .. केवल | स | ع | सिर्फ़ | صرف |
| Expenditure | .. व्यय | प | ع | सर्फ़ | صرف |
| Expence | .. व्यय | | ع | सर्फ़ह | صرفه |
| Apparent | .. प्रकट | | ع | सरीह | صريح |
| Difficult | .. कठिन | प | ع | सअ़ब | صعب |
| Difficulty | .. कठिनता | | ع | सुअ़ूबत | صعوبت |
| Descent | .. चढ़ना | | ع | सुअ़ूद | صعود |
| Small | .. सग़ीर का बहुवचन | | ع | सिग़ार | صغار |
| Small | .. छोटा | | ع | सग़ीर | صغير |
| Line | .. पंक्ति | स | ع | सफ़ | صف |
| Purity | .. निर्मलता | स | ع | सफ़ा | صفا |
| Praise, attribute | .. विशेषण ॥ प्रशंसा | स | ع | सिफ़त | صفت |
| A page | .. पृष्ठ | प | ع | सफ़हह | صفحه |
| 2nd Muhammadan month | .. अर्बी का दूसरा महीना | | ع | सफ़र | صفر |
| Pure | .. स्वच्छ | | ع | सफ़ी | صفي |
| Voice | .. शब्द | प | ع | सिलाह | صلاح |
| Firmness | .. दृढ़ता | स | ع | सलाबत | صلابت |
| Prayer | .. प्रार्थना | स | ع | सलात | صلات |
| Peace | .. संमति | स | ع | सलाह | صلاح |
| Crucifixion | .. शूली देना | स | ع | सल्ब | صلب |
| The loins, offspring | पीठ की हड्डी संतान | स | ع | सुल्ब | صلب |
| Peace | .. मिलाप | स | ع | सुल्ह | صلح |
| Prayer | .. प्रार्थना | प | ع | सलूह | صلوه |
| Conjunction | .. मेल | प | ع | सिलह | صلوه |
| A small box | .. काठ की पिटारी | प | ع | संदूक़चह | صندوقچه |
| Sandal-wood | .. चंदन | प | ع | संदल | صندل |
| A kind of chair | .. चौकी | स | ع | संदली | صندلي |
| Trade, make | .. रचना | स | ع | सनअ़त | صنعت |
| Kind | .. प्रकार | स | ع | सिनफ़ | صنف |
| Beloved | .. प्रीतम | प | ع | सनम | صنم |
| Rectitude | .. सुदृत | प | ع | सवाब | صواب |
| A province | .. चकला | प | ع | सूबह | صوبه |
| Governor of a province | .. चकले का अधिकारी | प | ع | सूबेदार | صوبه‌دار |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Lightning | .. बिजली | | ع | साइ़क़ह | صاعقه |
| Clean | .. स्वच्छ | | ع | साफ़ | صاف |
| Purity | .. स्वच्छता | स | ع | साफ़ी | صافي |
| Fit | .. योग्य | | ع | सालिह | صالح |
| One who fasts | .. वर्ती ॥ पिपासा | | ع | साईम | صايم |
| Creator | .. कर्त्ता ॥ रचनेवाला | | ع | सानेअ़ | صانع |
| A gentle breeze | .. प्रात काल की वायु | स | ع | सबा | صبا |
| The morning | .. प्रातःकाल | स | ع | सबाह | صباح |
| Beauty | .. सौन्दर्य्य | स | ع | सबाहत | صباحت |
| A dyer | .. रंगवय्या | प | ع | सब्बाग़ | صباغ |
| Morning | .. प्रातः काल | स | ع | सुबह | صبح |
| Patience | .. धीरज | स | ع | सब्र | صبر |
| Mild | .. धैर्यवान् | | ع | सबूर | صبور |
| Beautiful | .. सुंदर पवन | | ع | सबीह | صبيح |
| A book binder | .. पोथी बांधनेवाला | प | ع | सह्हाफ़ | صحاف |
| Books | .. सहीफ़ह का बहुवचन पुस्तकें | स | ع | सहायफ़ | صحايف |
| Society | .. संगति | स | ع | सुह्बत | صحبت |
| Health | .. आरोग्यता | स | ع | सिहत | صحت |
| A desert | .. अरण्य | प | ع | सहरा | صحرا |
| A courtyard | .. आंगन | प | ع | सहन | صحن |
| Accurate | .. शुद्ध | | ع | सहीह | صحيح |
| A book ; a page | .. पुस्तक ॥ पत्रा | प | ع | सहीफ़ह | صحيفه |
| A hundred | .. सौ | | ع | सद | صد |
| Noise | .. शब्द | स | ع | सदा | صدا |
| Sincerity | .. सचावट | स | ع | सदाक़त | صداقت |
| Prëeminence | ... मुख्यता | स | ع | सदर | صدر |
| Mother of pearl | .. सीपी | स | ع | सदफ़ | صدف |
| Truth | .. सचाई | प | ع | सिद्क़ | صدق |
| Alms | .. बलिदान | प | ع | सदक़ह | صدقه |
| A blow | .. धक्का | प | ع | सदमह | صدمه |
| Pureness | .. स्वच्छता | स | ع | सराहत | صراحت |
| A goblet | .. गंगाजली | स | ع | सराही | صراحي |
| A road | .. मार्ग | स | ع | सिरात | صراط |
| A banker | .. महाजन | प | ع | सर्राफ़ | صراف |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A side, district | .. भग्न ॥ खंड | प | ع | ज़िलअ | ضلع |
| An error | .. चूक | प | ع | ज़लल | ضلل |
| Conjunction, contraction | .. मेल ॥ संक्षेप | प | ع | ज़म्म | ضم |
| Suretyship | .. प्रातिभाव्य | प | ع | ज़िम्न | ضمن |
| The mind | .. मन | स | ع | ज़मीर | ضمير |
| Addition | .. जोड़ | प | ع | ज़मीमह | ضميمه |
| Splendour | .. चमक | | ع | ज़िया | ضيا |
| A feast | .. न्योता ॥ ज्योनार | स | ع | ज़ियाफ़त | ضيافت |
| Hospitable | .. आतिथेय परोपकारी | | ع | ज़ीफ़ | ضيف |
| Anguish | .. दुःख | प | ع | ज़ीक़ | ضيق |
| Straitened | .. सकड़ा | | ع | ज़ीक़ | ضيق |

## ط

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Sweet | .. सुस्वाद् | प | ع | ताब | طاب |
| Happening | .. होता हुआ | | ع | तारी | طاري |
| Brocade, a cup | .. थाल ॥ बादला | प | پ | तास | طاس |
| Obedience | .. आधीनताई | प | ع | ताअत | طاعت |
| Rebellious | .. फिरा हुआ | | ع | ताग़ी | طاغي |
| An arch, unique | .. आला ॥ विषम | प | ع | ताक़ | طاق |
| Strength | .. पौरुष | स | ع | ताक़त | طاقت |
| A seeker | .. चाहने वाला | | ع | तालिब | طالب |
| Gibberish | .. बकना | | ع | तामात | طامات |
| Rising, fortune | .. भाग्य ॥ निर्गत | | ع | तालेअ | طالع |
| Covetous | .. लालची | | ع | तामेअ | طامع |
| A peacock | .. मोर | प | ع | ताऊस | طائوس |
| A bird | .. पक्षी | | ع | ताइर | طاير |
| A troop, tribe | .. समूह ॥ जथा | प | ع | ताइफ़ह | طايفه |
| Medicine | .. वैद्यक | स | ع | तिब्ब | طب |
| A cook | .. रसोया | प | ع | तब्बाख़ | طباخ |
| A flat dish | .. परात | प | ع | तबाक़ | طباق |
| A blow | .. थप्पड़ | प | پ | तपांचह | طپانچه |
| Nature | .. प्रकृति | स | ع | तबअ | طبع |
| A cover | .. ढकना | प | ع | तबक़ | طبق |
| A floor, rank | .. खण्ड ॥ पदवी | प | ع | तब्क़ह | طبقه |
| A drum | .. ढोल | प | ع | तब्ल | طبل |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Form | .. स्वरूप | स | ع | सूरत | صورت |
| A statement | .. वृत्तान्त | स | ع | सूरतहाल | صورت حال |
| Exterior | .. बाहा | | ع | सूरी | صوري |
| Wool, silk | .. ऊन ॥ पाट | प | ع | सूफ़ | صوف |
| Wise | .. बुद्धिमान् | | ع | सूफ़ी | صوفي |
| Fury | .. क्रोध | स | ع | सौलत | صولت |
| A hunter | .. अखेटको ॥ बधिक | प | ع | सैय्याद | صياد |
| A fast | .. व्रत | प | ع | सियाम | صيام |
| Defence | .. बचाव | स | ع | सियानत | صيانت |
| Game | .. अखेट | स | ع | सैद | صيد |
| A mould, a trade | सांचा ॥ व्योपार | प | ع | सीग़ह | صيغه |
| Hot weather | .. ग्रीष्मऋतु | | ع | सैफ़ | صيف |
| Polish | .. ओपना | प | ع | सैक़ल | صيقل |

## ض

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A master | .. अध्यक्ष | प | ع | ज़ाबित | ضابط |
| Ordinance | .. व्यवस्था | प | ع | ज़ाबितह | ضابطه |
| Beating | .. पीटनेवाला | | ع | ज़ारिब | ضارب |
| Straying | .. भटका हुआ | | ع | ज़ाल | ضال |
| A surety | .. प्रतिभू | प | ع | ज़ामिन | ضامن |
| Abortive | .. निष्फल | | ع | ज़ाये | ضايع |
| Check, possession | रोक ॥ अधिकार | प | ع | ज़बत | ضبط |
| Breakfast time | .. पहर दिन चढ़े | प | ع | ज़ुहा | ضحا |
| Thickness | .. मुटाई | स | ع | ज़ख़ामत | ضخامت |
| Opposition | .. वैपरीत्य | स | ع | ज़िद्द | ضد |
| Injury | .. हानि | प | ع | ज़र्र | ضر |
| Fighting | .. लड़ना | प | ع | ज़िराब | ضرب |
| A blow | .. चोट | स | ع | ज़रब | ضرب |
| Damage | .. हानि | प | ع | ज़रर | ضرر |
| Necessary | .. अवश्य | | ع | ज़रूर | ضرور |
| Necessity | .. आवश्यकता | स | ع | ज़रूरत | ضرورت |
| Necessaries | .. ज़रूर का बज़वचन | | ع | ज़रूरियात | ضروريات |
| Weakness | .. निर्बलता | प | ع | ज़अफ़ | ضعف |
| Weak | .. निर्बल | | ع | ज़ईफ़ | ضعيف |
| An error | .. चूक | प | ع | ज़लत | ضلط |
| A fault | .. चक | स | ع | सराफ़ | صراف |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A bundle of papers | कागज़ का मुट्ठा | प | ह तब्लक़ | طبلق |
| A physician | .. वैद्य | प | ह तबीब | طبيب |
| Disposition | .. स्वभाव | स | ह तबीअ़त | طبيعت |
| A pick-pocket | .. गठकटा | प | ह तर्रार | طرار |
| Celerity | . शीघ्रता | प | ह तरारह | طرارہ |
| Fringe, lace | .. गोटा ॥ जड़ाव | प | ह तिराज़ | طراز |
| Verdure | .. हरियाली | स | ह तरावत | طراوت |
| Mirth | .. मगनता | स | ह तरब | طرب |
| Kind | .. प्रकार | स | ह तरह | طرح |
| Form | .. डौल | स | ह तर्ज़ | طرز |
| Side | .. ओर | स | ह तरफ़ | طرف |
| Wonderful | .. अनूठा | | ह तुरफ़ह | طرفہ |
| Way | .. चलन | स | ह तरीक़ | طريق |
| Manner | .. रीति | स | ह तरीक़त | طريقت |
| A basin | .. थाल | प | ह तश्त | طشت |
| Victual | .. खाना | प | ह तआ़म | طعام |
| Blame | .. दोष | प | ह तअ़न | طعن |
| Sarcasm | .. मिहना | प | ह तअ़नह | طعنہ |
| A sort of writing | एकरीति का लेख | प | ह तुग़रा | طغرا |
| Rebellion | .. दंगा ॥ फिरजाना | प | ह तुग़यान | طغيان |
| Excess | .. अधिकाई | स | ह तुग़यानी | طغياني |
| A child | .. बालक | प | ह तिफ़्ल | طفل |
| Childhood | .. लड़कपन | स | ह तुफ़ूलियत | طفوليت |
| For the sake | .. प्रमाद | | ह तुफ़ैल | طفيل |
| The dew | ... ओस | | ह तल्ल | طل |
| Gold | .. सुवर्ण | प | ह तिला | طلا |
| An ointment | .. लेप | | ह तिला | طلا |
| Divorce | .. त्याग | स | ह तलाक़ | طلاق |
| Beauty | : स्वरूपता | स | ह तलावत | طلاوت |
| Night-watch | .. रात्रि की सावधानी | प | ह तिलावह | طلاوہ |
| Pay, search | .. चाह ॥ मासिक | स | ह तलब | طلب |
| Pay to constables | .. वेतन | प | ह तलबानह | طلبانه |
| Students | .. तालिब का बहुवचन | | ह तलबह | طلبه |
| A talisman | .. इंद्रजाल | प | ह तिल्[illegible] | طلسم |
| A gift | .. दान | प | ह [illegible]लफ़ | طلف |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mica | .. भोड़ल | प | ह तलक़ | طلق |
| Rising | .. उदय | प | ह तुलूअ़ | طلوع |
| The vanguard | .. अग्रगामी सेना | प | ह तलीअ़ह | طليعه |
| Covetous | .. लालची | | ह तम्आ़ | طماع |
| A blow | .. थप्पड़ | प | ह तमांचह | طمانچه |
| Rest | .. चैन ॥ भरोसा | स | ह तमानीयत | طمانيت |
| Pomp | .. धूम धाम | प | ह तुम तुराक़ | طمطراق |
| Avarice | .. लालच | स | ह तमअ़ | طمع |
| A pistol | .. गोली चलाने का छोटा हथियार | प | ह तमंचह | طمنچه |
| A tent-rope | .. रस्सा | स | ह तनाब | طناب |
| Facetious | .. खिलाड़ी | | ह तन्नाज़ | طنّاز |
| A drum | .. ढोल | प | ह तंबूर | طنبور |
| Joking | .. ठट्ठा करना | स | ह तंज़ | طنز |
| Sound, pomp | .. धमधाम ॥ शब्द | प | ह तंतनह | طنطنه |
| Turning, pilgrimage | चक्कर देना यात्रा | स | ह तवाफ़ | طواف |
| Bands (of dancing girls) | वेश्या | | ह तवायफ़ | طوايف |
| Manner | .. प्रकार | प | ह तौर | طور |
| Going-ground pilgrimage | .. घेरना ॥ यात्रा | प | ह तौफ़ | طوف |
| A deluge, storm | .. आंधी ॥ जलमय | प | ह तूफ़ान | طوفان |
| A collar | .. हसली ॥ पट्टा | प | ह तौक़ | طوق |
| Length | : लंबाई | प | ह तूल | طول |
| A book, story | .. पुस्तक ॥ कहानी | प | ह तूमार | طومار |
| Long | .. लंबा | | ह तवील | طويل |
| A stable; a tether | पशुबंधन रस्सी घुड़साल | प | ह तवीलह | طويله |
| Purification | .. पवित्रता | स | ह तहारत | طهارت |
| Folding, travelling | लपेटना ॥ गमन | प | ह तय्य | طي |
| Flying, | .. उड़ना | | ह तय्यार | طيار |
| Ready | .. सजा हुआ | | ह तय्यार | طيار |
| Sweet | .. मीठा | प | ह तीब | طيب |
| Flying, a bird | .. उड़ना ॥ चिड़िया | प | ह तैर | طير |
| Levity, anger | .. क्रोध ॥ ओछापन | स | ह तैश | طيش |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Naked | .. नंगा | | ع | आरी | عاري |
| Borrowing | .. उधार लेना | स | ع | आरीयत | عاريت |
| Determining | .. ठानने हारा | | ع | आज़िम | عازم |
| A lover | .. प्रेमी | | ع | आशिक़ | عاشق |
| The first 10 days of the Muharram | मुहर्रमकेपहलेदशदिन | प | ع | आशूरा | عاشورا |
| Chaste | .. पवित्र | | ع | आसिम | عاصم |
| Criminal | .. दोषी | | ع | आसी | عاصي |
| Odoriferous, noble | सुगंधित ॥ कुलीन | | ع | आतिर | عاطر |
| Health | .. अरोग्यता | स | ع | आफ़ीयत | عافيت |
| Disobedient | .. आज्ञा लंघनकारी | | ع | आक़ | عاق |
| The end | .. परिणाम ॥ अंत | स | ع | आक़िबत | عاقبت |
| Wise | .. बुद्धिमान् | | ع | आक़िल | عاقل |
| The world | .. संसार | प | ع | आलम् | عالم |
| Wise | .. विद्यावान | | ع | आलिम | عالم |
| People | .. लोग | प | ع | आलमयां | عالميان |
| High | .. ऊंचा | | ع | आली | عالي |
| Common | .. साधारण | | ع | आम | عام |
| A ruler | .. अधिकारी | प | ع | आमिल | عامل |
| Turning | .. फिरता | | ع | आइद | عايد |
| Adoration | .. पूजा | स | ع | इबादत | عبادت |
| Style | .. लेख | स | ع | इबारत | عبارت |
| Vain | .. निष्फल | | ع | अबस | عبث |
| A devotee | .. पूजक | प | ع | अब्द | عبد |
| An example | .. आतंक | स | ع | इब्रत | عبرت |
| Weeping | .. रोना | स | ع | अब्रत | عبرت |
| Fording | .. उतरना | प | ع | उबूर | عبور |
| Anger | .. क्रोध | प | ع | इताब | عتاب |
| Haste | .. शीघ्रता | स | ع | इजालत | عجالت |
| Wonders | .. अजीब का बहुवचन | | ع | अजाइब | عجايب |
| Wonder | .. अनूठा | प | ع | अजब | عجب |
| Pride | .. घमंड | प | ع | उजब | عجب |
| Weakness | .. आधीनी | प | ع | अजज़ | عجز |
| Haste | .. शीघ्रता | स | ع | अजलत | عجلت |
| Barbarians | .. मूढ़देश | प | ع | अजम | عجم |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nature, a piece of clay | स्वभाव ॥ ढेला | स | ع | तीनत | طينت |

ظ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A tyrant | .. उपाधी | प | ع | ज़ालिम | ظالم |
| Evident | .. प्रकट | | ع | ज़ाहिर | ظاهر |
| Politeness, beauty | सभ्यता ॥ सौंदर्य | स | ع | ज़राफ़त | ظرافت |
| A vessel, an adverb | बासन ॥ अधिकरण | प | ع | ज़र्फ़ | ظرف |
| Polite, good | .. सभ्य ॥ सज्जन | | ع | ज़रीफ़ | ظريف |
| Victory | .. विजय | प | ع | ज़फ़र | ظفر |
| Shadow | .. छाया | प | ع | ज़िल्ल | ظل |
| Very tyrannical | .. उपाधीतर | | ع | ज़ल्लाम | ظلام |
| Tyranny | .. उपाधि ॥ अन्याय | प | ع | ज़ुल्म | ظلم |
| Darkness | .. ज़ुल्मात का बहुवचन | स | ع | ज़ुल्मात | ظلمات |
| Cruel | .. अन्यायी | | ع | ज़लूम | ظلوم |
| A covering, a cloud | ढक्कन ॥ बादल | प | ع | ज़ुल्लह | ظله |
| Shady | .. छायावाला | | ع | ज़लील | ظليل |
| Suspicion | .. संदेह | प | ع | ज़न्न | ظن |
| Midday, noon | .. मध्यान्ह ॥ दुपहर | प | ع | ज़ुहर | ظهر |
| Appearing | .. प्रकट होना | प | ع | ज़ुहूर | ظهور |
| An assistant | .. सहायक | प | ع | ज़हीर | ظهير |

ع

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A devotee | .. पुजारी | प | ع | आबिद | عابد |
| Humble ; weak | .. आधीन ॥ दुखी | | ع | आजिज़ | عاجز |
| Fleeting | .. फुर्तीला | | ع | आजिल | عاجل |
| Custom | .. प्रकृति | स | ع | आदत | عادت |
| Just | .. न्यायी | | ع | आदिल | عادل |
| Addicted | .. स्वाभाविक | | ع | आदी | عادي |
| An apologist | .. क्षमा करनेहारा | | ع | आज़िर | عاذر |
| Modesty | .. लज्जा | प | ع | आर | عار |
| The cheek ; an accident | गाल ॥ संयोग | प | ع | आरिज़ | عارض |
| An accident, sickness | संयोग ॥ रोग | प | ع | आरिज़ह | عارضه |
| Wise | .. बुद्धिमान् | | ع | आरिफ़ | عارف |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Beloved | .. प्यारा | | ع अज़ीज़ | عزيز |
| Difficult | .. कठिन | | ع असर | عسر |
| Difficulty | .. कठिनाई | स | ع असरत | عسرت |
| Army | .. सेना | पु | ع अस्कर | عسكر |
| Honey | .. मधु | प | ع अस्ल | عسل |
| The 1st watch of the night | रात्रि की संध्या | स | ع इशा | عشا |
| A tenth part | .. दशांश | | ع अशर | عشر |
| Pleasure, society | प्रसन्नता | स | ع इशरत | عشرت |
| The first 10 days of the Muharram | मुहर्रम के दश दिन का नाम | प | ع अशरह | عشرة |
| Love | .. प्रेम | प | ع इश्क | عشق |
| A concealed affair | .. गुप्त कार्य | प | ع इशवह | عشوة |
| A club | .. लाठी | प | ع असा | عصا |
| A tendon | .. पट्ठा | प | ع असब | عصب |
| Time | .. समय | स | ع असर | عصر |
| Defence | .. बचाव | स | ع इस्मत | عصمت |
| A member | .. अंग | प | ع उज़्व | عضو |
| A gift | .. दान | स | ع अता | عطا |
| A perfumer | .. गंधी | प | ع अत्तार | عطار |
| Mercury (the planet) | बुध | प | ع उतारिद | عطارد |
| Scent, essence | .. गंध ॥ सार | प | ع अतर | عطر |
| Sneezing | .. छींक | प | ع अतसह | عطسة |
| Thirst | .. प्यास | स | ع अतश | عطش |
| Favour, bounty | .. कृपा ॥ दान | प | ع अतफ़ | عطف |
| A bone | .. हड्डी | प | ع अज़्म | عظم |
| Greatness | .. बड़प्पन | प | ع अज़्म | عظم |
| Greatness | .. बड़प्पन | स | ع अज़्मत | عظمت |
| Great | .. महान | | ع अज़ीम | عظيم |
| Purity | .. सतीत्व | स | ع इफ़्फ़त | عفّت |
| A demon | .. भयंकर ॥ भूत | प | ع इफ़रीत | عفريت |
| Pardon | .. क्षमा | प | ع अफ़ो | عفو |
| An eagle | .. गिद्ध | स | ع उक़ाब | عقاب |
| Behind | .. पीछे | प | ع अक़ब | عقب |
| The end | .. अंत | प | ع उक़बा | عقبى |





| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Wonderful | .. अनूठा | | ع उजूबह | عجوبه |
| Wonderful | .. अनूठा ॥ अद्भुत | | ع अजीब | عجيب |
| A Court of Justice | न्याय स्थान | स | ع अदालत | عدالت |
| Enmity | .. वैर | स | ع अदावत | عداوت |
| Number | .. अंक | प | ع अदद | عدد |
| Justice | .. न्याय | प | ع अद्ल | عدل |
| Non-existence | .. अभाव | प | ع अदम | عدم |
| Eden | .. स्वर्ग वाटिका | स | ع अदन | عدن |
| Declining | ... अस्वीकार | प | ع उदूल | عدول |
| Just | .. न्यायी | | ع अदील | عديل |
| Destitute | .. असभ्य | | ع अदीम | عديم |
| Pain | ... दुःख | प | ع अज़ाब | عذاب |
| Excuse | .. मिष | प | ع उज़्र | عذر |
| Union | .. मेल | स | ع उर्स | عرس |
| Roof, sky | छत ॥ आकाश | स | ع अर्श | عرش |
| Breadth, petition | चौड़ाई ॥ निवेदन | स | ع अरज़ | عرض |
| A petition | .. निवेदन पत्र | स | ع अर्ज़ी | عرضي |
| Known, alias | .. प्रसिद्ध | | ع उर्फ़ | عرف |
| The wise | .. शरीफ़ का बहुवचन | | ع उरफ़ा | عرفا |
| Discernment | .. समझ | प | ع इरफ़ान | عرفان |
| Notorious | .. प्रसिद्ध | | ع उर्फ़ी | عرفي |
| Essence | .. तत्व रस | प | ع इर्क़ | عرق |
| Ascent | .. चढ़ाव | प | ع उरूज | عروج |
| Bride | .. दुलहन | स | ع अरूस | عروس |
| Versification | .. छंद ॥ पिंगल | स | ع अरूज़ | عروض |
| Broad | .. चौड़ा | | ع अरीज़ | عريض |
| Glory | .. प्रतिष्ठा | | ع इज़्ज़ | عز |
| Was glorious | .. प्रतिष्ठा किया गया | | ع अज़्ज़ | عز |
| Weeping | .. रोना | स | ع अज़ा | عزا |
| Grandeur | .. प्रतिष्ठा | स | ع इज़्ज़त | عزت |
| The angel of death | यमदूत | | ع इज़्राईल | عزرائيل |
| Removal from office | पदच्युत करना निकालना | प | ع अज़्ल | عزل |
| Retirement | .. एकान्त रहना | स | ع अज़्लत | عزلت |
| Design | .. विचार करना | प | ع अज़्म | عزم |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Action | .. कार्य | प | ع | अमल | عمل |
| Operation | .. कृतकर्म | प | ع | इमलह | عملة |
| Officers | .. आमिल का बहुवचन | | ع | अमलह | عملة |
| A paternal uncle | .. चचा | प | ع | अम्मू | عمو |
| A perpendicular | .. लंब | प | ع | अमूद | عمود |
| General | .. साधारण | | ع | अमूम | عموم |
| Deep | .. गहरा | | ع | अमीक़ | عميق |
| With, before | .. साथ ॥ आगे | | ع | अन | عن |
| Obstinacy | .. ढिठाई ॥ मगराई | प | ع | इनाद | عناد |
| Reins, a bridle | .. बागडोर | स | ع | इनान | عنان |
| Favor | .. कृपा | स | ع | इनायत | عناية |
| The grape | .. द्राक्षा | | ع | इनब | عنب |
| Ambergris | .. गंध विशेष | प | ع | अंबर | عنبر |
| Near, before | .. निकट ॥ आगे | | ع | इंद | عند |
| A nightingale | .. पक्षी विशेष | स | ع | अंदलीब | عندليب |
| Origin, element | .. तत्व ॥ निकास | स | ع | उनसुर | عنصر |
| Elementary | .. तत्वों से बना हुआ | | ع | उनसुरी | عنصري |
| Beginning, vigour | प्रारंभ ॥ पौरुष | स | ع | उनफ़ुवान | عنفوان |
| Rare | .. अनूठा | प | ع | अनक़ा | عنقا |
| Near | .. निकट | स | ع | अनक़रीब | عنقريب |
| A spider | .. मकड़ी | प | ع | अनक़बूत | عنقبوت |
| The title of a book | ग्रंथारंभ | प | ع | उनवान | عنوان |
| The populace | .. आम का बहुवचन | | ع | अवाम | عوام |
| Wood | .. अगर | प | ع | ऊद | عود |
| Refuge | .. आश्रय | प | ع | औज़ | عوذ |
| Naked | .. नंगा | | ع | ऊर | عور |
| A woman | .. स्त्री | स | | औरत | عورت |
| Return | .. पलटा | प | ع | इवज़ | عوض |
| Contract, time | .. निबंध ॥ समय | प | ع | अहद | عهد |
| Office, business | .. पदवी ॥ काम | प | ع | उहदह | عهدة |
| Mark, test | .. चिन्ह ॥ जचावट | प | ع | अय्यार | عيار |
| Family, children | .. कुटुंब ॥ लड़केबाले | प | ع | अयाल | عيال |
| Manifest | .. प्रकट | | ع | अयां | عيان |
| Fault | .. दोष | प | ع | ऐब | عيب |
| Feast | .. त्योहार | स | ع | ईद | عيد |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A knot | .. गांठ | प | ع | अक़्द | عقد |
| A scorpion | .. वृश्चिक | प | ع | अक़्रब | عقرب |
| Wisdom | .. बुद्धि | स | ع | अक़्ल | عقل |
| Wise | .. बुद्धिमान् | ب | ع | अक़्लमंद | عقل‌مند |
| Punishment | .. ताड़ना | स | ع | उक़ूबत | عقوبت |
| Confidence | .. विश्वास | प | ع | अक़ीदह | عقيدة |
| Barren | .. बांझ | प | ع | अक़ीम | عقيم |
| Reflection | .. परछांई | प | ع | अक्स | عكس |
| Sublimity | .. उच्चता | प | ع | अला | علا |
| A remedy | .. उपाय | स | ع | इलाज | علاج |
| Connection | .. संबंध | प | ع | अलाक़ह | علاقة |
| A sign | .. चिन्ह | स | ع | अलामत | علامت |
| Learned | .. पण्डित | प | ع | अल्लामह | علامة |
| Besides | .. अधिक | | ع | अलावह | علاوة |
| Cause | .. कारण | स | ع | इल्लत | علت |
| Grass, food | .. घास ॥ खाना | प | ع | अलफ़ | علف |
| Science | .. विद्या | प | ع | इल्म | علم |
| A spear, banner | .. बर्छी ॥ झंडा | प | ع | अलम | علم |
| The learned | .. आलिम का बहुवचन | | ع | उलमा | علما |
| Knowledge | .. विद्या | स | | इल्मीयत | علميت |
| Stipend | .. मासिक | प | ع | उलूफ़ह | علوفة |
| Sciences | .. इल्म का बहुवचन | | ع | उलूम | علوم |
| High | .. उच्च | | ع | अली | علي |
| Above, according to | ऊपर ॥ अनुसार | | ع | अला | على |
| Separate | .. अलग | | ع | अलाहिदह | علاحدة |
| Sick | .. रोगी | | ع | अलील | عليل |
| Learned | .. विद्यावान् | | ع | अलीम | عليم |
| An uncle | .. चचा | प | ع | अम्म | عم |
| A pillar, confidence | भरोसा ॥ खम्भा | प | ع | इमाद | عماد |
| A building | .. घर | स | ع | इमारत | عمارت |
| Designedly | .. बिचार से | | ع | अमदन | عمداً |
| Noble | .. उत्तम | | ع | उमदह | عمدة |
| Age | .. आयुर्दाय | स | ع | उमर | عمر |
| Pilgrimage | .. यात्रा | प | ع | उमरह | عمرة |
| Depth | .. गहराई | प | ع | उमक़ | عمق |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pleasure | .. सुख ॥ चैन | प | ع ऐश | عيش |
| The eye, the sun | .. आंख ॥ सूर्य | म | ع ऐन | عين |
| Spectacles | .. उपनेत्र | स | ع ऐनक | عينک |

## غ

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A cavern | .. गढ़ा | प | ع ग़ार | غار |
| Plunder | .. नाश लूट | स | ع ग़ारत | غارت |
| A hero | .. वीर | प | ع ग़ाज़ी | غازي |
| Negligent | .. असावधान | | ع ग़ाफ़िल | غافل |
| Victorious, likely | बलवान् ॥ संभव | | ع ग़ालिब | غالب |
| A carpet | .. दुलीचा | प | ग़ालीचा | غاليچه |
| Abstruse | .. गूढ़ | | ع ग़ायब | غايب |
| Extremities | .. ग़ायत का बहु | | ع ग़ायत | غايت |
| Concealed | .. गुप्त ग़ायत | | | |
| The end, exceedingly | अंत | | | |
| Dust, vapour | .. धूलि ॥ भाफ | प | ع ग़ुबार | غبار |
| Stupidity | .. मूर्खता ॥ प्रमाद | स | ع ग़बावत | غباوت |
| Fraud | .. छल | प | ع ग़बन | غبن |
| Stupid | .. अचेत ॥ भुसड़ | | ع ग़बी | غبي |
| Fraudulent | .. प्रपंची ॥ धूर्त | | ع ग़द्दार | غدار |
| Fraud | .. प्रपंच | प | ع ग़द्र | غدر |
| Provision | .. आहार | स | ع ग़िज़ा | غذا |
| A crow | .. कौआ | प | ع ग़ुराब | غراب |
| Haughty | .. घमंडी | | ع ग़ुर्राज़ | غراز |
| Strange things | .. ग़रीब का बहुवचन | प | ع ग़ुराइब | غرايب |
| Setting of the sun, west | पश्चिम ॥ सूर्यास्त | | ع ग़रब | غرب |
| The poor | .. ग़रीब का बहुवचन | | ع ग़ुरबा | غربا |
| Emigration | .. स्वदेशत्याग | स | ع ग़ुरबत | غربت |
| Western | .. पश्चिमी | | ع ग़रबी | غربي |
| Object | .. प्रयोजन | स | ع ग़रज़ | غرض |
| Drowned | .. डूबा हुआ | | ع ग़रक़ | غرق |
| Inundation | .. पानी की धरती | स | ع ग़रक़ी | غرقة |
| Rapacious | .. सर्वग्रासी | | ب ग़रिंदह | غرنده |
| Setting | .. अस्त | प | ع ग़ुरूब | غروب |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pride | .. घमंड | प | ع ग़ुरूर | غرور |
| Proud | .. घमंडी | | ع ग़र्रह | غره |
| Poor, strange | .. दीन ॥ अपूर्वी | | ع ग़रीब | غريب |
| Innate | .. स्वाभाविक | | ع ग़रीज़ी | غريزي |
| A fawn | .. हिरन का छौना | स | ع ग़ज़ाल | غزال |
| A node | .. छन्द विशेष | | ع ग़ज़ल | غزل |
| Bathing | .. स्नान | प | ع ग़ुस्ल | غسل |
| Fainting | .. मूर्छा | प | ع ग़श | غش |
| Violence | .. अंधेर | प | ع ग़सब | غصب |
| Anger | .. क्रोध | प | ع ग़ुस्सह | غصه |
| Oppression | .. क्रोध ॥ अन्याय | प | ع ग़ज़ब | غضب |
| Forgiving (God) | .. क्षमाशील | | ع ग़फ़्फ़ार | غفار |
| Pardon | .. क्षमा | | ع ग़फ़्र | غفر |
| Thick | .. सघन | प | ع ग़फ़्स | غفس |
| Neglect | .. असावधानी | स | ع ग़फ़्लत | غفلت |
| Merciful | .. अति क्षमाशील | | ع ग़फ़ूर | غفور |
| Noise | .. चिल्लाहट | प | ع ग़ुल | غل |
| Hatred, envy | .. शत्रुता ॥ द्वेष | प | ع ग़िल्ल | غل |
| Coarseness | .. मैल | स | ع ग़िलाज़त | غلاظت |
| A cover | .. ढक्कन | प | ع ग़िलाफ़ | غلاف |
| A slave | .. दास | प | ع ग़ुलाम | غلام |
| Superiority | .. अधिकाई | प | ع ग़लबह | غلبه |
| Incorrect | .. अशुद्ध | | ع ग़लत | غلط |
| Noise | .. चिल्लाहट | प | ع ग़ुलग़ुलह | غلغله |
| Grain | .. नाज | प | ع ग़ल्लह | غله |
| Dirty | .. मैला | | ع ग़लीज़ | غليظ |
| A pellet-bow | .. गुल्याल | प | ع ग़ुलेल | غليل |
| Grief | .. शोक | प | ع ग़म | غم |
| An informer | .. जतलानेवाला | प | ب ग़म्माज़ | غماز |
| A wink | .. अक्षिसंकेत | प | ب ग़मज़ह | غمزه |
| Sorrowful | .. उदास | प ب ع | ग़मगीन | غمگين |
| Riches | .. द्रव | म | ग़ना | غنا |
| A fop | .. बांका | प | ب ग़ुन्दह | غنده |
| Wealthy | .. द्रव्यवान् | | ع ग़नी | غني |
| An enemy | .. बैरी | प | ع ग़नीम | غنيم |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Plunder, abundance | लूट ॥ धन्यता | स | ع غنيمت | غنيمت |
| A diver | .. डुब्बी मारनेवाला | प | ع غوّاص | غواص |
| Reflection | .. ध्यान | स | ع غور | غور |
| Consideration | .. शोच | प | ع غوط | غوط |
| A dive | .. डुब्बी | प | ع غوطة | غوطه |
| A demon | .. भूत ॥ राक्षस | प | ع غول | غول |
| Redress | .. न्याय चाहना | स | ع غياث | غياث |
| Hidden | .. गुप्त | | ع غيب | غيب |
| Absence | .. परोक्ष होना | स | ع غيبة | غيبت |
| Other | .. दूसरा ॥ पर | | ع غير | غير |
| Modesty | .. लज्जा | स | ع غيرة | غيرت |
| Spirited | .. द्वेषी | | ع غائر<br>ع غادب<br>ع غايت | غايب<br>غايت |
| Commencement | .. आरंभ | | | |
| Sinful | .. धूलि ॥ भाफ | प | ع غبار | غبار |
| Obscene | .. मूर्खता ॥ प्रमाद | स | ع غباوة | غباوت |
| A dove | .. कुल | प | ع غبن | غبن |
| Exceller | .. अचेत ॥ भुक्कड़ | | ع غبي | غبي |
| Persi- | .. प्रपंची ॥ धूर्त | | ع غدّار | غدار |
| Faudulent | .. प्रपंच | प | ع غدر | غدر |
| Fraud | .. आहार | स | ع غذا | غذا |
| Provision | .. कौआ | प | ع غراب | غراب |
| A crow | .. घमंडी | | ع غرّاز | غراز |
| Haughty | .. ग़रीब का बहुवचन | प | ع غرابيب | غرايب |
| Strange things | .. पश्चिम ॥ सूर्यास्त | | ع غرب | غرب |
| Setting of the sun, west | | | ع غربا | غربا |
| The poor | .. ग़रीब का बहुवचन | | ع غربة | غربت |
| Emigration | .. स्वदेशत्याग | स | ع غربة | غربت |
| Western | .. पश्चिमी | | ع غربي | غربي |
| Object | .. प्रयोजन | | ع غرض | غرض |
| Drowned | .. डूबा हुआ | स | ع غرق | غرق |
| Inundation | .. पानी की धरती | | ع غرقة | غرقه |
| Rapacious | .. सर्वग्रासी | | ع غرندة | غرندة |
| Setting | .. अस्त | प | ع غروب | غروب |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Profit | .. लाभ | प | ع فايدة | فايده |
| Reaching | .. पहुंचनेवाला | | ع فايز | فايز |
| Superior | .. उत्तम | | ع فايق | فايق |
| Seditious | .. बखेड़िया | | ع فتّان | فتان |
| Victory | .. विजय | स | ع فتح | فتح |
| The vowel A. | .. अकार स्वर | प | ع فتحة | فتحه |
| Sedition | .. दंगा | प | ع فتنة | فتنه |
| Liberality | .. उदारता | स | ع فتوة | فتوت |
| Victories, abundance | फ़तह का बहुवचन ॥ बहुतादत | स | ع فتوح | فتوح |
| Quarrelling | .. झगड़ा | प | ع فتور | فتور |
| A decree | .. व्यवस्था | प | ع فتوى | فتوى |
| Morning | .. प्रातः काल | स | ع فجر | فجر |
| Wicked | .. नटखट | | ع فجور | فجور |
| Obscene | .. निर्लज्ज | | ع فحّاش | فحاش |
| Signification | .. अर्थ | प | ع فحوا | فحوا |
| Glory | .. प्रतिष्ठा | प | ع فخر | فخر |
| Sacrifice | .. न्योछावर | स | ع فدا | فدا |
| Slave | .. दास | प | ع فدوي | فدوي |
| Pomp | .. धूम धाम | प | ف فر | فر |
| The Euphrates | .. तुर्क देश की एक नदी | | ع فرات | فرات |
| Ample | .. चौड़ा | | ع فراخ | فراخ |
| Flight | .. दौड़ | | ع فرار | فرار |
| Ascent, high | .. चढ़ाई ॥ ऊंचा | प | ف فراز | فراز |
| Sagacity | .. समझना | स | ف فراست | فراست |
| A sweeper | .. बिछवय्या | प | ع فرّاش | فراش |
| Leisure | .. छुटकारा | प | ع فراغ | فراغ |
| Leisure | .. छुटकारा | स | ع فراغت | فراغت |
| Separation | .. वियोग | प | ع فراق | فراق |
| Forgotten | .. भूला हुआ | | ف فراموش | فراموش |
| Abundant | .. बहुत | | ف فراوان | فراوان |
| Collected | .. इकट्ठा | प | ف فراهم | فراهم |
| Fat | .. मोटा | | ف فربه | فربه |
| Old | .. पुराना | | ف فرتوت | فرتوت |
| Cheerfulness | .. आनंद | स | ع فرج | فرج |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Complaint | .. दुहाई | स | پ | फ़रयाद | فریاد |
| Deceit | .. छल | प | پ | फ़रेब | فریب |
| Deceived | .. छला गया | | پ | फ़रेफ़तह | فریفته |
| A troop | .. समह | प | ع | फ़रीक़ | فریق |
| Increasing | .. बढ़ता हुआ | | پ | फ़ज़ून | فزون |
| Sedition | .. झगड़ा | प | ع | फ़साद | فساد |
| A tale | .. कहानी | प | پ | फ़सानह | فسانه |
| Falsehood, iniquity | झूठ ॥ कुकर्म | प | ع | फ़िस्क़ | فسق |
| Scattering | .. बखेरने वाला | | پ | फ़िशान | فشان |
| Eloquence | .. लालित्य | स | ع | फ़साहत | فصاحت |
| A surgeon | .. सथिया | प | ع | फ़स्साद | فصاد |
| Opening a vein | .. नस का खोलना | स | ع | फ़सद | فصد |
| Division, season, harvest | भाग॥कटाई का समय | स | ع | फ़स्ल | فصل |
| Eloquent | .. ललित | | ع | फ़सीह | فصیح |
| Excellence, increase, grace | कृपा ॥ बढ़ती | स | ع | फ़ज़्ल | فضل |
| Superfluous | .. अधिक | | ع | फ़ज़ूल | فضول |
| Disgraceful | .. कुनामी | | ع | फ़ज़ीह | فضیح |
| Excellence, learning | अधिकाई ॥ पटुता | स | ع | फ़ज़ीलत | فضیلت |
| Breaking a fast | .. व्रत का पारण | प | ع | फ़ितर | فطر |
| Wisdom, trick | .. बुद्धि ॥ उत्पत्ति | स | ع | फ़ितरत | فطرت |
| Action, a verb | .. कर्म ॥ क्रिया | प | ع | फ़ेअ्ल | فعل |
| Deed, agents | .. फ़ाइल का बहुवचन | प | ع | फ़अ्लह | فعله |
| Lamentation | .. दुहाई | प.स | ع | फ़िग़ान् | فغان |
| Poverty | .. दरिद्रता | प | ع | फ़क़्र | فقر |
| A line ; a sentence | पद | प | ع | फ़िक़्रह | فقره |
| Merely | .. केवल | | ع | फ़क़त | فقط |
| Theology | .. धर्मशास्त्र | स | ع | फ़िक़ह | فقه |
| A beggar | .. भिक्षुक | प | ع | फ़क़ीर | فقیر |
| A theologian | .. धर्मशास्त्री | | ع | फ़क़ीह | فقیه |
| Reflection | .. सोच | प.स | ع | फ़िक्र | فکر |
| Lame | .. लंगड़ा | | پ | फ़िगार | فگار |
| Prosperity, happiness | भाग्यवानी ॥ प्रसन्नता | स | ع | फ़लाह | فلاح |
| A sling | .. गोफन | स | پ | फ़लाख़न | فلاخن |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Conclusion | .. परिणाम | प | پ | फ़रजाम | فرجام |
| Joyful | .. मगन | | ع | फ़रह | فرح |
| Delight | .. मगनता | स | ع | फ़रहत | فرحت |
| Happy, fortunate | प्रसन्न ॥ भाग्यवान | | پ | फ़र्ख़ | فرخ |
| A list | .. बीजक | स | ع | फ़र्द | فرد |
| To-morrow | .. कल | | ع | फ़र्दा | فردا |
| A garden, paradise | वाटिका ॥ स्वर्ग | प | ع | फ़िर्दौस | فردوس |
| A catalogue | .. बीजक | स | ع | फ़र्दी | فردي |
| Intelligent | .. बुद्धिमान् | | پ | फ़र्ज़ानह | فرزانه |
| A child | .. बालक | स | پ | फ़र्ज़ंद | فرزند |
| A carpet | .. बिछौना | प | ع | फ़र्श | فرش |
| An angel | .. दूत | प | | फ़रिश्ता | فرشته |
| Leisure, opportunity | सावकाश ॥ अवसर | | ع | ग़ाइब | غایب |
| An imperative duty | कर्तव्य कर्म | | ع | ग़ायत | غایت |
| Hypothetically | .. कल्प | | | | |
| Excess | .. धूलि ॥ भाफ | प | ع | ग़ुबार | غبار |
| Pharoah : | .. मूर्खता ॥ प्रमाद | स | ع | ग़बावत | غباوت |
| Difference | .. छल | प | ع | ग़बन | غبن |
| Distance | .. अचेत ॥ भुसड़ | | ع | ग़बी | غبي |
| A fraudulent | .. प्रपंची ॥ धूर्त | | ع | ग़द्दार | غدار |
| Fraud | .. प्रपंच | प | ع | ग़द्र | غدر |
| Provision | .. आहार | स | ع | ग़िज़ा | غذا |
| A crow | .. कौआ | प | ع | ग़ुराब | غراب |
| Haughty | .. घमंडी | | ع | ग़ुराज़ | غراز |
| Strange things | .. ग़रीब का बहुवचन | प | ع | ग़ुराइब | غرایب |
| Setting of the sun, west | पश्चिम ॥ सूर्यास्त | | ع | ग़रब | غرب |
| The poor | .. ग़रीब का बहुवचन | | ع | ग़ुरबा | غربا |
| Emigration | .. स्वदेशत्याग | स | ع | ग़ुरबत | غربت |
| Western | .. पश्चिमी | | ع | ग़रबी | غربي |
| Object | .. प्रयोजन | स | ع | ग़रज़ | غرض |
| Drowned | .. डूबा हुआ | | ع | ग़रक़ | غرق |
| Inundation | .. पानी की धरती | स | ع | ग़रक़ी | غرقی |
| Rapacious | .. सर्वग्रासी | | پ | ग़रिंदह | غرنده |
| Setting | .. अस्त | प | ع | ग़ुरूब | غروب |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Plato | .. एक बुद्धिमान का नाम | स | ع | फ़लाहुन | فلاطون |
| A misfortune | .. दुर्भाग्यता | स | ع | फ़लाकत | فلاكت |
| Such a one | अमुक | प | ع | फ़लान् | فلان |
| Metal, mine | .. धातु ॥ खानि | प | ع | फ़िल्लिज़् | فلز |
| The sky | .. आकाश | प | ع | फ़लक | فلك |
| Small coins | .. पैसे | | ع | फ़ुलूस | فلوس |
| A match | .. दत्ती | प | ع | फ़लीतह | فليته |
| The mouth | .. मुख | प | ع | फ़म | فم |
| Science | .. विद्या | प | ع | फ़न | فن |
| Mortality | .. नाश | स | ع | फ़ना | فنا |
| The filbert nut | .. फल विशेष | य | ع | फ़िंदुक़ | فندق |
| A fountain | .. झरना | प | ع | फ़ाई | فواي |
| Death | .. मौत | | ع | ग़ादब | غايب |
| An army | .. सेना | | ع | ग़ायत | غايت |
| A magistrate | .. सेनानी अथवा | | | | |
| Celerity | .. धूलि ॥ भाफ | प | ع | ग़ुबार | غبار |
| Quickly | .. मूर्खता ॥ प्रमाद | स | ع | ग़बावत | غباوت |
| A bag, tax | .. कुल | प | ع | ग़बून | غبن |
| Superiority | .. अचेत ॥ भुसड़ | | ع | ग़बी | غبي |
| Steel | .. प्रपंची ॥ धूर्त | | ع | ग़द्दार | غدار |
| A fraud | .. प्रपंच | प | ع | ग़द्र | غدر |
| Provision | .. आहार | स | ع | ग़िज़ा | غذا |
| A crow | .. कौआ | प | ع | ग़ुराब | غراب |
| Haughty | .. घमंडी | | ع | ग़ुर्राज़ | غراز |
| Strange things | .. ग़रीब का बहुवचन | प | ع | ग़ुराइब | غرايب |
| Setting of the sun, west | पश्चिम ॥ सूर्यास्त | | ع | ग़रब | غرب |
| The poor | .. ग़रीब का बहुवचन | | ع | ग़ुरबा | غربا |
| Emigration | .. स्वदेशत्याग | स | ع | ग़ुरबत | غربت |
| Western | .. पश्चिमी | | ع | ग़रबी | غربي |
| Object | .. प्रयोजन | स | ع | ग़रज़ | غرض |
| Drowned | .. डूबा हुआ | | ع | ग़रक़ | غرق |
| Inundation | .. पानी की धरती | स | ع | ग़रक़ी | غرق |
| Rapacious | .. सर्वग्रासी | | پ | ग़रिंदह | غرنده |
| Setting | .. अस्त | प | ع | ग़ुरूब | غروب |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A pillar | .. खंभ | प | پ | फ़ीलपायह | فيلپايه |
| A philosopher | .. बुद्धिमान् | प | ع | फ़ैलसूफ़ | فيلسوف |

## ق

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A large dish | .. बासन | | ع | क़ाब | قاب |
| Seizing; a possessor | अधिकारी ॥ प्रविष्ट | | ع | क़ाबिज़ | قابض |
| Capable | .. योग्य | | ع | क़ाबिल | قابل |
| A midwife | .. दाई | स | ع | क़ाबिलह | قابله |
| Power | .. बूता | प | ب | क़ाबू | قابو |
| Killing, mortal | .. हंता | | ع | क़ातिल | قاتل |
| Powerful | .. शक्तिमान् | | ع | क़ादिर | قادر |
| A reader | .. पढ़नेवाला | | ع | क़ारी | قاري |
| A goose | .. राजहंस | प | پ | क़ाज़ | قاز |
| A distributer | .. बांट करनेवाला | | ع | क़ासिम | قاسم |
| The eye-brow | .. भौंह | प.स | ع | क़ाश् | قاش |
| A courier | .. समाचार दायक | पं | ع | क़ासिद | قاصد |
| Defective | .. हीन | | ع | क़ासिर | قاصر |
| A judge | .. व्यवस्थापक | प | ع | क़ाज़ी | قاضي |
| Cutting | .. काटनेवाला | | ع | क़ातिअ | قاطع |
| Rule | .. रीति | प | ع | क़ाइदह | قاعده |
| Name of a fabulous mountain | पहाड़ का नाम | प | ع | क़ाफ़ | قاف |
| A caravan | .. पथिकों का समूह | प | ع | क़ाफ़िलह | قافله |
| Rhyme | .. अनप्रास ॥ तुक | प | ع | क़ाफ़ियह | قافيه |
| A word | .. बचन | प | ع | क़ाल | قال |
| A mould, body | .. देह ॥ सांचा | प | ع | क़ालिब | قالب |
| A carpet | .. दरी | म | پ | क़ाली | قالي |
| Statue, shape | .. डील | म | ع | क़ामत | قامت |
| The ocean | .. समुद्र | प | ع | क़ामूस | قاموس |
| Contented | .. संतोषी | | ع | क़ानिअ | قانع |
| Rule | .. व्यवस्था ॥ रीति | प | ع | क़ानून | قانون |
| A qanungoe | .. रीतिज्ञ | प | پ ع | क़ानूनगो | قانونگو |
| A leader | .. अगुआ | प | ع | क़ाइद | قايد |
| Convinced | .. माननेवाला | | ع | क़ाइल | قايل |
| Standing, perpendicular | स्थिर ॥ लंब | | ع | क़ाइम | قايم |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A right angle | .. सम | | ع | क़ाइमह | قايمه |
| A jacket | .. अंगरखा | स | پ | क़बा | قبا |
| Villainy | .. बुराई | स | ع | क़बाहत | قباحت |
| A deed | .. टोप | प | ع | क़बालह | قباله |
| A grave | .. समाधि | स | ع | क़ब्र | قبر |
| Lighting | .. जलाना | प | ع | क़बस | قبس |
| Expeditious | .. शीघ्र | | ع | क़बिस | قبس |
| A receipt, contraction | पहुंच ॥ सुकड़ाव | | ع | क़ब्ज़ | قبض |
| Possession | .. अधिकार भोग | प | ع | क़ब्ज़ह | قبضه |
| Before | .. आगे | प | ع | क़ब्ल | قبل |
| Power, plenty | .. पराक्रम ॥ अधिकाई | प | ع | क़बिल | قبل |
| Any thing opposite; hence Mekka | महान् ॥ विशिष्ट स्थान | प | ع | क़िब्लह | قبله |
| Consent | स्वीकार | प | ع | क़बूल | قبول |
| An acceptance | .. लिखतम् | स | ع | क़बूलियत | قبوليت |
| A dome | .. गुम्मट | प | ع | क़ुब्बह | قبه |
| Vile | .. बुरा | | ع | क़बीह | قبيح |
| Species | .. प्रकार | प | ع | क़बील | قبيل |
| A wife, family | .. स्त्री ॥ कुटुम्ब | प | ع | क़बीलह | قبيله |
| Battle | .. संग्राम | स | ع | क़िताल | قتال |
| Slaughter | .. हतना | प | ع | क़त्ल | قتل |
| A strumpet | .. किनाल | प | ع | क़ह्बह | قحبه |
| Famine | .. अकाल | प | ع | क़हत | قحط |
| Stature | .. डील | प | ع | क़द | قد |
| Precedence | .. प्राचीनता | स | ع | क़दामत | قدامت |
| Value, quality | .. मोल ॥ गुण | स | ع | क़दर | قدر |
| Omnipotence | .. परमेश्वर की शक्ति | स | ع | क़ुदरत | قدرت |
| Patron | .. अभिज्ञ | | پ | क़दरदान | قدردان |
| Holiness | .. पवित्रता | प | ع | क़ुद्स | قدس |
| Prohibition | .. रोक ॥ प्रेरणा | स | پ | क़दग़न् | قدغن |
| Step | .. पैर | प | ع | क़दम | قدم |
| Eternity | .. अनंत ॥ समूह | प | ع | क़िदम | قدم |
| The Ancients | .. प्राचीन | | ع | क़दमा | قدما |
| Pure | .. पवित्र | | ع | क़ुद्स | قدوس |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Arrival | .. पहुंच | प | ع | क़ुदूम | قدوم |
| Example | .. बानगी | प | ع | क़िदवह | قدوه |
| Almighty | .. सर्वशक्तिमान् | | ع | क़दीर | قدير |
| Ancient | .. पुराना | | ع | क़दीम | قديم |
| Relationship | .. संबंध | स | ع | क़राबत | قرابت |
| Pronunciation | .. उच्चारण | म | ع | क़िरात | قرات |
| A monkey-keeper | बंदर रखने वाला | प | ع | क़र्राद | قراد |
| Rest, firmness, ratification | निबंधन ॥ चैन | प | ع | क़रार | قرار |
| Conjunction of the planets | ग्रहयोग | प | ع | क़िरान् | قران |
| The Kuran | .. मुसलमानों का वेद | प | ع | क़ुरआन | قرآن |
| The advanced guard of an army a game-keeper | अग्रगामी सेना ॥ बहेलिया | प | پ | क़रावल | قراول |
| Proximity | .. निकटता | प | ع | क़ुर्ब | قرب |
| A sacrifice | .. निछावर ॥ बलि | प | ع | क़ुर्बान | قربان |
| A debt | .. उधार | प | ع | क़रज़ | قرض |
| Paper | .. पत्र | प | ع | क़िरतास | قرطاس |
| A lot | .. पासा | प | ع | क़ुरअह | قرعه |
| Confiscation | .. राजदंडापहरण | प | ع | क़ुक़ | قرق |
| Cochineal | .. अरुण ॥ लाल | प | ع | क़िर्मिज़ | قرمز |
| A period of years | समय की अवधि | प | ع | क़र्न | قرن |
| Near | .. समीप | | ع | क़रीब | قريب |
| Connected | .. मिला हुआ | | ع | क़रीन | قرين |
| Connection | .. मेल | प | ع | क़रीनह | قرينه |
| A Mughal soldier | एक रीति का मुग़ल सैनिक | प | پ | क़ज़लबाशी | قزلباشي |
| Hardness of heart | मन की कठोरता | स | ع | क़सावत | قساوت |
| Retaliation | .. पलटना | प | ع | क़सर | قسر |
| An instalment | .. खंड ॥ थोड़ा २ कर के देना | स | ع | क़िस्त | قسط |
| Sort, part | .. प्रकार ॥ खंड | स | ع | क़िस्म | قسم |
| An oath | .. सौंह | स | ع | क़सम | قسم |
| Fate, division | .. भाग ॥ भाग्य | स | ع | क़िस्मत | قسمت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A mark on the forehead | टीका | प | ع | क़श्क़ह | قشقه |
| A butcher | .. घातक | प | پ | क़स्साब | قصاب |
| The law of retaliation | हत के पलटे हंता को मारना | प | ع | क़िसास | قصاص |
| A butcher, cruel | .. घातक ॥ कठोर | प | پ | क़साई | قصائي |
| A small town | .. पुर | प | ع | क़स्बह | قصبه |
| Intention | .. विचार | प | ع | क़स्द | قصد |
| Defect ; a palace | .. दोष ॥ सौध | प | ع | क़स्र | قصر |
| Fault | .. अपराध | प | ع | क़सूर | قصور |
| A story | .. कहानी | प | ع | क़िस्सह | قصه |
| An ode | ... काव्य विशेष | प | ع | क़सीदह | قصيده |
| Death, destiny, decree | मृत्यु॥भवितव्य॥ प्रारब्ध | स | ع | क़ज़ा | قضا |
| Vice, disgrace | .. कलंक ॥ दुष्टता | | ع | क़ज़ात | قضات |
| A robber | .. चोर | प | ع | क़ज़्ज़ाक़ | قضاق |
| Declaration, history, death, quarrel | झगड़ा ॥ कथन इति-हास ॥ मृत्यु | प | ع | क़ज़ियह | قضيه |
| Nibbing a pen | .. डंकलगाना | पं | ع | क़त | قط |
| A line | .. पांति | स | ع | क़तार | قطار |
| The north pole, an axis | ध्रुव ॥ कीली | प | ع | क़ुत्ब | قطب |
| Diameter | .. व्यास | प | ع | क़ुत्र | قطر |
| A drop | .. बूंद | प | ع | क़त्रह | قطره |
| Shape | .. डौल | स | ع | क़तअ | قطع |
| A section | .. खंड | प | ع | क़ितह | قطعه |
| Cotton | .. रुई | | ع | क़ुत्न | قطن |
| A cavern | .. गुफ़ा ॥ गढ़ा | प | ع | क़अब | قعب |
| A gulf, abyss | .. महाना | स | ع | क़अर | قعر |
| A robe of honour | प्रतिष्ठा वस्त्र | स | ع | क़फ़्तान | قفقان |
| A cage | .. पिंजरा | प | ع | क़फ़स | قفص |
| A lock | .. ताला | प | ع | क़ुफ़्ल | قفل |
| Shrewd | .. स्याना | | ع | क़ल्लाम | قلاس |
| The heart, kernel | मन ॥ गूदा | प | ع | क़ल्ब | قلب |
| A plough | .. हल | प | ع | क़ुल्बह | قلبه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Paucity | .. न्यूनता | स | ع | क़िल्लत | قلت |
| A sea | .. समुद्र | प | ع | क़ुल्ज़ुम | قلزم |
| A fort | .. गढ़ | प | ع | क़िलअह | قلعه |
| Tin | .. उजालने का रांग | स | ع | क़लई | قلعي |
| Disquietude | .. बिकलता | प | ع | क़लक़ | قلق |
| A reed, pen | .. लेखनी | प | ع | क़लम | قلم |
| Colic | .. वायुशूल | प | ع | क़ुलिंज | قلنج |
| A faqueer | .. विरक्त | प | ع | क़लंदर | قلندر |
| The top | .. शिखर | प | ع | क़ुल्लह | قله |
| A labourer | .. मुटिया | प | پ | क़ुली | قلي |
| A pipe | .. तमाल पीने का यंत्र | प | پ | क़लियान | قليان |
| Small | .. थोड़ा | | ع | क़लील | قليل |
| Dominion | .. राज्य | | پ | क़लमरव | قلمرو |
| A kind of soap ashes | मांस पकाया क्षार | प | ع | क़लियह | قليه |
| Dice | .. जूआ | प | ع | क़िमार | قمار |
| The moon | .. चंद्रमा | प | ع | क़मर | قمر |
| A shirt | .. वस्त्रविशेष | स | ع | क़मीस | قميص |
| Wall of a tent | .. डेरे की ओट | स | ع | क़नात | قنات |
| Content | .. संतोष | प | ع | क़नाअत | قناعت |
| Sugarcandy | .. मिश्री | स | ع | क़ंद | قند |
| A candle | .. एक रीति की दीवट | स | ع | क़ंदील | قنديل |
| Devotion | .. भक्ति | स | ع | क़ुनूत | قنوت |
| A singer | .. गवय्या | | ع | क़व्वाल | قوال |
| Justice | .. न्याय | प | ع | क़वाम | قوام |
| Food | .. आहार | स | ع | क़ूत | قوت |
| Power | .. पौरुष | स | ع | क़ुव्वत | قوت |
| A bow | .. धनुष | स | ع | क़ौस | قوس |
| A word, agreement | वचन ॥ निबंध | प | ع | क़ौल | قول |
| Tribe | .. जाति | स | ع | क़ौम | قوم |
| Powerful | .. दृढ़ | | ع | क़वी | قوي |
| Force | .. कोप | प | ع | क़हर | قهر |
| Loud laughter | .. खिलखिला के हंसना | प | ع | क़हक़हह | قهقهه |
| Coffee | .. बन | प | ع | क़हवह | قهوه |
| Vomiting | .. क़ै | | ع | क़ै | قي |
| Opinion, theory | .. ध्यान ॥ अनुमान | थ | ع | क़ियास | قياس |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stability | .. ठहराव | प | ع | क़ियाम | قيام |
| The resurrection, calamity | .. प्रलय ॥ विपत्ति | स | ع | क़यामत | قيامت |
| A carat | .. चार जव का प्रमाण | प | ع | क़ीरात | قيراط |
| A caravan | .. पंथियों का समूह | | ع | क़ीरवान् | قيروان |
| Cæsar | .. एक राजा का नाम | प | ع | क़ैसर | قيصر |
| A word, speech | .. बोली ॥ वचन | प | ع | क़ील | قيل |
| True, erect | .. सच्चा ॥ सीधा | | ع | क़यम | قيم |
| Price | .. मोल | स | ع | क़ीमत् | قيمت |
| Scissors | .. कतरनी | स | | क़ैंची | قينچي |

## ک

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Great | .. बड़ा | | ع | काबिर | كابر |
| Cabul | .. एक नगर का नाम | | پ | काबुल | كابل |
| A marriage portion | दाइजा | प | پ | काबीन | كابين |
| A writer | .. लेखक | प | ع | कातिब | كاتب |
| October-November | نام ماه هندي | प | ء | कातिक | كاتک |
| To spin | .. رستن | | ء | कातना | كاتنا |
| A cut | .. برش | स | ء | काट | كاٹ |
| To cut | .. تراشيدن | | ء | काटना | كاٹنا |
| Wood | .. چوب | प | ء | काठ | كاٹھ |
| Lamp-black | .. دوده | प | ء | काजल | كاجل |
| Mud | .. خلاب | प | ء | कादा | كادا |
| False | .. झूठा | | ع | काज़िब | كاذب |
| Business | .. कार्य | प | پ | कार | كار |
| Negociation | .. काम काज | प | پ | कारबार | كاربار |
| Embroidery | .. बेल बूटे का काम | प | پ | कारचोब | كارچوب |
| A manufactory | .. कोठी | प | پ | कारख़ानह | كارخانه |
| Usefulness | .. कार्य का चलाना | स | پ | काररवाई | كارروائي |
| A manager | .. कार्यकर्त्ता | प | پ | कारकुन | كاركن |
| An agent | .. कार्यकर्त्ता | | پ | कारिंदह | كارنده |
| A drain | .. मोरी | स | پ | कारेज़ | كاريز |
| A workman | .. शिल्पी | प | پ | कारीगर | كاريگر |
| An artist | .. धंधेवाला | प | ع | कासिब | كاسب |
| A weaver | .. نورباف | प | ء | कासबी | كاسبي |
| Diminution | ... घटी | स | پ | कास्त | كاست |



| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Decrease | .. घटी | | پ | कास्तनी | كاستني |
| Worthless | .. खोटा | | ع | कासिद | كاسد |
| God grant | .. ईश्वर चाहे | | پ | काश | كاش |
| Paper | .. पत्र | प | پ | काग़ज़ | كاغذ |
| Infidel | .. नास्तिक | | ع | काफ़िर | كافر |
| Camphor | .. कर्पूर | प | ع | काफ़ूर | كافور |
| Sufficient | .. बहुत | | ع | काफ़ी | كافي |
| A crow | .. | प | س | काक زاغ | كاک |
| An elder brother | .. बड़ा भाई | प | پ | काका | كاكا |
| A curl | .. पट्टे | स | پ | काकुल | كاكل |
| Aunt | .. चची | स | پ | काकी | كاكي |
| Death; famine | .. | प | س | काल قحط و مرگ | كال |
| Black | .. | | ء | काला سياه | كالا |
| Business | .. | प | س | काम کار | كام |
| Desire, palate | .. चाह ॥ तालू | प | پ | काम | كام |
| Fortunate | .. भाग्यवान् | | پ | कामरान् | كامران |
| Complete | .. पूरा | स | ع | कामिलह | كامله |
| Busy; lustful | .. | | س | कामी محنتي و شهوتي | كامي |
| The ear | .. | प | ء | कान گوش | كان |
| A mine | .. खान | स | پ | कान | كان |
| To tremble | .. | | ء | कांपना لرزيدن | كانپنا |
| A thorn | .. | प | ء | कांटा خار | كانٹا |
| Rice-water | .. | स | س | कांजी آب زلال برنج | كانجي |
| Glass | .. | प | ء | कांच شيشه | كانچ |
| An onion | .. | प | ء | कांदा پياز | كاندا |
| The shoulder | .. | प | ء | कांधा شانه | كاندها |
| To assist | .. | | ء | कांधना مدد دادن | كاندهنا |
| Bell-metal | .. | प | ء | कांसा روئين | كانسا |
| A cup | .. चषक | प | ع | कांसह | كانسه |
| The arm-pit | .. | स | ء | कांख بغل | كاكهه |
| To grunt | .. | | ء | कांखना قبع زدن | كاكهنا |
| Grass | .. तृण | स | پ | काह | كاه |
| Diminution | .. खटना | स | پ | काहिश | كاهش |
| The Milky way | .. अजबीथी वा गजबीथी | प | پ | काहकशां | كاهكشان |
| Lazy, sick | .. रोगी ॥ आलसी | | ع | काहिल | كاهل |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The world .. | ब्रह्माण्ड | स | ع | काइनात | کاینات |
| When .. | کی | | ه | कब | کب |
| Hump-backed .. | قبه—کوزه پشت | | ه | कुब्बा / कुबड़ा | کبا و کبڑا |
| Roasted meat .. | भूनामांस | प | ع | कबाब | کباب |
| Grandeur .. | घमंड | प | ع | किब्र | کبر |
| Grey .. | خاکستری | | ه | कबरा | کبرا |
| Sulphur .. | गंधक | प | پ | किब्रीत | کبریت |
| A hump .. | قبه | प | ه | कुबड़ | کبڑ |
| A pigeon .. | कपोत | प | پ | कबूतर | کبوتر |
| Azure .. | नीला | प | پ | कबूद | کبود |
| Great .. | बड़ा | | ع | कबीर | کبیر |
| A leathern vessel .. | دبه | प.स | ه | कुप्पा कुप्पी | کپاکپی |
| Cotton .. | پنبه | स | ه | कपास | کپاس |
| The head ; fate .. | مغز و قسمت | प | س | कपाल | کپال |
| Cloth .. | پارچه | प | ه | कपड़ा | کپڑا |
| To shiver .. | لرزیدن | | ه | कपना | کپنا |
| Camphor .. | کافر | प | ه | कपूर | کپور |
| A dog .. | سگ | प | ه | कुत्ता | کتا |
| Book .. | पुस्तक | स | ع | किताब | کتاب |
| Books .. | किताब का बहुवचन | | ع | कुतुब | کتب |
| A bridegroom .. | दूलह | प | پ | कत्ख़ुदा | کتخدا |
| Parings .. | تراشش | प | ه | कतरन | کترن |
| To cut out .. | قطع کردن | | ه | कतरना | کترنا |
| Scissors .. | مقراض | स | س | कतरनी | کترنی |
| How much .. | چه قدر | | ه | कितना | کتنا |
| To be spun .. | رستن | | ه | कतना | کتنا |
| A bitch .. | سگ ماده | स | ه | कुतिया | کتیا |
| Slaughter .. | قتل | स | ه | कटा | کٹا |
| A dagger .. | خنجر | स | ه | कटारी | کٹاری |
| To cut .. | بریدن | | ه | कटाना | کٹانا |
| Nibbling .. | پایه پایه دندیدن | प | ه | कटकट | کٹ کٹ |
| To be cut ; to be spent | گذشتن یا قطع شدن | | س | कटना | کٹنا |
| A pimp .. | قرم ساق | प | ه | कुटना | کٹنا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To seduce .. | ورغلانیدن | | ه | कुटनाना | کٹنانا |
| Harvest .. | درو | स | ه | कटनी | کٹنی |
| A bowl .. | جام | प | ه | कटोरा | کٹورا |
| Wood .. | چوب | प | ه | कट्ठा | کٹھا |
| An axe .. | تبر | प | س | कुठार | کٹھار |
| A crucible .. | بوته | स | س | कुठारी | کٹھاری |
| A trough | ناو | प | ه | कठरा | کٹھرا |
| A trencher .. | جام چوبی | स | ه | कठिया | کٹھیا |
| Thorny .. | خار دار | | ه | कंटीला | کنٹیلا |
| Density, sediment | गाढ़ापन ॥ मलिनता | स | ع | कसाफ़त | کثافت |
| Abundance .. | अधिकाई | प | ع | कस्रत | کثرت |
| A crowd .. | भीड़ | प | ع | कस्फ़ | کثف |
| Many .. | अधिक | | ع | कसीर | کثیر |
| Dence .. | गाढ़ा | | ع | कसीफ़ | کثیف |
| Crooked .. | टेढ़ा | | پ | कज | کج |
| Whither .. | कहां | | پ | कुजा | کجا |
| A camel's saddle .. | ऊंट की काठी | प | پ | कजावह | کجاوه |
| Lamp-black .. | دوده | | ه | कजला | کجلا |
| Nonsense .. | बकवाध | स | پ | कज्मज | کجمج |
| Raw .. | خام | | ه | कच्चा | کچا |
| Crowd .. | گروه | स | ه | कचपच | کچ پچ |
| Mire .. | خلاب | स | ه | किचपिच | کچ پچ |
| To gnash the teeth | دندان سائیدن | | ه | किचकिचाना | کچ کچانا |
| A beggar's cup .. | भिक्षुकों का पात्र जिस में सबभीखकीवस्तु मिली हुई डालते जातेहैं | | پ | कचकोल | کچکول |
| To bruise .. | کوفتن | | ه | कुचलना | کچلنا |
| Any .. | هیچ | | ه | कुछ | کچھ |
| A court of justice | محکمه | स | ه | कचहरी | کچہری |
| A tortoise .. | سنگ پشت | प | ه | कछुआ | کچھوا |
| The lobe of the ear | بناے گوش | | ه | कुचिया | کچیا |
| When .. | کی | | ه | कद | کد |
| A spade .. | بیل | प | ه | कुदाल | کدال |
| Examination, search | परीक्षा ॥ ढूंढना | स | ع | कद्द | کد |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A spade .. | | کلند | स | ٥ कुदाली | کدالي |
| To dandle .. | | جهانیدن | | ٥ कुदाना | کدانا |
| A pick-axe .. | | کلند | प | ٥ कुदरा | کدرا |
| To leap .. | | جستن | | ٥ कुदक्ना | کدکنا |
| A pumpkin .. | घीया | | प | پ कद्दू | کدو |
| Foulness .. | मैल | | स | ع कदूरत | کدورت |
| Whither ? .. | | کجا | | ٥ किधर | کدهر |
| Ever .. | | گاهے | | ٥ कधू | کدهو |
| A gardener .. | माली | | प | پ कदेवर | کدیور |
| A liar .. | झूंठा | | | ع कज्ज़ाब | کذاب |
| A lie | झूंठ | | प | ع कज़ब | کذب |
| Deaf .. | बहरा | | | پ कर्र | کر |
| Hard .. | | سخت | | ٥ कड़ा वा करारा | کڑا کرارا |
| Great .. | बड़ा | | | ع कुराम | کرام |
| Magnificence .. | बड़प्पन | | स | ع करामत | کرامت |
| A shore .. | तीर | | प | ع करां | کران |
| To be hard .. | | سخت شدن | | ٥ कर्राना | کرانا |
| To effect .. | | کنانیدن | | ٥ कराना | کرانا |
| To sift .. | | صاف کردن | | ٥ किराना | کرانا |
| A saw .. | | آره | प | ٥ करांत | کرانت |
| A sawyer .. | | آره کش | स | ٥ करांती | کرانتي |
| Disgust .. | घिन | | स | ع कराहत | کراهت |
| Abhorrence .. | घिन | | स | ع कराहीयत | کراهیت |
| Rosin .. | | راتنج | प | ٥ करायल | کرایل |
| Hire .. | भाड़ा | | प | ع किरायह | کرایه |
| The stalk of joar, or bajra | | درخت جرت | स | ٥ कर्बी | کربي |
| Creator .. | | آفریننده | प | س कर्ता | کرتا |
| One time .. | एक बार | | स | ع कर्रत | کرت |
| A jacket .. | ऊर्द्ध बस्त्र | | प | پ कुर्तह | کوته |
| A coat .. | बस्त्र विशेष | | स | پ कुरती | کرتي |
| A splinter; a sword | | چوب پاره و تیغ | स | ٥ किरिच | کرچ |
| A ladle .. | | کفگیر | प | ٥ कर्छा | کرچها |
| A spoon .. | | چمچه | स | ٥ कर्छी | کرچهي |
| Austere .. | कड़ा | | | ع करख़्त | کرخت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Action .. | काम | | प | پ किर्दार | کردار |
| God, the Creator .. | ईश्वर | | प | پ किदगार | کردگار |
| A chair .. | चौकी | | स | پ कुरसी | کرسي |
| Ogling .. | प्रभाव | | प | پ करश्मह | کرشمه |
| Rubbish .. | | خاشاک | स | ٥ कर्कट | کرکٹ |
| Gritty .. | | ریگ آمیز | | ٥ किर्किरा | کرکرا |
| Harsh .. | | شریر | | س कर्कस | کرکس |
| A rhinoceros | गेंडा | | प | پ कर्ग | کرگ |
| A vulture .. | गिद्ध | | प | پ करगस | کرگس |
| A sprout .. | | نبت | प | ٥ करिल | کرل |
| To effect .. | | پرداختن | | ٥ करलाना | کرلانا |
| A worm .. | कीड़ा | | | پ किर्म | کرم |
| Kindness .. | क्षमा | | प | ع करम | کرم |
| Ray .. | | پرتو | स | س किरन | کرن |
| The ear .. | | گوش | प | س कर्ण | کرن |
| To do .. | | کردن | | ٥ करना | کرنا |
| A rudder .. | | دنبال جهاز | प | ٥ करवाल | کروال |
| A cherub .. | ईश्वर दूत | | प | ع कर्रोबी | کروبي |
| Ten millions .. | | کرور | | ٥ करोड़ | کروڑ |
| A tax-gatherer .. | | محصل | प | ٥ करोड़ा | کروڑا |
| Aversion .. | घिन | | स | ع कर्ह | کره |
| A globe .. | गोला | | प | ع कुरह | کره |
| Ease .. | | آرام | स | ٥ कुर्याल | کریال |
| Hard .. | | سخت | | ٥ करेरा | کریرا |
| The caper plant .. | | آصف | प | س करील | کریل |
| Bountiful .. | उदार | | | ع करीम | کریم |
| Detestable .. | घिनोंदा | | | ع करीह | کریه |
| Stiff .. | | درشت | | ٥ कड़ा | کڑا |
| Brink .. | | کناره | | ٥ करारा | کرارا |
| A crack .. | | صاعقه | स | ٥ कड़क | کڑک |
| Stiff .. | | درشت | | س कड़कड़ा | کڑکڑا |
| To cluck; to speak angrily | | تفتفه کردن بغصه گفتن | | ٥ कुड़कुड़ाना | کڑکڑانا |
| To gnash the teeth | | دندان سائیدن | | ٥ किड़किड़ाना | کڑکڑانا |
| To crackle .. | | زفر ساختن | | ٥ कड़कना | کڑکنا |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Allurement, perplexity | दुःख ॥ लालच | स | پ कशाकश | کشاکش |
| Slaughter .. | बध | | پ कुश्त | کشت |
| A sown field .. | जुता हुआ खेत | स | پ किश्त | کشت |
| Check (at chess) .. | کشت | स | ٥ किश्त | کشت |
| A ship .. | नाव | स | پ किश्ती | کشتي |
| Master of a vessel | नौकाधिकारी | प | پ किश्तीवान् | کشتیبان |
| Manifestation .. | प्रकट होना | प | ع कश्फ़ | کشف |
| Raisins, currants .. | फल विशेष | स | پ किश्मिश | کشمش |
| A country .. | देश | स | پ किश्वर | کشور |
| A quadrangle .. | चतुष्कीण विशिष्टस्थान | प | ع कअ़बह | کعبه |
| Foam .. | फेन | स | پ कफ़ | کف |
| The palm of the hands .. | हथेली | स | ع कफ़्फ़ | کف |
| Penitence .. | प्रायश्चित्त | प | ع कफ़ारह | کفاره |
| Pittance .. | बेतन | प | ع कफ़ाफ़ | کفاف |
| Pledge .. | प्रतिभू होना | प | ع कफ़ालत | کفالت |
| Economy .. | परमितव्यय | स | ع किफ़ायत | کفایت |
| A level and desert plain | पटपड़ | स | ع پ कफ़दस्त | کفدست |
| Infidelity .. | नास्तिकता | स | ع कुफ़्र | کفر |
| A shoe .. | जूती | प | ع कफ़्श | کفش |
| A shroud .. | मृतकरपट | प | ع कफ़्न | کفن |
| A dress worn by the faqueers .. | जो एक रीति का कपड़ा भिक्षुक लोग गले में पहनते हैं | स | پ कफ़्नी | کفني |
| Tube .. | नली | प | ع कुफ़्व | کفو |
| A security .. | प्रतिभू | प | ع कफ़ील | کفیل |
| A paternal uncle .. | عم | प | ٥ कका | ککا |
| The armpit | بغل | स | ٥ कखरी | ککهري |
| Cucumber .. | خیار | स | ٥ कक्ड़ी | ککڑي |
| A bracelet .. | دست برنجن | प | ٥ कक्ना | ککنا |
| To excavate .. | کاوید | | ٥ ककोर्ना | ککورنا |
| To shriek .. | نالیدن | | ٥ किकियाना | ککیانا |
| Yesterday; to-morrow | دي فردا | प | س कल | کل |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bitter .. | تلخ | | ٥ कड़वा | کڑوا |
| To vex .. | رنج دادن | | ٥ कुढ़ाना | کڑهانا |
| To grieve .. | رنجیدن | | ٥ कुढ़ना | کڑهنا |
| A loan .. | قرض | प | ٥ कढ़ूआ | کڑهوا |
| A fater .. | تیر | स | ٥ कड़ी | کڑي |
| Crooked .. | टेढ़ा | | پ कज़ | کژ |
| A scorpion .. | बिच्छू | प | پ कज़दुम | کژدم |
| A person .. | मनुष्य | प | پ कस | کس |
| Whom? which? what? | کدام | | ٥ किस | کس |
| Tight .. | تنگ | | ٥ कसा | کسا |
| Indigence .. | निर्धन | | ع कसाद | کساد |
| A peasant .. | دهقان | प | ٥ किसान | کسان |
| An astringent .. | تابض | स | ٥ कसावत | کساوت |
| Profession .. | धंधा | प | ع कस्ब | کسب |
| A prostitute .. | वेश्या | प | پ ع कस्बी | کسبي |
| An oyster .. | بادلان | स | ٥ कस्तूरा | کستورا |
| Musk .. | مشک | स | ٥ कस्तूरी | کستوري |
| Loss, the vowel I. | टोटा ॥ ह्रस्व इकार | स | ع कस्र | کسر |
| Pain .. | درد | स | ٥ कसक | کسک |
| Gritty .. | ریگ آمیز | | ٥ कस्कसा | کسکسا |
| To suffer pain .. | درد شدن | | ٥ कसकना | کسکنا |
| Indolence .. | शिथिलता | प | ع कसल | کسل |
| Saffron .. | زعفران | प | س कुसुम | کسم |
| To tighten .. | تنگ کردن | | ٥ कसना | کسنا |
| Dress .. | बस्त्र | स | ع किस्वत | کسوت |
| A touchstone .. | محک | स | ٥ कसौटी | کسوٹي |
| Fractions .. | कस्र का बहुवचन भिन्न | प | ع कुसूर | کسور |
| An eclipse of the sun | सूर्यग्रहण | प | ع कुसूफ़ | کسوف |
| A brazier .. | مس گر | प | ٥ कसेरा | کسیرا |
| Astringent .. | قابض | | ٥ कसेला | کسیلا |
| Strong .. | مضبوط | | ٥ कसीला | کسیلا |
| Sacred grass .. | قسم کاه | प | س कुश | کش |
| Open .. | खुला | | پ कुशादह | کشاده |
| A discoverer .. | गुप्त प्रकाशक | प | ع कश्शाफ़ | کشاف |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A machine .. | | آله | स | ٥ कल | کل |
| All .. | सब | | | ع कुल्ल | کل |
| A minute ; trick .. | | دقیقه فریب | स | س कला | کلا |
| A publican .. | | خمار | प | कलार | کلار |
| A crow .. | काक | | प | ع कलाग़ | کلاغ |
| Great .. | बड़ा | | | پ कलां | کلان |
| To burn .. | | سوختن | | ٥ कल्लाना | کلانا |
| To winnow .. | | غله را در هوا افشانیدن | | ٥ किलाना | کلانا |
| To parch grain .. | | برشتن | | ٥ कलाना | کلانا |
| A bound .. | | جست | स | ٥ कुलांच | کلانچ |
| A musician .. | | قوال | | ٥ कलावंत | کلاونت |
| A cap .. | टोपी | | स | ع कुलाह | کلاه |
| The wrist .. | | شانه | स | ٥ कलाई | کلائي |
| To itch .. | | خاریدن | | ٥ कुल्बुलाना | کلبلانا |
| A house, but, closet | घर ॥ झोंपड़ी ॥ कोठरी | | प | ع कुल्बह | کلبه |
| Stock-in-trade .. | | سرمایه | प | ٥ कुल्चा | کلچا |
| Barren .. | | عقیم | | ٥ कल्लर | کلر |
| A dome .. | | گنبد | प | س कलश | کلش |
| A blackish red spot | झाईं | | प | ع कलफ़ | کلف |
| Trouble .. | खेद | | स | ع कुल्फ़त | کلفت |
| A reed .. | लेखनी | | स | ع किल्क | کلک |
| To be peevish .. | | زود رنجیدن | | س किलकिलाना | کلکلانا |
| To writhe .. | | پیچیدن | | ٥ कल्मलाना | کل‌ملانا |
| A word ; the Muhammadan creed | शब्द ॥ मुसलमानों का बेद | | | ع कल्मह | کلمه |
| A tick .. | | کیک | स | ٥ किल्नी | کلني |
| Playfulness .. | | خوش حالي | स | س किलोल | کلول |
| The head .. | सिर | | प | پ कल्लह | کله |
| An axe .. | | تبر | स | ٥ कुलहारी | کلهاري |
| A cup .. | | ساغر | स | ٥ कुल्हिया | کلهیا |
| A key .. | | کید | स | ٥ किल्ली | کلي |
| A bud .. | | غنچه | स | ٥ कली | کلي |
| Entire .. | संपूर्ण | | | ع कुल्ली | کلي |
| To blossom .. | | شگفتن | | ٥ कलियाना | کلیانا |
| Liver .. | | جگر | प | ٥ कलेजा | کلیجا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A key .. | ताली | | स | پ किलीद | کلید |
| A speaker .. | बोलनेवाला | | | ع कलीम | کلیم |
| Less, little .. | थोड़ा ॥ अल्प | | | ع कम् | کم |
| As it truly is .. | जों का तों | | | ع कमाहक्क़ह | کماحقه |
| Perfection .. | पूर्ण | | प | ع कमाल | کمال |
| A bow .. | धनुष | | स | پ कमान | کمان |
| To earn .. | | پیدا کردن | | ٥ कमाना | کمانا |
| Wages .. | | اجرت | स | ٥ कमाई | کمائي |
| Less .. | अल्पतर | | | پ कमतर | کمتر |
| Meanest . | अति अल्पतर | | | پ कमतरीन | کمترین |
| Deficiency .. | घटती | | स | پ कम्ती | کمتي |
| Brocade .. | पट बस्त्र जिस में सोने चांदी के बूटे काढ़े जाते हैं | | प | پ कम्ख़ाब | کمخواب |
| The waist .. | कटि | | स | پ कमर | کمر |
| Aid .. | सहाय | | स | پ कुमक | کمک |
| A blanket .. | | گلیم | प | س कम्मल | کمل |
| The lotus .. | | قسم گل | प | س कमल | کمل |
| The jaundice .. | | یرقان | प | س कमल् बायु | کمل‌بای |
| To wither .. | | پژمردن | | ٥ कुम्लाना | کملانا |
| A halter .. | रस्सी जो चोर चढ़ने के लिये डालते हैं | | स | پ कमंद | کمند |
| An archer .. | धन्वी | | प | پ कम्नेत | کمنیت |
| A potter .. | | کلال | प | ٥ कुम्हार | کمهار |
| To wither .. | | پژمردن | | ٥ कुम्हलाना | کمهلانا |
| Loss .. | घटती | | स | پ कमी | کمي |
| A bay horse .. | पिंगलवर्ण अश्व | | प | ع कुम्मैत | کمیت |
| A workman .. | | مزدور | प | ٥ कमेरा | کمیرا |
| An ambush .. | घात | | स | ع कमीन् | کمین |
| Mean .. | नीच | | | پ कमीनह | کمینه |
| Who ? What ? .. | | کدام | | ٥ किन | کن |
| Grain .. | | غله | प | ٥ कन | کن |
| Bosom, embrace, side | छाती ॥ कांख ॥ ओर | | स | پ किनार | کنار |
| Side, limit .. | तीर ॥ धार | | प | پ किनारा | کنارا |
| A sarcasm .. | संकेत | | प | ع किनायह | کنایه |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To tremble .. | | لرزیدن | | ه कंपना | کنپنا |
| A thorn .. | | خار | प | س कंटक | کنٹک |
| A corner, grove .. | कोना ॥ कुंज | | प | پ कुंज | کنج |
| A sparrow .. | गरगय्या | | स | پ कुंजश्क | کنجشک |
| A miser .. | | بخیل | | ه कंजूस | کنجوس |
| A key .. | | کلید | स | س कुंजी | کنجي |
| A dancing-girl .. | | رقاصه | स | ه कंचनी | کنچني |
| Blunt .. | मंद | | | پ कुंद | کند |
| Digging .. | खोदना | | | پ कुंदन | کندن |
| A block .. | कुंडा | | प | پ कुंदह | کنده |
| The shoulder .. | | دوش | स | ه कंधा | کندها |
| A pack-saddle .. | | خوگیر | स | ه कंधेली | کندهلي |
| Stupidity .. | मंदता | | स | پ कुंदी | کندي |
| A coil .. | | حلقه | स | س कुंडली | کنڈلي |
| A cleaner of cotton | | نداف | प | ه कंडेरा | کنڈیرا |
| A treasure .. | कोष | | प | ع कंज़ | کنز |
| Listening .. | | سماعت | स | س कनसूई | کن سوئي |
| A side; a shore .. | ओर ॥ तीर | | | ع कनफ़ | کنف |
| An atom .. | | ریزه | स | س कनिका | کنکا |
| Gravel .. | | سنگ ریزه | प | س कंकर | کنکر |
| The lobe of the ear | | بنای گوش | स | ه कंगूरी | کنگوري |
| Parsimony .. | कृपणता | | | پ किंगाइश | کنگایش |
| A tower .. | गुमटी | | प | پ कंगुरह | کنگره |
| A comb .. | | شانه | प | ه कंघी | کنگهي |
| Boring the ears .. | | گوش سفتن | स | ه कन्वाई | کنوائي |
| A purchaser .. | | خریدار | प | ه कनवैया | کنویا |
| A rudder .. | | دنبال جهاز | प | ه कंहार | کنهار |
| A girl .. | | دختر | स | س कन्या | کنیا |
| A servant girl .. | दासी | | स | پ कनीज़क | کنیزک |
| A street .. | सड़क | | स | پ कू | کو |
| A well .. | | چاه | प | ه कूआ | کوا |
| A crow .. | | زاغ | प | ه कौवा | کوا |
| September-October | | نام اول ماه سنه فصلي | प | ه कुआर | کوار |
| A bachelor .. | | ناکد خدا | प | س कुआरा | کوارا |
| Stars .. | कोकब का बहुवचन | | प | ع कवाकिब | کواکب |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A mallet .. | मोंगरी | | प | پ कोबह | کوبه |
| A cabbage .. | | کرم کلا | स | ه कोबी | کوبي |
| Short, trifling .. | छोटा ॥ ओछा | | | پ कोताह | کوتاه |
| A town police officer | बस्ती रक्षक | | प | پ कोत्वाल | کوتوال |
| A fort .. | | قلعه | प | س कोट | کوٹ |
| To pound .. | | کوفتن | | ه कूटना | کوٹنا |
| A room .. | | حجره | स | ه कोठरी | کوٹهري |
| A warehouse .. | | اسباب خانه | स | ه कोठी | کوٹهي |
| Marching .. | यात्रा | | प | پ कूच | کوچ |
| Small .. | छोटा | | | پ कोचक | کوچک |
| A lane .. | गली | | प | پ कूचह | کوچه |
| A brush .. | | لیف | स | ه कूची | کوچي |
| A jump .. | | جست | स | ه कूद | کود |
| To leap .. | | جستن | | ه कूदना | کودنا |
| Blind .. | अंधा | | | پ कोर | کور |
| New .. | | نو | | ه कोरा | کورا |
| Salutation .. | दण्डवत् | | स | پ कोरनिश | کورنش |
| The leprosy .. | | جذام | प | ه कोड़ कोढ़ | کوڑ کوڑهه |
| A whip .. | | چابک | प | ه कोड़ा | کوڑا |
| To scoop out .. | | کاویدن | | ه कोड़ना | کوڑنا |
| To vex .. | | رنجیده شدن | | ه कोढ़ना | کوڑهنا |
| A leper .. | | مجذوم | प | ه कोढ़ी | کوڑهي |
| A score .. | | بست | स | ه कोड़ी | کوڑی |
| A hump .. | कुब्ब | | प | پ कूज़ | کوز |
| A goblet .. | झज्झर | | स | پ कूज़ह | کوزه |
| A large kettle-drum | दमामा | | प | پ कोस | کوس |
| Two miles .. | | تخمیناً نیم فرسخ | प | ه कोस | کوس |
| To curse .. | | بد دعا دادن | | ه कोस्ना | کوسنا |
| Endeavour .. | परिश्रम | | स | پ कोशिश | کوشش |
| A palace .. | राजगृह | | प | پ कोशक | کوشک |
| Bruise, grief .. | कुचलना ॥ दुःख | | स | پ कोफ़्त | کوفت |
| Pounded .. | ठोंका हुआ | | स | پ कोफ़्तह | کوفته |
| A star .. | तारा | | प | ع कौकब | کوکب |
| The black cuckoo | | قسم پرند | स | س कोकिला | کوکلا |
| To sob .. | | فواق کردن | | ه कूक्ना | کوکنا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A dove .. | فاخته | प | ٥ | कूकू | کوکو |
| A creek .. | کنج دریا | प | ٥ | कोल | کول |
| The hip .. | سکلک | प | ٥ | कूला | کولا |
| An oilman .. | روغن کش | स | ٥ | कोलू | کولو |
| An oil-press .. | مدهنه | प | ٥ | कोल्हू | کولهو |
| Who? which? what? | کدام | | ٥ | कौन | کون |
| Corner .. | گوشه | प | ٥ | कोना | کونا |
| A bud .. | غنچه | स | س | कोंपल | کونپل |
| To pierce .. | سقتن | | ٥ | कोंचना | کونچنا |
| A mountain .. | पहाड़ | प | ع | कोह | کوه |
| A fog .. | نژم | प | ٥ | कुहिर कुहरा | کوهر کوهرا |
| The elbow .. | آرنج | स | ٥ | कोहनी | کوهني |
| Any .. | کدام | | ٥ | कोई | کوي |
| Charcoal .. | زغال | प | ٥ | कोयला | کویلا |
| An order .. | حکم | प | س | कहा | کها |
| Indolence .. | शिथिलता | स | ع | कहालत | کهالت |
| | | स | ع | कहल | کهل |
| A pit .. | غار | प | س | खात | کهات |
| Manure .. | سرگین | स | ٥ | खात | کهات |
| Daily account .. | روز نامچه | प | ٥ | खाता | کهاتا |
| A bedstead .. | پلنگ | स | ٥ | खाट | کهاٹ |
| The itch .. | خارش | प | ٥ | खाज | کهاج |
| Manure .. | سرگین | स | ٥ | खाद | کهاد |
| Alkali .. | اشنان | प | س | खार | کهار |
| Brackish .. | شور | | س | खारी | کهاري |
| Skin ; a bay .. | پوست | स | ٥ | खाल | کهال |
| A mine .. | مخزن | स | س | खान | کهان |
| Where .. | کجا | | ٥ | कहां | کهاں |
| To eat .. | خوردن | | س | खाना | کهانا |
| Slime .. | خلاب | प | ٥ | खांच | کهانچ |
| A tray .. | خوانچه | प | ٥ | खांचा | کهانچا |
| To excavate .. | کندیدن | | س | खांड़ना | کهانڈنا |
| To cough .. | خفیدن | | ٥ | खांसना | کهانسنا |
| A cough .. | سرفه | स | ٥ | खांसी | کهانسي |
| A tusk .. | دندان | प | ٥ | खांग | کهانگ |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A tale .. | قصه | स | ٥ | कहानी | کهاني |
| A proverb .. | مثل | स | ٥ | कहावत | کهاوت |
| A ditch .. | خندق | स | ٥ | खाई | کهائي |
| Left-handed .. | چپ دست | | ٥ | खब्बा | کهبا |
| A splinter .. | چوب پاره | स | ٥ | खपाच | کهپاچ |
| To destroy .. | تبه کردن | | ٥ | खपाना | کهپانا |
| Expense .. | صرف | | ٥ | खपत | کهپت |
| Sale .. | فروخت | स | ٥ | खप्ती | کهپتي |
| A tile .. | سفال | प | ٥ | खप्रा | کهپرا |
| The skull .. | کاسئه سر | स | ٥ | खप्री | کهپري |
| To be absorbed .. | جذب کردن | | ٥ | खप्ना | کهپنا |
| A bedstead .. | پلنگ | स | ٥ | खट | کهٹ |
| Acid .. | ترش | | ٥ | खट्टा | کهٹا |
| Contention .. | نااتفاقي | स | ٥ | खट पट | کهٹ پٹ |
| To knock .. | کوبیدن | | ٥ | खटखटाना | کهٹ کهٹانا |
| A bug .. | غسک | प | س | खटमल | کهٹمل |
| A dunghill .. | سرگین گاه | प | س | खटवारा | کهٹوارا |
| A bedstead .. | چارپائي | स | س | खटिया | کهٹیا |
| To scratch .. | خاریدن | | س | खुजाना | کهجانا |
| To tease .. | دق کردن | | ٥ | खिजाना | کهجانا |
| To itch .. | خارش کردن | | ٥ | खुजलाना | کهجلانا |
| The itch .. | خارش | स | ٥ | खुजली | کهجلي |
| The date tree .. | درخت خرما | प | ٥ | खजूर | کهجور |
| A date .. | خرما | प | ٥ | खजुरिया | کهجوریا |
| To fret .. | آزردن | | ٥ | खिजाना | کهجانا |
| Stringy .. | ریشه‌دار | | ٥ | खुजराहा | کهوجراها |
| Tight .. | مستحکم | | ٥ | खिचा | کهچا |
| Drag .. | کشش | स | ٥ | खिचाव | کهچاو |
| To be pulled .. | کشیده شدن | | ٥ | खिचना | کهچنا |
| An ass .. | حمار | प | س | खर | کهر |
| A hoof .. | ظلف | प | ٥ | खुर | کهور |
| Grass .. | کاه | स | ٥ | खर | کهر |
| Pure .. | سره | | س | खर्रा | کهرا |
| A rough draft .. | مسوده | प | ٥ | खर्रा | کهرا |
| Fog .. | نژم | प | س | कुहरा | کهرا |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| The knee-pan .. | سرزانو | प | س खुर्पा | کھرپا |
| A sickle .. | داس | स | ٥ खुर्पी | کھرپي |
| To scrape .. | خراشیدن | | ٥ खुरच्ना | کھرچنا |
| Rough .. | درشت | | ٥ खुर्चरा | کھرچرا |
| A curry-comb .. | شانه اسپ | प | س खर्खरा | کھرکھرا |
| To scratch .. | خراشیدن | | ٥ खरोटना | کھروٹنا |
| Erect .. | اِستاده | | ٥ खड़ा | کھڑا |
| Tumult ; sound .. | هنگامه | स | ٥ खड़बड़ाहट | کھڑبڑاهٹ |
| A whet-stone .. | سنگ فسان | प | ٥ खड़सान | کھڑسان |
| To creak .. | صر نمودن | | ٥ खड़खड़ाना | کھڑ کھڑانا |
| A window .. | دریچه | स | ٥ खिड़की | کھڑکي |
| Chalk .. | گل سفید | स | ٥ खड़िया | کھڑیا |
| To remove .. | دور کردن | | ٥ खस्काना | کھسکانا |
| To slip away .. | روپوش شدن | | ٥ खिसकना | کھسکنا |
| To slip .. | لغزیدن | | ٥ खिसलना | کھسلنا |
| To pull off .. | کشیدن | | ٥ खसोटना | کھسوٹنا |
| To grin .. | دندان خنده نمودن | | ٥ खिसियाना | کھسیانا |
| Playsome .. | بازي پسند | | ٥ खिलाड़ी | کھلاڑي |
| To feed .. | خورانیدن | | ٥ खिलाना | کھلانا |
| A dry nurse .. | حاضنه | | ٥ खिलाई | کھلائي |
| To blossom .. | شگفتن | स | ٥ खिलजाना | کھلجانا |
| To laugh heartily | قهقهه زدن | | ٥ खिलखिलाना | کھلکھلانا |
| To be opened .. | کشاده شدن | | ٥ खुल्ना | کھلنا |
| To blow, (as a flower) | شگفتن | | ٥ खिलना | کھلنا |
| A toy .. | بازیچه | | ٥ खिलौना | کھلونا |
| Jest .. | بذله | स | ٥ खिल्ली | کھلي |
| A granary .. | خرمن | प | ٥ खलियान | کھلیان |
| To flay .. | پوست بر کشیدن | | ٥ खलियाना | کھلیانا |
| Unconfined .. | آزاد | | ٥ खुलेबंद | کھلے بند |
| A pillar .. | ستون | प | ٥ खम्बा | کھمبا |
| To say .. | گفتن | | ٥ कहना | کہنا |
| A timbrel, .. | طبل | प | ٥ खंजरी | کھنجري |
| To be pulled .. | کشیده شدن | | ٥ खिंचना | کھنچنا |
| To trample .. | پائمال کردن | | ٥ खुंदलना | کھندلنا |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Sugarcane .. | نیشکر | प | س खंड | کھنڈ |
| To scatter .. | افشاندن | | ٥ खिंडाना | کھنڈانا |
| Ruins .. | ویرانه | | س खंडर | کھنڈر |
| To jingle .. | آواز زنگوله و مثل آن | | ٥ खनकना | کھنکنا |
| To expectorate .. | تف کردن | | ٥ खंखारना | کھنکھارنا |
| Torinse .. | شستن | | س खंगालना | کھنگالنا |
| The elbow .. | آرنج | स | ٥ कुहनी | کہني |
| Kernel ; brain .. | مغز | प | ٥ खोपरा | کھوپرا |
| The skull .. | کاسهٔ سر | स | س खोप्री | کھوپري |
| To pluck .. | چیدن | | س खूटना | کھوٹنا |
| A scab .. | پوست ریش | स | ٥ खूटी | کھوٹي |
| To search .. | جستن | | ٥ खोज्ना | کھوجنا |
| To trot .. | سکسک کردن | | ٥ खुद्राना | کھودرانا |
| To dig .. | کندن | | ٥ खोदना | کھودنا |
| Hollow .. | تهي | | ٥ खोखला | کھوکھلا |
| To open .. | کشادن | | ٥ खोल्ना | کھولنا |
| Somewhere .. | جائے | | ٥ कहूं | کہوں |
| To lose .. | گم کردن | | س खोना | کھونا |
| Deficient .. | کم | | ٥ खोंटा | کھونٹا |
| The hamstring .. | عصب داغصت | प | ٥ खूंच | کھونچ |
| To stuff .. | آگندن | | ٥ खोंचना | کھونچنا |
| Toothless .. | شکسته دندان | | ٥ खुंडला | کھونڈلا |
| To cough .. | خفیدن | | ٥ खोंखना | کھونکھنا |
| A field .. | کشت | प | ٥ खेत | کھیت |
| Husbandry .. | کشتکاري | स | ٥ खेती | کھیتي |
| To be vexed .. | غصه شدن | | ٥ खीजना | کھیجنا |
| To pursue .. | تعاقب رفتن | | ٥ खेदना | کھیدنا |
| A cucumber .. | خیار | प | ٥ खीरा | کھیرا |
| An udder .. | پستان | स | ٥ खीरी | کھیري |
| To grin .. | دندان خنده نمودن | | ٥ खीसना | کھیسنا |
| Parched rice .. | برنج برشته | स | ٥ खील | کھیل |
| To play .. | بازیدن | | ٥ खेलना | کھیلنا |
| Somewhere .. | جائے | | ٥ कहीं | کہیں |
| To pull .. | کشیدن | | ٥ खैंचना | کھینچنا |
| Fare .. | نول | प | س खेवा | کھیوا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To row | .. | عاروف زدن | ؛ खेवना | | کھیونا |
| How many | .. | چند | ؛ कै | | کی |
| Several | .. | چندان | ؛ कई | | کئی |
| What | .. | چه | ؛ क्या | | کیا |
| The bed (of a garden) | | چمن | س ؛ कियारी | | کیاری |
| Ingenuity | .. चतुराई | | س ع कियासत | | کیاست |
| Mud | .. | خلاب | س ؛ कीचड़ | | کیچڑ |
| Deceit | .. छल | | ع कैद | | کید |
| A worm | .. | کرم | س پ कीड़ा | | کیڑا |
| How | .. | چون | ؛ कैसा | | کیسا |
| A purse | .. थैली | | پ कीसा | | کیسا |
| Saffron | .. | زعفران | س ؛ केसर | | کیسر |
| Faith, quality | .. धर्म | | س پ केश | | کیش |
| How? | .. किस कार | | ع कैफ़ | | کیف |
| Account | .. समाचार | | س ع कैफ़ियत | | کیفیت |
| A crab | .. | خرچنگ | پ ؛ केकड़ा | | کیکڑا |
| A nail | .. | میخ | س ؛ कील | | کیل |
| Chemistry | .. रसायन | | ع कीमिया | | کیمیا |
| The slough of a snake | | پوست مار | ؛ केंचुल | | کینچل |
| Spite | .. बैर | | پ कीनह | | کینہ |
| A shutter door | .. | در | پ ؛ किवार | | کیوار |
| Why | .. | چرا | ؛ क्यों | | کیوں |

گ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Scum | .. | کف | س ؛ गाज | | گاج |
| A carrot | .. | گزر | س ؛ गाजर | | گاجر |
| To thunder | .. | رعد کردن | ؛ गाज़ना | | گاجنا |
| A washerman | .. धोबी | | پ गाज़ुर | | گاذر |
| A cart | .. | عرابه | پ ؛ गाड़ा | | گاڑا |
| To bury | .. | دفن کردن | ؛ गाड़ना | | گاڑنا |
| Thick | .. | کسیف | ؛ गाढ़ा | | گاڑھا |
| A cart | .. | عرابه | س ؛ गाड़ी | | گاڑی |
| A cheek | .. | رخسار | پ ؛ गाल | | گال |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A pod of cotton | .. | قراط پنبه | پ ؛ गाला | | گالا |
| Abuse | .. | دشنام | س ؛ गाली | | گالي |
| A village | .. | ده | پ ؛ गाम | | گام |
| A song | .. | نغمه | پ ؛ गान | | گان |
| To sing | .. | سرودن | ؛ गाना | | گانا |
| To stitch; to unite | | بر رشته کشیدن | ؛ गांथना | | گانتھنا |
| A knot | .. | گره | س ؛ गांठ | | گانٹھه |
| The hemp plant | .. | کند | س پ गांझा | | گانجها |
| Sugarcane | .. | نیشکر | پ ؛ गांड़ा | | گانڑا |
| To pierce | .. | سفتن | ؛ गांसना | | گانسنا |
| A village | .. | ده | پ ؛ गांव | | گانو |
| A cow | .. गौ | | س پ गाव | | گاو |
| Sloping | .. ढालू | | پ गावदुम | | گاودم |
| Place, time | .. स्थान ॥ समय | | س پ गाह | | گاه |
| Once | .. कभी | | پ गाहे | | گاهے |
| A cow | .. | گاو | س ؛ गाय | | گاے |
| Gossip | .. | هرزه | س ؛ गप | | گپ |
| To string | .. | برشته کشیدن | ؛ गूथना | | گوتهنا |
| Higgledy-piggledy | | درهم برهم | س ؛ गटपट | | گٹ پٹ |
| A bundle | .. | پشتاره | پ ؛ गट्ठा | | گٹها |
| To connect | .. | پیوند دادن | ؛ गटाना | | گٹهانا |
| A bundle | .. | پشتاره | س ؛ गठरी | | گٹهري |
| A kernel | .. | تخم دانه | س ؛ गुठली | | گوٹهلي |
| To unite | .. | پیوستن | ؛ गठना | | گٹهنا |
| A bag | .. | گوال | س ؛ गठी | | گٹهي |
| Knotty | .. | گره دار | ؛ गठीला | | گٹهيلا |
| An elephant | .. | فیل | ؛ गज | | گج |
| Mortar | .. | گچ ریخته | پ ؛ गच | | گچ |
| Crowded | .. | درهم برهم | ؛ गचपच | | گچ پچ |
| A bunch | .. | خوشه گلدسته | پ ؛ गुच्छा | | گچها |
| A beggar | .. भिखारी | | پ پ गदा | | گدا |
| Melted | .. गला ऊआ | | پ गुदाज़ | | گداز |
| A pallet | .. | دلق | س ؛ गुदड़ी | | گدڑي |
| A vulture | .. | کرگس | پ ؛ गिद्ध | | گدهه |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A ass .. | خر | प | ه | गधा | گدها |
| A cushion .. | تکیه مسند | स | ه | गद्दी | گدي |
| Passage .. | मार्ग | प | پ | गुज़ार | گدار |
| Petition .. | निवेदन | स | پ | गुज़ारिश | گذارش |
| Falsehood .. | झूंठ | स | پ | गुज़ाफ़ | گذاف |
| A passage, elapsing | मार्ग ॥ व्यतीतन | प | پ | गुज़र | گذر |
| Livelihood .. | निर्बाह | स | پ | गुज़रान | گذران |
| Precious .. | बहुमोल्य | | پ | गिरामी | گرامي |
| Dear .. | भारी | | پ | गिरां | گران |
| To overturn .. | انداختن | | ه | गिराना | گرانا |
| Dearth, weight .. | अकाल ॥ बोझ | स | پ | गिरानी | گراني |
| A cat .. | बिल्ली | प | پ | गुरबह | گربه |
| To thunder .. | غریدن | | س | गरजना | گرجنا |
| Dust .. | धूलि | स | پ | गर्द | گرد |
| A circle .. | घेर | प | پ | गिरदा | گردا |
| A patrol .. | प्रहरी | प | پ | गिर्दावा | گرداوا |
| All around .. | चारों ओर | | پ | गिर्दआवर | گرداور |
| Revolution .. | भ्रमण | स | پ | गर्दिश | گردش |
| The neck .. | गला | स | پ | गर्दन | گردن |
| A wheel .. | चक्र | प | پ | गर्दूं | گردون |
| Revolution .. | भ्रमण | स | پ | गरदी | گردي |
| A hyena .. | کفتار | प | ه | गिरिर | گرر |
| A mace .. | फरसा | प | پ | गुर्ज़ | گرز |
| Hunger .. | भूख | स | پ | गुरसिनगी | گرسنگي |
| Capture .. | पकड़ | स | پ | गिरिफ़्त | گرفت |
| Captive .. | अबरुद्ध | | پ | गिरिफ़्तार | گرفتار |
| A wolf .. | भेड़िया | प | پ | गुर्ग | گرگ |
| A chameleon .. | حربا | प | ه | गिर्गिट | گرگٹ |
| To roar .. | غریدن | | ه | गर्गराना | گرگرانا |
| Hot .. | उष्ण | | پ | गरम | گرم |
| Summer .. | ऊष्म काल | प | پ | गर्मा | گرما |
| Heat .. | ऊष्मा | स | پ | गर्मी | گرمي |
| A wager, pledge .. | बंधक ॥ गहना | प | پ | गिरौ | گرو |
| A spiritual guide .. | پیر | प | س | गुरू | گورو |
| A troop ... | समूह | प.स | پ | गरोह | گروه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pawned .. | गहने रक्खी हुई | | پ | गिरवी | گروي |
| A knot .. | गांठ | स | پ | गिरह | گره |
| Weeping .. | रोना | | پ | गिर्यान् | گریان |
| Collar .. | पट्टा | प | پ | गिरेबान | گریبان |
| Flight .. | भागना | स | پ | गुरेज़ | گریز |
| Crying .. | रोना | प | پ | गिर्यह | گریه |
| Raw sugar .. | قند سیاه | प | س | गुड़ | گڑ |
| To dig .. | کندیدن | | ه | गुड़ाना | گڑانا |
| Bustle ... | ولوله | प | ه | गड़बड़ा | گڑبڑا |
| To thunder .. | آواز کردن | | ه | गड़गड़ाना | گڑگڑانا |
| A small hukka .. | حقئه خورد | प | ه | गुड़गुड़ी | گڑگڑي |
| To penetrate .. | در رفتن سپوزیدن | | ه | गड़ना | گڑنا |
| Topierce .. | نفوذ کردن گذاردن | | ه | गड़ोना | گڑونا |
| A pit .. | غار | प | ه | गढ़ा | گڑها |
| To fashion .. | تراشیدن | | ه | गढ़ना | گڑهنا |
| A doll .. | لعبت | स | ه | गुड़िया | گوڑیا |
| To be driven down | در رفتن | | ه | गढ़ना | گڑنا |
| Yard .. | द्विहस्त प्रमाण | प | پ | गज़ | گز |
| Foolish talking .. | बकना | स | پ | गिज़ाफ़ | گزاف |
| Arrogant .. | ढीठ | | پ | गुस्ताख़ | گستاخ |
| Arrogance .. | ढिठाई | स | پ | गुस्ताख़ी | گستاخي |
| Going round .. | घूमना | प | پ | गश्त | گشت |
| Speech .. | बोली | स | پ | गुफ़्तार | گفتار |
| Discourse .. | कहा सुनी | स | پ | गुफ़्तोशनीद | گفت وشنید |
| Flower .. | फूल | प | پ | गुल | گل |
| The throat .. | گلو | प | ه | गला | گلا |
| A rose .. | थल कमल | प | پ | गुलाब | گلاب |
| To melt .. | گداختن | | ه | गलाना | گلانا |
| Soluble .. | گداز | | ه | गलाव | گلائو |
| An embrace .. | دست بگردن کردن | स | ه | गल्वाह | گلباه |
| A tumour .. | غدود | प | ه | गिलट | گلٹ |
| A citron ... | ترنج | | ه | गल देना | گلدینا |
| To melt .. | گداختن | | ه | गल्ना | گلنا |
| The throat .. | गला | प | پ | गुलू | گلو |
| Blame .. | निन्दा | प | پ | गिलह | گله |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A flock .. | झुंड | प | پ | गल्लह | گله |
| A squirrel .. | موشک پران | स | ه | गिलहरी | گلهري |
| A span .. | بالشت | स | ه | गिल्ली | گلي |
| A lane .. | کوچه | स | ه | गली | گلي |
| A pellet-bow .. | غلیل | स | ه | ग़ुलेल | گلیل |
| Lost .. | खोया | | پ | गुम | گم |
| An agent .. | कर्म कर्त्ता | | پ | गुमाश्तह | گماشته |
| Doubt .. | संदेह | प | پ | गुमान | گمان |
| Erring .. | भटका हुआ | | پ | गुम्राह | گمراه |
| A fault .. | अपराध | प | پ | गुनाह | گناه |
| Number .. | اعداد شمار | स | ه | गिंती | گنتي |
| An arch .. | गुम्मट | | پ | गुंबज़ | گنبد |
| A heap, market .. | ढेर ॥ हाट | प | پ | गंज | گنج |
| Capacity .. | समाई | स | پ | गुंजाइश | گنجایش |
| To growl .. | غرش کردن | | ه | गुंजरना | گنجرنا |
| A sparrow .. | गर्गय्या | स | پ | गुंजिश्क | گنجشک |
| A game of cards | ताश का खेल | प | پ | गंजीफ़ह | گنجیفه |
| Stink .. | بدبو | स | س | गंद | گند |
| Brimstone .. | کبریت | स | س | गंदक गंधक | گندک / گندهک |
| Wheat .. | गेंहूं | प | پ | गंदुम | گندم |
| Perfume .. | بو | स | س | गंध | گندهه |
| Stinking .. | सड़ा हुआ | | پ | गंदह | گنده |
| Stinking .. | خمیر ساختن لت کردن | | ه | गूंधना | گوندهنا |
| To knead .. | متعفن | | ه | गंधीला | گندهیلا |
| To sing slowly with a low voice .. | بآواز نرم سرائیدن | | ه | गुनगुनाना | گنگنانا |
| Sugarcane .. | نیشکر | प | ه | गन्ना | گننا |
| To count .. | شمردن | | ه | गिन्ना | گننا |
| Say .. | कह | | پ | गो | گو |
| Pleasing .. | मन भावन | | پ | गुवार | گوار |
| A cowherd .. | گائوبان | प | ه | ग्वाला | گوالا |
| A witness .. | साक्षी | प | پ | गवाह | گواه |
| Evidence .. | साक्ष्य | स | پ | गवाही | گواهي |
| Cow-dung .. | سرگین | प | ه | गोबर | گوبر |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| An Arabia .. | فلاخن | स | ه | गोफन | گوپهن |
| .. | بافیدن | | ه | गूथना | گوتهنا |
| small-pox .. | چیچک | स | ه | गोटी | گوٹي |
| In centipede .. | صدپا | प | ه | गोजर | گوجر |
| The lap .. | آغوش | स | ه | गोद | گود |
| Brain; marrow .. | مغز | प | ه | गूदा | گودا |
| A quilt .. | دلق | प | ه | गूदड़ी | گودڑي |
| To prick .. | خلانیدن | | ه | गोद्ना | گودنا |
| To knead (flour) .. | خمیر ساختن | | ه | गूधना | گودهنا |
| Lap .. | آغوش | स | ه | गोदी | گودي |
| A tomb ... | समाधि | स | پ | गोर | گور |
| Fair- complexioned | صبیح رنگ سفید | | ه | गोरा | گورا |
| A spiritual guide | پیر مرشد | प | س | गुरू | گررو |
| An ox .. | گائو | प | ه | गोरू | گورو |
| A sparrow .. | کنجشک | प | ه | गौरिया | گوریا |
| To dig .. | کندیدن | | ه | गोड़ना | گوڑنا |
| A calf .. | बछड़ा ॥ बच्चा | प | پ | गोसालह | گوساله |
| A sheep, goat .. | भेड़ ॥ बकरी | स | پ | गोस्पंद | گوسپند |
| The ear .. | कान | प | پ | गोश | گوش |
| A cow-house .. | گائو خانه | प | س | गौशाला | گوشالا |
| Meat, flesh .. | मांस | प | پ | गोश्त | گوشت |
| An earring, an abstract .. | कान का झुमका ॥ लेखे का संक्षेप | प | پ | गोश्वारह | گوشواره |
| A corner .. | कोना | प | پ | गोशह | گوشه |
| Round .. | مدور | प | س | गोल | گول |
| A granary .. | مکان براے نهادن غله | प | س | गोला | گولا |
| A cannon-ball .. | غلوله توپ | प | ه | गोला | گولا |
| A gunner .. | भुसुंडी का छुड़ानेवाला | प | پ | गोलंदाज़ | گولنداز |
| A common ball .. | गोला | प | پ | गोलह | گوله |
| A bump .. | آماس | प | ه | गूमड़ा | گومڑا |
| A sack .. | جشیر | स | ه | गोन | گون |
| Variegated .. | चित्रबिचित्र | प | پ | गूनागूं | گوناگون |
| Echo .. | آواز گمبذ | स | ه | गूंज | گونج |
| To resound .. | صدا زده شدن | | س | गूंजना | گونجنا |
| Gum .. | صمغ | स | ه | गोंद | گوند |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Circular .. | حلقه | | ه | गूंदला | گله |
| To string .. | برشته کشیدن | | س | गूंदना | گلهري |
| Dough .. | عجین | | س | गूंधान | گلي ن |
| To knead .. | خمیر ساختن | | ه | गूंधना | گلي دهنا |
| Dumb .. | گنگ بکم | | ه | गूंगा | گونگا |
| Colour, manner .. | रंग ॥ प्रकार | प | پ | गूनह | گونه |
| A jewel .. | मोती | प | پ | गोहर | گوهر |
| A ball .. | गेंद | प | پ | गूय | گوي |
| As if .. | मानो | | پ | गोया | گویا |
| Snare; slaughter .. | دام کمین گاه | स | ه | घात | گهات |
| A ferry. .. | معبر | प | س | घाट | گهاٹ |
| Reduction .. | نقصان | प | ه | घाटा | گهاٹا |
| A pass .. | دره | स | ه | घाटी | گهاٹي |
| Grass .. | کاه | स | س | घास | گهاس |
| An oil or sugar .. mill .. | لمطاط | स | ه | घानी | گهاني |
| A wound; sword .. | زخم | प | ه | घाव | گهائو |
| To be confused .. | پریشان شدن | | ه | घबराना | گهبرانا |
| Confusion .. | پریشاني | स | ه | घबराहट | گهبراهٹ |
| To decrease .. | کم کردن | | ه | घटाना | گهٹانا |
| Deficiency ... | کمي | प | ه | घटाव | گهٹائو |
| To abate ... | کم شدن | | ه | घट्ना | گهٹنا |
| The knee ... | سرزانو | प | ه | घुट्ना | گهٹنا |
| Thick ... | درهم برهم مخلوط | | ه | घिचपिच | گهچ پچ |
| House ... | خانه مکان | प | س | घर | گهر |
| Deep ... | عمیق زرف | | س | गहरा | گهرا |
| Family ... | خانمان اهل عیال | प | س | घराना / घरबार | گهرانا گهربار |
| Family concerns | عیالداري | स | س | घरबारी | گهرباري |
| To reprimand ... | چشم نمائي کردن | | ه | घुरक्ना | گهرکنا |
| Rebuff ... | چشم نمائي | स | ه | घुर्की | گهرکي |
| To be surrounded | محصور شدن | | ه | घिर्ना | گهرنا |
| A pulley ... | چرخي | स | س | घिर्नी | گهرني |
| A raft (of pots) ... | رهت | स | س | घर्नाई | گهرنئي |
| A housekeeper ... | مالک خانه | प | س | घरवाला | گهروالا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| An Arabian pot ... | سبوچه گلي | प | س | घड़ा | گهڑا |
| ...utes; a watch | ساعت آله ساعت نما | स | س | घड़ी | گهڑی |
| ...rucible / In honey-comb | بوته سبوچه خورد | स | ه | घड़िया | گهڑیا |
| A crocodile ... | نهنگ | प | س | घड़ियाल | گهڑیال |
| To cram ... | بزور در کردن | | ه | घुसाना | گهوسانا |
| Friction ... | تحکیک | प | س | घिसाव | گهسائو |
| To be dragged ... | کشیدن | | س | घिसटना | گهسٹنا |
| To penetrate ... | نفوذ کردن | | ه | घ़सना | گهسنا |
| To be rubbed ... | سائیده شدن | | س | घिसना | گهسنا |
| A grass-cutter ... | آرنده کاه | प | س | घसियारा | گهسیاره |
| To drag ... | کشیدن | | س | घसियाना / घसीटना | گهسیانا / گهسیٹنا |
| To cram ... | در کردن انباشتن | | ه | घुसेड़ना | گهسیڑنا |
| Grassy ... | پرگیاه | | س | घसीला | گهسیلا |
| To quiver ... | چمیدن | | ه | गहगहाना | گهگهانا |
| To falter ... | تضرع کردن بلکنت زبان سخن گفتن | | | घिघियाना | گهگهیانا |
| To melt ... | گداخته شدن | | س | घुलना | گهلنا |
| Thick ... | منقبض | | ه | घमाघम | گهماگهم |
| To turn round ... | گردش دادن گردانیدن | | س | घुमाना | گهمانا |
| The vertigo ... | دوران سر | स | س | घुमरी | گهومري |
| To prevaricate ... | حیله حواله کردن | | س | घुमघुमाना | گهوم گهومانا |
| Pride ... | نخوت غرور | प | ه | घमंड | گهمنڈ |
| An eclipse ... | کسوف یا خسوف | प | س | गहन | گهن |
| Jewels; a pawn ... | زیور و رهن | प | ه | गहना | گهنا |
| A bell; hour ... | یک ساعت | प | س | घंटा | گهنٹا |
| To jingle ... | آواز زنگوله | | ه | घनघनाना | گهنگهنانا |
| To rinse ... | آمیزش کردن مخلوط کردن | | ه | घंघोलना | گهنگهولنا |
| To stare at ... | بنظر تیز نگریستن | | ه | घूरना | گهورنا |
| A horse ... | اسپ | प | س | घोड़ा | گهوڑا |
| A thump ... | ضرب مشت | प | ه | घूसा | گهوسا |
| An owl ... | بوم | प | ه | घूघुवा | گهوگهوآ |
| Butter-milk ... | دوغ | प | س | घोल | گهول |
| Mixture ... | مخلوط ارتباط | प | س | घोलमेल | گهول میل |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| To dissolve ... | در آب آمیختن | س | घोलना | گھولنا |
| To turn round ... | بگردش در آمدن | س | घूमना | گھومنا |
| A gulp ... | جرعه | ه پ | घूंट | گھونٹ |
| To swallow ... | بحلق فرو بردن | ه | घूंटना | گھونٹنا |
| To polish by rubbing ; to strangle | جلا دادن خفه کردن | ه | घोंटना | گھونٹنا |
| A bird's nest ... | آشیانه | ه پ | घो | گھو |
| A snail ... | حلزون | ه پ | घोंगा | گھونگا |
| A veil ... | برقع | س م | घूंघट | گھونگھٹ |
| Clarified butter ... | روغن زرد | س پ | घीपना | گھوپنا |
| To mix ... | آمیختن | ه | घी | گھي |
| Round ... | احاطه حصار | | घेर | گھیر |
| A circle ... | حلقه دائره | ه پ | घेरा | گھیرا |
| To surround ... | حلقه زدن احاطه کردن | ه | घेरना | گھیرنا |
| A winch ... | دسته چرخ | ه م | घेरनी | گھیرني |
| A song ... | نغمه | س پ | गीत | گیت |
| The world .. संसार | | م پ | गेती | گیتي |
| A jackal .. | شغال | ه پ | गीदड़ | گیدڑ |
| Stupid .. पागल | | پ | गीदी | گیدي |
| Ochre .. | گل سرخ رنگ | ه پ | गेरू | گیرو |
| A ball .. | غلوله گوله | ه | गोला | گولا |
| The world .. संसार | | پ پ | गयहान | گیہان |
| Wheat .. | گندم | س پ | गेहूं | گیہوں |

## ل

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Not .. न | | ع پ | ला | لا |
| Fearless .. निडर | | ع | लावाली | لابالي |
| Necessarily .. अवश्य | | ع | लाबुद | لابد |
| Profit .. | فائده | س پ | लाभ | لابھ |
| To jump .. | جستن | ه | लाफ़ना | لاپھنا |
| A kick .. | لگد | ه م | लात | لات |
| An obelisk .. | مینار ستون | س م | लाट | لاٹ |
| A club .. | چوب دستي | س م | लाठ, लाठी | لاٹھ لاٹھي |
| A clubman .. | دارنده چوب دستي | ه پ | लाठियाल | لاٹھیال |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| An Arabian idol .. | एक मूर्त्ति जिस को प अरब के लोग पजा करते थे | ع | लात | لات |
| Innumerable .. | असंख्यात | ع | लातुअद्द | لاتعد |
| Incomparable .. | अनुपम | ع | लामानी | لاثاني |
| Necessarily .. | अवश्य | ع | लाजरम | لاجرم |
| Speechless .. | अनुत्तर | ع | लाजवाब | لاجواب |
| Glutinousness .. | اشقري سريش آسا | ه پ | लाझा | لاجها |
| Helpless .. | असामर्थ | ع | लाचार | لاچار |
| Appended .. | मिला हुआ | ع | लाहिक़ | لاحق |
| Difficult .. | कठिन | ع | लाहल्ल | لاحل |
| Liquidated .. | निर्बाद | ع | लादावी | لادعوي |
| To load .. | بار کردن | ه | लादना | لادنا |
| Doubtless .. | निस्संदेह | ع | लारैब | لاريب |
| Proper, necessary | सापेक्ष्य ॥ योग्य | ع | लाज़िम | لازم |
| Necessary .. | आवश्यक | ع | लाज़िमह | لازمه |
| Imperishable .. | अनश्वर | ع | लाज़वाल | لازوال |
| A corpse .. | लोथ | ع م | लाश | لاش |
| Lean .. | दुबला | پ | लाग़र | لاغر |
| Boasting .. | डींगमार | پ م | लाफ़ | لاف |
| One lac; 1,00,000 | لک صد هزار | س پ | लाख | لاکھه |
| Dumb .. | गूंगा | پ | लाल | لال |
| Sir ! .. | صاحب | ه پ | लाला | لالا |
| Avarice .. | طمع | س پ | लालच | لالچ |
| Covetous .. | حریص | س | लालची | لالچي |
| A tulip .. | पुष्प विशेष | پ پ | लालह | لاله |
| To bring .. | آوردن | س | लाना | لانا |
| A ringlet .. | काकपक्ष | پ پ | लाम | لام |
| Feeling .. | स्पर्शनेन्द्रिय | ع پ | लामिसह | لامسه |
| Splendid .. | प्रकाशित | ع | लामे | لامع |
| Childless .. | असंतान | ع | लावलद | لاولد |
| Absurd .. | असंगत | ع | लायानी | لايعني |
| Worthy .. | योग्य | ع | लायक़ | لائق |
| The essence .. | सार | ع پ | लुब | لب |
| Lip, edge ... | होठ ॥ तीर | ع پ | लब | لب |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A wrapper | .. बड़ा अंगा | प | ع | लबादह | لبادہ |
| Clothes | .. वस्त्र | प | ع | लिबास | لباس |
| Forged | .. दिखावटी | | ع پ | लिबासी | لباسي |
| Kind | .. दयावान् | | ع | लुबलुब | لبلب |
| Clammy | .. | لعاب دار | ه | लबलबा | لبلبا |
| Yes | ... हां | | ع | लबी | لبي |
| Brocade | .. | زر بفت | پ ه | लप्पा | لپا |
| To adhere | .. | چسبیدن | ه | लिपटना | لپٹنا |
| Pap | .. | سر پستان | س ه | लपटी | لپٹي |
| Spring (of a tiger) | | جست | س ه | लपक | لپک |
| To flash; spring upon | | جهیدن پرتاپ زدن | ه | लपकना | لپکنا |
| To be smeared over | .. | اندوده شدن | س | लिपना | لپنا |
| A fold | .. | تهه | س ه | लपेट | لپیٹ |
| To wrap up | ... | تهه کردن لف کردن | ه | लपेटना | لپیٹنا |
| A kick | .. | لگد | س ه | लत | لت |
| A creeper | .. | درختے که شاخهای اودراز و بردیگرے چسپان باشند | س | लता | لتا |
| A rag | ... चीथड़ा | | پ | लत्ता | لتا |
| To besmear | .. | اندوده کردن | ه | लिथारना | لتھارنا |
| To be draggled | .. | اندوده شدن | ه | लिथरना | لتھرنا |
| To kick | .. | لت زدن | ه | लतियाना | لتیانا |
| Tangled hair | ... | جعد موے درهم برهم | س ه | लट | لٹ |
| Baggage | .. | اثاثه | پ ه | लटापटा | لٹاپٹا |
| To squander | .. | برباد دادن | ه | लुटाना | لٹانا |
| Tripping | ... | سقوط کردن | ه | लटपट | لٹ پٹ |
| To stagger | .. | مستانه رفتن | ه | लटपटाना | لٹ پٹانا |
| To hang | .. | آویزان شدن | ه | लटकना | لٹکنا |
| To be plundered | .. | غارت شدن | ه | लुटना | لٹنا |
| A child's top | .. | فرفره | پ ه | लट्टू | لٹو |
| A stick | .. | چوب دستي | س پ | लट्ठ | لٹھ |
| A spendthrift | .. | غارتگر | س پ | लुटेरा | لٹیرا |
| The gums | ... मसूड़े | | ع | लिसह | لثه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| To be ashamed | ... | محجوب شدن | ه | लजाना | لجانا |
| Deep water | ... अथाह जल मर्यादा | प | ع | लुज्जह | لجه |
| Bashful | .. | شرمگین | ه | लजीला | لجیلا |
| A libertine | .. | اوباش | ه | लुच्चा | لچا |
| Elasticity | .. | مرئونت | س ه | लचक | لچک |
| A jolt | .. | خلجان ناگهان | ه | लचका | لچکا |
| To bend | .. | خمیدن | ه | लचना | لچنا |
| To be elastic | .. | مرئونت دار شدن | ه | लचलचाना | لچ لچانا |
| A look, respect | ... दृष्टि | प | ع | लिहाज़ | لحاظ |
| A quilt | ... रजाई | स | ع | लिहाफ़ | لحاف |
| A moment | ... पल | प | ع | लहज़ह | لحظه |
| Flesh | ... मांस | प | ع | लह्म | لحم |
| A note, melody | ... सुस्वर पढ़ना ॥ आलाप | स | ع | लहन | لحن |
| A piece | ... टुकड़ा | प | ع | लख़्त | لخت |
| To be loaded | .. | بار شدن | ه | लदना | لدنا |
| Taste, pleasure | ... स्वाद ॥ मगनता | स | ع | लज़्ज़त | لذت |
| Delicious | ... सुस्वादु | | ع | लज़ीज़ | لذيذ |
| Trembling | ... कांपता झरना | | پ | लर्ज़ान | لرزان |
| Tremor | ... हिलना | प | پ | लर्ज़ह | لرزه |
| A row | .. | سلک | س ه | लड़ | لڑ |
| Quarrelsome | .. | پرخاش جو | ه | लड़ाक | لڑاک |
| Battle | .. | جنگ | س ه | लड़ाई | لڑائي |
| To stammer | .. | پالوزیدن | ه | लड़बड़ाना | لڑبڑانا |
| A boy | ... | طفل | प ه | लड़का | لڑکا |
| A girl | .. | دختر | स ه | लड़की | لڑکي |
| To fight | .. | جنگیدن | ه | लड़ना | لڑنا |
| To thread | .. | بسلک کشیدن | ه | लड़याना | لڑیانا |
| Adhesive | .. चिकना | | ع | लज़िज | لزج |
| Necessity, expediency | आवश्यकता ॥ योग्यता सापेक्ष्यता | प | ع | लुज़ूम | لزوم |
| Viscosity | .. | اشقریت | स ه | लस | لس |
| The tongue, language | जीभ ॥ बोली | स | ع | लिसान | لسان |
| Eloquence | .. बिग्दबाणी | स | ع | लस्सानियत | لسانيت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Viscous | .. | اشقر | | ه लसलसा | لس لسا |
| An army | ... | दल | प | ع लश्कर | لشکر |
| Fineness, elegance, wit | | सूक्ष्मता ॥ कोमलता ॥ सुंदरता | स | ع लताफ़त | لطافت |
| Kindness gentleness | | सुशीलता ॥ कोमलता | प | ع लुत्फ़ | لطف |
| A slap | ... | थप्पड़ | प | ع लतमह | لطمه |
| Fine, elegant | ... | सुंदर ॥ सत्कर्मी | | ع लतीफ़ | لطیف |
| A jest | ... | चुटकुला | प | ع लतीफ़ह | لطیفه |
| Sliminess | ... | चेप | प | ع लुआब | لعاب |
| Play | ... | खेल | प | ع लअब | لعب |
| A ruby | ... | माणिक | प | ع लाल | لعل |
| A curse | ... | धिक्कार | स | ع लअनत् | لعنت |
| Accursed | ... | निंदनीय | | ع लईन | لعین |
| Tongue, dictionary | | कोष ॥ शब्द | स | ع लुग़त | لغت |
| A riddle | ... | पहेली | प | پ लुग़ज़ | لغز |
| A slip | ... | फिसलना ॥ रपटना | स | پ लग़्ज़िश | لغزش |
| Absurd, false | ... | अनर्थक ॥ झूंठा | | ع लग़्व | لغو |
| Folding, involving | | लपेटना ॥ उलझाना | प | ع लफ़्फ़ | لف |
| A cover | ... | ढकना | प | ع लिफ़ाफ़ह | لفافه |
| A word | ... | शब्द | प | ع लफ़्ज़ | لفظ |
| Lean | ... | दुबला | | ع लक़ात | لقات |
| A title | ... | पदवी | प | ع लक़ब | لقب |
| A Persian sage | .. | एक प्रसिद्ध चतुर का नाम | | ع लुक़मान | لقمان |
| A morsel | ... | ग्रास | प | ع लुक़मह | لقمه |
| Palsy | .. | पक्षाघात | प | ع लक़्वह | لقوه |
| Wood | .. | چوب | | ه लकड़ी | لکڑی |
| Stuttering | ... | हकलाना | स | ع लुकनत | لکنت |
| Writing; destiny | ... | مرقوم مقسوم | | ه लिखा | لکھا |
| A bridle, bit | ... | बल्गा | स | پ लगाम | لگام |
| To write | ... | نوشتن | | ه लिखना | لکھنا |
| Covered with lac | | لاک اندوده | | ه लखोटा | لکھوٹا |
| A varnisher | ... | لاک ساز | प | ه लखेरा | لکھیرا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A line | ... | خط | स | ه लकीर | لکیر |
| To apply | ... | چسپانیدن | | ه लगाना | لگانا |
| Connexion | ... | قرابت | स | ه लगावट | لگاوٹ |
| To be applied | ... | تعبیه شدن | | ه लगना | لگنا |
| To be tantalized | ... | طمع کردن | | ه ललचाना | للچانا |
| A challenge | ... | بزور بانگ زدن | | ه ललकारना | للکارنا |
| To coax | ... | چاپلوسی کردن | | ه लिलयाना | للیانا |
| A moment | ... | क्षण | प | ع लमहह | لمحه |
| The touch | ... | स्पर्श स्पर्शेन्द्रिय | प | ع लम्स | لمس |
| Splendour | ... | चमक | प | ع लमअ़ह | لمعه |
| Long | ... | دراز | | ه लंबा | لنبا |
| Cripple | ... | अपाहिज | | پ लुन्ज | لنج |
| Lame | ... | लंगड़ा | प | پ लंग | لنگ |
| An anchor | ... | लंगड़ | प | پ लंगर | لنگر |
| A baboon | ... | میمون | प | ه लंगूर | لنگور |
| A banner | ... | झंडा | प | پ लिवा | لیوا |
| A Baggage | | लाज़िम का बहुवचन | स | ع लवाज़िम | لوازم |
| Plunder | ... | غارت | स | ه लूट | لوٹ |
| A pot | ... | ظرف | प | ه लोटा | لوٹا |
| Wallowing | ... | لغزان و غلطان | स | ه लोटपोट | لوٹ پوٹ |
| To roll about | ... | غلطیدن | | ه लोटना | لوٹنا |
| To plunder | ... | غارت کردن | | ه लूटना | لوٹنا |
| Lution | ... | सड़ना | प | ع लौस | لوث |
| Squinting, naked | ... | नंगा ॥ भेंगा | | پ लौच | لوچ |
| A plank | ... | पट्टी | स | ع लौह | لوح |
| An almond | ... | बदाम | प | ع लौज़ | لوز |
| Taste | ... | स्वादु | प | ع लौस | لوس |
| An inclination | ... | मनोहर | प | ع लौत | لوط |
| People | ... | مردمان | प | ه लोग | لوگ |
| A flame | ... | شعله | स | ه लूख | لوکھه |
| A fox | ... | روباه | स | ه लोखड़ी | لوکھڑی |
| A pearl | ... | मोती | प | ع लूलू | لولو |
| Blaming | ... | दोष लगाना | प | ع लौम | لوم |
| Colour, form | ... | रंग ॥ रूप | प | ع लौन | لون |
| Salt | ... | نمک | प | ه लून | لون |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Brackish | .. | نمکین شور | प | ♂ लूना | لونا |
| Salt-lands | ... | زمیں شور | प | ♂ लोना | لونا |
| Free, foolish | ... | निर्बन्ध ॥ मूर्ख | | प लविंद | لوند |
| A boy | .. | طفل | प | ♂ लौंड़ा | لونڈا |
| A girl | ... | دختر | स | ♂ लौंड़ी | لونڈي |
| A clove | ... | قرنفل | स | ♂ लौंग | لونگ |
| A salt-maker | ... | نمکساز | स | ♂ लौनी | لوني |
| Iron | .. | آهن | प | ♂ लोहा | لوها |
| A blacksmith | .. | آهن گر | प | ♂ लुहार | لوهار |
| Iron filings | .. | برادہ آهن | प | ♂ लोहचून | لوہ چون |
| An iron mine | ... | کان آهن | प | ♂ लोहसार | لوهسار |
| Blood | .. | خون | प | ♂ लोहू | لوهو |
| Bloody | ... | خون آلودہ | | ♂ लोहू लुहान | لوهو لهان |
| A blacksmith | ... | حداد | प | ♂ लुहार | لهار |
| Accent | ... | उच्चारण | | प ع लहजह | لهجه |
| Therefore | ... | इसलिये | | ع लिहाज़ा | لهذا |
| A wave | ... | موج | प | ♂ लहर | لهر |
| To undulate | ... | موج زدن | | ♂ लहराना | لهرانا |
| Inconstant | .. | بے پروا | | ♂ लहरी | لهري |
| Garlick ; a freckle | | سیر کلف | प | ♂ लहसन | لهسن |
| To warble ; glitter | | درخشیدن | | ♂ लहकाना | لهكانا |
| A petticoat | .. | فستان جامہ پوشیدن زنان | प | ♂ लिहंगा | لهنگا |
| Playing | ... | खेलना | | प ع लहव | لهو |
| Skill, worth | ... | गुण ॥ योग्यता | स | ع लियाक़त | لياقت |
| To plaster | .. | گچ کردن | | ♂ लीपना | ليپنا |
| A rag | .. | دستار خورد | स | ♂ लीपड़ी | ليپڑي |
| Procrastination | ... | घोलचुमाव | | ع लैतोलअल्ल | ليت و لعل |
| To be down | ... | استراحت کردن | | ♂ लेटना | ليٹنا |
| Dung of horses, &c. | | سرگین اسپ | स | ♂ लीद | ليد |
| But | ... | परन्तु | | ع लेकिन | ليكن |
| A nit | .. | سپشہ | | ♂ लीख | ليكھ |
| Night | ... | रात्रि | स | ع लैल | ليل |
| A lime | .. | لیمو ترنج | प | ♂ लीमू | ليمو |
| To take | .. | گرفتن | | ♂ लेना | لينا |
| Softness | ... | कोमलता | स | ع लीनत | لينت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Traffic | .. | داد و ستد | स | ♂ लेवा देई | ليوا ديئي |
| Paste | .. | نشاسته | स | ♂ लेई | ليئي |
| On account of | .. | واسطے | | ♂ लिये | ليئے |

م

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Mother | .. | مادر | स | ♂ मा | ما |
| What, as far as, why | | जो ॥ क्यों । तक | | ع मा | ما |
| Water, juice, lustre | | पानी ॥ रस ॥ चमक | प | ع मा | ما |
| We | ... | हम् | | پ मा | ما |
| To measure | .. | پیمودن | | ♂ मापना | ماپنا |
| Grief | ... | शोक | प | ع मातम | ماتم |
| Forehead | .. | پیشانی | प | ♂ माथा | ماتها |
| Butter-milk | .. | دوغ ماست | प | ♂ माठा | ماٹها |
| Earth | .. | گل | स | ♂ माटी | ماٹي |
| Marks | ... | चिन्ह | | ع मअ़ासिर | ماثر |
| Occurrence | ... | ममाचार | प | ع माजरा | ماجرا |
| The source | ... | निकास | प | ع माख़ज़ | ماخذ |
| Taken | ... | निकाली गई | | ع माख़ूज़ | ماخوذ |
| Polite | ... | शिष्टाचारी | | ع मुअ़द्दब | مادب |
| Mother | ... | माता | स | پ मादर | مادر |
| Female | ... | स्त्रीवर्ग | | پ मादह | مادہ |
| Matter, cause, article | | हेतु ॥ विषय ॥ वस्तु | प | ع माद्दह | مادہ |
| A mare | ... | घोड़ी | स | پ मादियान | مادیان |
| A female | ... | स्त्रीवर्ग | स | پ मादीन | مادین |
| A snake | ... | सांप | प | پ मार | مار |
| Meandering | ... | सांप की सी टेंढ़ुरी | स | پ मारपेच | مارپيچ |
| A hammer | ... | हथौड़ी | प | پ मारतोल | مارتول |
| To strike | .. | زدن | | ♂ मारना | مارنا |
| On account | .. | بسبب | | ♂ मारे | مارے |
| A month | .. | ماہ | स | ♂ मास | ماس |
| A weight equal to 8 rutties | .. | وزنے مخصوص ماشہ | प | ♂ माशह | ماشه |
| Past (time) | ... | भूतकाल | | ع माज़ी | ماضي |
| Butter | .. | مسکہ | | ♂ माखन | ماكهن |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Elements | ... मुबदा का बड़ा बचन | | ع | मबादी | مبادي |
| Happy | ... कुशल | | ع | मुबारक | مبارک |
| Exaggeration | .. लंबी चौड़ी बातें | | ع | मुबालग़ह | مبالغه |
| Glorious | .. प्रतापी | | ع | मुबाही | مباهي |
| A beginner | .. नवसिखा | प | ع | मुब्तदी | مبتدي |
| Contemptible | .. निंदित | | ع | मुब्तज़ल | مبتذل |
| Afflicted, unfortunate | पीड़ित ॥ मंदभागी | | ع | मुब्तला | مبتلا |
| The beginning, origin | प्रारंभ ॥ मूल | प | ع | मबदा | مبدا |
| Expended | .. व्ययभूत | | ع | मबज़ूल | مبذول |
| Free | .. निर्बंध | | ع | मुबर्रा | مبرا |
| Provident | .. परिणामदर्शी | | ع | मुबस्सिर | مبصر |
| A sum | .. रुपया | प | ع | मब्लग़ | مبلغ |
| Concealed | .. सन्दिग्ध | | ع | मुब्हम | مبهم |
| Sold | .. बिक्रीत | | ع | मुब्ई | مبعي |
| Manifest | .. वर्णित | | ع | मुबीन | مبين |
| Obeying | .. आधीनी | स | ع | मुताबअ़त | متابعت |
| The moderns | .. इदानींतनलोग | | ع | मुत्अख्खरीन | متاخرين |
| Well-bred | ... शिष्टाचारी | | ع | मुतअद्दब | متادب |
| Prepared | .. प्रस्तुत | स | ع | मुत्अद्दी | متادي |
| Afflicted | .. पीड़ित | | ع | मत्अज़्ज़ी | متاذي |
| Goods | .. अटाला रोगी | | ع | मुताअ़ | متاع |
| Grieved, pained | .. दुखी॥रोगी | | ع | मुत्अ़ल्लिम | متالم |
| Considering attentively | .. ध्यान से देखनेवाला | | ع | मुत्अम्मिल | متامل |
| Firmness ; a fort | . दृढ़ता ॥ गढ़ | | ع | मतानत | متانت |
| Inverted | .. पलटा हुआ | | ع | मुतबद्दल | متبدل |
| Blessed, fortunate | .. पवित्र ॥ भाग्यवान् | | ع | मुतबर्रक | متبرک |
| Smiling | .. मुसकिराता हुआ | | ع | मुतबस्सिम | متبسم |
| Adopted | .. दत्तक | | ع | मुतबन्ना | متبنى |
| Imitative | .. अनुकारी | | ع | मुतत्ब्बे | متتبع |
| A spy | ... भेदी | प | ع | मुतजस्सिस | متجسس |
| Splendid | .. चमकीला | | ع | मुतजल्ली | متجلي |
| United | .. युक्त | | ع | मुत्तहिद | متحد |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Property, good | ... धन ॥ संपत्ति | प | ع | माल | مال |
| End, issue | ... अंत निकास | प | ع | मआल | مال |
| A necklace | .. زیورے کہ بگلو اندازند | प.स | ه | माला | مالا |
| Full | ... पूर्ण | | ع | मालामाल | مالامال |
| Rubbing | ... मलना | स | پ | मालिश | مالش |
| Master | ... स्वामी | प | ع | मालिक | مالک |
| Allowance made to Zemindar, or Taluqdar | भूमिया और मंडलिपति का भाग | | ع | मालिकानह | مالكانه |
| A landholder | ... मालगुज़ार | प | پ | मालगुज़ार | مالگذار |
| Familiar | ... मिलनसार | | ع | मालूफ़ | مالوف |
| A gardener | ... باغبان | स | س | माली | مالي |
| Mother | ... माता | स | پ | मामा | ماما |
| Fixed, usage | ... दृढ़ ॥ व्यवहार | | ع | मामूर | مامور |
| Protected | ... रक्षित | | ع | मामून | مامون |
| Suppose | ... فرض کن | स | ه | मान | مان |
| Boatman | ... ملاح | प | س | मांझी | مانجهي |
| An obstacle | ... रोकनेवाला | प | ه | माने | مانع |
| To ask for | ... طلب کردن | | | मांगना | مانگنا |
| A loan | ... دستگردان | | ه | मांगी | مانگي |
| Like | ... सदृश | स | پ | मानंद | مانند |
| Friend | ... मित्र | प-स | ع | मानूस | مانوس |
| The moon, month | चद्रमा ॥ महीना | प | پ | माह | ماه |
| Clever | ... चतुर | | ع | माहिर | ماهر |
| Monthly | ... प्रतिमासिक | | پ | माहवारी | ماهواري |
| A fish | .. मच्छी | स | پ | माही | ماهي |
| Monthly pay | .. मासिक | प | پ | माहियानह | ماهيانه |
| Essence, quality | ... सार ॥ गुण | स | ع | माहीयत् | ماهيت |
| Inclined | ... झुका हुआ | | ع | मादूल | مايل |
| Desperate | ... निराश | | ع | मायूस | مايوس |
| Stock, wealth | ... पूंजी ॥ धन | स | پ | मायह | مايه |
| Venery | ... मैथुन | स | ع | मुबाशरत | مباشرت |
| A discussion | ... बाद | प | ع | मुबाहसह | مباحثه |
| By no means | ... न हुजियो | | پ | मबादा | مبادا |
| Exchange | ... एराफेरी | प | ع | मुबादलह | مبادله |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Enjoying | .. सुखी | स | ع मुतअ | متع |
| Known | .. ज्ञात | | ع मुतआरफ़ | متعارف |
| Successive | .. पीछा करनेवाला | | ع मुतआक़िब | متعاقب |
| Sublime | .. उच्च | | ع मुतआल | متعال |
| Devout | .. धार्मिक | | ع मुतआब्बिद | متعبد |
| Wonderful | .. आश्चर्यवान् | | ع मुतअज्जिब | متعجب |
| Many | .. अनेक | | ع मुतअद्दिद | متعدد |
| A transgressor; an active verb | उपाधी ॥ सकर्मक | प | ع मुतअद्दी | متعدي |
| Making an apology | मिष करनेवाला | | ع मुतअज्ज़िर | متعذر |
| Opposing | .. रोकनेवाला | प | ع मुतअर्रिज़ | متعرض |
| Intricate | .. कठिन | | ع मुत्तअस्सिर | متعسر |
| Partial | .. अनुरोधी | | ع मुतअस्सिब | متعصب |
| Rotten | .. सड़ा हुआ | | ع मुतअफ़्फ़िन | متعفن |
| Consolidated | .. बंधा हुआ | | ع मुतअक्किद | متعقد |
| Connected with | .. संबंधी | | ع मुतअल्लिक़ | متعلق |
| Scholar | .. पढ़नेवाला | | ع मुतअल्लिम | متعلم |
| Appointed | .. नियमित | | ع मुतऐयन | متعين |
| Victorious | .. जयशाली | | ع मुतग़ल्लिब | متغلب |
| Changed | .. पलटा हुआ | | ع मुतग़ैइर | متغير |
| Distinct | .. भिन्न | | ع मुतफ़र्रिक़ | متفرق |
| United | .. युक्त | | ع मुत्तफ़िक़ | متفق |
| Thoughtful | .. चिन्ताकारी | | ع मुतफ़क्किर | متفكر |
| Vicious | .. दुराचारी | | ع मुतफ़्फ़ी | متفني |
| Ancient, anterior | प्राचीन ॥ मुख्य | | ع मुतक़द्दिम | متقدم |
| Abstemious | .. संयमी | | ع मुत्तक़ी | متقي |
| Proud | .. घमंडी | | ع मुतकब्बिर | متكبر |
| A speaker | .. बोलनेवाला | | ع मुतकल्लिम | متكلم |
| Delighted | .. प्रसन्न | | ع मुतलज्ज़िज़ | متلذذ |
| Changeable | .. अनवस्थित | | ع मुतलव्विन | متلون |
| Persevering | ... नित्यसाधन | | ع मुतमादी | متمادي |
| Enjoying | .. लाभकारी | | ع मुतमत्ते | متمتع |
| Refractory | .. मगरा | | ع मुतमर्रिद | متمرد |
| Powerful an inhabitant | निवासी ॥ बलवान् | | ع मुतमक्किन | متمكن |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Movable | .. गमनीय | | ع मुतहर्रिक | متحرك |
| Reversed, unlawful | प्रतिष्ठित ॥ अलीन | | ع मुतहर्रिम | متحرم |
| Patient | ... धैर्यवान् | | ع मुतहम्मिल | متحمل |
| Astonished | ... आश्चर्यवान् | | ع मुतहय्यर | متحير |
| Pure | ... स्वच्छ | | ع मुतख़ल्लिस | متخلص |
| Suspicious | ... विचारशील | | ع मुतख़ैयिल | متخيل |
| Consecutive | ... लगातार | | ع मुतरादिफ़ | مترادف |
| Accumulated | .. इकट्ठा | | ع मुतराकिम | متراكم |
| Arranged | .. समारा हुआ | | ع मुतरत्तिब | مترتب |
| A translator | ... उल्था करनेवाला | प | ع मुतरज्जिम | مترجم |
| Merciful | ... दयावान् | | ع मुतरह्हिम | مترحم |
| Rejected, ambiguous | संदेही | | ع मुतरद्दिद | متردد |
| Expecting | ... आशावान् | | ع मुतरस्सिद | مترصد |
| Contenting | ... संतुष्ट करनेवाला | | ع मुतरज़्ज़ी | مترضي |
| Expecting | ... आशा रखनेवाला | | ع मुतरक्किब | مترقب |
| Composing | ... बनानेवाला | | ع मुतरक्किब | مترکب |
| Obsolete | ... अव्यवहारित | | ع मुतरूक | متروک |
| Increasing | .. बढ़ता हुआ | | ع मुतज़ाइद | متزايد |
| Parallel | .. समान | | ع मुतसावी | متساوي |
| Absolute | .. स्वाधिकारी | | ع मुतसल्लित | متسلط |
| Keeping in possession | स्वार्पितरक्षक | | ع मुतसल्लिम | متسلم |
| Consoled | .. शांतित | | ع मुतसल्ली | متسلي |
| Like | ... सदृश | | ع मुतशाबिह | متشابه |
| Orthodox | ... दृढ़ाचारी | | ع मुतशर्रे | متشرع |
| Resembling | ... सदृश | | ع मुतशक्किल | متشكل |
| Importuning | .. बारंबार निवेदन करता | | ع मुतसद्दे | متصدع |
| A clerk | ... लेखक | प | ع मुतसद्दी | متصدي |
| Possessing, extravagant | उड़ाऊ ॥ भोगनेवाला ॥ | | ع मुतसर्रिफ़ | متصرف |
| Adjoining | .. समीप | | ع मुत्तसिल | متصل |
| Reflecting | .. सोचनेवाला | | ع मुतसव्विर | متصور |
| Agitated | .. व्याकुल | | ع मुतज़र्रिब | متضرب |
| Comprising | .. रखता हुआ | | ع मुतज़म्मिन | متضمن |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Desiring | .. आशावान् | | ع | मुतमन्नी | متمني |
| Rich | .. धनवान् | | ع | मुतमव्विल | متمول |
| The text | .. मूलपाठ | प | ع | मत्न | متن |
| Finished | .. समाप्त | | ع | मुतनाही | متناهي |
| Averse | .. विरोधी | | ع | मुतनफ़्फ़िर | متنفر |
| Breathing | .. प्राणी | | ع | मुतनफ़्फ़िस | متنفس |
| Successively | .. लगातार | | ع | मुतवातिर | متواتر |
| Complaisant | .. शिष्टाचारकारी | | ع | मुतवाज़े | متواضع |
| Consecutive | .. लगातार | | ع | मुतवाली | متوالي |
| Attentive to | .. ध्यान देने वाला | | ع | मुतवज्जिह | متوجهه |
| Intermediate | .. मध्यस्थ | | ع | मुतवस्सित् | متوسط |
| Adjoining | .. मिला हुआ | | ع | मुतवस्सिल | متوصل |
| A native | .. निवासी | | ع | मुतवत्तिन | متوطن |
| Numerous | .. बहुत | | ع | मुतवफ़्फ़िर | متوفر |
| Dead | .. मारा हुआ | | ع | मुतवफ़्फ़ी | متوفي |
| Resigned | .. संतोषी | | ع | मुतवक्किल | متوكل |
| A superintendent of a mosque | .. मंदिर का भंडारी | प | ع | मुतवल्ली | متولي |
| Suspected | .. संदिग्ध | | ع | मुत्तहम | متهم |
| To churn | ... مسکه برآوردن | | ؛ | मथना | متهنا |
| Strong | .. दृढ़ | | ع | मतीन | متين |
| A simile | .. दृष्टांत | स | ع | मिसाल | مثال |
| Fatness | .. فربهي | | ؛ | मुटापा | متاپا |
| To efface | .. حک نمودن محو کردن | | ؛ | मिटाना | متانا |
| A pea | .. مشنگ | स | ؛ | मटर | متر |
| To ogle | .. دل نمودن | | ؛ | मटकना | متكنا |
| To be effaced | .. حک نموده شدن | | ؛ | मिटना | متنا |
| The fist | .. مشت | | ؛ | मुट्ठ | متهه |
| Butter-milk | .. ماست | | ؛ | मठा | متها |
| A handful | .. بقدر مشت | प | ؛ | मुठिया | متهيا |
| Rich soil | .. قسم زمین زمین خوب | स | ؛ | मटियारा | متيارا |
| Established | .. स्थापित | | ع | मुसबित | مثبت |
| A weight equal to 4 mashas $3\frac{1}{2}$ rattis | चार मासे साढ़े तीन रत्ती की तोल | प | ع | मिसकाल | مثكال |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A fable | .. कहानी | | ع | मसल | مثل |
| Triangular | .. त्रिकोण | | ع | मुसल्लस | مثلث |
| Octangular | .. अष्टकोन | | ع | मुसम्मी | مثمن |
| A kind of verse | .. अनुप्रास युक्तकाव्य | स | ع | मस्नवी | مثنوي |
| A duplicate | .. पेंट ॥ प्रतिरूप | प | ع | मुसन्ना | مثنى |
| Quarrelsome | .. झगड़ालू | | ع | मुजादिल | مجادل |
| Dispute | .. झगड़ा | प | ع | मुजादलह | مجادله |
| Lawful, a metaphor | विहित ॥ शास्त्रिक | | ع | मजाज़ | مجاز |
| Superficial, not real | ऊपरी ॥ कृत्रिम | | ع | मजाज़ी | مجازي |
| Power | .. सामर्थ्य | स | ع | मजाल | مجال |
| Assemblies | .. मजलिस का बहु बचन | | ع | मजालिस | مجالس |
| A sweeper of, or one attached to, a mosque | .. मंदिर ॥ सेवक | प | ع | मुजाविर | مجاور |
| Transgressing | .. आज्ञालंघनकारी | | ع | मुजाविज़ | مجاوز |
| Compelled | .. अशक्त | | ع | मजबूर | مجبور |
| Guilty | .. अपराधी | | ع | मुजरिम | مجترم |
| Assembled, agreed | इकट्ठा ॥ संमत | | ع | मुजतमे | مجتمع |
| Contending (against infidels) | धर्मवादी | | ع | मुजतहिद | مجتهد |
| Glory | .. प्रतिष्ठा | प | ع | मजद | مجد |
| New | .. नवीन | | ع | मुजद्दद | مجدد |
| Square | .. बर्ग | स | ع | मुजज़ूर | مجذور |
| Attracted | .. अवधूत | | ع | मजज़ूब | مجذوب |
| Allowance, obeisance | .. दंडवत् ॥ पारतोषिक | प | ع | मुजरा | مجرا |
| Proving | .. परीक्षक | | ع | मुजर्रिब | مجرب |
| Solitary, simple | .. इकल्ला | | ع | मुजर्रद | مجرد |
| Criminal | .. कुकर्मी | | ع | मुजरिम | مجرم |
| Wounded | .. घायल | | ع | मजरूह | مجروح |
| Embodied | .. देहधारी | | ع | मुजस्सम | مجسم |
| Polished | .. स्वच्छ | | ع | मुजल्ला | مجلا |
| An assembly | .. सभा | स | ع | मजलिस | مجلس |
| Congealed | .. जमा हुआ ॥ बंधा हुआ | | ع | मुजम्मद | مجمد |
| A congregation | .. मण्डली | प | ع | मजमअ | مجمع |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A summary | .. संक्षेप | | ع | मुज्मिल | مجمل |
| Abridged | .. संक्षिप्त | | ع | मुजमल | مجمل |
| A collection | .. संग्रहीत | | ع | मज्मूअह | مجموعه |
| Hybrid ? of mixed breed | .. विजातीय | | ع | मुजन्नस | مجنس |
| Insane | .. उन्मत्त | प | ع | मज्नून | مجنون |
| Permitting | .. आज्ञा दायक | | ع | मुजव्विज़ | مجوز |
| A guebre | .. अग्निपूजक | | ع | मजूस | مجوس |
| Hollow | .. खोखला | | ع | मुजव्वफ़ | مجوف |
| Unknown, passive voice | अज्ञात॥ अप्रसिद्धकर्तृक | प | ع | मजहूल | مجهول |
| Consenting | .. अंगीकार करने वाला | | ع | मुजीब | مجيب |
| Glorious | .. महान | | ع | मजीद | مجيد |
| A platform | .. قسم چارپائي كلان و رفيع | प | ٥ | मचान | مچان |
| To make | .. كردن | | ٥ | मचाना | مچانا |
| To creak | .. صريف كردن صرنمودن | | ٥ | मचमचाना | مچ مچانا |
| To be made | .. كرده شدن | | ٥ | मचना | مچنا |
| To shut | .. بند شدن | | ٥ | मिचना | مچنا |
| To twist | .. تابيدن | | ٥ | मचोड़ना | مچوڑنا |
| A mosquito | .. پشه | प | ٥ | मच्छर | مچهر |
| A fish | .. ماهي | स | ٥ | मछली | مچهلي |
| A fisherman | .. ماهي گير | प | ٥ | मछुआ | مچهوا |
| A stool | .. چارپائي مربع و خورد | स | ٥ | मचिया | مچيا |
| Opposite | .. सन्मुख | | ع | महाज़ी | محاذي |
| An accountant | .. लेखेवाला | | ع | मुहासिब | محاسب |
| Settlement of accounts | लेखा | | ع | मुहासबह | محاسبه |
| Goods, wealth | .. अटाला ॥ धन | | ع | मुहाश | محاش |
| Blockading | .. घेरना | | ع | मुहासरह | محاصره |
| Protected | .. रक्षित | प | ع | मुहाफ़ज़ | محافظ |
| Protection | रक्षा | | ع | मुहाफ़ज़त | محافظت |
| Streets | .. महल का बहु वचन | स | ع | मुहाल | محال |
| Impossible | .. कठिन ॥ असंभव | | ع | मुहाल | محال |
| Idiom | .. ढब | स | ع | मुहावरह | محاوره |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A friend | .. मित्र | | ع | मुहिब्ब | محب |
| Friendship | .. मित्रता | | ع | मुहब्बत | محبت |
| A prison | .. बन्दीगृह | | ع | महबस | محبس |
| Beloved | .. प्रियतम | | ع | महबूब | محبوب |
| Imprisoned | .. अवरुद्ध | प | ع | महबूस | محبوس |
| Indigent | .. दरिद्री | | ع | मुहताज | محتاج |
| Honored | .. प्रतिष्ठित | स | ع | मुहतरिम | محترم |
| Bazaar superintendent | रीति विचारक | | ع | मुहतसिब | محتسب |
| Doubtful, probable | संदेही ॥ भाव्य | | ع | मुहतमिल | محتمل |
| A narrator | .. इतिहास वेत्ता | प | ع | मुहद्दिस | محدث |
| Bounded | .. परिमित | | ع | महदूद | محدود |
| Elided, taken away | लुप्त | | ع | महज़ूफ़ | محذوف |
| A clerk | .. लेखक | प | ع | मुहर्रिर | محرر |
| Inverted | .. उलटा | | ع | मुहर्रफ़ | محرف |
| Moving | .. चलानेवाला | | ع | मुहर्रिक | محرک |
| Sacred ; the Muharram | पवित्र मुसलमानों का पहिला महीना | स | ع | मुहर्रम | محرم |
| A fortified place | .. गढ़ | प | ع | महरूसह | محروسه |
| Excluded | .. निकाला गया | प | ع | महरूम | محروم |
| Afflicted | .. पीड़ित | स | ع | महजून | محزون |
| Obliging; a benefactor | सत्कारी ॥ उपकारी | | ع | मुहसिन | محسن |
| Computed | .. लेखा किया गया | | ع | महसूब | محسوب |
| Envied | .. ईर्षा किया गया | | ع | महसूद | محسود |
| Perceived | .. देखा गया | | ع | महसूस | محسوس |
| Chaste | .. जितेन्द्रिय | | ع | मुहसन | محصن |
| Tax | .. कर | | ع | महसूल | محصول |
| Pure, merely | .. सार ॥ केवल | | ع | महज़ | محض |
| A representation | साक्ष्यपत्र | | ع | महज़र | محضر |
| Cheerful | .. प्रसन्न | | ع | महजूज़ | محظوظ |
| Assembly | .. सभा | | ع | महफ़िल | محفل |
| Guarded | .. रक्षित | | ع | महफ़ूज़ | محفوظ |
| Strengthened | .. दृढ़ | | ع | मुह्कम | محكم |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Marked with lines | चिन्हित ॥ रेखउठान | | ع मुख़त्तत | مخطط |
| Betrothed .. | सगाई किया गया | | ع मख़्तूब | مخطوب |
| Concealed ... | गुप्त | | ع मख़्फ़ी | مخفي |
| Empty, set free .. | रीता ॥ छोड़ दिया गया | | ع मुख़ल्ला | مخلا |
| Durable .. | टिकाऊ | | ع मुख़ल्लद | مخلد |
| A sincere friend .. | सच्चिच | प | ع मुख़्लिस | مخلص |
| Mixed ... | मिला हुआ | | ع मख़्लूत | مخلوط |
| Created, creature | सिरजा गया | | ع मख़्लूक़ | مخلوق |
| Pentangular .. | पंच कोण | प | ع मुख़म्मस | مخمس |
| Velvet .. | वस्त्रविशेष | प | ع मख़मल | مخمل |
| Intoxicated .. | मतवाला | | ع मख़्मूर | مخمور |
| A hermaphrodite .. | नपुंसक | | ع मुख़न्नस | مخنث |
| Liberal .. | दाता ॥ खतंच | | ع मुख़दर | مخير |
| Fancying .. | कल्पनाकारी | | ع मुख़ैयल | مخيل |
| Imagination .. | सोच | प | ع मख़ीलह | مخيله |
| Pitching a tent .. | डेरा खड़ा करनेवाला | | ع मुख़ैयम | مخيم |
| An encampment .. | डेरा खड़ा करना | प | ع मुख़ैयम | مخيم |
| Extension; department | लंबाई ॥ भाग | स | ع मद्द | مد |
| An encomiast .. | प्रशंसाकारी | प | ع मद्दाह | مداح |
| Income .. | मदख़ल का बज़ुवचन | | ع मदाख़िल | مداخل |
| Interference ... | प्रवेश | स | ع मदाख़लत | مداخلت |
| A circumference, centre ... | घेरा ॥ मध्यस्थान | प | ع मदार | مدار |
| Humility, deceit | आधीन ॥ कपट | स | ع मुदारात | مدارات |
| Degrees .. | मद्रजह का बज़ुवचन | | ع मदारिज | مدارج |
| Repulsion .. | हटाव | स | ع मुदाफ़अत | مدافعت |
| Perpetually ... | नित्य | | ع मुदाम | مدام |
| Healing .. | औषधि करना | स | ع मुदावात | مداوات |
| Surrounding .. | चक्कर देना | प | ع मुदावरह | مداوره |
| Perpetuity .. | नित्यता | स | ع मुदावमत | مداومت |
| Governing, prudent | चतुर ॥ वशकारी | | ع मुदब्बिर | مدبر |
| A space of time .. | समय ॥ अवधि | स | ع मुद्दत | مدت |
| Praise ... | प्रशंसा | स | ع मदह | مدح |
| Entering ... | प्रवेश करनेहारा | | ع मुदख़िल | مدخل |





| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A court of justice .. | न्याय सभा | प | ع महकमह | محكمه |
| Subjected .. | आधीन ॥ आज्ञानुवर्ती | | ع महकूम | محكوم |
| A place of residence | गृह | | ع महल्ल | محل |
| A quarter of a town | पाड़ा | | ع महल्लह | محله |
| Praised, Muhammad | प्रशंसनीय ॥ मुहम्मद | प | ع महमूद | محمود |
| Labour .. | परिश्रम | प | ع मिहनत | محنت |
| Hire .. | बेतन | | ع मिह्नतानह | محنتانه |
| Laborious .. | परिश्रमी | प | ع मिह्नती | محنتي |
| Effaced, forgotten | नष्ट ॥ विस्मृत | प | ع महव | محو |
| An area .. | घेरा गया | | ع महौतह | محوطه |
| Surrounded; circumference | घेरागया ॥ परिधि | | ع मुहीत | محيط |
| Expences ... | मख़रज का बज़ुवचन | प | ع मुख़ारिज | مخارج |
| Quarrelling .. | झगड़ा ॥ टंटा | | ع मुख़ासमत | مخاصمت |
| The speaker .. | बोलने वाला | | ع मुख़ातिब | مخاطب |
| The person spoken to | श्रोता | | ع मुख़ातब | مخاطب |
| Mixing in society | समाज में मिलना | | ع मुख़ालतत | مخالطت |
| Contrary .. | विपरीत | | ع मुख़ालिफ़ | مخالف |
| Informing .. | वृत्तसूचक | प | ع मुख़बिर | مخبر |
| Absolute, gent .. | स्वाधीन ॥ कर्मकर्त्ता | प | ع मुख़तार | مختار |
| Abridged .. | संक्षिप्त | प | ع मुख़तसर | مختصر |
| Concealed .. | गुप्त | प | ع मुख़तफ़ी | مختفي |
| Confused .. | उलटा पलटा | | ع मुख़तल | مختل |
| Diverse .. | भिन्न | स | ع मुख़तलिफ | مختلف |
| Concluded .. | समाप्त | प | ع मख़तूम | مختوم |
| Ashamed .. | लज्जित | | ع मुख़ज्जल | مخجل |
| Served; a master .. | सेवनीय | ष | ع मख़दूम | مخدوم |
| Despicable .. | निन्दनीय | प | ع मख़ज़ूल | مخذول |
| Pronunciation, egress, expenditure | उच्चारण ॥ निकास ॥ व्यय | स | ع मख़रज | مخرج |
| A magazine .. | कोष | | ع मख़जन | مخزن |
| Peculiar .. | विशेष | प | ع मख़सूस | مخصوص |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Assistance | ... सहाय | स | ع | मदद | مدد |
| A teacher | .. पाठक | प | ع | मुदर्रिस | مدرس |
| A student | .. विद्यार्थी | प | ع | मदर्रस | مدرس |
| A college | ... पाठशाला | प | ع | मदरसह | مدرسه |
| Comprehending | ... बुद्धिमान् | | ع | मुद्रिक | مدرک |
| Intellectual powers | बुद्धि | प | ع | मुदरिकह | مدركه |
| Object | ... प्रयोजन | प | ع | मुद्दआ | مدعا |
| A plaintiff, prosecutor | अर्थी | | ع | मुद्दई | مدعي |
| A defendant | ... प्रत्यर्थी | | ع | मुद्दई अलैह | مدعى عليه |
| A tomb | .. समाधि | प | ع | मदफ़न | مدفن |
| Buried | .. गाड़ा गया | | ع | मदफ़ून | مدفون |
| Minutely examining | अति परीक्षक | | ع | मुदक्किक़ | مدقق |
| Round | .. गोल | | ع | मुदव्वर | مدور |
| The long vowel, literally extension | उच्चस्वर ॥ फैलाव | प | ع | मद्द | مده |
| Long | .. लंबा | | ع | मदीद | مديد |
| A city, Madina | .. अरब देश का एक नगर | प | ع | मदीनह | مدينه |
| Taste | ... रस | प | ع | मज़ाक़ | مذاق |
| Conversation | .. बातचीत | | ع | मुज़ाकरह | مذاكره |
| An altar | .. बलिस्थान | प | ع | मज़बिह | مذبح |
| Killed, sacrificed | .. मारागया ॥ बलिकिया गया | | ع | मज़बूह | مذبوح |
| Masculine | .. पुल्लिंग | | ع | मुज़क्कर | مذكر |
| Explaining | .. वर्णन करना | प | ع | मज़करह | مذكره |
| Mentioned | .. वर्णित | | ع | मज़कूर | مذكور |
| Contempt | ... क्षुद्रता | स | ع | मज़ल्लत | مذلت |
| A sinner | .. कुकर्मी | | ع | मुज़निब | مذنب |
| Religion ; sect | .. मत ॥ पंथ | प | ع | मज़्हब | مذهب |
| Myrrh | .. कड़ुआ | प | ع | मुर | مر |
| A mirror | ... दर्पण | स | ع | मिरात | مرات |
| Times | .. मरतबह का बहुवचन | | ع | मरातिब | مراتب |
| Return | .. उलटा फिरना | स | | मराजअत | مراجعت |
| Desire | .. मनोरथ | स | | मराद | مراد |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Synonymous | .. एकार्थ | | ع | मुरादिफ़ | مرادف |
| Fovourably; small money | मनोरथानुसार ॥ पैसे | | ع | मुरादी | مرادي |
| Reflection ; taking care of | सोचना ॥ कृपा करना | प | ع | मुराअात | مراعات |
| Hypocrite | ... कपटी | | ع | मुराई | مرائي |
| A preserve | ... आचार विशेष | प | ع | मुरब्बा | مربا |
| Square | .. वर्ग | | ع | मुरब्बअ | مربع |
| Bound | ... बंधा हुआ | | ع | मरबूत | مربوط |
| A patron | ... प्रतिपालक | प | ع | मुरब्बी | مربي |
| Exercised | ... अभ्यासी | | ع | मुरताज़ | مرتاض |
| Arranged | ... समारा हुआ | | ع | मुरत्तब | مرتب |
| Degree | .. पद | प | ع | मरतबह | مرتبه |
| Chosen | ... मनोनीत | | ع | मुरतज़ा | مرتضى |
| Exalted | .. उच्च | | ع | मुरतफ़अ | مرتفع |
| Mounted, perpetrating | चढ़ा हुआ ॥ करनेवाला | प | ع | मुरतकिब | مرتكب |
| Pledged | .. बंधक किया गया | | ع | मुरतहन | مرتهن |
| A dirge | .. शोकोक्ति संबंधनीय गीत | | ع | मरसीयह | مرثيه |
| Coral | ... मूंगा | | ع | मरजां | مرجان |
| An asylum | ... रक्षा का स्थान | प | ع | मरजअ | مرجع |
| A stage ; an inn | उतारा ॥ समय | प | ع | मरहलह | مرحله |
| Compassion | .. कृपा | स | ع | मरहमत | مرحمت |
| Deceased | .. वैकुंठवासी | प | ع | मरहूम | مرحوم |
| Permitted to depart | छुट्टी दिया गया | | ع | मुरख़्ख़स | مرخص |
| Obstinacy | .. हठ | प | ع | मरद | مرد |
| A male, man | .. पुरुष ॥ पुल्लिंग | प | ف | मर्द | مرد |
| Polluted, carrion | मलिन ॥ निर्जीव | | ف | मुरदार | مردار |
| Bravery | .. पौरुष | स | ف | मरदानगी | مردانگي |
| A man, pupil of the eye | मनुष्य ॥ आंख की पुतली | स | ف | मरदुम | مردم |
| Rejected | .. फिटकारा हुआ | प | ع | मर्दूद | مردود |
| Dead | ... मृतक | | ف | मुर्दह | مرده |
| Region, confines | ... देश ॥ सीमा | | ع | मर्ज़ | مرز |
| A prince | .. राजकुवर | | ف | मिरज़ा | مرزا |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pawned | ... बंधक किया गया | | ع | मर्हून | مرهون |
| Disciple | ... शिष्य | | ع | मुरीद | مريد |
| Rebellious | ... ढीठ | | ع | मरीद | مريد |
| To twist | .. | کاتتن | | मड़ोड़ना | مروڑنا |
| To be bent | .. | خم شدن | ه | मुड़ना | مڑنا |
| Temperament | .. स्वभाव | | ع | मिज़ाज | مزاج |
| A jest | ... ठट्ठा | ف | ع | मुज़ाह | مزاح |
| Forbidding | .. रोकनेवाला | | ع | मुज़ाहिम् | مزاهم |
| A jest | .. ठट्ठा | ف | ع | मज़ाख़ | مزاخ |
| A tomb | .. समाधि | ف | ع | मज़ार | مزار |
| A cultivator | .. किसान | ف | ع | मुज़ारे | مزارع |
| Remedy | ... उपाय करना | س | ع | मुज़ावलत | مزاولت |
| Written | .. लिखित | | ع | मज़बूर | مزبور |
| A reward, wages | पारतोषिक ॥ वेतन | ف | پ | मुज़द | مزد |
| A labourer | ... टहलुआ | ف | پ | मज़दूर | مزدور |
| Wages | ... वेतन | س | پ | मज़दूरी | مزدوري |
| Cultivated | .. बोया हुआ | | ع | मज़रूअ | مزروع |
| Taste | .. रस | ف | پ | मज़ह | مزه |
| Increase | ... अधिकाई | ف | ع | मज़ीद | مزيد |
| Joyful tidings | ... सुख समाचार | ف | پ | मुज़्दह | مژده |
| The eyelash | .. पलकें | س | پ | मिज़ह | مژه |
| Copper | ... ताम्र | ف | پ | मिस | مس |
| A wart | .. | أزخ ثولول | ف | मस्सा | مسا |
| Measurement | ... मापना | س | ع | मसाहत | مساحت |
| A traveller | .. बटोही | ف | ع | मुसाफ़िर | مسافر |
| Avarice | ... लालच | س | ع | मसाकत | مساكت |
| A pore | .. रोम छिद्र | | ع | मसाम | مسام |
| Equality | .. तुल्यता | س | ع | मुसावात | مساوات |
| Contending for superiority | अधिकाई के लिये झगड़ना | س | ع | मुसावदत | مساودت |
| Equal, parallel | .. समानांतर ॥ समान | | ع | मुसावी | مساوي |
| The first cause | ... प्रथम कारण | ف | ع | मुसब्बिब | مسبب |
| Drunk | .. मत्त | | پ | मुस्त | مست |
| Farmer | .. ठेकहदार | | ع | मुस्ताजिर | مستاجر |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A way, regimen | .. रीति ॥ पथ्य | ف | پ | मर्ज़बह | مرزبه |
| Sent with a message | भेजा गया | ف | ع | मुरसल | مرسل |
| An epistle | .. पत्री | ف | ع | मुरसलह | مرسله |
| Accustomed | .. व्यवहारित | | ع | मरसूम | مرسوم |
| A spiritual guide | गुरू | ف | ع | मुर्शिद | مرشد |
| Studded with jewels | जड़ा हुआ | | ع | मुरस्सअ | مرصع |
| Disease | ... रोग | ف | ع | मरज़ | مرض |
| Wish | ... इच्छा | | ع | मर्ज़ी | مرضي |
| Wet | ... भीगा हुआ | | ع | मर्तूब | مرطوب |
| A fowl | .. कुक्कुट | | ع | मुर्ग़ | مرغ |
| A water-fowl | ... पनडुब्बी | | ع | मुर्ग़ाबी | مرغابي |
| A meadow | ... चरी | ف | ع | मर्ग़ज़ार | مرغذار |
| Desired | ... वांछित | س | ع | मर्ग़ूब | مرغوب |
| A hen | ... कुक्कुटी | ف | پ | मुर्ग़ी | مرغي |
| Comfortably | .. मगन | | ع | मुरफ़्फ़ह | مرفه |
| A sepulchre | .. समाधि | س | پ | मुर्क़द | مرقد |
| Patched | .. गूदड़िया | | ع | मुरक्क़अ | مرقع |
| Written | .. लिखा गया | س | ع | मरक़ूम | مرقوم |
| Compounded | ... मिला हुआ | | ع | मुरक्कब | مركب |
| Any thing on which a person is carried | वाहन | | ع | मरकब | مركب |
| Centre | ... केन्द्र | ف | ع | मरकज़ | مركز |
| Fixed | ... स्थापित | | ع | मर्कूज़ | مركوز |
| Death | ... मृत्यु | س | پ | मर्ग | مرگ |
| A deer | .. | آهو ف. س | ه | मृग | مرگ |
| Epilepsy | .. | صرع | ه | मिरगी | مرگي |
| A fife | .. | نی | س | मुरली | مرلي |
| Mending | ... बनाना | | ع | मरम्मत | مرمت |
| To die | .. | مردن | ه | मरना | مرنا |
| Fortitude, affection | प्रीति ॥ शील | س | ع | मुरव्वत | مروّت |
| Current | ... व्यवहार्य्य | | ع | मुरव्वज | مروج |
| A passage | ... नाका | ف | ع | मुरूर | مرور |
| A plaster | ... लेप | ف | ع | मर्हम | مرهم |
| Terrified | ... भयंकर | | ع | मर्हूब | مرهوب |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Excepted, selected | चुनाहुआ ॥ रहित | | ह | मुस्तस्ना | مستثنى |
| Laudable | .. प्रशंसनीय | | ह | मुस्तहसन | مستحسن |
| Having a right to | अधिकारी | | ह | मुस्तहक़ | مستحق |
| Firm | .. दृढ़ | | ह | मुस्तहकिम | مستحكم |
| Transformed | .. स्वरूपान्तर | | ह | मुस्तहील | مستحيل |
| Extracted | .. निकाला गया | | ह | मुस्तख़रज | مستخرج |
| Spherical | ... गोल | | ह | मुस्तदीर | مستدير |
| A parallelogram | ... आयत | | ह | मुस्ततील | مستطيل |
| Aided | ... सहाय किया गया | | ह | मुस्तज़हर | مستظهر |
| Capable | ... चौकस | | ह | मुस्तइद | مستعد |
| Accustomed | ... अभ्यस्त | | ह | मुस्तअमल | مستعمل |
| Rich | ... धनाढ्य | | ह | मुस्तग़नी | مستغني |
| A Complainant | ... न्याय चाहनेवाला | प | ह | मुस्तग़ीस | مستغيث |
| Questioning | ... पूंछा गया | | ह | मुस्तफ़सिर | مستفسر |
| Future | .. भविष्यत्काल | प | ह | मुस्तक़बिल | مستقبل |
| Constant | .. दृढ़ | | ह | मुस्तक़िर | مستقر |
| Erect, firm | .. स्थिर ॥ दृढ़ | | ह | मुस्तक़ीम | مستقيم |
| Firm | .. दृढ़ ॥ टिकाऊ | | ह | मुस्तमिर | مستمر |
| Hearing | .. श्रोता | | ह | मुस्तमे, | مستمع |
| Supported | .. सहाय किया गया | | ह | मुस्तनद | مستند |
| Capable | .. योग्य | | ह | मुस्तोजिब | مستوجب |
| Concealed | .. गुप्त | | ह | मस्तूर | مستور |
| Paying a debt | ... ऋणोद्धारक | | ह | मुस्तोफ़ी | مستوفي |
| Mast | ... नाव के मध्य का स्तंभ | प | ब | मस्तूल | مستول |
| Equal, straight | ... समान ॥ सीधा | | ह | मुस्तवी | مستوي |
| A mosque | .. ईश्वर स्मरणस्थान | स | ह | मस्जिद | مسجد |
| Worshipped | ... वंदनीय | | ह | मस्जूद | مسجود |
| Changing | ... रूपान्तर करना | प | ह | मस्ख़ | مسخ |
| A buffoon | ... भांड | स | ह | मस्ख़रह | مسخرة |
| A hexagon | ... षट्कोण | | ह | मुसद्दस | مسدس |
| Obstructed | .. बद्ध | | ह | मसदूद | مسدود |
| Prodigal | .. अतिव्ययकारी | | ह | मुसरिफ़ | مسرف |
| Cheerful | ... आनन्दित | | ह | मसरूर | مسرور |
| Level | ... समधरातल | | ह | मुसत्तह | مسطح |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A ruler ; a line | ... शलाका | स | ह | मिस्तर | مسطر |
| Specified | ... लिखित | | ह | मस्तूर | مسطور |
| Fortunate | .. भाग्यवान् | | ह | मसऊद | مسعود |
| To snull | ... تبسم نمود | | ह | मुस्कराना | مسكرانا |
| To be torn | ... دریدہ شدن | | ह | मसकना | مسكنا |
| Poor | ... दीन ॥ दरिद्री | | ह | मिसकीन | مسكين |
| Armed | .. शस्त्रबंध | | ह | मुसल्लह | مسلح |
| Subdued | .. अधिकृत | | ह | मुसल्लत | مسلط |
| A Mussulman | .. यवन | प | ह | मुसलिम | مسلم |
| Stript | ... छुड़ाया गया | | ह | मसलूब | مسلوب |
| A proposition | ... तोरि | प | ह | मसलह | مساله |
| Razed ; a nail | ... मख ॥ ढाचा गया | प | ह | मिसमार | مسمار |
| Named | ... नाम किया गया | | ह | मुसम्मा | مسمى |
| A throne | ... गद्दी | स | ह | मसनद | مسند |
| Legalized | ... व्यवस्थानुसार | | ह | मसनून | مسنون |
| A rough draft | .. खर्रा | प | ह | मुसोदह | مسوده |
| The gums | ... | | ब | मसड़ा | مسرا |
| To twist | ... | | ब | मसोसना | مسوسنا |
| Resemblance | ... तुल्य | | ह | मुशाबिह | مشابه |
| Indicated | ... संकेतित | प | ह | मुशार | مشار |
| Monthly pay | ... मासिक | | ह | मुशाहरह | مشاهره |
| Likened to | ... सदृश | प | ब | मुशब्बह | مشبه |
| The fist | ... मुट्ठी | | ह | मुश्त | مشت |
| Desirous | ... प्रेमी | | ह | मुश्ताक़ | مشتاق |
| Obscure ; suspected | संदिग्ध | | ह | मुश्तबिह | مشتبه |
| A partner, common | मिला हुआ ॥ साझी | | ब | मुश्तरिक | مشترک |
| Buying, Jupiter | ... वृहस्पति ॥ क्रेता | प. स | ह | मुश्तरी | مشتري |
| The east | .. पूर्व | प | ह | मशरिक़ | مشرق |
| Drunk | .. पिलाया गया | | ह | मशरूब | مشروب |
| Illustrated | ... व्याख्या किया गया | | ह | मशरूह | مشروح |
| Agreed upon | .. आपण किया गया | | ह | मशरूत | مشروط |
| Signifying | ... आशय | | ह | मुशद्दर | مشعر |
| A torch | .. मोटी वत्ती जो उजाले के लिये जलाई जाती है | | ह | मशअल | مشعل |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Praying | .. उपासक | | ع | मुसल्ली | مصلي |
| Fixed | .. दृढ़ | | ع | मुसम्मम | مصمم |
| Fictitious | .. कृत्रिम ॥ झूंठ | | ع | मुसनअ | مصنع |
| An author | .. ग्रंथकर्ता | प | ع | मुसन्निफ़ | مصنف |
| A painter | ... चित्रकार | | ع | मुसव्विर | مصور |
| Misfortune | ... क्लेश | स | ع | मुसीबत | مصيبت |
| Resembling ; the aorist | मिलना ॥ प्रेरणा | | ع | मुज़ारअ | مضارع |
| Doubled | ... दूना | | ع | मुज़ाअफ़ | مضاعف |
| The contents | ... मज़मून का वक्रवचन | | ع | मज़ामीन | مضامين |
| Consequence | .. अवश्य | प | ع | मुज़ायक़ह | مضايقه |
| Strong | ... दृढ़ | | ع | मज़बूत | مضبوط |
| Fnn, scoff | .. ठठोली | प | ع | मज़हकह | مضحكه |
| Pernicious | .. हानिकारक | | ع | मुज़िर | مضر |
| Detriment | ... हानि | स | ع | मज़र्रत | مضرت |
| A race-course | ... समभूमि ॥ पटपड़ | | ع | मिज़मार | مضمار |
| Conceiving | .. अनुमित | | ع | मुज़्मिर | مضمر |
| Rinsing out the mouth | कुल्ला करना | प | ع | मज़मज़ह | مضمضه |
| Joined, pronounced with the vowel point zam | संलग्न | | ع | मज़्मूम | مضموم |
| Meaning | .. आशय | प | ع | मज़्मून | مضمون |
| Conformable | .. तुल्य ॥ समान | | ع | मुताबिक़ | مطابق |
| Conformity | .. समानता ॥ तुल्यता | स | ع | मुताबक़त | مطابقت |
| Asking for | .. मांगना | प | ع | मुतालबह | مطالبه |
| A kitchen | .. पाकशाला | प | ع | मत्बख़ | مطبخ |
| Agreeable | ... तुष्टानुसार | | ع | मत्बूअ | مطبوع |
| A musician | .. बजाने गानेवाला | प | ع | मुत्रिब | مطرب |
| Abject, rejected | ... नीच | | ع | मतरूह | مطروح |
| Reproached | .. लांछित | | ع | मतऊन | مطعون |
| Gilded | ... सुनहरी | | ع | मुतल्ला | مطلا |
| A question, intention | प्रयोजन ॥ प्रश्न | प | ع | मत्लब | مطلب |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Employed | ... कामासक्त | | ع | मश्ग़ूल | مشغول |
| Showing favour | ... हितू | | ع | मुश्फ़िक़ | مشفق |
| A large shallow vessel | चौड़ा पात्र | स | ع | मिश्क़ाब | مشقاب |
| Exercise | ... अभ्यास | | ع | मश्क़ | مشق |
| Labour | ... श्रम | | ع | मश्क़त | مشقت |
| A water bag | ... चर्मरूपी जलपात्र | स | ع پ | मश्क | مشک |
| Difficult | ... कठिन | | ع | मुश्किल | مشكل |
| Thanked, praised | गुनमाना गया | | ع | मश्कूर | مشكور |
| Doubtful | ... संदिग्ध | | ع | मश्कूक | مشكوک |
| Comprehended | ... मिश्रित | | ع | मश्मूल | مشمول |
| Consultation, | ... संमति | स | ع | मश्वरत | مشورت |
| Proved, revealed | प्रमाणसिद्ध ॥ दरसाया गया | | ع | मश्हूद | مشهود |
| Published | ... प्रसिद्ध | | ع | मश्हूर | مشهور |
| A counsellor | ... सभाप्रधान | प | ع | मशीर | مشير |
| A companion | ... संगती | प.म | ع | मुसाहिब | مصاحب |
| Spices | .. मसालह | प | ع | मुसालह | مصالحه |
| A lamp | ... दीपक | स | ع | मिस्बाह | مصباح |
| Aloes | ... एलुआ | स | ع | मुसब्बर | مصبر |
| A page, volume, the Quran | पुस्तक ॥ पृष्ठ ॥ कुरान | स | ع | मुस्हफ़ | مصحف |
| Accompanying | ... साथ | | ع | मस्हूब | مصحوب |
| Source ; the infinitive | धातु ॥ निकास | प | ع | मस्दर | مصدر |
| Egypt | .. एक देश का नाम | प | ع | मिस्र | مصر |
| Prodigal | ... अतिव्ययी | | ع | मुस्रिफ़ | مصرف |
| Expended, employed | व्यय किया गया | | ع | मस्रूफ़ | مصروف |
| An inn | ... पथिगृह | प | ع | मस्तबह | مصطبه |
| Pure | ... स्वच्छ | | ع | मुसफ़्फ़ा | مصفا |
| A caret to pray on | ईश्वर स्मरण करने का आसन | | ع | मुसल्ला | مصلا |
| Action, advice | .. कार्य ॥ संमति | स | ع | मस्लहत | مصلحت |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Absolute | ... संपूर्ण | | ع مطلق | مطلق |
| Wanted | .. बांछित | | ع مطلوب | مطلوب |
| Obedient | .. आधीन | | ع مطيع | مطيع |
| Victorious | .. विजयी | | ع مظفر | مظفر |
| Injured | .. सताया गया | | ع مظلوم | مظلوم |
| Suspicion, opinion | ध्यान ॥ संदेह | प | ع مظنة | مظنه |
| Stage | .. दृष्टिगोचर | प | ع مظهر | مظهر |
| With | .. साथ | | ع مع | مع |
| An adversary | .. प्रतिवादक | प | ع معارض | معارض |
| Livelihood, | .. जीविका | स | ع معاش | معاش |
| Contemporary | .. समकालीन | | ع معاصر | معاصر |
| Pardoned | ... क्षमित | | ع معاف | معاف |
| Rent-free | ... राजदत्तभूमि॥कररहित | | ع معافي | معافي |
| Healing | ... चिकित्सा | प | ع معالجة | معالجه |
| An affair | .. कार्य | प | ع معاملة | معامله |
| Meanings | .. मानस का बहुवचन | | ع معاني | معاني |
| Retaliating | .. पलटा | प | ع معاوضة | معاوضه |
| Beholding | .. देखना | प | ع معاينة | معاينه |
| A temple | .. मंदिर | प | ع معبد | معبد |
| Adored | .. वंदनीय | | ع معبود | معبود |
| Trustworthy | .. विश्वासी | | ع معتبر | معتبر |
| Hindering | .. रोकनेवाला | | ع معترض | معترض |
| A faithful friend | .. विश्वासी | | ع معتقد | معتقد |
| Confidential | .. विश्वस्त | | ع معتمد | معتمد |
| Miracle | .. अद्भुत | | ع معجزة | معجزه |
| An electuary, medicine | पाकविशेष | प | ع معجون | معجون |
| A mine | .. खान | प.स | ع معدن | معدن |
| Numbered | .. संख्येय | | ع معدود | معدود |
| Stomach | .. आंट | प | ع معدة | معده |
| Excused | ... मिष किया गया | | ع معذور | معذور |
| A ladder, ascent | .. सीढ़ी ॥ चढ़ाव | प.स | ع معراج | معراج |
| Knowledge through | .. पहचान ॥ द्वारा | स | ع معرفت | معرفت |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Presented | .. निवेदित | | ع معروض | معروض |
| Known | ... प्रकट | | ع معروف | معروف |
| Honoured | ... प्रतिष्ठित | | ع معزز | معزز |
| Dismissed | .. छुटाया गया | | ع معزول | معزول |
| Difficult | .. कठिन | | ع معسور | معسور |
| Beloved | .. प्रियतम | | ع معشوق | معشوق |
| Innocent, preserved | निर्दोषी ॥ रक्षित | | ع معصوم | معصوم |
| Perfumed | .. सुगंधित | | ع معطر | معطر |
| Unemployed, suspended, fallow | कार्यरहित | | ع معطل | معطل |
| Proper, reasonable | उचित | | ع معقول | معقول |
| A teacher ; a pilot | पाठक ॥ जो नाव चलने का मार्ग बताता है | | ع معلم | معلم |
| Known | .. ज्ञात | | ع معلوم | معلوم |
| A builder | .. राज | प | ع معمار | معمار |
| Full | .. पूर्ण | | ع معمور | معمور |
| Custom | .. चलन | | ع معمول | معمول |
| Essential | ... भीतरी | | ع معنوي | معنوي |
| Meaning | .. अर्थ | | ع معنى | معني |
| With | .. साथ | | ع مع | مع |
| Fixed | .. निबंधित | | ع معهود | معهود |
| Established | .. नियमित | | ع معين | معين |
| Blamable, wicked | दोषी | | ع معيوب | معيوب |
| Leading into error | भुलावा | प | ع مغالطة | مغالطه |
| Contrary | .. विपरीत | | ع مغاير | مغاير |
| The west | .. पश्चिम | प | ع مغرب | مغرب |
| Gilded | ... मुनहरी | | ع مغرق | مغرق |
| Proud | ... अभिमानी | | ع مغرور | مغرور |
| The brain, marrow | भेजा | प | ب مغز | مغز |
| Pardoned | .. क्षमा किया गया | | ع مغفور | مغفور |
| A Moghul | ... मुसलमानों की जाति विशेष | प | ب مغل | مغل |
| Abstruse | .. गूढ़ | | ع مغلق | مغلق |
| Conquered | ... पराजित | | ع مغلوب | مغلوب |
| Grieved | .. दुःखित | | ع مغموم | مغموم |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Summary | .. संक्षेप | | ع | मुक़्तसर | مقتصر |
| Required | .. चाहा गया | | ع | मुक़्तज़ा | مقتضا |
| A place of slaughter | मारने की जगह | | ع | मक़तल | مقتل |
| Slain | .. संहारित | | ع | मक़तूल | مقتول |
| Measure | .. परिमाण | प | ع | मिक़्दार | مقدار |
| Predestined | .. भाग्य | | ع | मुक़द्दर | مقدر |
| Holy | .. पवित्र | | ع | मुक़द्दस | مقدس |
| Prior ; a chief | .. मुख्य ॥ अग्रिम | | ع | मुक़द्दम | مقدم |
| A cause (in law), business | विवाद .. | प | ع | मुक़द्दमह | مقدمة |
| Power | .. सामर्थ्य | प | ع | मक़्दूर | مقدور |
| Residence | .. ठहरने का स्थान | प | ع | मक़र्र | مقر |
| Relations, intimate friends | समीपी .. | | ع | मुक़र्रब | مقرب |
| Established | .. नियत | | ع | मुक़र्रर | مقرر |
| Connected | .. बंधा हुआ | | ع | मक़रून | مقرون |
| A portion | .. बांट | प | ع | मक़्सम | مقسم |
| Distributed | .. बांटा गया | | ع | मक़्सम | مقسوم |
| Proposed | .. अभीष्ट | | ع | मक़्सूद | مقصود |
| Locked | .. ताला दिया गया | | ع | मुक़फ़्फ़ल | مقفل |
| Inverted | .. फेरा गया | | ع | मक़्लूब | مقلوب |
| The magnet | .. चुंबक पत्थर | प | ع | मिक़्नातीस | مقناطيس |
| A veil | .. ओढ़नी | प | ع | मक़्नअ | مقنع |
| An adage | .. वचन | | ع | मक़ूलह | مقوله |
| Strengthening | .. बलवर्द्धक | | ع | मुक़व्वी | مقوي |
| Imprisoned | .. अवरुद्ध | | ع | मुक़य्यद | مقيد |
| Brocade | .. बादलह | प | ع | मुक़्क़ेश | مقيش |
| Fixed, residing | .. स्थायी | | ع | मुक़ीम | مقيم |
| A cheat | .. छली | प | ع | मक्कार | مكار |
| Disclosure | .. खोलना | प | ع | मुकाशफ़ह | مكاشفه |
| A place | .. स्थान | प | ع | मकान | مكان |
| A school | .. पाठशाला | प | ع | मकतब | مكتب |
| Written : a letter | लिखतम ॥ चिट्ठी | | ع | मक़्तूब | مكتوب |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Changed | .. पलटा गया | | ع | मुग़य्यर | مغير |
| Boasting | .. बड़ाई करना | स | ع | मुफ़ाख़रत | مفاخرت |
| Distance | ... अंतर | प | ع | मुफ़ासलह | مفاصله |
| Gratis | ... सेंत | | ع | मुफ़्त | مفت |
| A liar | ... झूठा | प | ع | मुफ़्तरी | مفتري |
| Opened | ... खोला गया | | ع | मफ़्तूह | مفتوح |
| A mufti | ... व्यवस्थापक | प | ع | मुफ़्ती | مفتي |
| Exhilarating | .. हर्षकारक | | ع | मुफ़र्रिह | مفرح |
| Single | .. एक | | ع | मुफ़रद | مفرد |
| Excessive | ... बड़ा | | ع | मुफ़रित | مفرط |
| The crown of the head | चांदि | प | ع | मफ़रिक़ | مفرق |
| Glad (tidings) | .. हर्षित | | ع | मफ़रूह | مفروح |
| Indispensable, taken for granted | .. आवश्यक ॥ कल्पित | | ع | मफ़रूज़ | مفروض |
| Mischief-maker | .. बखेड़िया | | ع | मुफ़्सिद | مفسد |
| Explained | .. समझाया गया | | ع | मुफ़स्सर | مفسر |
| Detailed | .. ब्यौरेवार | | ع | मुफ़स्सल | مفصل |
| Accusative, the Participle Passive | कर्म॥क्रिया किया गया | | ع | मफ़्ऊल | مفعول |
| Poor | .. दरिद्री | | ع | मुफ़्लिस | مفلس |
| Committed, surrendered | सौंपा गया .. | | ع | मुफ़व्वज़ | مفوض |
| Understood | .. समझाया गया | | ع | मफ़्हूम | مفهوم |
| Profitable | .. फलदायक | | ع | मुफ़ीद | مفيد |
| Confronting | .. सन्मुख | | ع | मुक़ाबिल | مقابل |
| Comparison | .. सामा | प | ع | मुक़ाबलह | مقابله |
| Carnage | .. संहार | प | ع | मुक़ातलह | مقاتله |
| Affinity | .. समीपता | स | ع | मुक़ारबत | مقاربت |
| Attempts | .. मक़सद का बहुवचन | | ع | मक़ासिद | مقاصد |
| Speech | .. बोली | प | ع | मक़ालह | مقاله |
| Encamping | .. निवास | प | ع | मक़ाम | مقام |
| A tomb | .. समाधि | प | ع | मक़बरह | مقبره |
| Seized | .. अधिकृत | | ع | मक़बूज़ | مقبوض |
| Acceptable | .. स्वीकृत | | ع | मक़बूल | مقبول |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Gloomy, disturbed | बिकल ॥ बिगड़ा हुआ | | ह | मुकद्दर | مكدر |
| Fraud | .. छल करना | | ह | मक्र | مكر |
| Repeated | .. पुनरावर्तित | | ह | मुकर्रर | مكرر |
| Illustrious | .. बढ़ाया गया | | ह | मुकर्रम | مكرم |
| Abominable | .. घिन किया गया | | ह | मकरूह | مكروه |
| A spider | .. | عنكبوت | स | मकड़ी | مكڑي |
| A fraction | .. टूटा हुआ | | ह | मक्सूर | مكسور |
| Revealed | .. प्रकट किया गया | | ह | मकशूफ़ | مكشوف |
| Exquisitely wrought | .. सवारा गया | | ह | मुकल्लफ़ | مكلف |
| Perfect | .. पूरा किया गया | | ह | मुकम्मल | مكمل |
| Power | .. धनाढ्यता | | स ह | मक्नत | مكنت |
| A large ant | .. | مور قسم كلان | प | मकोड़ा | مكوڑا |
| Mecca | .. मक्कह | | प ह | मक्कह | مكه |
| Butter | .. | مسكه | प | मक्खन | مكهن |
| An elephant without tusks | | فيلے كه دندان بيروني نداشته باشد | | मखना | مكهنا |
| A fly | .. | مگس | स | मक्खी | مكهي |
| Dumb-bells | .. | آلات ورزش چوبي | प | मुगदर | مگدر |
| An alligator | .. | نهنگ | प | मगर | مگر |
| Sulky | .. | مغرور | | मगरा | مگرا |
| A fly | .. मक्खी | | स | मगस | مگس |
| Full | ... भरा हुआ | | | मला | ملا |
| A doctor | .. वैद्य | | प ह | मुल्ला | ملا |
| A boatman | .. केवट | | प ह | मल्लाह | ملاح |
| Consideration | .. देखना | | प ह | मुलाहज़ह | ملاحظه |
| A servant | ... सेवक | | ह | मुलाज़िम | ملازم |
| Service | ... सेवकाई | | स ह | मुलाज़मत | ملازمت |
| Kindness | .. दया | | प ह | मुलातफ़ह | ملاطفه |
| Interview | .. मिलाप | | स ह | मुलाक़ात | ملاقات |
| Anguish | ... दुखी होना | | प ह | मलाल | ملال |
| Reproach | ... धिक्कार | | ह | मलामत | ملامت |
| To join | .. | آميختن | | मिलाना | ملانا |
| Valuation | .. | قيمت | स | मुलाई | ملائي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Cream | .. | بالائي | स | मलाई | ملائي |
| Soft | .. नम्र | | ع | मुलाइम | ملايم |
| Tenderness | .. नम्रता | | स ع | मुलाइमत | ملايمت |
| Religion | ... मेल | | स ع | मिल्लत | ملت |
| Compelled | .. अशक्त | | ع | मुलतज़िम | ملتزم |
| Begging | ... निवेदित | | ع | मुलतमिस | ملتمس |
| A retreat | ... शरण | | ع | मलजा | ملجا |
| Postponed | ... विलंबित | | ع | मुलतवी | ملتوي |
| Added | ... मिला हुआ | | ع | मुलहक़ | ملحق |
| Contemplated | ... दृष्टि किया गया | | ع | मलहज़ | ملحوظ |
| A locust | ... टीड़ी | | प پ | मलख | ملخ |
| Delicious | ... मुखादु | | ع | मुलज्ज़ | ملذ |
| Convicted, annexed | दोषित ॥ अभेद्य | | ع | मुलज़म | ملزم |
| Cursed | ... तापश | | ع | मलऊन | ملعون |
| Name of a dish | ... कइ वस्तु और दही मिलाके जो पदार्थ बनता है | | ع | मलगूबह | ملغوبه |
| Spoken, annals | .. इतिहास ॥ प्रसंगित | | ع | मलफ़ूज़ | ملفوظ |
| Wrapped up | ... लपेटा गया | | ع | मलफूफ़ | ملفوف |
| Surnamed | ... पदवी किया गया | | ع | मुलक्कब | ملقب |
| A country | ... देश | | प ع | मुल्क | ملک |
| Property | ... संपत्ति | | स ع | मिलकत | ملکت |
| The angel of death | यमदूत | | प ع | मलिकुलमौत | ملک الموت |
| A queen | .. रानी | | स ع | मलिकह | ملکه |
| Property | ... संपत्ति | | स ع | मिल्कीयत | ملکيت |
| Muslin | .. | شبنم | प | मलमल | ململ |
| Ruined | .. | پائمال گرديده | | मलमेट | ملميٹ |
| To rub | .. | ماليدن | | मलना | ملنا |
| To be mixed | .. | آميختن | | मिलना | ملنا |
| Melancholy | .. उदास ॥ पीड़ित | | ع | मलूल | ملول |
| Plaster | ... लेप ॥ प्रलेप | | प ع | मलहम | ملهم |
| Agreeable | .. मनोहर ॥ रमणीय | | ع | मलीह | مليح |
| Filthy, sad | ... मैला ॥ उदास | | ع | मुलय्यन | ملين |
| Provinces | ... ममलुकत का बहुवचन | | ع | ममालिक | ممالک |
| A honey bee | .. | زنبور عسل | प | ममाखी | مماکهي |
| Prohibition | ... रोकना | | स ع | ममानअत | ممانعت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Chosen | ... कीर्तिमान् ॥ प्रधान | | ع | मुमताज़ | ممتاز |
| Examiner | ... परीक्षक | | ع | मुमतहिन् | ممتحن |
| Forbidden | ... निषेधित | | ع | मुमतनअ | ممتنع |
| An assistant | .. सहायक | प | ع | मुमिद् | ممد |
| Praised | ... प्रशंसनीय | | ع | ममदूह | ممدوح |
| Possible | .. भाव्य ॥ संभव | | ع | मुमकिन | ممكن |
| Sovereignty | .. राज्य | स | ع | ममलुकत | مملكت |
| A slave, possessed | अधिकृत ॥ ग्रस्त | | ع | ममलूक | مملوك |
| Prohibited | ... निषिद्ध | | ع | ममनूअ | ممنوع |
| Obliged | ... उपकार किया गया | | ع | ममनून | ممنون |
| Relating to the maternal uncle | متعلق به برادر مادر | | ء | ममेरा | ميرا |
| To bleat | .. ثواج كردن | | ء | मिमियाना | ميمانا |
| From | .. से | | ع | मिन | من |
| Proclamation | ... ढंडोरा | स | ع | मनादी | منادي |
| A minaret | .. कंगूरा | प | ع | मनारह | منارة |
| Controversy | ... वादानुवाद | स | ع | मुनाज़अत | منازعت |
| Proper | .. उचित ॥ योग्य | | ع | मुनासिब | مناسب |
| Disputation | .. बाद | प | ع | मुनाज़रह | مناظرة |
| Profit | ... मुनाफ़अत का बहुवचन | | ع | मनाफ़अ | منافع |
| A hypocrite, enemy | बैरी ॥ नास्तिक | प | ع | मुनाफ़िक़ | منافق |
| Virtue, praise | .. प्रशंसा ॥ भलाई | स | ع | मुनाक़बत | مناقبت |
| Profit | .. लाभ | प | ع | मनाल | منال |
| To persuade | .. مائل كردن رضامند كردن | स | س | मनाना | منانا |
| Pulpit | .. चौकी | प | ع | मिम्बर | منبر |
| Afterwards | .. पीछे से | | ع | मिनबअद | من بعد |
| Entreaty | ... बिनती | | ع | मिन्नत | منت |
| Chosen | . चुना हुआ | | ع | मुंतख़ब | منتخب |
| Published | .. प्रसिद्ध किया गया | | ع | मुंतशर | منتشر |
| Looking out for | .. प्रतीक्षा करनेवाला | | ع | मुंतज़िर | منتظر |
| Arranged | .. प्रबंधित | | ع | मुंतज़म | منتظم |
| Profiting | .. लाभकारी | | ع | मुंतफ़े | منتفع |
| Transported | .. पलटा गया | | ع | मुंतक़ल | منتقل |
| The end, boundary | अंत ॥ छोर | प | ع | मुंतहा | منتهى |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| An astrologer | .. ज्योतिषी | | ع | मुनज्जिम | منجم |
| Altogether | .. सब से | | ع | मिनजुमलह | من جمله |
| Changed | .. फिरा हुआ | प | ع | मुनहरिफ़ | منحرف |
| Surrounded | .. घेरा हुआ | | ع | मुनहसिर | منحصر |
| Thin, crooked | .. पतला ॥ टेढ़ा | | ع | मुनहनि | منحني |
| Unfortunate | .. अशुभ | | ع | मनहूस | منحوس |
| Containing | .. मंयोजक | | ع | मुंदरिज | مندرج |
| Inserted | .. मिलाया गया | प | ع | मुंदरज | مندرج |
| Cancelled | .. मिटाया गया | | ع | मुंदरस | مندرس |
| A ring | .. انگشتري | | س | मुंदरी | مندري |
| To be shut | .. بند شدن | | س | मुंदना | مندنا |
| A circle | .. مدور | | س | मंडलाकार | منڈلاكار |
| Shaven | .. موئے سرتراشیدہ | | س | मुंड़ला | منڈلا |
| To be shaven | .. موسترده شدن | | س | मुंडना | منڈنا |
| A day's journey | ... एक दिन की यात्रा ॥ उतारा | स | ع | मंज़िल | منزل |
| Dignity | ... पद ॥ अधिकार | स | ع | मंज़िलत | منزلت |
| Related | ... संबंद्ध | | ع | मनसूब | منسوب |
| Cancelled | .. मिटाया गया | | ع | मनसूख | منسوخ |
| Desire, gravity, pride | इच्छा ॥ बड़प्पन ॥ घमंड | स | ع | मनिश | منش |
| Allusion, intention, origin | संकेत ॥ कामना ॥ मूल | प | ع | मन्शा | منشا |
| Divulged; a royal mandate | प्रसिद्ध ॥ राजसी पत्र | | ع | मनशूर | منشور |
| A writer | .. लेखक | प | ع | मुनशी | منشي |
| Dignity | .. अधिकार | प | ع | मनसब | منصب |
| Equitable; a judge | विवेकी ॥ न्याय करने वाला | | ع | मुनसिफ़ | منصف |
| Constituted | .. नियत किया गया | | ع | मनसूब | منصوب |
| Contrivance, design | बिचार | प | | मनसूबह | منصوبه |
| Aided, victorious | रक्षित ॥ बिजयी | | ع | मन्सूर | منصور |
| Logic | .. न्यायशास्त्र | स | ع | मंतिक़ | منطق |
| A girdle | .. पटका | प | ع | मिंतक़ह | منطقه |
| Seen, approved | .. देखा हुआ ॥ स्वीकृत | | ع | मंजूर | منظور |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Shining | .. प्रकाशित | | ع | मुनीर | منير |
| The hair | .. बाल | پ | ف | मू | مو |
| Lifeless | .. بے جان | س | ف | मूआ | موا |
| Confronting | ... सन्मुख | م | ع | मुवाजहह | مواجهه |
| Retaliating | .. पलटा लेना | ف | ع | मुवाख़ज़ह | مواخذه |
| Parallel | ... समानांतर | | ع | मुवाज़ी | موازي |
| Society | .. सभा ॥ संगति | | ع | मुवासा | مواسا |
| Cattle | .. माशियह का बहुवचन | | ع | वाशी | مواشي |
| Conjunction | .. मेल | س | ع | मुवासलत | مواصلت |
| Conformable | .. अनुसार | | ع | मुवाफ़िक़ | موافق |
| Friendship | .. मित्रता | स | ع | मुवालात | موالات |
| Assistant | .. सहायक | | ع | मुवाली | موالي |
| Fellowship | .. मित्रता | स | ع | मुवानसत | موانست |
| Obstacles | ... मानअ का बहुवचन | | ع | मवाने, | موانع |
| A doctor ; a guebre | पंडित ॥ मूर्यपूजक | ف | پ | मूबद | موبد |
| Death | .. मृत्यु | स | ع | मौत | موت |
| Urine | .. پیشاب | ف | س | मूत | موت |
| A pearl | .. در لولو | ف | س | मोती | موتي |
| Fat | .. فربہ | ف | ء | मोटा | موٹا |
| A bundle | .. پشتہ | ف | ء | मोटरा | موٹرا |
| A mattock | .. تیشہ کاند | स | ء | मोटकी | موٹکي |
| A porter | .. حمال باربردار | ف | ء | मोटिया | موٹیا |
| Efficacious | .. प्रवेश करनेवाला | | ع | मुअस्सिर | موثر |
| A wave | .. लहर | स | ع | मौज | موج |
| Cause | .. कारण | ف | ع | मूजिब | موجب |
| A Causer | ... कर्मारंभक | ف | ع | मूजिद | موجد |
| A summary | ... सारांश | ف | ع | मूजज़ | موجز |
| Present | .. भाववान् | | ع | मौजूद | موجود |
| Agreeable | ... तुष्टानुसार ॥ रमणीय | | ع | मुवज्जह | موجهه |
| To sprain | .. پیچیدن | | ء | मुचकाना | موچکانا |
| Pincers | ... کارازنبر | ف | س | मोचना | موچنا |
| To pinch | : نشکنجیدن | | س | मोचना | موچنا |
| Whiskers | .. بروت | स | ء | मूछा | موچهه |
| A saddler ; shoe-maker | پارہ دوز | ف | ء | मोची | موچي |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Joined, versified | .. मिला हुआ ॥ छंद-संबंधीय | | ع | मंजूम | منظوم |
| Prohibition | .. निषेध | ف | ع | मनअ | منع |
| Annihilated | .. नष्ट | | ع | मुनअदिम | منعدم |
| Tied, bound | .. बंधा हुआ ॥ निबंधित | | ع | मुनअक़िद | منعقد |
| Inverse | .. विरुद्ध | | ع | मुनअकिस | منعكس |
| Open, separate, contented | खुला हुआ भिन्न ॥ प्रसन्न | | ع | मुनफ़रिज | منفرج |
| Obtuse (angle) | ... अधिक कोन | | ع | मुनफ़रिजह | منفرجه |
| Corrupted | .. बिगड़ा हुआ | | ع | मुनक़सिद | منقسد |
| Profit | .. लाभ | स | ع | मनफ़अत | منفعت |
| Ashamed, afflicted | लज्जित ॥ पीड़ित | | ع | मुनफ़इल | منفعل |
| Negative | .. निषेध किया गया | | ع | मनफ़ी | مفني |
| A bird's bill | .. चोंच | स | ع | मिनक़ार | منقار |
| Praise, abilities | ... प्रशंसा ॥ गुण | स | ع | मनक़बत | منقبت |
| Painted | .. बेल बूटों से काढ़ा गया | | ع | मुनक़्क़श | منقش |
| Elapsed | .. व्यतीत | | ع | मुनक़ज़ी | منقضي |
| Finished, broken off | समाप्त ॥ टूटा हुआ | | ع | मुनक़तअ | منقطع |
| Transcribed, narrated | प्रति किया गया | | ع | मनक़ूल | منقول |
| Denying | .. निषेधकारी | | ع | मुनकर | منكر |
| Revealed | .. प्रसिद्ध | | ع | मुनकशिफ़ | منكشف |
| To ask for | .. طلبیدن | | س | मंगाना | منگانا |
| A fakir | .. فقیر | | س | मंगता | منگتا |
| Betrothal | .. رسم نسبت کدخدائي | | س | मंगनी | منگني |
| The mouth of a well | گرد دهن چاه | ف | س | मनघटा | منگيتا |
| To be soothed | .. راضي شدن خوشنود شدن | | س | मनना | منا |
| Bright, explained | स्वच्छ ॥ समझाया गया | | ع | मुनव्वर | منور |
| Mouth | .. دهن | ف | س | मुंह | منه |
| Subtraction | ... घटाना | | ع | मिनहा | منها |
| Subtracted | .. घटाया गया | स | ع | मिनहाई | منهائي |
| Demolished | .. नष्ट किया गया | | ع | मुनहदम | منهدم |
| Discomfited | ... भगाया गया | | ع | मुनहज़िम | منهزم |
| Forbidden | .. निषेधित | | ع | मनही | منهي |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The fist ; a blow .. | | مشت | प | मूका | موکا |
| An army .. | सेना | | प ع | मोकिब | موکب |
| Conformed .. | दृढ़ | | ع | मुअक्कद | موکد |
| Coping of a wall .. | | روزن دیوار | प ؛ | मौखा | موکھا |
| A thump .. | | مشت ضرب | स ؛ | मोखी | موکھي |
| A guardian .. | सहाई | | प ع | मुवक्किल | موکل |
| A mallet .. | | گزینہ کوبہ میخ | स ؛ | मोगरी | موگري |
| Origin .. | | اصل بیخ | प س | मूल | مول |
| Purchase .. | | قیمت | प س | मोल | مول |
| A master, judge ... | खामी ॥ न्यायी | | प ع | मौला | مولا |
| Birth-place .. | जन्मभूमि | | प ع | मौलिद | مولد |
| A compiler .. | संग्रहा | | प ع | मुअल्लिफ़ | مولف |
| A doctor .. | पंडित | | प | मौलवी | مولوي |
| A radish .. | | ضرب | स س | मूली | مولي |
| Wax .. | मधुमल | | | मोम پ | موم |
| A honey bee .. | | زنبور عسل مگس عسل | स ؛ | मौमाखी | موماکھي |
| Faithful .. | धार्मिक | | ع | मोमिन | مومن |
| A jar .. | | صرف کلان | प ؛ | मौना | مونا |
| Eeminine .. | स्त्रीलिंग | | ع | मुअन्नस | مونث |
| A kind of grass .. | | قسم کاہ | स س | मूंज | مونج |
| Whiskers .. | | بروت | प ؛ | मूंछ | مونچھہ |
| A finger-ring .. | | انگشتري | स ؛ | मूंदरी | موندري |
| To shut .. | | بند کردن | س | मूंदना | موندنا |
| The shoulder ; a stool .. | | شانہ | प ؛ | मूंढा | موندھا |
| Coral .. | | مرجان | प ؛ | मूंगा | مونگا |
| Imaginary .. | कल्पित | | | मौहूम پ | موہوم |
| A herd of oxen .. | पौहे | | | मवेशी پ | مویشي |
| Great .. | बड़ा | | | मिह پ | مہہ |
| Majesty, awe ... | डर ॥ प्रताप | | स ع | महाबत | مہابت |
| Separation, exile | बियोग ॥ देशत्याग | | स ع | महाजरत | مہاجرت |
| A banker .. | | صراف | प س | महाजन | مہاجن |
| The mouth of a river | | دہانہ دریا | प س | मुहाना | مہانا |
| Skill .. | चतुराई | | स ع | महारत | مہارت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Desolate .. | भयंकर | | ع | मुवह्हिश | موحش |
| Retaliated on .. | पलटा किया गया | | ع | मुअख़ख़ज़ | موخذ |
| Posterior .. | अंतिम | | ع | मुअख़्ख़िर | موخر |
| Polite, respectable | शिष्टाचारी | | ع | मुअद्दब | مودب |
| Performed ... | पढ़वाया गया | | ع | मुअद्दा | مودی |
| A grain merchant | | بقال بوتاد بردار | प ع | मोदी | مودي |
| A muezzin .. | ईश्वरस्मरण के लिये जो बुलाता है | | प ع | मुअज़्ज़िन | موذن |
| Troublesome .. | दुखदाई | | ع | मूज़ी | موذي |
| A peacock .. | | طائوس | प س | मोर | مور |
| An image .. | | بت | स س | मूर्ति | مورت |
| A cause ; an ancestor | कारण ॥ पितृ | | प ع | मूरिस | مورث |
| A swoon .. | | غش | स س | मूर्छा | مورچھا |
| A historian .. | इतिहास कारक | | प ع | मुअर्रिख़ | مورخ |
| Hereditary ... | बपौती में लिया गया | | ع | मौरूस | موروث |
| To twist .. | | خم کردن | س | मोड़ना | موڑنا |
| A stool .. | | موطا | प ؛ | मूढ़ा | موڑھا |
| Weighed, versified | तुला हुआ | | प ع | मौज़ूं | موزون |
| A stocking .. | मोज़ा | | प ع | मोज़ह | موزہ |
| A mouse; rat .. | | موش | प س | मूसा | موسا |
| A club .. | | دستہ چوب کلان | प س | मूसल | موسل |
| A season .. | ऋतु | | प ع | मौसिम | موسم |
| Named .. | नाम लिया गया | | پ | मौहूम | موسوم |
| A mouse .. | चूहा | | प پ | मूश | موش |
| A bat .. | चिमगद्दड़ | | प ع | मूशक | موشک |
| A carrier ... | लेचलने वाला | | प ع | मूसिल | موصل |
| Joined ... | मिला हुआ | | ع | मौसूल | موصول م |
| Praised, described | प्रशंसा किया गया ॥ प्रसंगित | | प ع | मौसूफ़ क़ौ | موصوف |
| A village .. | ग्राम | | प ع | मौज़ा | موضع |
| A subject .. | प्रयोजन ॥ रक्खा गया | | ع | मौज़ूअ | موضوع |
| Proper .. | ठीक ॥ अवसर | | ع | मौक़अ | موقع |
| Stopped .. | छुड़ाया गया | | ع | मौक़ूफ़ | موقوف |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Middle | .. मध्यम | | प | मियानह | میانه |
| To efface | .. | محو ساختن | ः | मेटना | میٹنا |
| Sweet | .. | شیرین | प ः | मीठा | میٹھا |
| To rub with the hands | | بدست مالیدن | स | मींजना | میںجنا |
| To wink | .. | چشم بند کردن | स | मीचना | میچنا |
| A nail | .. खूंटा ॥ कील | | स प | मेख़ | میخ |
| A plain | .. पटपड़ | | प | मैदान | میدان |
| Flour | .. पतला छना झ्रा आटा | | प | मैदह | میدہ |
| A chief | .. प्रधान | | प | मीर | میر |
| Patrimony | .. बपौती | | स | मीरास | میراث |
| Prince | .. राजा | | प | मिरज़ा | میرزا |
| An axis | .. | محور | प स | मेरु | میرو |
| A ram | .. | میش نر | प स | मेढ़ा | میڑھا |
| Total, balance | .. जोड़ ॥ तुला | | स | मीज़ान | میزان |
| To grind | .. | سائیدن | ः | मीसना | میسنا |
| Attainable | .. प्राप्त ॥ सुगमित | | ع | मुयस्सर | میسر |
| Prosperous | ... सुगम | | ع | मयमून | میسوز |
| A sheep, ram | ... भेड़ ॥ मेष | | प | मेष | میش |
| Unfortunate | .. मन्दभागी | | स | मैशूम | میشوم |
| Term | .. वचन की अवधि | | स | मीयाद | میعاد |
| A cloud, fog | .. मेघ ॥ कुहर | | प | मेग़ | میغ |
| A cloud | .. | ابر | प स | मेघ | میگھہ |
| Connexion | .. | قرابت ارتباط | प स | मेल | میل |
| Dirt | .. | چرکین | प स | मैल | میل |
| Inclination | .. कामना | | प ع | मैल | میل |
| A fair | .. | تماشا | स प | मेला | میلا |
| Dirty | .. | غلیظ کثیف | स प | मैला | میلا |
| Fortunate | .. भाग्यवान् | | ع | मैमून | میمون |
| A goblet ; the firmament | | चषक ॥ आकाश मंडल | प | मीना | مینا |
| Minaret | .. कंगूरा | | प ع | मीनार | مینار |
| A border | .. | حد | स ः | मेंड़ | میڈ |
| The brim of a well, A frog | .. | کنارہ چاہ غوک | स ः प स | मेंड़ा मेंड़क | میڈا میڈک |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Formidable | .. भयानक | | ع | महाल | مہال |
| An elephant driver | | نیابان | प ः | महावत् | مہاوت |
| The moon, moonshine | .. चंद्रमा ॥ चंद्रिका | | प | महताब | مہتاب |
| Guided | .. शिक्षित | | ع | मुहतदी | مہتدی |
| Greater, prince | .. मत्तम ॥ राजा | | | मिहतर | مہتر |
| Superintendent, Commissioner | .. कार्याध्यक्ष | | ع | मुहतमिम | مہتمم |
| Cradle | .. हिंडोला | | ع | मह्द | مہد |
| A marriage gift | ... दायजा | | प | मह्र | مہر |
| A seal | .. छाप | | स | मुह्र | مہر |
| Sun, love | .. सूर्य ॥ मैत्री | | स | मिह्र | مہر |
| Friendly | .. दयालु | | | मिहर्बान | مہربان |
| A drain | .. मोरी | | स | मुहरी | مہری |
| Delay | .. ढील | | स | मुह्लत | مہلت |
| Fatal | .. हिंसक | | ع | मुह्लिक | مہلک |
| Important business | वृहत्कर्म | | स | मुहिम्म | مہم |
| A guest | .. पाहुना | | प.स | मिहमान | مہمان |
| Indolent | .. सुस्त | | प | मुह्मिल | مہمل |
| Obsolete | .. निष्प्रयोजन | | स | मुह्मलह | مہملہ |
| Hamzated | .. हमज़ह का चिन्ह जिस पर हो | | ع | मह्मूज़ | مہموز |
| To churn | .. | غوبہ زدن | ः | महना | مہنا |
| Sarcasm | .. | طعنہ | प | मिहना | مہنا |
| A geometrician | .. परिमाणज्ञ | | प | मुहन्दिस | مہندس |
| Dear | .. | گران قیمت | प | महंगा | مہنگا |
| Famine | .. | قحط | स | महंगी | مہنگی |
| Very desirous ; an alchymist | .. अति कामनावान् ॥ रसायनी | | ع | मुहव्वस | مہوس |
| A freckle | | پشنجہ | प | महोसा | مہوسا |
| Prepared | .. उद्यत | | ع | मुह्या | مہیا |
| Formidable, severe | भयानक ॥ कड़ा | | ع | मुहीब | مہیب |
| Fine, great | .. उच्च | | | मिहीन | مہین |
| A month | .. मास | | प | महीना | مہینا |
| Wine | .. मद्य | | स | मय | می |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ram | .. | मेंढा | ء | میش نر غوچ | میندھا |
| A taunt | .. | मेहना | ء | طعنه | میہنا |
| Fruit | .. | मेवह | پ | | میوہ |

ن

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Not | .. | नहीं | پ | نا | نا |
| A child ; a minor | .. | नाबालिग़ | پ | نابالغ | نابالغ |
| Annihilated | .. | नाबूद | پ | نابود | نابود |
| To measure | .. | नापना | س | پیمودن | ناپنا |
| Daughter's daughter | | नातिन | س | حاندت | ناتن |
| A master ; string in a bullock's nose | | नाथ | س | مالک رسنے که به بینی گاو کشند | ناتھه |
| Grandson | .. | नाती | س | نبیرہ | ناتي |
| To dance | .. | नाचना | س | رقصیدن | ناچنا |
| Trifling | .. | नाचीज़ | پ | | ناچیز |
| Country, shore | .. | नाहिबह | ع | | ناحیه |
| Captain (of a ship) | | नाख़दा | پ | | ناخدا |
| Nail | .. | नाख़ुन | پ | | ناخن |
| Unlearned | .. | नादान | پ | | نادان |
| Penitent | ... | नादिम | ع | | نادم |
| Rare | .. | नादिर | پ | | نادر |
| The cocoanut tree | | नारजील | پ | | نارجیل |
| An orange | .. | नारंज | پ | | نارنج |
| A cocoanut | .. | नारियल | س | | ناریل |
| The pulse | .. | नाड़ी | س | | ناڑي |
| Blandishments | .. | नाज़ | پ | | ناز |
| Delicate | .. | नाज़ुक | پ | | نازک |
| Dismounting descending | | नाज़िल | ع | | نازل |
| A misfortune | .. | नाज़िलह | ع | | نازله |
| Lovely | .. | नाज़िनीं | پ | | نازنین |
| Mankind | .. | नास | پ | | ناس |
| Snuff | .. | नास | س | | ناس |
| Indisposed | .. | नासाज़ | پ | | ناساز |
| An amanuensis | .. | नासिख़ | ع | | ناسخ |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Unworthy | .. | अयोग्य | پ | नासज़ा | ناسزا |
| Devoted to God | : | ईश्वरपूजक | ع | नासिक | ناسک |
| A pear | .. | फलविशेष | س پ | नाशपाती | ناشپاتي |
| Breakfast | .. | कलेऊ | پ | नाश्ता | ناشتا |
| Erecting | .. | खड़ा करनेवाला | ع | नासिब | ناصب |
| An adviser ; a monitor | | शिक्षक | پ ع | नासिह | ناصح |
| A defender | ... | सहायक | پ ع | नासिर | ناصر |
| Speaking | .. | बोलनेवाला | پ ع | नातिक़ | ناطق |
| The faculty of speech | | कथनशक्ति | س ع | नातिक़ह | ناطقه |
| Seeing | .. | द्रष्टा | ع | नाज़िर | ناظر |
| The sight, eye | ... | दृष्टि॥ नेत्र | پ ع | नाज़िरह | ناظره |
| A poet ; a governor | | कवि॥ राज्याधिकारी | پ ع | नाज़िम | ناظم |
| Vacant | .. | कामहीन | ع | नाग़ह | ناغه |
| Penetrating | ... | प्रचारित | ع | नाफ़िज़ | نافذ |
| An assayer | .. | परखनेवाला | پ ع | नाक़िद | ناقد |
| Defective | .. | अपूर्ण | ع | नाक़िस | ناقص |
| A reporter | .. | वर्णनकर्त्ता | پ ع | नाक़िल | ناقل |
| The nose | .. | | س | नाक | ناک |
| An avenue | .. | | پ ء | नाका راه تنگ | ناکا |
| Unmarried | .. | कुमार | پ | नाकदख़ुदा | ناکدخدا |
| A colt | .. | बछेरा | پ | नाकंद | ناکنده |
| A snake | .. | | پ س | नाग مار | ناگ |
| Necessary | .. | अवश्य | پ | नागुज़ीर | ناگزیر |
| A plough | .. | | پ س | नागल قلبه | ناگل |
| Unpleasant | .. | असह्य | پ | नागवार | ناگوار |
| Suddenly | ... | अचानक | پ | नागहां | ناگهان |
| A barrel ; navel string | | | پ س | नाल انبوبه که بناف طفل پیوسته باشد | نال |
| A rivulet | .. | | پ س | नाला آب‌جو | نالا |
| Lamenting | .. | बिलापी | پ | नालान् | نالان |
| Complaint | .. | प्रत्यभियोग | س پ | नालिश | نالش |
| Lamentation | .. | रोना | پ | नालह | ناله |
| A drain | .. | | س | नाली بدررو | نالي |
| Name | .. | | پ س | नाम نام | نام |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A nose-ring | حلقه بيني | स | س | नथ | نتهه |
| To purify a liquid ; | صاف نمودن شی سیال از درد | | ه | निथारना | نتهارنا |
| A nostril | سوراخ بيني | प | س | नथुना | نتهنا |
| A small nose-ring | حلقه بيني خورد | स | س | नथूनी | نتهني |
| Result | फल | स | ع | नतीजह | نتيجه |
| Scattering, sacrifice | विखेरना ॥ न्योछावर | स | ع | निसार | نثار |
| Prose | गद्य | स | ع | नसर | نثر |
| Own | ذاتي | | س | निज | نج |
| Nobleness | कुलीनता | स | ع | नजावत | نجابت |
| Freedom | मुक्ति | स | ع | नजात | نجات |
| A carpenter | बढ़ई | प | ع | नज्जार | نجار |
| Najd | अरब का एक देश | प | ع | नज्द | نجد |
| Filthy | भ्रष्ट | | ع | नजिस | نجس |
| High ground | टीला | प | ع | नजफ़ | نجف |
| A star | ग्रह | प | ع | नज्म | نجم |
| An astrologer | ज्योतिषी | | ع | नजूमी | نجومي |
| To squeeze | فشردن | | ه | निचोड़ना | نچوڑنا |
| To twitch | مدغدغ ساختن بچنگ فشردن | | ه | निझोटना | نجهوٹنا |
| Noble | कुलीन | | ع | नजीब | نجيب |
| Syntax | रीति ॥ सखंड शब्द साधुत्व | स | ع | नहव | نحو |
| Lean | दुबला | | ع | नहीफ़ | نحيف |
| Trick, coquetry | हावभाव | प | پ | नख़रह | نخره |
| The beginning | पहले | प | پ | नख़ुस्त | نخست |
| A date tree | वृक्षविशेष | प | ع | नख़्ल | نخل |
| Pomp, pride | अभिमान ॥ बड़प्पन | स | ع | नख़्वत | نخوت |
| Pulse | चना | प | پ | नख़ूद | نخود |
| Sound | बुलाना | स | ع | निदा | ندا |
| A cotton dresser | धुनियां | प | ع | नद्दाफ़ | نداف |
| Repentence | लज्जा | स | ع | नदामत | ندامت |
| Singularity | अकेलापन | स | ع | नुदरत | ندرت |
| A companion | लज्जित | प | ع | नदीम | نديم |
| A vow, offering | भेंट | स | ع | नज़र | نذر |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A name | संज्ञा | | پ | नाम | نام |
| Declared, appointed | स्थापित | | پ | नामज़द | نامزد |
| Reputation | कीर्त्ति | स | پ | नामूस | ناموس |
| A letter, work | चिट्ठी ॥ पुस्तक | प | پ | नामह | نامه |
| Growth | बढ़ती | प | ع | नामियह | ناميه |
| Bread | रोटी | स | پ | नान | نان |
| Maternal grandfather | پدر مادر | प | ه | नाना | نانا |
| Various | مختلف | | س | नाना | نانا |
| A large earthen pan | قاب گلي كلان | स | س | नांद | ناند |
| Allowance land | राजदत्त भूमि | प | پ | नानकार | نانكار |
| To jump over | جستن | | س | नांघना | نانگهنا |
| A boat | كشتي | स | س | नाव | نائو |
| The tube through which an arrow is projected | एक रीति का शर | | پ | नावक | ناوک |
| Banqueting | ज्योनार | प | پ | नावनोश | ناونوش |
| Venus | शुक्र | प | پ | नाहेद | ناهيد |
| A reed, pipe | नली | | پ | नाय | ناي |
| A barber | حجام | प | ه | नाई | نائي |
| Scarce | अलभ्य | प | پ | नायाब | ناياب |
| A deputy | प्रतिनिधि | प | ع | नाइब | نايب |
| Fire, heat | अग्नि ॥ ऊष्मा | प | ع | नायरह | نايره |
| A canal, tube | नली ॥ नाला | प | پ | नायज़ह | نايزه |
| A leader | سالار افسر | प | س | नायक | نايک |
| Vegetable | बनास्पती | स | ع | नबात | نبات |
| Sugar | खांड़ ॥ मिठाई | स | پ | नबात | نبات |
| A physician | वैद्य | प | ع | नब्बाज़ | نباض |
| The pulse | नाड़ी | स | ع | नब्ज़ | نبض |
| Prophecy | भविष्यत्वाक्य | स | ع | नबुव्वत | نبوت |
| A prophet | दूत | प | ع | नबी | نبي |
| A grandson | पोता | प | پ | नबीरह | نبيره |
| Exceedingly | نهايت | | ه | निपट | نپٹ |
| To decide | فيصل كردن | | ه | निपटाना | نپٹانا |

خصوصی
غلام حسین - سرود



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Gift, tribute | .. भेंट | प | ع | नज़रानह | نذرانه |
| A male | .. पुरुष | प | پ | नर | نر |
| Pure | .. صرف خالص | | ه | निरा | نرا |
| Price current | .. भाव | प | پ | निर्ख़ | نرخ |
| Some days ago | .. روز سوم گذشته | | ه | नरसों | نرسوں |
| The windpipe | .. نای | प | ه | नरकस | نرکس |
| A bull | .. बैल | प | پ | नरगाव | نرگاو |
| A narcissus | .. पुष्पविशेष | ष | پ | नर्गिस | نرگس |
| Soft | .. नर्म | | پ | नर्म | نرم |
| Masculine | .. पौरुषीय | | پ | नरीनह | نرینه |
| An intelligent man | बुद्धिमान् | | ع | नब्ज़ | نز |
| Thin | .. दुबला | | پ | निज़ार | نزار |
| Contention | .. विवाद | प | پ | निज़ाअ | نزاع |
| Elegance | .. सुकुमारता | स | پ | नज़ाकत | نزاکت |
| Near | .. समीप | | پ | नज़दीक | نزدیک |
| The last breath | .. श्रम करना | प | ع | नज़अ | نزع |
| Descent | .. उतरना | प | ع | नुज़ूल | نزول |
| Verdure | .. हरापन | स | ع | नुज़हत | نزهت |
| Origin | .. जड़ | प | پ | निज़ाद | نژاد |
| Women | .. स्त्रियां | स | ع | निसा | نسا |
| A weaver | .. जुलाहा | प | ع | नस्साज | نساج |
| To destroy | .. نیست و نابود کردن | | ه | नसाना | نسانا |
| Lineage | .. जाति | प | ع | नसब | نسب |
| Relation | .. संबंध | स | ع | निस्बत | نسبت |
| The white rose | .. सेवती | प | پ | नस्तरन | نسترن |
| The nustaliq character | लिपिविशेष | प | ع | नस्तालीक़ | نستعلیق |
| Transcribing, Arabic character | लिखना॥अरबी अक्षर | प | ع | नस्ख़ | نسخ |
| A prescription, copy | लिखा उआ | प | ع | नुस्ख़ह | نسخه |
| A vulture | .. गिद्ध | प | ع | नसर | نسر |
| Order, style | .. क्रम ॥ भांति | प | ع | नसक़ | نسق |
| Race | .. लड़का | स | ع | नस्ल | نسل |
| Oblivion | .. भूल | प | ع | निसियान | نسیان |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Intoxication | .. मद | प | ع | नशा | نشا |
| A creature | .. कोई पशु | स | ع | नशात | نشات |
| Gladness | .. आनंद | प | ع | नशात | نشاط |
| A mark, flag | ... झंडा ॥ चिन्ह | | پ | निशान | نشان |
| A lancet | .. फकना | स | پ | नश्तर | نشتر |
| Diffusing | .. फैलाना | प | ع | नश्र | نشر |
| Sitting | .. बैठक | स | پ | नशस्त | نشست |
| Growth, vegetation | उगना | प | ع | नश्व | نشو |
| Resurrection | .. प्रलय के पीछे का भाव | प | ع | नुशूर | نشور |
| Declivity | .. निचाई | प | پ | नशेब | نشیب |
| Sitting | .. बैठ | | پ | नशीं | نشین |
| A root | .. मुख्यता | स | ع | निसाब | نصاب |
| Planting | .. खड़ा करना | प | ع | नसब | نصب |
| Assistance, victory | सहायता | प | ع | नसर | نصر |
| Half | .. आधा | | ع | निस्फ़ | نصف |
| Fortune | .. भाग्य | प | ع | नसीब | نصیب |
| A defender | .. सहायक | प | ع | नसीर | نصیر |
| Advice | .. शिक्षा | स | ع | नसीहत | نصیحت |
| Freshness | .. हरापन | स | ع | नज़ारत | نضارت |
| Ripening | .. फल का पकना | प | ع | नुज़ज | نضج |
| Seed | .. बीर्य | प | ع | नुत्फ़ह | نطفه |
| Speech, reasoning | बात कहना | प | ع | नुत्क़ | نطق |
| Sight | .. देखना | प | ع | नज़ारह | نظاره |
| Order | .. लड़ी | स | ع | निज़ाम | نظام |
| Government | .. प्रबंध | स | ع | निज़ामत | نظامت |
| The sight | .. दृष्टि | स | ع | नज़र | نظر |
| Poetry | .. पद्य | स | ع | नज़म | نظم |
| Example | .. उपमा | स | ع | नज़ीर | نظیر |
| Praise | .. स्तुति | प | ع | नअ्त | نعت |
| Clamour | .. शब्द | ष | ع | नअ्रह | نعره |
| A bier | .. अरथी | प | ع | नअ्श | نعش |
| Shoe, hoof | .. चरणरक्षक | | ع | नअ्ल | نعل |
| Favours | .. संपत्ति | स | ع | निअ्म | نعم |
| Favour | .. सम्पत्ति | | پ | निअ्मत | نعمت |
| Beautiful | .. अद्भुत | प | ع | नग़्ज़ | نغز |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Melody | .. राग | प | ع | नग़्मह | نغمه |
| Penetrating | .. प्रचार होना | प | ع | निफ़ाज़ | نفاذ |
| Child-birth | .. कामना | प | ع | नफ़ास | نفاس |
| Naphtha | .. बारूत बनानेवाला | प | ع | नफ़ात | نفاط |
| Falacy, enmity | .. बैर | प | ع | निफ़ाक़ | نفاق |
| Penetrating | .. प्रवेश करना | प | ع | नफ़ज़ | نفذ |
| A servant, an individual | दास | प | ع | नफ़र | نفر |
| Aversion | .. ग्लानि | स | ع | नफ़रत | نفرت |
| Profession | .. उद्यम | स | ع | नफ़री | نفري |
| Abhorrence | .. अतिघिन | स | پ | नफ़रीन् | نفرين |
| The breath | .. श्वास | प | ع | नफ़स | نفس |
| The spirit | .. वृत्ति | प | ع | नफ़स | نفس |
| Profit | .. लाभ | प | ع | नफ़अ | نفع |
| Fleeing | .. भागना | | ع | नुफ़ूर | نفور |
| Prohibition | .. निषेध | प | ع | नफ़ी | نفي |
| Precious | .. स्वच्छ | प | ع | नफ़ीस | نفيس |
| Purity | .. स्वच्छता | स | ع | नक़ा | نقا |
| A veil | .. ओढ़नी | प.स | ع | नक़ाब | نقاب |
| A kettle-drum | ... तूर्य | प | ع | नक़्क़ारह | نقاره |
| A painter | ... चित्रकार | प | ع | नक़्क़ाश | نقاش |
| A mimic | ... स्वांग करनेवाला | प | ع | नक़्क़ाल | نقال |
| Feebleness | ... निर्बलता | स | ع | नक़ाहत | نقاهت |
| A mine, hole | ... बिला ॥ सुरंग | स | ع | नक़ब | نقب |
| Ready money | ... रोकड़ | प | ع | नक़्द | نقد |
| Silver | ... चांदी | प | ع | नुक़रह | نقره |
| Painting | ... चित्र | प | ع | नक़्श | نقش |
| A map | ... डौल | प | ع | नक़्शह | نقشه |
| Defect | ... हानि ॥ दोष | प | ع | नक़्स | نقص |
| Injury | ... हानि | प | ع | नुक़्सान | نقصان |
| A point | ... बिंदु | प | ع | नुक़्तह | نقطه |
| A story, copy | ... प्रति ॥ कहानी | स | ع | नक़्ल | نقل |
| A buffoon | ... वर्णन कर्त्ता | प | ع | नक़्ली | نقلي |
| Punishment, enmity | द्वेष ॥ दंड | स | ع | निक़मत | نقمت |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pure, excellent | ... स्वच्छ ॥ श्रेष्ठ | | ع | नक़ी | نقي |
| A chief; a sort of mace bearer | प्रधान ॥ ढाढ़ी | प | ع | नक़ीब | نقيب |
| Adverse | ... बैरी | | ع | नक़ीज़ | نقيض |
| Feeble | ... निर्बल | | ع | नक़ीह | نقيه |
| Marriage | ... विवाह | प | ع | निकाह | نكاح |
| To refuse | .. انكار كردن | | ه | निकारना | نكارنا |
| Worthless | ... निकम्मा | | پ | नकारह | نكاره |
| Outlets | .. بدورو | प | ه | निकास | نكاس |
| A preventive | ...अनुरूप करने के योग्य दंड | प | ع | नकाल | نكال |
| To expel | .. بدر كردن | | س | निकालना | نكالنا |
| To weed | .. خس بر كندن | | ه | निकाना | نكانا |
| Goodness, beauty | भलाई ॥ सौन्दर्य्य | स | پ | निकाई | نكائي |
| Adversity | ... आपत्ति | स | ع | नक़बत | نكبت |
| A mystical meaning | निगूढ़ार्थ | प | ع | नुक़्तह | نكته |
| A balance | .. ترازوے خورد | | ه | निकती | نكتي |
| Noseless | .. بريده بيني | प | ه | नकटा | نكتا |
| Sagacious | ... चतुर ॥ स्याना | | پ | नकिर | نكر |
| Indefinite | ... अपरिचित | | ع | नकिरह | نكره |
| To come out | .. برآمدن | | س | निकलना | نكلنا |
| Good, beautiful | ... भला ॥ सुन्दर | | پ | निको | نكو |
| The nose | .. سوراخ بيني | | ه | नकुवा | نكوا |
| To grin | روے ترش نمودن | | ه | निकोसना | نكوسنا |
| A nail | .. ناخن | प | س | नख | نكهه |
| To strain | .. ترويق ساختن | | ه | निखारना | نكهارنا |
| Perfume | ... सुगंध | स | ع | नक़हत | نكهت |
| To purify | .. مصفی كردن | | ه | निखराना | نكهرانا |
| To be cleaned | .. صاف شدن | | ه | निखरना | نكهرنا |
| To peel | .. مقشر نمودن پوست برداشتن | | ه | निखोरना | نكهورنا |
| To scratch | .. بناخن خراشيدن | | ه | नखियाना | نكهيانا |
| Name of an angel who visits the dead after death | यमदूत | प | ع | नकीर | نكير |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Voice, wealth | ... शब्द ॥ धुन | स | پ | नवा | نوا |
| A nawab | ... नायब का बड़ुवचन प्रधान | प | ع | नवाब | نواب |
| Environs | ... नाहियह का बड़ुवचन | प | ع | नवाह | نواح |
| Protected | .. प्रतिपालित | | پ | नवाख़्तह | نواخته |
| Tape | .. فیته عریض که بآن پلنگ بافند | स | ٭ | निवार | نوار |
| Cherishing | ... प्रतिपालक | | پ | नवाज़ | نواز |
| Mouthful | ... ग्रास | प | پ | नवालह | نواله |
| To bow | .. خم کردن | | ٭ | नवाना | نوانا |
| Turn, opportunity | बारी ॥ समय ॥ संयोग | स | ع | नौबत | نوبت |
| To pinch | .. ناخن زدن | | ٭ | नोचना | نوچنا |
| Lamentation | .. रोना | प | ع | नौहह | نوحه |
| Light | ... तेज | प | ع | नूर | نور |
| A fold | ... लपेटना | स | پ | नवर्द | نورد |
| Reading and writing | लिखापढ़ी | स | پ | नविश्तख़्वांद | نوشتخواند |
| Written | ... लिखा ऊआ | | پ | नविश्तह | نوشته |
| A bridegroom | ... दूलह | प | پ | नौशह | نوشه |
| Fortunate | ... भाग्यवान् ॥ प्रसन्न | | پ | नौशह | نوشه |
| Sweet | ... सुस्वादु | | پ | नोशीं | نوشين |
| Kind | ... प्रकार | प | ع | नौअ | نوع |
| A boat | .. کشتي | स | س | नौका | نوکا |
| Bill, point | ... चोंच ॥ फुनगी ॥ सिरा | स | پ | नोक | نوک |
| A servant | ... सेवक | प | پ | नौकर | نوکر |
| A beak | ... चोंच | स | پ | नौख | نول |
| Freight | ... बोझा | प | ع | नवल | نول |
| Sleep | .. सोना | स | ع | नौम | نوم |
| Salt | .. نمک | प | س | नून | نون |
| Writing, writer | ... लेखक ॥ लिखना | | پ | नवीस | نويس |
| A clerk | ... लेखक | प | پ | नवीसंदह | نويسنده |
| No, not | .. नहीं | | پ | नह | نه |
| Nine | ... नव | | پ | नुह | نه |
| Nail | .. ناخون | प | س | नह | نهه |
| Nature, stature, family | स्वभाव ॥ डील ॥ घराना | प | پ | निहाद | نهاد |





| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Painting | .. चित्र | | پ | निगार | نگار |
| A look | ... दृष्टि | स | پ | निगाह | نگاه |
| Keeper | ... रखवाला | प | پ | निगाहबान | نگاهبان |
| A city | .. شهر | प | ٭ | नगर | نگر |
| Looking | ... देखनेवाला | | پ | निगरां | نگران |
| To guild | .. از پنبه پر کردن | | ٭ | निगंदना | نگندنا |
| Hanging down | ... लटका ऊआ | | پ | निगूं | نگون |
| A tube | .. ناے انبوب | प | س | नल | نل |
| A gun-barrel | .. پرمیل بندوق | स | س | नली | نلي |
| Moist | ... भीगा | | پ | नम | نم |
| Increase | ... बढ़ती | | ع | नमा | نما |
| Display | ... दिखावट | स | پ | नुमाई | نمائي |
| Prayer | .. भजन | स | پ | नमाज़ | نماز |
| Calumniator | .. दोष लगानेवाला | प | ع | नम्माम | نمام |
| Evident | ... प्रकट | | پ | नुमायां | نمايان |
| Show | ... दिखावट | स | پ | नुमाइश | نمايش |
| Felt | ... ऊनी वस्त्र | प | پ | नमद | نمد |
| A leopard | ... चीता | प | ع | नमर | نمر |
| Nimrod | ... एक राजा का नाम | | ع | नुमरूद | نمرود |
| A kind of dish made of milk | मलाई | | ع | नमिस | نمس |
| Likeness, manner | रीति ॥ चलन | स | ع | नमत | نمط |
| Salt | ... लून | प | پ | नमक | نمک |
| Brackish | ... सलून | | پ | नमकीन | نمكين |
| Honour, show | ... शोभा ॥ दिखावट | स | پ | नमूद | نمود |
| Noted, evident | ... प्रकाशित | प | پ | नमूदार | نمودار |
| An example, specimen | दृष्टान्त ॥ बानगी | प | پ | नमूनह | نمونه |
| Coolness, moisture | ठंढ ॥ सीखन | स | پ | नमी | نمي |
| A sister-in-law | .. همشیره شوهر | स | | ननद | نند |
| Blame | .. الزام | स | س | निन्दा | نندا |
| Drowsiness | .. غنودگي | स | س | निन्दास | نندأس |
| Honour, disgrace | प्रतिष्ठा ॥ अपकीर्ति | प | پ | नंग | ننگ |
| Naked | .. برهنه | प | س | नंगा | ننگا |
| New, nine | ... नवीन ॥ नवसंख्या | | پ | नौ | نو |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| The day | ... दिन | | प ع | नहार | نهار |
| A shoot | .. पौदा | | प پ | निहाल | نهال |
| Concealed | ... गुप्त | | پ | निहां | نهان |
| To bathe | .. | غسل کردن | ٥ | नहाना | نهانا |
| An anvil | .. | سندان | स س | निहाई | نهائي |
| Excess | .. अत्यन्त | | स پ | निहायत | نهايت |
| Plunder | ... लूट | | प ع | नहब | نهب |
| A road | ... मार्ग | | प ع | नहज | نهج |
| A stream, canal | ... धारा ॥ मोरी | | स ع | नहर | نهر |
| To stoop | .. | خم شدن | ٥ | नुहरना | نهرنا |
| Marching | .. यात्रा | | स ع | नुहज़त | نهضت |
| Naked | .. | برهنه | प س | निहंग | نهنگ |
| A crocodile | .. मगर | | प پ | निहंग | نهنگ |
| Prohibition | ... निषेध | | स ع | नही | نهي |
| Fear | ... डर | | प پ | नहेब | نهيب |
| Not | ... | نه | ٥ | नहीं | نهيں |
| A reed, tube | ... नली ॥ बेत | | स پ | नय | ني |
| No, not | ... नहीं | | پ | ने | نے |
| Lieutenancy | ... प्रतिनिधिता | | स ع | नियाबत | نيابت |
| Separate | .. | علیحده | प ٥ | न्यारा | نيارا |
| Petition, poverty | .. आधीनी ॥ निवेदन | | स پ | नियाज़ | نياز |
| A sheath | .. कोष | | प پ | नियाम | نيام |
| Praise | .. स्तुति | | स پ | नियादश | نيايش |
| Intention | ... मनसा | | स ع | नीयत | نيت |
| Vile | .. | کمینه | स س | नीच | نيچ |
| Low | .. | نشیب | प س | नीचा | نيچا |
| Below | .. | بزیر زیرین | स س | नीचे | نيچے |
| The sun, moon | .. सूर्य ॥ चंद्रमा | | प ع | नय्यर | نير |
| Deceit, miracle | ... छल ॥ अद्भुतकर्म | | प پ | नैरंग | نيرنگ |
| Also | .. भी | | پ | नीज़ | نيز |
| A spear | .. भाला | | प پ | नेज़ह | نيزه |
| Nought | ... अभाव | | स پ | नेस्त | نيست |
| Non-existence | ... अभाव | | स پ | नेस्ती | نيستي |
| Sting | .. डंक | | प پ | नेश | نيش |
| Sugar-cane | ... ईख | | स پ | नैशकर | نيشكر |
| Good, lucky | .. भला ॥ भाग्यवान् | | پ | नेक | نيک |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Good, beautiful | .. भला ॥ सुन्दर | | پ | नीको | نيكو |
| A sapphire | .. | نیلم | स س प | नीलमणि | نيل‌من |
| The lotus | ... नीलोफल | | प پ | नीलोफ़र | نيلوفر |
| Half | ... अर्द्ध | | پ | नीम | نيم |
| Sleep | .. | خواب | स س | नींद | نيند |
| To sleep | .. | خواب کردن | ٥ | नींदना | نيندنا |
| A weasel | .. | راسو | प ٥ | न्योला | نيولا |
| | | | و | | |
| Open, again, with | खुला ऊआ ॥ फिर ॥ साथ | | پ | वा | وا |
| Bound, connected | बंधा ऊआ ॥ मिला ऊआ | | پ | वाबस्तह | وابسته |
| Back, again | ... फिर ॥ पीछे | | پ | वापस | واپس |
| Strong | ... दृढ़ | | ع | वासिक़ | واثق |
| Proper | .. योग्य | | ع | वाजिब | واجب |
| One | .. एक | | ع | वाहिद | واحد |
| A valley | .. झरना | | स ع | वादी | وادي |
| An heir | .. उत्तराधिकारी | | प ع | वारिस | وارث |
| Coming, arriving | आगम ॥ आनेवाला | | ع | वारिद | وارد |
| On this side | .. | باین‌سو این روے دریا | س | वार | وار |
| To surround | .. | محصور کردن تصدق نمودن | ٥ | वारना | وارنا |
| To be victorious | .. | غالب آمدن | ٥ | वररहना | ور رهنا |
| On this side | .. | باین‌سو | س | वरे | ورے |
| So | .. | بآن نهج | ٥ | वों | وں |
| Open | ... खुला ऊआ | | پ | वाज़ | واز |
| Account, cause | .. मेल ॥ कारण | | प ع | वास्तह | واسطه |
| Means, reason | .. उपाय ॥ निमित्त द्वारा | | प ع | वासितह | واسطه |
| A reed, pen | .. लेखनी ॥ नरसल | | स ع | वास्ती | واسطي |
| Ample | .. चौड़ा | | ع | वासे | واسع |
| Opened | .. खुला ऊआ | | پ | वाशुदह | واشده |
| Connected | .. मिला ऊआ | | ع | वासिल | واصل |
| Evident | .. प्रसिद्ध | | ع | वाज़िह | واضح |
| An inventor | .. नियत करनेवाला | | ع | वाज़े | واضع |
| A monitor | .. शिक्षक | | प ع | वाइज़ | واعظ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Alone | ... अकेला | प | ع वहीद | وحيد |
| A deposit | ... धरोहर | प | ع वदीअत | وديعت |
| Heritage | ... बपौती | ब | ع विरासत | وراثت |
| Extravagant | ... उड़ाऊ | ब | پ वरख़र्च | ورخرچ |
| Heritage | ... बपौती | प | ع वरसह | ورثه |
| A rose, flower leaf | ... पंखड़ी ॥ पुष्प | प | ع वर्द | ورد |
| Access, task | ... पहुंच ॥ अभ्यास | प | ع विर्द | ورد |
| Abstinence, labour | व्यायाम ॥ परिश्रम | म | پ वर्ज़िश | ورزش |
| Fear of God | ... ईश्वरभीति | म | ع वरअ | ورع |
| To inveigle | ... बहकाना | प | پ वरग़लानीदन | ورغلانيدن |
| A leaf | ... पत्र | प | ع वरक़ | ورق |
| A swelling | ... सूजन | प | ع वरम | ورم |
| Alighting, arrival | उतरना ॥ पहुंच | प | ع वुरूद | ورود |
| The office of wazir | मंत्रिल | म | ع विज़ारत | وزارت |
| Crime, fault, arms | दोष ॥ पाप ॥ शस्त्र | प | ع विज़्र | وزر |
| Weight, measure, metre | बोझ ॥ परिमाण ॥ यति | प | ع वज़्न | وزن |
| A minister | ... मंत्री | प | ع वज़ीर | وزير |
| Means | ... द्वारा ॥ निमित्तता | म | ع वसातत | وساطت |
| Means, mediation | द्वारा ॥ निमित्तता | म | ع वसालत | وسالت |
| The middle | ... मध्य ॥ बीच | प.म | ع वसत | وسط |
| Latitude, leisure | ... चौड़ाव ॥ सावकाश | म | ع वुसअत | وسعت |
| Doubt, suspence | ... संदेह ॥ डर | प | ع वस्वास | وسواس |
| Extensive | ... चौड़ा | | ع वसीअ | وسيع |
| Means, support | ... संबंध ॥ निमित्त | प | ع वसीलह | وسيله |
| Meeting | ... मेल | प | ع विसाल | وصال |
| Praise | ... गुण ॥ प्रशंसा | प | ع वस्फ़ | وصف |
| Union | .. मेल | प | ع वस्ल | وصل |
| Meeting | ... मेल | | ع वस्लत | وصلت |
| Acquisition | ... लब्धि | प | ع वुस्ल | وصول |
| An executor | ... मृतजनकर्माध्यक्ष | प | ع वसी | وصي |
| A testament | ... शिक्षा | म | ع वसीयत | وصيت |
| Situation, mode | ... दशा ॥ प्रकार | म | ع वज़अ | وضع |
| Ablution | ... हाथमुंह धोना | प | ع वज़ू | وضو |
| Base, plebian | ... नीच ॥ सामान्य लोग | | ع वज़ीअ | وضيع |



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Abundant | .. बहुत | | ع वाफ़िर | وافر |
| Sincere, entire | .. सच्चा ॥ संपूर्ण | | ع वाफ़ी | وافي |
| Happening | .. होनेवाला | | ع वाक़अ | واقع |
| Event, death | .. वृत्तान्त ॥ मृत्यु | | ع वाक़िअह | واقعه |
| Truly | ... सचमुच | | ع वाक़ई | واقعي |
| Acquainted with | ... भेदू ॥ ज्ञाता | | ع वाक़िफ़ | واقف |
| Acquaintance with | बोध | म | ع वाक़िफ़ीयत | واقفيت |
| High, above | ... ऊंचा ॥ बड़ा | | پ वाला | والا |
| Father | .. पिता | प | ع वालिद | والد |
| Mother | .. माता | म | ع वालिदह | والده |
| Parents | .. माता पिता | | ع वालिदैन | والدين |
| Master, prince | ... अधिकारी ॥ राजा | प | ع वाली | والي |
| Debt | ... उधार | प | پ वाम | وام |
| Lamentation | .. विलाप | प | ع वावैला | واويلا |
| Bravo! | ... जियो | | پ वाह | واه |
| A giver | .. दाता | प | ع वाहिब | واهب |
| Thinking | ... सोचनेवाला | | ع वाहिम | واهم |
| Ill-founded | ... व्यर्थ | | ع वाही | واهي |
| The plague | ... मरी | म | ع वबा | وبا |
| An unhealthy climate; a plague | .. रोग की वायु ॥ मरी | म | ع वबाल | وبال |
| Confidence | ... भरोसा | प | ع वसक़ | وثق |
| Firm | .. दृढ़ | | ع वसीक़ | وثيق |
| Appearance | ... डौल | म | ع वजाहत | وجاهت |
| Rapture | ... अतिहर्ष | प | ع वज्द | وجد |
| Disease, pain | .. रोग ॥ दुख | प | ع वजअ | وجع |
| Necessity, obligation | ... निहोरा ॥ आवश्यकता | प | ع वुजूब | وجوب |
| Existence, body | ... होना ॥ भाव ॥ देह | प | ع वजूद | وجود |
| Cause, semblance, manner, wages | ... कारण ॥ स्वरूप ॥ रीति मासिक | म | ع वजह | وجه |
| Allowance | ... मासिक जीविका | प | ع वज़्हा | وجها |
| Unity | ... एकता | | ع वहदत | وحدت |
| A wild beast | ... चौपाया | प | ع वहश | وحش |
| Fright; a desert | ... असभ्यता ॥ चौंक | म | ع वहशत | وحشت |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Necessity | ... आवश्यकता | प | ع | वतर | وطر |
| Native country | ... स्वदेश | प | ع | वतन | وطن |
| A pension | ... बंधान ॥ मासिक | | ع | वज़ीफ़ह | وظيفه |
| Promise, contract | वचन ॥ नियम | प | ع | वअ्दह | وعده |
| Advice | .. उपदेष्टा | प | ع | वअ्ज़ | وعظ |
| War, quarrel | .. लड़ाई ॥ चिल्लाहट | | ع | वग़ा | وغا |
| Etcetera | .. आदि | | ع | वग़ैरह | وغيره |
| Fidelity | .. वचन पूरा करना | स | ع | वफ़ा | وفا |
| Death | .. मृत्यु | स | ع | वफ़ात | وفات |
| Concord | .. मेल | प | ع | विफ़ाक़ | وفاق |
| Full | ... बऊत | | ع | वफ़ूर | وفر |
| Concord | .. मेल | प | ع | वफ़्क़ | وفق |
| Plenty, full | .. बऊत ॥ संपूर्ण | | ع | वुफ़ूर | وفور |
| Estimation, constancy | गौरव ॥ सुशीलता | प | ع | वक़ार | وقار |
| News, events | ... वाकिअह का बऊवचन | | ع | वक़ायअ | وقايع |
| Time | .. समय | प | ع | वक़्त | وقت |
| Dignity | .. गौरव ॥ प्रतिष्ठा | प | ع | वक़र | وقر |
| Understanding, standing; a legacy | समझना ॥ खड़ाहोना ॥ पुण्यार्थ लगाना | प | ع | वक़्फ़ | وقف |
| Delay, stopping | .. ढील ॥ ठहराना | प | ع | वक़्फ़ह | وقفه |
| An accident | .. वृत्तांत | प | ع | वुक़ूअ | وقوع |
| Understanding | ... समझ | प | ع | वुक़ूफ़ | وقوف |
| Embassy | .. प्रतिनिधिकर्म | स | ع | वकालत | وكالت |
| An ambassador, attorney | कर्मकता ॥ प्रतिनिधि | प | ع | वकील | وكيل |
| Friendship, sway | मैची ॥ अधिकार | स | ع | विला | ولا |
| Birth | .. उत्पत्ति | स | ع | विलादत | ولادت |
| A country | .. देश | स | ع | विलायत | ولايت |
| Foreign | .. अन्य देशी | | ع | विलायती | ولايتي |
| A son | .. पुत्र | प | ع | वलद | ولد |
| A master, prince | .. स्वामी ॥ अधिकारी | प | ع | वली | ولي |
| Conjecture, apprehension | संदेह ॥ शोच | प | ع | वह्म | وهم |
| He, she, it, that | .. | اوآن | ؛ | वह | وه |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| There | .. | درآنجا | ؛ | वहां | وهاں |
| Depopulated | .. ऊजड़ | | پ | वरान | ويران |
| At that very time or place | | بهمون زمان خواه مکان | ؛ | वहीं | وهيں |
| So | .. | آنچنان | ؛ | वैसा | ويسا |
| A skein | .. | کلاوه دسته | ؛ | वीना | وينا |
| To flay | .. | پوست بر کندن | ؛ | वीक्षना | ويچهنا |
| Well, bravo ! | .. क्या अच्छा | | ع | विह | ويه |
| | | | ؛ | | |
| A nursery bed for sugarcane | | مقامے که دران نیشکر پرورند | ؛ | हापर | هاپر |
| Exclaiming; an angel | पुकारनेवाला ॥ गण | | ع | हातिफ़ | هاتف |
| The hand; a cubit | | دست | پ ؛ | हाथ | هاتهه |
| Satirist | .. खांगी | | پ ع | हाजी | هاجي |
| A guide | .. मार्गदर्शक | | پ ع | हादी | هادي |
| To be overcome | .. | مغلوب شدن | پ ؛ | हारना | هارنا |
| Aaron | .. मूसा का भाई | | ع | हारून | هارون |
| A bone | .. | استخوان | پ ؛ | हाड़ | هاڑ |
| Loose, soft | .. नम्र ॥ पाचक पद | | ع | हाज़िम | هاضم |
| The digestive powers | पाचन शक्ति | | ع | हाज़िमह | هاضمه |
| A desert | .. अरण्य | | پ پ | हामूं | هامون |
| Know, be quick | .. जानो ॥ शीघ्र करो | | پ | हां | هاں |
| Yes ! | .. | بلے | ؛ | हां | هان |
| To pant | .. | الیزیدن به سرعت دم زدن | ؛ | हांफना | هانپنا |
| A pot | .. | دیگچي گلي خورد | س | हांड़ी | هانڈي |
| A goose | .. | | پ س بط | हांस | هانس |
| Laughter | .. | خنده | س س | हांसी | هانسي |
| To drive; bawl | .. | راندن بانگ زدن | ؛ | हांकना | هانكنا |
| A sieve | .. | غربال بیزنه | س ؛ | हांकी | هانكي |
| Hell | .. नरक | | پ ع | हाविय़ह | هاويه |
| Alas ! | .. | آه | ؛ | हाय | هاے |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Terrible | .. भयंकर | | ع | हाइल | هايل |
| A gift | .. दान | प | ع | हिबह | هبه |
| Disrespect | ... हलकाई | प | ع | हतक | هتک |
| A handle | .. دسته | प | ء | हत्था | هتها |
| A sledge-hammer | پتک | स | ء | हथौड़ा | هتهوڑا |
| A small hammer | پتک خورد | स | ء | हथौड़ी | هتهوڑي |
| A tool | .. اوزار | प | ء | हथियार | هتهيار |
| Palm of the hand | کف دست | स | ء | हथेली | هتهيلي |
| To repel | .. دفع کردن | | ء | हटाना | هٹانا |
| Separation | वियोग | प | ع | हजर | هجر |
| Separation, flight | वियोग ॥ भागना | स | ع | हिजरत | هجرت |
| Belonging to the Hijrat | मक्के से मदीने को जब महम्मद गये हैं उस समय से संबंध रखने-वाला | | ع | हिजरी | هجري |
| Expulsion | .. निकालना ॥ हटाना | प | ع | हजम | هجم |
| A crowd | .. भीड़ | प | ع | ज़जूम | هجوم |
| To jolt | .. خلجان ناگهانه کردن | | ء | हिचकाना | هچکانا |
| To shrink | .. پس و پیش کردن | | ء | हिचकना | هچکنا |
| Guidance | .. शिक्षा | स | ع | हिदायत | هدايت |
| A mark, butt | ... चिन्ह ॥ कुंदा | प | ع | हदफ़ | هدف |
| Showing the right way | सुमार्ग बतलाना | प | ع | ज़दा | هدی |
| Spavin | .. موضے در اسپ | प | س | हड्डा | هدّا |
| A bone | .. استخوان | स | س | हड्डी | هدّي |
| This | .. यह | | ع | हाज़ा | هذا |
| Every | .. प्रति | | پ | हर | هر |
| A male cat | .. बिलौटा | प | ع | हिर्र | هر |
| Green | .. سبز | | س | हरा | هرا |
| Running fast | .. शीघ्रगामी | | ع | हर्राज | هراج |
| Fear | .. डर | प | پ | हिरास | هراس |
| Vanguard | .. सेनाग्रगामी | प | پ | हरावल | هراول |
| Undoubtedly | .. अवश्य | | پ | हराइनह | هرآئينه |
| Confusion, loss | .. हानि ॥ रोक | | ع | हरज | هرج |
| Although, how-muchsoever | कितनाही | | پ | हरचन्द | هرچند |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Whatever | .. जो कुछ | | پ | हरचह | هرچه |
| Absurd, trivial | .. निरर्थक ॥ तुच्छ | प | پ | हरज़ह | هرزه |
| Robust | .. قوي | प | ء | हरमुस्टा | هرمستا |
| A messenger | .. दूत | | پ | हरकारह | هرکاره |
| Ever | .. कभी | | پ | हरगिज़ | هرگز |
| Hurmuz | .. फ़ारस के खाल की एक टापू का नाम | | پ | हुरमुज़ | هرمز |
| A deer | .. آهو | प | س | हिरन | هرن |
| A fawn | .. بچه آهو | प | س | हिरनोटा | هرنوٹا |
| Hurry ; uproar | .. پریشاني | | ء | हड़बड़ी | هڑبڑي |
| Thousand | .. सहस्र | प | پ | हज़ार | هزار |
| A jest | .. ठट्ठा | स | ع | हज़्ल | هزل |
| Flight, defeat | .. पराजय ॥ भागना | | پ | हज़ीमत | هزيمت |
| Eighteen | .. अठारह | | پ | हज़्दह | هژده |
| Existence | .. अस्तित्व | प | پ | हस्त | هست |
| A hiss | .. फनफना ॥ फिसकना | स | پ | हिश्त | هشت |
| Eight | .. आठ | | پ | हश्त | هشت |
| Eighth | .. आठवां | | پ | हश्तुम | هشتم |
| Careful | .. सावधान | प | پ | हुश्यार | هشيار |
| Digestion | .. पचाव | | پ | हज़्म | هضم |
| Seven | .. सात | | پ | हफ़्त | هفت |
| Seventy | .. सत्तर | | پ | हफ़्ताद | هفتاد |
| Seventh | .. सातवां | प | پ | हफ़्तुम | هفتم |
| A week, Saturday | अठवाड़ा॥शनिश्चरवार | | ع | हफ़्तह | هفته |
| To stammer | .. لکنت کردن | | ء | हकलाना | هکلانا |
| A plough | .. قلبه | प | س | हल | هل |
| Uproar | .. غل و شور | प | ء | हल्ला | هلا |
| Slaughter, death | .. मृत्यु ॥ संहार | | ع | हलाक | هلاک |
| The new-moon | .. दूज तीज का चंद्रमा | | ع | हिलाल | هلال |
| Tame | .. مانوس | | ء | हिलामिला | هلامله |
| To move | .. حرکت دادن | | ء | हिलाना | هلانا |
| Poison | .. زهر | प | س | हलाहल | هلاهل |
| Ploughing | .. قلبه راني کردن | | س | हलाई | هلائي |
| To be confused | .. بدحواس شدن | | ء | हलबलाना | هلبلانا |
| Confusion | .. اضطراب | स | ء | हलबलाहट | هلبلاهٹ |
| Fright | .. مول چڑقلش | स | ء | हलचल | هل چل |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Turmeric .. | زرد چوب | स | س | हलदी | هلدي |
| Alarm .. | هنگامه | प | ه | हल्लड़ | هلڑ |
| Light .. | خفیف | प | ه | हलका | هلکا |
| To instigate .. | برانگیختن | | ه | हलकारना | هلکارنا |
| Confounded .. | व्याकुल | | ع | हल्कान | هلکان |
| To writhe .. | پیچیدن متمرغ شدن | | ه | हिलकना | هلکنا |
| To shake .. | جنبش کردن | | ه | हिलना | هلنا |
| A wave .. | موج | प | س | हिलोरा | هلورا |
| An assault, uproar | कोलाहल ॥ धूमधाम | | ع | हल्लह | هله |
| Also, same .. | भी ॥ वही | प | پ | हम | هم |
| We .. | ما و مایان | | ه | हम | هم |
| A phœnix .. | पक्षीविशेष | प | پ | हुमा | هما |
| Like ; a comrade .. | समानवयष्क ॥ साथी | | پ | हमाल | همال |
| Fortunate .. | भाग्यवान् | स | پ | हुमायूं | همايون |
| Spirit, bravery .. | ह्याव | | ع | हिम्मत | همت |
| Equal, alike .. | समान ॥ सदृश | | پ | हम्ता | همتا |
| A fellow-traveller | संगी | | پ | हम्रह | همره |
| Hamzah .. | स्वरविशेष | | ع | हम्ज़ह | همزه |
| Even, level .. | समान ॥ सदृश | | پ | हम्वार | هموار |
| All .. | सब | | پ | हमह | همه |
| Always .. | नित्य | | پ | हमेशह | هميشه |
| A straight road ; a plumb line | सीधामार्ग ॥ सावर | प | پ | हंजार | هنجار |
| India .. | चातुर्वर्ण्यदेश | प | پ ع | हिंद | هند |
| Figures, geometry, arithmetic | लेखा ॥ गणित ॥ अंक | प | ع | हिंदसह | هندسه |
| The collar-bone .. | ترقوة | स | ه | हंसली | هنسلي |
| A cauldron .. | دیگ کلان | प | ه | हंडा | هنڈا |
| A swing .. | مهد | प | س | हिंडोला | هنڈولا |
| A bill of exchange | سفته کاغذ زر | स | س | हुंडी | هنڈي |
| Price paid for a bill of exchange | چیزے که به صراف براے حصول سفته دهند | प | स ه | हुंडियावन | هنڈياون |
| Art, skill .. | गुण ॥ शिल्पविद्या | प | پ | हुनर | هنر |
| Ridicule .. | تضحیک | स | س | हंसाई | هنسائي |
| To laugh .. | خندیدن | | س | हंसना | هنسنا |



| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Sport .. | ظرافت | स | س | हंसी | هنسي |
| A sickle .. | داس | प | ه | हंसिया | هنسيا |
| Outcry .. | نعره | प | س | हंकार | هنکار |
| To drive away .. | راندن | | ه | हंकारना | هنکارنا |
| Time .. | समय | प | پ | हंगाम | هنگام |
| Crowd, tumult .. | भीड़ ॥ हुल्लड़ | प | پ | हंगामह | هنگامه |
| Yet .. | अब तक | | پ | हनोज़ | هنوز |
| To neigh .. | آواز کردن اسپ | | ه | हिनहिनाना | هنهنانا |
| God .. | ईश्वर | | ع | हू | هو |
| Wind, desire, lust | वायु ॥ लालच ॥ मोह | स | پ | हवा | هوا |
| Reptiles .. | हामह का बहुवचन | प | ع | हवाम | هوام |
| A mortar .. | ओकली | प | پ | हवान | هوان |
| Contempt, distress | निन्दा ॥ दुःख | प | ع | हवान | هوان |
| Quite .. | ज्यों का त्यों | | ع | हूबहू | هوبهو |
| A wager .. | شرط | स | ه | होड़ | هوڑ |
| Desire .. | इच्छा ॥ बांछा | स | ع | हवस | هوس |
| Understanding, sense | चेत ॥ समझ | प | پ | होश | هوش |
| Terror .. | डर | प | ع | हौल | هول |
| An attack .. | | स | ه | हूल | هول |
| To goad .. | خلائیدن | | ه | हूलना | هولنا |
| Gently ... | بآهستگي | | ه | होले | هولے |
| To be .. | شدن بودن | | س | होना | هونا |
| The lip .. | لب | प | س | होंठ | هونٹهه |
| To puff .. | تیز دم زدن | | ه | होंक्ना | هونکنا |
| Possible .. | ممکن | | س | होनहार | هونهار |
| Uproar .. | غوغا | प | س | हूंहां | هوں هاں |
| Report .. | افواه | प | ه | हूहा | هوها |
| Desire, love .. | वांछा ॥ मोह | स | ع | हवा | هوی |
| Clear .. | प्रकट | | پ | हुवैदा | هويدا |
| Alas ! .. | हाय | | پ | है | هی |
| Astronomy, aspect | ज्योतिष ॥ रूप | स | ع | हयअत | هيات |
| Fright .. | डर | स | ع | हैयबत | هيبت |
| Coward .. | بزول هیچکاره | | ه | हेठा | هيٹها |
| Battle .. | लड़ाई | | ع | हयजा | هيجا |
| Nothing, worthless | नकुछ ॥ निकम्मा | | پ | हेच | هيچ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Yazd ; God | ... पारस का एक नगर ॥ ईश्वर | پ | یزد | یزد |
| Left | ... बायां | ع | یسار | یسار |
| A pursuivant | .. सैनिकप्रधान | پ | یساول | یساول |
| Facility | .. सुगमता | ع | یسر | یسر |
| Easy, soft | .. सुगम ॥ कोमल | ع | یسر | یسر |
| Agate | .. पाषाण विशेष | پ | یشم | یشم |
| Or | .. अर्थात् | ع | یعنی | یعني |
| Plunder | .. लूट | پ | یغما | یغما |
| Certain | .. विश्वास | ع | یقین | یقین |
| One | .. एक | پ | یک | یک |
| Single | .. एक | پ | یکتا | یکتا |
| Kindred, alone | .. संबंधी ॥ अकेला | پ | یگانه | یگانه |
| A hero | .. वीर | پ | یل | یل |
| Sea | .. समुद्र | ع | یم | یم |
| Felicity | .. संपत्ति | ع | یمن | یمن |
| An oath, the right hand | सौगंध ॥ दायां हाथ | ع | یمین | یمین |
| Assault | .. चढ़ाई | پ | یورش | یورش |
| A leopard | .. चीता | پ | یوز | یوز |
| A day | .. दिन | ع | یوم | یوم |
| Daily | .. प्रतिदिन | ع | یومیه | یومیه |
| Thus | .. इंचजनीं | ع | یوں | یوں |
| Greece | .. एकदेश | ع | یونان | یونان |
| This | .. این | ع | یه | یه |
| Here ; hither | .. اینجا | ع | یهاں | یهاں |
| Jew | .. जातिविशेष | ع | یهودی | یهودي |
| Judœa | .. एकदेश | ع | یهودیه | یهودیه |

تمت تمام شد

کتابخانه خصوصی
غلامحسین - سروه

बनारस मेडिकल हाल के छापेखाने में छापी गई, जे. जे. माइकल प्रिन्टर ॥



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A diamond | .. हीरा | س پ | الماس | هیرا |
| Firewood | .. लकड़ी | س پ | هیزم | هیزم |
| Eighteen | .. अठारह | پ | هیژده | هیژده |
| Cholera | .. विषूचिका | ع | هیضه | هیضه |
| A figure, necklace | हसली ॥ डौल | ع | هیکل | هیکل |
| Mud | .. | ء | هیل | هیل |
| To swim | .. | ء | هیلنا | هیلنا |
| Wood | .. लकड़ी ॥ ईंधन | پ | هیمه | هیمه |
| To neigh | .. | ء | هینسنا | هینسنا |
| To low | .. | ء | هینکارنا | هینکارنا |
| Asafœtida | .. | س | هینگ | هینگ |
| A harrow | .. | ء | هینگا | هینگا |
| Appearance, matter | रूप ॥ पिंड | ع | هیولی | هیولی |
| Alas ! | .. | ع | هیهات | هیهات |
| Astronomy | .. ज्योतिष | ع | هیئت | هیئت |

## ي

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Or | .. वा | پ | یا | یا |
| A finder | .. पानेवाला | پ | یابنده | یابنده |
| Recollection | .. स्मरण | پ | یاد | یاد |
| Friend | .. मित्र | پ | یار | یار |
| Friendship | .. मैत्री | پ | یاری | یاري |
| Fear, despair | .. निराश ॥ डर | ع | یاس | یاس |
| Jessamine | .. चंबेली | پ | یاسمن | یاسمن |
| A ruby | .. माणिक | ع | یاقوت | یاقوت |
| A mane | ... घोड़े की चोटी | پ | یال | یال |
| Season | ... समय | ع | یام | یام |
| A friend | ... सहायक | پ | یاور | یاور |
| Assistance | .. सहायता | پ | یاوری | یاوري |
| Absurd, vain | ... वृथा | پ | یاوه | یاوه |
| Dryness | ... रूखावट | ع | یبوست | یبوست |
| An orphan | .. अनाथ | ع | یتیم | یتیم |
| Ice | .. पाला | پ | یخ | یخ |
| Gravy | .. रस एक रीति का | پ | یخنی | یخني |
| Jaundice | ... कमलवायु | ع | یرقان | یرقان |

کتابخانه خصوصی
غ. حسین - سرود